Seel: Hrn: HEINRICI ADOLPHI,
Superintendentis und Ober-Pastoris in MITAU

Lettisches

Gebeht-Buch/

Auff allerley Zeiten und Noht-Fälle
allen Christlichen Behtern zum Nutz
eingerichtet

Und

Nunmehro verbessert
außgegeben.

Bibl. Bergiana
No.

MITAU/
gedruckt bey Ihr: HochFürstl: Durchl: Hof-Buchdr.
George Radetzki, 1722.

Luhgſchana/ par Deewa Palligu/ to no Sirds pareiſi peeluhkt.

AK tu mihlajs Debbeſu Tehws/ es nabbags Grehzineeks gann ſinnu/ ka es zeenigs ne eſmu/ ſawas Azzis in Rohkas us tewi pazelt/ in tew peeluhgt. Bet kad tu pats eſſi pawehlejs/ ka man tew tawa mihla Dehla JEſus Kriſtus Wahrdâ buhs peefaukt/ in ta labbad peeſohlijs manni paklauſiht/ in mannim doht/ ko es tew luhgſchu. Tad es us tahdu tawu ſchehligu Sohlifchanu/ kas man ne wils/ ſawâ Sirdî palaiſchohs/ ſtipri zerredams/ kad Tu mannim eſſi pahwehlejs tewi peeluhkt/ in arri ſohlijs manni paklauſiht/ ka tu mannu Luhgſchanu teeſcham peejemſi. Tapehz luhdſohs qr ſemmilaj Prahtu/ Tu gribbi man tawu Swehtu Garru manna Sirdî eedoht/ kas wiſſas nelabbas Dohmas no tahs isdſenn/ ka es ar tawu ſtenu Sirds-Prahtu augligi warru luhgt/ in Tu/ tawas Sohlifchanas labbad/ manni paklauſi. Apſwehti mannu/ ak Deews mihlajs Tehws! Apſarga mann/ ak Jeſus Kriſtus mihlajs Peeſtitajs/ Apſkaidro mann ar tawa Spehka/ ak Swehtajs Gars/ mihlajs Eepreezatajs/ in peedohd mannim wiſſus mannus Grehkus/ Amen.

Rihta

Rihta-Luhgſchanas.

Rihtôs/ kad tu zellees/ buhs tew Kriſtu meſt ſewis preekſchâ/ in ſazzihk: Dſiu pallihdſi man/ Deews Tehws/ † Deews Dehls/ † in Deews ſwehtais Gars/ † Amen.

ES pateizu tew/ mans mihlajs Debbeſu Tehws/ zaur JEſu Kriſtu/ tawu mihlu Dehlu mannu Kungu/ ka tu manni ſcho iſgahjuſchu Nakti/ no wiſſadas Nelaimibas in Breeſmibas/ tik ſchehligi eſſi paglabbajs in pafargajs: Es luhdſohs tewi/ tu gribbetu man peedoht/ wiſſus mannus Grehkus/ kur es (noſeedſis in) ne pareiſi darrijs eſmu/ in manni ſchodeen arridſan/ tik ſchehligi pafargaht/ par Grehkeem in wiſſa Launa/ ka tew wiſs mans Darbs in Dſihwoſchana patihk: Jo es pawehlu (in padohmu) tew/ Manni/ mannu Meeſu in Dwehſel/ (mannu Tehwu in Mahti/) mannus Wezzakus/ Kungus in Wirſuneekus/ mannus Mahzitajus/ wiſſus Kriſtus Laudis/ in wiſſas Leetas eekſch tawu Rohku/ taws ſwehtajs Engelis laid palleek pee mannim/ ka tas launs Eenaidneeks mannî ne peewar/ Amen.

Muhſu Tehws Debbeſis/ in kà wehl.

Us to/ ſche Pahtari jaſakka:

DJU pallihds man Deews mihlais Tehws/ kas mannu ſchaî Naktî pafargais/ tew ſchinnî Rihta-Stundinnâ/ no Sirds eſ ſakku Pateizib. 2. Ak JEſus Kriſt/ tu Deewa Dehls/ mans Kungajs Kungs in Peſtitajs/ zaur tawahm Mohkahm luhdſohs eſ/ tu gribbi wehl mans Sardſinſch buht. 3. Mans augſtajs Labbums/ ſwehtajs Gars/ nahz waldi ſchodeen mannu Praht/ grees nohſt no mannim Laun'/ in Kaun'/ us Debbes-Zelku waddi mann/ Amen.

Zitta.

Es esmu labbi isduſſejs/
Tu man/ ak JEſus! pallihdſejs.
In allaſchin wehl mannis kohp/
Par to tew Gohdinſch ſazzihts tohp.
Es luhdſohs/ glahb jo prohjam mann'/
Zaur tawu dahrgu Peſtiſchan!
Dohd dſihwoht man tew ween par Gohd'/
Pee manneem Darbeem Seekmes dohd.
Zaur tawu Garru waddi mann'/
Us labbu ſkaidru Dſihwoſchan/
Ka wiſs mans Prahts us tewi ſtahw/
Tew padohmohs lihds paſchu Nahw'. Amen.

Zitta.

Ak Kungs us tawu Wahrd'/ es ſchodeen eſmu ſahzis/
In preezigs peezehlees pee ſaweem Darbeem nahzis;
Ar tewi ſahzu es/ ar tewi gribbu beigt/
Kad buhſchu noſtrahdajs/ tad atkal tewi teikt.
Dſihws buhdams eſmu taws/ taws eſmu kaut ir mirris/
Pee tewis buhſchu es/ kaut no ſchihs Semmes ſchķihris/
Tu eſſi ſataiſijs man Preeku Debbeſſis/
Tas taps man muhſcham dohts/kà tu man peeſohlijs/Amen.

Zitta.

Mans Kungs JEſu/tew pawehlu/ Pee ſchihs Deenas Plauk-
ſchannas/ Mannas Leetas / Meeſ in Dwehſel / kà tew biju pa-
wehlehts/ Isgahjuſchâ Nakſninnâ/ Glahb man ir ſchî Deenin-
nâ/ Tew pawehlu ſawas Leetas/ Leez tahs/luhdſams labbi ſchķi-
tees. Es ne gribbu tewi mahziht/ Tomehr ja tas ir taws Prahts/
ka man buhs ſcho Deenu galleht/ Sawas Azzis aisdarriht/ Tad
no mannis ne atkahp/ JEſus/ mihlajs Peſtitajs/ Leez man dſih-
woht/ kad es mirſtu/ Mirt/ in katſchu muhſcham dſihwoht/ Amen.

Zitta.

Zitta.

Ak Deews in Tehws/es luhdſohs tew/ Eekſch mannahm Beh-
tahm pallihds man/ Es Meeſ in Dwehſel tew paweht/ Ak ſuh-
ti tawus Engeķus/kas manni glahbj in apſarga/ Ir paſchâ Nah-
wes-Stundinnâ.

Ak JEſus Kriſtus Deewa Jehrs/ Pee Kruſta Kohka nomoh-
ſihts/ Tas dahrgas Aſſnis tawas Sirds/ Laid dſeede mannu
Grehku-Wain/ ka es zaur tawu ruhķtu Nahw/ Swehts warru
tapt/ teem Engleem lihds.

Ak ſwehtajs Gars mans Preeks in Spehks / kad Nahwes
Behdas useet man/ Tad gribbi man usdrohſchinaht/ Ta Welna
Glehdib apkaunaht/ In mannu Dwehſel eewaddiht/ Eekſch tawas
Debbes-Draudſibas/ Amen.

Zitta.

Ak! JESU mihlais Peſtitajs/
Kaut es ikbrihſchu apdohmajs/
To leelu Preeku Debbeſis/
Tahs Mohkas Elles Uggunis
In tawu Kruſt in Peſtiſchan/
In mannu Stundin' arridſan/
Dohd mann/ ak JEſu! tahda Praht'
Schahs Tzettras Leetas apdomaht/
Tad es no Grehkeem ſargaſchohs/
Ne tapſchu muhſcham Sird-ehſtohs/
Ak! pallihds' mann Kungs JEſus Kriſt/
Pee tewim Debbes' Preeka miſt/ Amen.

Zitta.

Nahz mihlajs JEſin nahz/ no Sirds mehs tewis gaidam/
Kas mehs ar Aſſaram appakſch ſcho Kruſtu waidam.
Schee redſam kauna ween/
Tur buhs ta jauka Deen':
Nahz mihlajs JEſin nahz/ no Sirds mehs tewis gaidam.

Zitta.

Ak! Kristus tu Deewa Jehrs/ ka tu tahs Pasaules Grehkus nesi
Apschehlojees par mums.
Ak! Kristus tu Deewa Jehrs/ ka tu tahs Pasaules Grehkus nesi
Apschehlojees par mums.
Ak! Kristus tu Deewa Jehrs/ ka tu tahs Pasaules Grehkus nesi
Dohd mums tawu Meeru/ Amen.

Apswehtischana.

Mans Deews in Tehws apswehti mann/ Ak JEsus dohd
man arridsan/ ko pelnijs mannis labbâ: Deews swehtajs Gars/
apgaismo tu/ Pahr mannim tawu Waidsinnu/ In mannu Dweh-
sel glabba. Tik ween es luhdsohs dahwanaht/ Tas Deewa Meers
man dsihwo klaht/ Amen.

Schahs beidsis/ warri tohs desmits Deewa Baufchlus
in zittus/ swehtas Mahzibas Sabbalus/ skaitit:

Zitta Rihta-Luhgschana.

Nu apswehti manni Deews tas Tehws/ kas mann ir raddijs.
Nu apswehti manni Deews tas Dehls JEsus Kristus/ kas
pee Krusta Stabba zeesdams mann ir peestijs. Nu apswehti
manni Deews tas swehtajs Gars/ kas mann eekisch swehtas Kri-
stibas atdsemdejs in swehtijs ir; Tai augstai Trihs-Weenadibai
ir Slawa in Gohds muhschigi muhscham/ Amen.

Ak leelajs Deews / ka Buhschana besgalliga / ka Spehziba
muhschiga/ ka Gudriba ne-isteizama / in ka Lehniba ne-isfakra-
ma ir: Es nabbags mettohs ar semmigas Sirds preekisch tawa
swehta Wahrda Zeetschanas in ruhkstas Nahwes labbad/ tu gribbi mannim wissus
mannus

mannus Grehkus/ kur es tew ar launahm Dohmahm/ Wahrdeem
eb Darbeem/ sinnadams jeb nesinnadams apkaitinajs esmu/ scheh-
ligi peedoht/ in manni schodeen no Grehkeem in wissada Launa
ihehligi pasargaht. Dohd man tawu zeenigu Swehtu Garru/
kas manni walda in wadda us taisna Zellà/ ka tew wifs mans
Darbs in Dsihwoschana eekisch Kristus JEsus war patikt. Pal-
dihdsi man darriht/ ko tu mannim pawehli/ in pawehli mannim/
ko tu man gribbi darram. Ne atstahji manni/ ka es no tewis ar-
widsan ne atstahju: Ne peeminni/ ko es Launa prettim tewi esmu
darrijis; Bet atminni ko taws mihlajs Dehls pee mannim labba
darrijis. Mannu nabbagu Dwehseli/ mannu wahrdsigu Meesu/
mannu Buhschanu in Dsihwoschanu/ mannu Laulatu Draugu/
Behrnus in Saim/ mannus Raddus in Pasihstamus/ mannus
labbus Draugus in Prettibneekus / mannus Lohpus in Ehkas/
mannu Lauku in Druhwu/ mannus Wahrdus in Darbus/ man-
nu Is-eeschanu/ in Ee-eeschanu/ mannu Dsihwibu in Mirschanu/
mannu Tizzibu in Atsinnaschanu/ mannu Gohdu in Mantu/ in
wisi ko es no tawas Schehlastibas dabbujs esmu/ to pawehlu es
tawim in allaschim tawâs wissspehzigâs in schehligâs Rohkâs.
Swehti in glahbi/ pasargi in pahrstahwi/ wedd in waddi manni
in tohs Maunajus/ in pallihdsi mums tà/ kà tu sinni mums par
labba essam. In lihds kà tu mums lihds schim ehst in dsert/ Drah-
dsas in Wajadsibu baggatigi essi peemettis/ tà mehs arri jo proh-
jam wissu/ kas pee muhsas Usturreschanas muus wajadsehs no
tawas baggatas Rohkas sagaidisim. Laid tawee swehtee En-
geli apkahrt mums apmettahs/ ka tas Launs Eenaidneeks ne kah-
da Warru pee mums dabbu. Essi tu muhsu Patwehrums in
Paglahbjums prett wissu Launu. Dohd ka mehs tew dsihwo-
dam in tew mirstam/ ka mehs dsihwojoht in mirstoht tawi pal-
dsekam. Schehligajs Deews in Kungs/ Tu essi mannim paweh-
jis/ lubgt/ in tawu Deewigu Wahrdu minnedams man Paklau-
dibanu pasohlijs/ Tad paklausi man arridsan/ in pallihdsi man/
tawa Swehta Wahrda in Gohda labbad/ Amen.

Zitta

Zitta Rihta-Luhgschana.

Nu pallihdsi Deews Tehws mans Raddītajs;
Nu pallihdsi Deews Dehls/ mans Pestitajs;
Nu pallihdsi Deews Swehts Gars/ mans Mahzitajs in Ee-
preezinatajs: Ak augsti-slaweta Weenadiba/ Tu Wissusweh-
taka Triadiba; Laid mannim wissas Leetas isdohdahs pee man-
nas Dwehseles Swehtibas/ Amen.

Wissuspehzigs Deews in Tehws/ Es ,ateizu tew no wis-
sas Sirds/zaur Jesu Kristu mannu Kunga in Pestitaju/ ka tu
man schinnî pagahjuschâ Naktî it Tehwischki par wissa Launu-
ma Meesas in Dwehseles paglahbis/pasargajs/ in weffelu atkal
uszehlis essi. Ak mihkajs Deews/ kà warru es tew/ kà peederr/
gann slaweht? In par wissahm tawahm Labbadarrischanahm/
kas besgalligas ir/ tew teikt in mihleht? Kaut es arridsan sew
paschu/ tawai Deewischkai Augstibai par Slawi/ Gohdu in Kal-
poschanu nodohtohs/tad buhtu tas tomehr wehl warren mas/prett
tahdu tawu Schehlastibu/ ko tu mann nabbagam Grehzineekam
ne ween schinnî isgahjuschâ Naktî/ bet arridsan zaur wissu man-
nu Muhschu/parahdijsessi. Ak! Kahdu leelu Sirds Schehlastibu/
zeek dauds augstas Labbadarrischanas leez tu ikgaddâ/ ikstundâ/
ikazzumirkli mann redseht? Kad tu ne buhtu manna Eepreezina-
schana bijis/ tad buhtu es daschukahrt isnihzis mannâ Nelaimê.
Ja tu mann arridsan schinnî Naktî ne buhtu lizzis meerigi gul-
leht in dusseht/in ta Wella Warras Darbu ne nodsinnis/tad buh-
tu tas mann lehti warrejs pahrsteikt in famaitaht. Tapehz/ ak
Tehws wissas Schehlastibas/ nem scho Pateizibu no mannim
tawa Behrna/par labbu/in pasargi man jo prohjam ir schodeen/
in kamehrt es dsihwoschu. Peedohd mannim wissus mannus
Grehkus/in leez manni schodeen appaksch tawas Glahbschanas
no wissas Nelaimes/in Nihkschanas drohscham buht/in ne mas
bihtees. Waldi mann ar tawu swehtu Garru/ka es sawu Sir-

[illegible] in Prahtu/Saprafchanu in Gribbeschanu tew par Kalpofcha-
[illegible] nodohmu. Waddi/ ak Kungs in Deews mannas Kahjas us
[illegible]era Zelka/ka es eekschtaweem Baufleem allaschin paklaufigs
[illegible]ohs atrastees. Pallihdsi/ka es sawu Sinnamu-Sirdi ar rup-
[illegible]im Grehkeem ne sagahnu/neds ar Wahrdeem in Darbeem pret-
[illegible]im tew/ mannu Tehwu apgrehkojohs. Pasargi mannu Ee-ee-
[illegible]schanu in Is-eeschanu/in pa[illegible]kubbini mannu Rohku Darbu: Sweh-
[illegible] wissi to / ko es tawâ augstâ Wahrdâ eesahku in beidsu/ jo ta-
[illegible]às schehligâs Rohkâs pawehlu es wissu/ kas man peedarr/ man-
[illegible]a Meesu in Dwehseli (mannu Tehwu in Mahti) mannus Wezza-
[illegible]us Kungus in Wirseneekus/ mannus Mahzitajus/ wissus Kri-
[illegible]ittus Laudis/in ko tu mannim wehl no Schehlastibas essi eedah-
[illegible]najs / to wissu nodohmu es atkal tawi Deewischkai Wiss
[illegible]pehzibai. Laid tawi Swehti Engeli schodeen in allaschin
[illegible]ahrt mannis Wakti tur / ka tas launs Eenaidneeks ne
[illegible]ahdu Warru pee mannim dabbu. Essi tu mans Patwehrums
[illegible] Paglahbjums prett wisseem/ kas mannim launu wehl in bes
[illegible]ainas eenihd. Pallihdsi/ka es warru Deewabijigi dsihwoht/in
[illegible]ehj Galla preezigi mirt/tawa wifs mihkaka Dehla manna Kun-
[illegible]a in Pestitaja JEsus Kristus labbad/Amen.

Rihta-Luhgschana.

Pastaru Stunda/ kas dascha Pilsehtas Basniza tohp turreta/ no Mahzi-
taija preekschu sakkama:

Ak pallihds mums Deews tas Tehws/kas muhs raddijs ir;
Nu pallihds mums Deews tas Dehls/ kas muhs pestijs ir;
Nu pallihds mums Deews tas swehts Gars/ kas muhs zaur
Swehtu Kristibu in sawu swehtu Wahrdu swehtijs ir;
Nu pallihds mums ta swehta Triadiba/ ta pasarga muhs schodeen
un wissôs Laikôs no Wella Wiltibas in Apskahdeschanas/ ta es-
mu sirdigi mihleta in augsti teikta muhschigi muhscham/Amen.
Ak! wissuwaldigajs/ muhschigajs Deews/Nofirschu mehs te-
wei slawejam/ ka tu muhs in wissu kas mums irra pehz tawas

ne-isfakkamas Labprahtibas/isgahjufchâ Nakti ittin Tehwi fchk
par mums gahdadams/apfargajs essi. Tewi teizam mehs sem
migi/ ka tu mums spehzigi klaht stahwejs/ ka muhsu niknakajs
Waideneeks tas Satans mums ne drihkstejs peekluht: Tew
mehs no wissas Sirds pateizam/ ka tu muhs ar taweem swehs
teem Engeleem stipri apstahwejs/wissu Launu no mums nogree
sis/in muhs no Meega/kas mums to Nahwi nosihme/tik schehligi
atkal pee muhseem Darbeem usmohdinajs essi: Slawa/Gohds
Teikschana in Pateiziba ir tew muhscham fazzita.

Mehs luhdsam wehl/ ak Tehws tahs Schehlastibas in Eepree
zinaschanas/ tu gribbetu muhs arridsan schodeen apsargaht/ k
mehs sawu Darbu tawam augstam Wahrdam par Gohdu/ sa
wam Tuwakajam pee Labbaschanas/in mums paschcem pee Mee
fas in Dwehseles Labbuma / nodarriht warram.

Ak tu lehnigajs in peetizzigajs DEews / laid mehs to pa-ihst
in drihds-beidsamu Laiku / kas mums Mehl jadsihwo/ eekse
Deewa-Behrnu Bihjaschanas/ sirdigas Mihlibas in Paklaus
schanas preekssch tew gallejam. Aisturri in salaust/ sawaldi in
nowehrsi ta Wella Wiltibu/ tahs Pasaules Nepateesibu / tahs
Meesas Kahrumu in Neschkihstibu zaur to Spohschumu tawa
swehta Garra; Pagrohsi muhsas Sirdis us to Spihdumu ta
wa swehta Wahrda; Atwer muhsu Sapraschanu/ Pamohdi
muhsas Ausis/ka mehs tew tawâ Wahrdâ runnadamu klausam
Ei tad runna Kungs/jo tawi Kalpi in Kalpones klausa:

Us to kluhst kahda Deewa-Mahziba preekscha lassita.

To preekscha lassijs/ wehl tà jaluhds:

Ak wissu-lipnigajs/ wissu-schehligajs/ in wissu-mihligajs Deb
befu-Preezas-Kehnińsch Kungs JEsus Kristus; Tu essi man
na Saulite in Jaukumińsch/ manna Preeziba in dahrgajs Krohn
nis/ mannas Sirds Eepreezinaschana/ manna Dalka; Ak t
weenigajs muhschigajs Pallihdsetajs/kahda leela ir tawa Pallih
dseschana; Tu ar tawahm paschahm Assinim preekssch tawa wissu
swehtak

swehtaka Tehwa nahzis/in man weenu muhschigu Pestischanu
eezehlis; Tu ar tawahm Assinim manni atpelnijs in ittin dahrgi
atpirzis. Ak mans Kungs JEsus/ zik dauds tas tew makssajs man-
nu Dwehseli atpestiht! Ak wissu-mihlakajs/ak labprahtigajs; Ak
saldakajs Pestitajs/pilns Schehlastibas in pateesibas; Es luh-
dsohs tewi tawa salda Wahrda labbâ/ ne atstahji manni/ mans
Deews; Ne essi tahlu no mannim/steidsees man klaht stahweht/
Kungs mans Palligs! Laid tawa Rohka man pallihds; Ne at-
kahpees no mannim/ apschehlojees pahr manni: Pagrohsi zaur
tawu swehtu Garru mannu Sirdi us tew/us tawu Wahrdu/us
tawu Zeesschanu/us tawahm Wahtim/Assinim in Nahwi/ us ta-
wu Paklausischanu in Nopelnu.

Ak lehnigajs Kungs JEsus Kristus/ essi lehnigs in schehligs
man nabbagam Grehzineekam in behdigam Launadarritajam;
Eepreezini in atspirdsini mannu Sirdi/ in laid es eekssch tewis
weenumehr Taisnibu/ Meeru in Preeku ta swehta Garra dab-
huju: Ne sohdi mann tawâs Dusmâs/ bet pahrmahzi manni/
kà kahds Tehws sawu mihlu Behrnu.

Kad man tas Sahtans usmahzahs wirsu/tad zihnijees preekssch
mannis/in pallihdsi/ka es to zaur tawahm Assinim in tawu taisi-
nu Wahrdu uswarreju.

Kad man mannu Grehku dehl manna Sirds pasuhdina/ tad
pseedini mannu salaustu Sirdi/ in aisseen mannas Sahpes.

Kad niknee Laudis manni dsenna/ tad tu jelle man ne essi
bahrgs/ tu mans Paglahbjums mannâs Behdâs. Laid tee tohp
Kaunâ/ kas manni bes kahdas Wainas in Nopelna pretti lau-
schahs; Laid tee sabihkstahs/ bet ne es.

Kad manni mannas Meesas in Assinis grib us Grehkeem pee-
warreht/ tad stiprini man/ka es no swehta Garra waddihts dsih-
woju in staigaju/in pehz Meesas niknem Kahrumeem ne darru.

Kad es allojohs/kà kahda apallota in pasudduši Aws/ tad me-
kle mannì/ jo es tawus Baufchlus ne aismirstu.

Kad es eekſch kahdu Grehku cepohlu/tad ne atmett manni wiſſai nohſt/bet peeturri manni pee Rohkas/in zell manni atkal aukſcha.

Kad es nofkummis eſmu/ tad papreezini tu mannu Dwehſeli/ jo man tewis eegribbahs.

Kad es Behdâs eſmu/tad atſpirdſini manni tawâ Wahrdâ deht.

Kad es no wiſſeem Zilwehkeem atſtahts eſmu/ tad tu mannim peeſem.

Tik ilgam es ſche dſihwoju/tad manni mahzi weenumehr darriht pehz tawu Patihkumu/ taws labbajs Gars wadda manni us taiſnu Zelſa/ka es ſtaigaju Tizzibâ/Mihlibâ/Meeribâ/in Lipnibâ/ Deewabihjaſchanâ in Gohdâ/ Pazeeſchanâ in Zerribâ/Lehnibâ/Paſemmibâ in zittâs Kriſtigâs Dabbâs. Sataiſi eekſch mannim ſchkihkſtu Sirdi/in dohd man jaunu taiſnu Garru/ka es grehkoht wairs ne apjemmohs.

Kad es neweſſels tohpu / tad atſpirdſini manni us mannas gruhtas Wahrgu-Gultas/in pallihdſi man no wiſſas mannas Neweſſelibas.

Kad man no ſchejenes jaſchkirrahs/ tad dohd mannim preezigu Stundinn; To Dwehſeli ko tu eſſi atpeſtijs/to eepreezini/ ak Kungs/ Jeſus Kriſtus. Laid ta tew tawâs uſtizzamâs Rohkâs irra pawehleta/in laid es pee tewis/ ak tu augſta Preezas-Saulite tawâ muhſchigâ Skaidribâ dſihwoju/tawa ſwehta Nopelna labbad Amen/Ak Kungs Jeſus/ Amen.

Wakkara-Luhgſchanas.

Wakkarôs gulleht eedams/buhs tew Kruſtu meſt ſewis preekſchâ/in fazziht:

Nu pallihdſi man/Deews Tehws/ † Deews Dehls/ † in Deews Swehtajs Gars/ † Amen.

Es pateizu tew/mans mihļajs Debbeſu Tehws/zaur Jeſu Kriſtu/tawu mihļu Dehlu mannu Kungu/ka tu manni ſcho iſgahjuſchu Deenu/no wiſſadas Nelaimibas in Breeſmibas/tik ſchehligi eſſi

eſſi paglabbajs in paſargajs: Es luhdſohs tewi/ tu gribbetu man peedoht wiſſus mannus Grehkus/ kur es (noſeedſis in) nepareiſi darrijs eſmu/in manni ſcho tumſchu Nakti arridſan tik ſchehligi paſargaht par Grehkeem in wiſſa Launa/ ka tew wifs mans Darbs in Dſihwoſchana patihk: Jo es pahwehlu (in padohmu) tew mannu Meeſu in Dwehſeli/ (mannu Tehwu in Mahti) mannus Wezzakus/ Kungus in Wirſeneekus mannus Mahzitajus/ wiſſus Kriſtitus Laudis/ in wiſſas Leetas eekſch tawu Rohku; Taws ſwehts Engels laidpalleek pee mannim/ka tas launs Eenaidneeks manni ne peewarr/ Amen.

Muhſu Tehws Debbeſis:

Zitta Luhgſchana.

Ak Kungs/ mans Sardſinſch/ſtahw man klaht/kad es jaw gulu aismidſis/ Ja kahda Nelaimi usbrukt gribb/ In ne ſinnoht us manni kriſt; Tad laid taws Engels peezeļt mani/ Laid tas man nahk par Paglahbſchann; Jeb ja tai Nahwei arridſan/ Buhs ſchinni Nakti nomahkt mann/ Tad dohd mann Weeglu Noſchkirſchani/ In peejemm mannu Dwehſeliht/ Neſſ to us tawahm Rohzinnahm/ Eekſch tawas Debbes-Walſtibas/ Amen.

Zitta.

Es apgulſchohs/Kungs Jeſus Kriſt/Pee mannim luhdſams gribbi miſt/ Man gulloht eſſi nomohdâ/ ka manni Welns ne famaita.

Es tawâ Rohkâ pawehlohs/ Ar ſawahm Leetahm padohmohs/Ja nahk kahds Grehks/dohd pamohſtees/No wiſſahm Behdahm iſglahbtees.

Ne kahdôs Waidôs pamett mani/ Leez atraſt tawu Peeſchann/Dohd ſcho Nakt jauki pahr gulleht/Es tewi gribbu noſlaweht/ Amen. Zitta.

1. Deews mihļajs Tehws apſwehti mani/Tu mans pats weenigs Radditajs 2. Kungs Jeſus Kriſt/apſwehti mani/ Tu

mans pats weenigs Pestitajs. 3. Deews Swehtajs Gars apswehti manu/ Tu mans pats weenigs Swehtitajs: 4. Ak tu triks-swehta Deewiba/ Dohd/ ka es tewi/ Muhschibâ/ Tur warru redseht Gohdibâ/ To pallihds man/ Deews Augstibâ. Amen.

Zitta.

Kungs/ dohd man gardi aismigtees / Neneeka Launa bihtees/ In kad tas Laiks buhs peezeltees/ Tad gribbi mannis mohdiht/ ka es pehz mannahm Luhgschanahm/ Warr eet pee saweem Dahrbinneem/ kà man no tewim uslikts.

Ne smahde/ Deews/ mans Schehligs Tehws/ Scho manu gauschu Luhgschanu/ Dohd tewi redseht/ Jesus Krist/ Mans Spohschums tumschâ Naktî: Dohd/ Swehtajs Gars / eeksch mannas Sirds/ Man Nahwes-Stundà tawu Preek'/ Dohd man eeksch Meera aisbraukt; Amen.

Zitta.

DEews pallihds mums scho Deenu beigt/
Par wissu labbu tewim teikt.
Pasargi muhs Kungs JEsus Krist/
In dohd mums labba Meerâ mist;
Dohd wissu/ kas mums waijadsehs/
Pee Meesas/ in pee Dwehseles. Amen.

Zitta.

AK JEsin wissu walditais/
Taws Tehws tew augsti sehdinais/
Glahb tawu wahju Draudsibin/
In dohd tai Meeru allaschin. Amen.

Zitta.

Nu pateizeet wissi Deewam/ kas leelas Leetas darra wissâs Mallâs/ kas muhs no Mahtes Meesahm dsihwus usturr/ in darra mums wissu Labbu. Winsch gribbetu mums doht preezigu Sirdi/ in doht allaschin Meeru muhsôs Laikôs mums saweem Laudim: In ka winna Schehlastiba allasch pee mums paleek/ in atpesti muhs/ kamehrt mehs dsihwojam.

Zitta.

Zitta.

Mihlajs Deews in Kungs/ usmohdini muhs/ ka mehs gattawi essam/ kad taws mihlajs Dehls nahk/ ka mehs to ar Preeku sagemmam/ in tew ar schkihstu Sirdi kalpojam. Saur to paschu tawu mihlu Dehlu muhsu Kungu Jesu Krisu/ Amen.

Zitta.

Eesch tahm Assinainahm Wahtim/ manna Sirds-mihlaka Kunga in Pestitaja JEsus Kristus / eegullohs in aismeegu/ tahs sihsti mannis no wissem Grehkeem / in usturr mannis Deewa Schehlastiba/ pee muhschigas Debbessu dsihwoschannas. Amen.
Deews essi mann Grehzineekam schehligs no Kristus puttes labbad. Amen.

Apswehtischana.

Deews Kungs swehti muhs in pasargi muhs; Deews Kungs/ apgaismo sawu Waigu pahr mums/ in essi mums schehligs; Deews Kungs/ pazelk sawu Waigu pahr mums/ in dohd mums sawu Meeru/ Amen.

Zitta Wakkara-Luhgschana.

Eeksch to mihligu Sirdi manna Debbesu Tehwa: Eeksch to paduhrtu Sahni manna Pestitaja JESUS Kristus: Eeksch to pehzigu Rohku manna Eepreezinataja ta zeeniga swehta Garra/ swehlohs in eedohmohs schinnî Naktî in allaschin: Ak Kungs tu Deews/ laid es taws essmu in palleku/ taggad in muhschigi/ Amen!

Ak Kungs/ swehtajs Tehws/ wissuwaldigs/ muhschigs Deews; sihds kà es scho Deenu ar Pateikschanas in Luhgschanas essmu sadsihs/ tà es to arridsan pateikdams in luhgdams beigschu. In sawu tew/ Slawi/ Teikschanu/ Gohdu in Pateizibu/ ka tu manni labdijs/ pestijs/ swehtijs/ apgaismojs/ eepreezinajs/ in daschadas mihlastakkamas Labbadarrischanas parahdijs essi. Dasch ir schohdeen ar leelahm Behdahm in Noskumschanas peemeklehts; Bet tanni essi tu no leelas Lipnibas in Schehlastibas no wissa Laudim pasargajs. Dasch ir schodeen Nemeeru in Breesmibu redsejis;

Bet

Bet mannim essi tu meerigu in rahmu Laiku wehlejs/ in to d
nischku Maisiti no Schehlastibas dewis. Dasch ir schodeen p
sawahm Azzim/ pee Rohkahm in Kahjahm Nelaimê tappis/ b
us manni essi tu tawu schehligu Rohku issteepis. Daschan
sawa Dsihwoschana ar Ugguui aisgahjusi/ Bet manni essi t
ak Kungs/ no tahdas Nelaimibas schehligi pasargajs; Par
es tawai Gohdibai no Sirds pateizu. Gohds ir tew ak Deew
Augstibà/ jo wissu mannu Misschanu/ Apgehrbu/ Ehschan
Dserschanu in labbu Klahschanu/ in kas ween mannim ir/
wissu esmu es no tawas tihras Schehlastibas dabbujs. Tapeh
luhdsohs tew/ tu ne gribbi tawu besdibbenigu Lehnibu/ taw
Swehtumu/ tawu swehtu Garru in Schehlastibu/ no mann
nogreest/ wiswairak schinnî Naktî/ kur mannas Meesas apgu
lahs/ in es few in tohs Sawajus pats ne warru apkohpt. Essi t
mihlajs Tehws Debbesîs/ mans Apgahdatajs in Pahrstahwi
laid tawee swehtee Engeli mannu Meesu/ Dwehsel/ in wiss
tu mannim dewis essi/ stipri apsarga/ ka neds Welns/ neds nik
Laudis/ neds winnu Peekerrums mannim warr kaiteht. P
sargi manni no muhschigas Tumsibas/ kur eekscha tee Besdeew
gi in Pasuddinahti taps eegruhsti. In jepschu mannas Mees
gull in dusis/ tad laid tomehr/ ak Deews Kungs/ manna Sirds
Dwehsele eekscht tewim in ar tewim nomohdâ stahw/ tawa we
niga Dehla/ muhsa weeniga Starpaneeka JEsus KRISTU
labbad/ Amen.

Zitta Luhgschana.

Ta saldena Mihlastiba Deewa ta Debbesu Tehwa:
Tas swehtudarrigs Meers manna Kunga JEsus Kristus:
In ta spehziga Peemahjoschana Deewa ta swehta Garra/ laid ir a
kahrt in pee mannis/ schinni Nakti in allaschin/ Amen.

Slawehts essi tu maus Debbesu Tehws/ zaur Jesu Kristu taw
Dehlu mannu Kungu in Pesiitaju eekscht Swehta Garra/ t
tu man nabbagu Grehzneeku no besdibbenigas Mihlestibas

Sir

Sirds Schehlastibas schodeen atkal us manneem Zelleem ar ta-
wu swehtu Engelu Glahbschanas par wissadu Nelaimi in Breek-
mibu/ kas mannim buhtu warrejsi pee-eet/ pasargajs essi/ ka man-
ni tas launs Gars ar sawahm Blehnehm in Wiltibas ne famai-
tajs/ neds ar ahtras in niknas Nahwes noxawis ir. Ka es ar-
ridsan no Krussa/ Sibbeneem/ Pehrkoni in nikna Wehtra ne es-
mu aisjemts in pahrsteikts/ neds arridsan eekscht Ugguns jeb Uh-
dens Grehku/ eekscht Prettibneeku jeb Launadarritaju Rohkam/ kas
man Launu wehl/ eetappis. Par scho wissu/ buhs mann it wee-
nigi tawai besdibbenigai Sirds Schehlastibai/ ak augstajs Deews/
kas tik leela ir/ kà tu pats essi/ pateikt. Tapehz gribbu es tew
muhschigi slaweht/ in kamehr es dsihwoschu ne aismirst tawu
Wahrdu pa-augstinaht/ ko tu mannim labbadarrijs essi. Bet kur
es atkal/ mihlajs Deews/ ar manneem Grehkeem schodeen tew
kaitinajs esmu/ kà tee tew gann sinnami ir/ tohs suhdsu es tew
tagad raudadams/ in no Sirds luhgdams/ tu ne gribbetu ar man
tawa nabbaga Behrna teesatees/ neds mannus Grehkus mannim
peelihdsinaht/ bet tohs paschus no leelas Schehlastibas peedoht/
in kà kahdu Miglu isdeldeht. Apstahwi manni arridsan schinnî
Naktî ar taweem Engeleem/ in turri tawas swehtas Azzis par
mannim atwerras/ ka mans Prettibneeks tas Sahtaus manni
ne warr peekrahpt in uswarreht. Pasargi manni/ kà tawu Azz-
Raugu/ in apseedsi manni ar ta Ehna tawu Rohku/ ka ne kahdas
Schaufchales/ Isbailes/ Trihsescheanas pee mannim peewelkahs/
bet es weegli in kluss aismeegu/ manna Dwehsele allaschin-us te-
wi gaida/ in es tew weenumehr sawâ Sirdî paturru/ ka es arri-
dsan pehz tawu Deewigu Prahtu atkal wessels peezekkohs. Naug
mans Deews/ laid es gullu jeb nomohda esmu/ laid es dsihwoju
jeb mirstu/ tad peedarru es tew. Us tewi ween stahw manna Pa-
laischana/ tu ween warri mannu Dsihwibu ilgi us turreht/ in man-
ni ar wissadas Swehtibas peepildiht/ scheit laizigi in tur muh-
schigi/ Amen.

Luhgschannas,

Us swehtam Deenahm in Laikeem.

Luhgschanna/ Swehdeenâs sakkama:

Wissuspehzigs Deews/ Debbesu Tehws; Tu essi wissas Leetas
ittin gudri istaisijs/in ka mehs tawus Brihnumu-Darbus jo
labbaki warram peeminneht/ essi tu swehtas Deenas in Darba-
Deenas weenu no ohtra atschkihris/in sawischki to septitu Deenu
par muhsu Atpuhschanas Deenu eezehlis/ kurrâ mums/ne ween
no wissadâ Rohkas Darba buhs dusseht/bet arridsan no wisseem
Grehkeem sargatees/ in tahdu Deenu ar swehteem Darbeem/
Wahrdeem in Dohmahm ween buhs eesahkt in pabeigt/atgahda-
damees/ ka ta essoti muhsas Salihdsinaschanas Deena/ kurrâ
tas Kungs Kristus no Nahwes zehlees/to Dsihwibu in ne-isnih-
kamu Labbumu mums eeschkinkojs ir. Ak mihlajs Deews ti
Tehws/pallihdsi mann scho Deenu in wissu mannu Muhschu/ tâ
aiswaddiht/ ka es pahr wissahm tawahm Labbadarrischanahm
tew warru pateikt/slaweht in gohdaht. Peedohd mannim wissus
mannus Grehkus/ ar kuxxeem es isgahjuschâ Neddelâ daschda-
schadi tewi apkaitinajs esmu/sinnadams in nesinnadams/ sleppeni
in zitteem redsoht. Mett tohs atpakkal dsiktâ Juhrî tawas Schehl-
lastibas/in schkihsti mannu apgahnitu Sirdi no wissas Pahrkahp-
schanas; Isleji pahr manni tawu zeenigu swehtu Garru/ kas ir
tas Gars tahs Schehlastibas in swehtas Luhgschanas/ ka man-
na Sirds atjaunajahs/ in manna Sapraschana atwexxahs/
tawu Wahrdu augligi klausiht in sajemt. Pallihdsi/ka es mitte-
johs grehkoht in tawu baggatu Swehtibu laizigi in muhschigi
warru dabbuht. Dohd man Schehlastibu/ ka taws zeenigs
Wahrds eekschmannim swehtihts tohp/in es tawâ Kalposchanâ
weenumehr atrasts kluhstu/ zaur JEsu Kristu tawu Dehlu man-
nu Kungu in Pestitaju/ Amen.

Luhgschanna paschâ Basnizâ/preekisch Spreddigas sakkama:

AK augstajs Deews in Debbesu Tehws/us tawu Pawehlesscha-

nu nahzu es taggad tawâ Nammâ tew peesaukt/ tawu swehtu
wahrdu klausiht/in Sepreezinaschanu preeksch mannu
labbagu Dwehseli dabbuht. Bet kad mannim ta Sirds tahda
nesajemmiga/ mans Prahts tahds nesamannigs/in manna Sa-
praschana tahda pawahja ir/ ka es tawu swehtdarrigu Wahrdu
pareisi nei klausiht/ nei saprast/ nei paturreht warru/ in tomehr
manna nabbaga/no skummusi Dwehsele labpraht Sepreezinascha-
nas segribbahs; Tad luhdsohs tew/ tawa muhliga Dehla JEsus
Kristus manna Pestitaja Wahrdâ/ tu gribbi mannim tahs Azzis
in Ausis mannas Sirds pats atwert/ka es tawu swehtu in dahr-
gu Wahrdu ar sirdigu Apdohmu warru dsirdeht/ saprast in patur-
reht/eekisch ta pascha tew atsiht in pasiht/ wissas mannas Kahr-
dinaschanas in Nelaimes Laikâ ar tawas Schehlastibas lihds pa-
schu Nahwes Stundinu eepreezinatees/ pretti Grehkem/ Nahw
in Welnu stipri zihnitees/ in tà to muhschigu Dsihwoschanu/ Mee-
las in Dwehseles Swehtibu dabbuht warru. To pallihdsi man-
nim/ Deews Tehws/ Deews Dehls/ Deews swehtajs Gars/ tu
muhschu muhscham augsti slaweta Trihsweenadiba/ Amen.

Swehdeenas Luhgschanna

Us Spreddiga Krehsla/ pehz Spreddigas/

no Basnizas Kunga preeksch sakkama:

Schehligajs Deews/ mihlajs Debbesu Tehws/ mehs pateizam
tew no Sirds-dibbena/ ka tu muhs lihds scho Laiku in Stun-
du tik schehligi usturrejs/ in mums wisseem tagad schinnî Wee-
tâ wehlejs tawu Wahrdu klausiht in mahzitees. Mehs sem-
modamees luhdsam/ tu gribbetu tahdu dahrgu Mantu joproh-
jam pee mums paglabbaht/ in muhsu Grehku in Nepateizibas
deht to nesaudeht. Mums arri wissus muhsus Grehkus pamest
in peedoht/ ar ko mehs tewi scho isgahjuschu Neddelu in wissu
sawu Muhschu apkaitinajschi essim/ in mums pehz schim/ pee sir-
digas Argreeschanas/ tawu Swehtibu/ Palligu in Schehlastibu
deht in dahwanaht.

Tu gribbetu arridſan wiſſadu Gruhtibu in Sohdibu/ko mehs ar muhſeem Grehkem in Nebehdaſchanu nopelnijſchi/ ſchehligu no mums nogreeſt; Wiſſuwairak Kaxxus/ in Affins-Isleeſchanu/ Mehrt in Sehrgu/ Baddu in dahrgus Laikus/ Wehtru in nelabbu Gaiſu/ in wiſſu zittu Waidu.

Swehti in apglahbi tawu Spahrnu Pawehni/ wiſſas Kriſtitu Lauſchu Waldiſchanas Pafaulê. Dohd wiſſeem Kriſtiteem Mahzitajeem in Baſnizas-Kungeem Muttes in Gudribas/ tawu Wahrdu pareiſi mahziht; Bet ſtahw pretti wiſſeem netikleem/ nikneem/ nepateeſigeem Mahzitajeem in Wilteneekeem/ ka tee tawu Drauſibu ar nelabbas Mahzibas in grehzigas Dſihwoſchanas ne apwilk/ paturri muhs wiſſus pee tahs weenkahrt atſihtas in ſinnamas Deewa Mahzibas/ lihds paſtaram Gallam.

Peejemmees arridſan ſchehligi tahs pafauligas Waldiſchanas/ in apdahwani wiſſus Kriſtitus Walditajus ar Gudribu/ Saprafchanu in Deewabijafchanu/ ka tee pehz tawa ſchehliga Prahta peetizzigi/ in kà kriſtiteem Kungeem peeklahjahs/ walda/ tohs Labbos glahbdami/ in tohs Launos no wiſſas Sirds fohdidami.

Mihlajs Tehws/ uſluhko arri ſchehligi/ to zeenigu Pohlu-Kehninu/ kà arridſan to Zeenigu Kehninà-Gaſpaſchu; Nogrees no teem wiſſadas Behdas in Breeſmibu/ dohd teem Uswarreſchanu prett taweem/ faweem in muhſeem Eenaidneekeem. Laid arridſan wiſſa Sadohmaſchana in Isprahteſchana to Augſto Kungu tanni Walſtibâ isweddahs/ tawam ſwehtam Wahrdam par Gohdu/ muhſu Zeeniga Leela-Kunga Waldiſchanai pee wiſſulaimigas Pee-augſchanas/ in muhſai mihligai Tehwa Semmei pee weenadas Labba-Klahſchanas.

Par wiſſahm Leetahm/ uſluhko ſchehligi/ muhſu zeenigu Leelu in Semmes-Kungu. Dohd tam labbu jauku Weſſelibu/ ilgu Dſihwoſchanu/ laimigu meerigu Waldiſchanu/ baggatus in rahmus (Meerigus) Laikus/ in wiſſadu Labbuklaſchanu redſeht/ ar wiſſeem winna augſtas zeenigas Zilts Raddeneekeem in Drau-

Draugeem. Swehti tohs no tawas Mihlaſtibas ar tawu Pallgu/ apklahj winnus ar tawu Schehlaſtibu/ ka ar preekſchturnahm Brunnahm/ parſtahw prett wiſſeem taweem in muhſeem Eenaidneekeem/ in laid wiſſas winnu Sadohmaſchanas isdohdas/ tawam augſtam Wahrdam par Gohdu/ Teeſai in Taiſnibai/ ka ar Tuwakam par labbu/ in dohd winnem wiſſu to/ kas pee Mieſas in Dwehſeles ſwehtigs in pederrigs warr buht/ no Kriſtus puſſes.

Eepreezina muhs arridſan/ ak uſtizzigais Deews in Tehws ar to Schehlaſtibu/ ka mehs muhſu mihlu in ſchehligu Semmes Tehwu drihs in laimigu muhſu Tehwa Semme/ in ſawos paſchos Robeſchos ſagaidiht in redſeht warretum. Waddi winnu us wiſſeem winna Zeſkeem ar tawu Padebbes in Uggunis-Stabbu/ ta/ ka winſch appakſch taweem Schehlaſtibas Spahrneem ſargahts/ ar ſawu ſenn gaidamu Atnahkſchanu muhs eepreezinahtu. Ak Deews! turri winnu ka weenu Brahmatas aiſſpeſchamu Gredſenu pee tawas labbas Rohkas/ ſarga to/ ittin ka tawu Azz-Raugu eekſch tawam Azzim/ in laid zaur winnu tam augſtam Leelu-Kungu Krehſlam paſlahwigam in apſtipprinatam buht/ lihds tai paſtarai Deenai/ ka mehs appakſch winna Waldiſchanas in Pahrſtahwjuma meeriği in rahmi dſihwoht warram eekſch wiſſadas Deewabihjaſchanas in Gohda/ tawas dahrgas Schehlaſtibas labbad.

Apſarga arridſan/ mihlajs Deews Tehwiſchki/ to zeenigu Leelu Maht/ kas Atraitne ir. Parahdi ir tai wiſſadu Labbudarriſchanu in Isdohſchanu/ appuſchko to ar Preeku/ in leez winnu appakſch tawas Deewigas Glahbſchanas in Patwehruma augſta in labba Klahſchana weenumehr dſihwoht.

Dohd arridſan/ ſchehligajs Deews/ labbas Laimes in Isdohſchanas/ pee wiſſas/ muhſa zeeniga Leela-Kunga labbas Sadohmaſchanas/ tik labbi wirs Juhras/ kà us Semmes. Nogrees

no muhfa zeeniga Leela-Kunga Runnas-Kungeem/ Sullainēem/ in no wiſſas winna Pils-Saimes/wiſſadu Nelaimibu/ Behdas in Breefmibu; Paturri tohs pee ihſtas Kriſtitu Lauſchu Tizzibas in ſirdigas Paſaukſchanas us tewim/ lihds Gallam.

Apglahbi arridſan appakſch taweem Spahrneem ſcho wiſſu Semm/ in wiſſas ſchihs Semmes Laudis in Eedſihwotajus/ Pafargi tohs par wiſſu Nelaim in Breefmehm/ dohd Schehlaſtibu/ dohd Swehtibu/ labbas paklaufigas Sirdis.

Sewiſchki apfargi ſchehligi ſcho wiſſu Teefu / kas pee ſchihs Baſnizas peedarr/ kà muhſu zeenigu Pils-Kungu in kas tam peedarr / ſchihs Seemmes Muiſchneekus in zittus Kungus/ kà arri wiſſus/kas ſchinnî Teeſâ dſihwo.

(Pilsſatôs arri tà:) Tapatt tohs zeenigus Rahts-Kungus/ (in wiſſu Draudſibu ſchinnî Pilsſatâ.) Swehti ikweenu pee Meeſahm in pee Dwehſeles.

Nogrees no winneem in winnoSaweſcheem wiſſadu Nelaimibu in Breefmibu. Dohd arri tawu Schehlaſtibu pee Behrnu Audſinaſchanas/Mahjâs in Skohlâs.

Peejemmees arridſan/ mihlajs Deews in Tehws/ wiſſu Noſkummuſchu/ nabbagu Atraitnu in Gruhdenu / ir wiſſu Apbehdinatu gruht-ſirdigu Lautinu/kà arri wiſſu to/ kas tawa Wahrda Gohda dehl nohſt dſihti/ jeb Zeetumâ turrett tohp. Eepreezini tohs eekſch winnu Gruhtibas in Waidahm / in iſpeſti tohs no wiſſahm Behdahm in Sirdehſteem/ ka tee wiſſi lihds tawas Schehlaſtibas in jaukas Peſtiſchanas gaididami/ us tewim weenumehr/ Waidôs in Nahwê/ Gruhtibâ in Breefmibâ / Behdâs in Nelaimibâ buhdami/ſtipri palaiſchahs/ in tew/par tawu Deewigu Glahbſchanu in ſchehligu Peſtiſchanu/ſcheitan eekſch tawas Draudſibas/ in tur muhſchigi Slawu / Gohdu in Pateizibu fazziht warr. Scho muhſu Luhgſchanu / kà tu pats mums luhgt pawehlejs/ gribbi/ak Deews in Tehws/ ſchehligi paklauſiht / ka mehs

mehs us tewi zerrejam/in pateeſi tizzam/ zaur tawu mihlu Dehlu JEſu Kriſtu muhſu Kungu in Peſtitaju/ Amen.

Luhgſchana pehz noklauſitu Spreddigu.

ES pateizu tew/mans mihlajs Debbeſu Tehws/par ſcho tawu leelu Schehlaſtibu/ka tu man nabbagam Grehzineekam par labbu tawu ſwehtu Wahrdu tik baggati eſſi lizzis fluddinaht in mahjiht. Ak eeſpeedi in aisſpeedi to/ak Deews/muhſâs Sirdîs/ ka mehs weenumehr eekſch tawas Atſihſchanas pee-augam in peenemmam: Dohd/ka tas ne ween mums muhſâ Semmê/ bet arridſan zittu Walſtu Tauteem ſinnams tohp/ in pee teem iſpaudahs/ka ne ween muhſas/ bet wiſſu Zilwehku Sirdis/auglojahs/ lihdſ kà no Leetus in Sneegeem ta Semme flazzinata in augliga tohp; Un mehs/ Tew muhſu Deewu/ mahzamees pateeſi paſiht/ peeſaukt/flaweht/gohdaht in pateikt; Ka mehs arridſan wiſs/ ko mehs jeb darram jeb ne darram pehz taweem ſwehteem Baufleem ſihmejam/allaſchin ka tawi paklaufigi Behrni turramees/in pehz Galla to muhſchigu Dſihwoſchanu in Debbes-Mantu/ ko tas Kungs JEſus Kriſtus mums ir nopelnijs / dabbuht warram/ Amen.

Luhgſchana par teem/ ko reds pee Deewa Galdu eſam.

AK ſchehligajs Deews inKungs/kas tu pats ſakki: Atgreeſeetees no Grehkeem us manni / tad es atkal ar Schehlaſtibas pee jums greeſifchohs; Es luhdſu tew par teem Kriſtiteem Deewa Laudim/ kas tew ſawus Grehkus gauſchi noluhgufchi pee tewis atgreeſdamees/in pee tawu DeewiguGaldu turrahs; Dohd teem pateeſu Tizzibu us tawu ſchehligu Sohlifchanu / ka tee to ſwehtu Wakkar-Ehdeenu zeenigi warr dabbuht/in tahs dahrgas Meeſas in Aſſinis JEſus Kriſtus ehſt in dſert pee Meeſas in Dwehſeles muhſchigu Dſihwoſchanu. Waldi tohs arridſan ar tawu zeenigu ſwehtu Garru/ka tee eekſch tahdas Tizzibas lihds ſawam Gallam ſtipri warr paſtahweht/ eekſch wiſſahm Behdahm labbi iſzeeſtees/taiſni in ſwehti dſihwoht; Un kad teem ſawa Stundi

na nahks/ preezigi no fchihs Pafaules nofchkirtees/ in pee tewim muhschigâ Debbes-Walstibâ ee-eet/ zaur JEsu Kristu muhfu mihligu Kungu in Pestitaju/ Amen.

Luhgfchana/ kad Basnizas Kungs Draudsi iseijoht ir nofwehtijs.

AK Kungs JEsus Kristus/ dohd mums wissem tawu Deewigu Swehtumu; Apfargi in apstiprini eekfch mums to pateefu Tizzibu/ Mihlibu in Zerribu/ ka mehs wissi pastarâ jaunâ Deewa tawu Swehtumu Debbesîs ihsteni dabbujam/ in tohs Augstus tawas gruhtas Zeeschanas in dahrgas Nopelnibas ar wissem lo redseteem muhscham baudam/ kas tu dsihwo in waldi pateefu Deews in Zilwehks/ muhschigi muhschôs/ Amen.

Luhgfchana/ par Deewa Wahrda Usturrefchanas.

KUngs Deews/ Debbesu Tehws/ Mehs pateizam tew/ ka tu mums to fwehtu Spihdekli/ tawu fwehtu Wahrdu/ it Tehwifchki essi eededsinajs/ in lihdsschim lizzis spihdeht: Mehs lubsam tewi/ Tu gribbi to schinnî breesmigâ Laikâ pee skaidra Spihduma schehligi usturreht/ tam Wellam/ in tai niknai Pasaulei to apdsehst Wakkas ne laut. Apschehlojees/ mihlajs Tehws/ par mums/ muhseem nabbageem Behrneem in Pehznahkameem/ in ne laid tawa fwehta Wahrda Peetruhkums tohs aptumsoht/ bet laid tee pee tahs Gaismas jo ilgi jo labbaki tewi mahzahs pasiht; Tee niknee Eenaidneeki tawa fwehta Wahrda gann ar Wiltu ir ar Warru lausahs muhs eekfch Elkadeewibu eewest/ in tawu mihligu Wahrdu mums apdsehst/ Bet turrees Tu/ mihlajs Tehws/ teem pretti: Usturri tawâi Draudsei Meeru/ in pahrstahwi to prett wissem Eenaidneekeem tawa Wahrda/ kas mums weenumehr usmahzahs/ jeb nahkamôs Laikôs prett mums zelsees/ ka mehs ar saweem Behrneem/ kas jo Deenas jo leeli pa-augahs/ scho Schehlastibas Spihdekli arridsan usskattiht/ paturreht/ in tew eekfch ihstenas Tizzibas atsiht warram; Par to mehs rihtôs in wakkarôs/ ir paschâ Muhschibâ/ tew teikschim/ gohdeschim/ in slawesim/ kas tu muhfu weenigs Deews in muhschiga Preeziba essi/ Amen.

Luhg-

Luhgschanas

Us leelam in zittam swehtam Deenam.

Luhgschana/ Pirma Adwentes Swehdeena.

TU augstajs/ leelajs Kehnin̄sch tahs Gohdibas JEsus Kristus/ tu wissas Pasaules Pestitajs; Essi sweizinahts no mums/ in no tawas Kristitas Draudsibas/ ar tawu Swehtu Atnahkschanu in Peemekleschanu. Tu nahzi labpraht pee mums/ kà no tewim saslihts/ tu dohdees pee mums/ tohs Zilwehka Behrnus atpestiht/ in tawa Tehwa pateesu Dusmibu klussinaht. Es luhdsohs tewis/ nahz arri pee-mannim ar tawu Schehlastibu; Nahz eekfch mannas nabbagas Buhdinas in Dsihwoschanas ar tawu Gausu in Swehtumu: Nahz mannâ Sirdî ar tawu Debbes-Preeku: Pillini eekfch manna Prahta to Spehku tawa swehta Garra/ jo es ne spehju pee tewim nahkt/ ja tu papreekschu ne nahzi pee mannim. Waldi mann/ ka es tahs Durwis mannas Sirds tew atdarru/ in zaur ihstu sirdigu Atgreeschanu to schkihstiju/ kà tew patihk/ pee mannim atnahkt in pallikt. Essi arridsan mans Kehnin̄sch/ in laid man appakfch tawas schehligas Waldischanas tewim paklausigi kalpoht/ in pee tewis Meeru atrast. Dohd in dahwana arridsan man nabbagam/ netaisnam/ grehzigam Zilwehkam tawu Taisnibu/ in kà tu mans Palligs essi/ tà pallihdsi man no wissahm Behdahm/ pee Meesas in Dwehseles/ kà tahs tewis labbaki sinnamas/ kà gruhti mann tahs speesch in beedina Darri arridsan man swabbadu no tahm Grehku-Saitehm/ kas mannas grehzigas Meesas in Assinis ikdeenâs saista in turrina/ laid man ar preezigu Sirdi pee tewim nahkt/ in tew paklausigi padohtees. Laid man arri no tewim mahzitees lehnigam in semigam buht/ ka es no ahtrahm Dusmahm/ jeb zittas kahdas Kaites ne leekohs pahrsteigtees; bet ka es prett wissem warru mihligu/ lipnigu Sirdi turreht in parahdiht. Pasargi mann/ ak Kungs/ no pasauligas Leelibas in Lepnibas/ ka es weenteesigi in taisnî dsihwoju. In kad ir man to Krusta-Zeetu wissadu Behdu pahrstaigaht

staigaht buhs; tad dohd pazeetigu in paklaufigu Sirdi/ kâ tu/ Kungs Jesus/ tawam Tehwam paklausigs bijis lihds pascha Nahwei pee Krusta-Kohka. Dohd man arri tahdu Prahtu/ka es mannas Drahnas tew paklahju appakschâ/ tas ir/ka es no mannas Mantas in Rohzibas Basnizas in Skohlas/ir tohs kam tuscha Rohka ir/ labpraht palihdsu usturreht. Ka es tawas schehligas Atnahkschanas in Peedsihwoschanas allasch warru eepreezinatees/ kas tu dsihwo in waldi muhscham bes Galla/ Amen.

Ohtrâ desmitâ in zettortâ Dahwida Dseesma.

DArrajt tohs Wahrtus plattus/in tahs Durwis Pasaulé augstas/ ka tas Kehninsch tahs Gohdibas ee-eet warr. Kursch ir tas Kehninsch tahs Gohdibas? Winsch ir tas Kungs/ stiprs un spehzigs/ tas spehzigajs Kungs Kaxxâ? Winsch ir tas Kehninsch tahs Gohdibas; Alleluja.

Zettortâ desmitâ Dahwida Dseesmâ.

REdsi/ es nahku/ Grahmatâ no mannim stahw rakstihts/ tawu Prahtu/mans Deews/darru es labpraht/ in tawu Bauslibu turru es maunâ Sirdî.

Tu nahz/ Kungs JEsus KristS/ mans Kehninsch/ mannis labbâ;
Kas tu mann ispestijs/ in zeetis Krusta-Stabbâ:
Taws Prahts ir/ ka man buhs pee tewim drohschi nahkt.
Tu gribbi mannis glahbt/ kad Welns gribb trakkoht fahkt.

Luhgschana Seemas-Swehtkôs.

OAK Kungs JEsus Kristus/ tu dahrgajs Pestitajs/ mihlajs jaukajs Deewa un Mahrias-Behrninsch! Kâ buhs mums tewim pilnam pateikt/in tawu Wahrdu flaweht? Ka tu no leelas karstas Mihlastibas prett mums/ tik lohti essi semmojees/ no tawa Debbes-Krehsla pee mums wirf Semmes nolaidees/ in pateesi Zilwehks/ ja muhsu paschu Brahlis tappis/ ka tu mums to Meeru ar Deewu muhsu Kungu/ to Taisnibu in muhschigu-Dsihwoschanu warretu nopelniht. Ak Kungs/ tawa Mihlestiba ir neisteizama/ tawa Schehlastiba neatsneedsama; ko tu mums taweems

wkems Cenaidneekeems in Grehzineekeems essi parahdijs/in muhs ar Deewa falihdsinajs. Tu essi zaur tawu swehtu Peedsimschanu/ muhs pee tahs muhschigas Dsihwoschanas no jauna dsemdinajs/ in ka mehs zaur muhsu pirmâ Tehwa in Mahtes Ahdama in Ewas Noseedsibu no ta Paradises-Dahrsa essim isdsihti/ kâ essi tu muhs zaur tawu schehligu Atnahkumu Meesâ/ tohs Debbesu-Wahrtus atkal atdarrijs/ ka mums ne bija muhscham no teem isflehgteem pallikt. Mehs pateizam tew/ ak Kungs Jesus Kristus/ par tahdu tawu leelu Schehlastibu/zik ween mehs nabbagi wahji Zilwehki warram in paspehjam. Mehs preezajamees in essim lihgsmi eekschtewis/ ka tu muhsas Behdas usluhkojs/ in muhsas Dwehseles tahdâ leelâ Gruhtibâ atsinnis in atpestijs. Mehs luhdsam tewi/ apskaidro muhsas Sirdis/ ka mehs ar tawas swehtas Peedsimschanas weenumehr warram eepreezinatees/in ar tahs prett Grehkeem/Nahwes/ Elles/ in pascha Wella leppotees/ka tee muhs ne warr aiskahrt/tapehz ka mehs eekschtewim essim in palleekam. Dohd mums arri/ zaur tawu swehtu Garru/ka mehs wissuwairak muhsâs pastarâs Behdâs ar tawas swehtas Peedsimschanas preezigi warram usdrohschinatees/ in us to weegli in swehti aismigt. To dohd mums/ ak tu ustizzigajs/Sirds mihligajs Jesulin/tawas augsti-flawejamas Zilwehka tapschanas in Peedsimschanas labbâ/flawehts in teikts wissâ Muhschu-muhschâ/ Amen. Esaias 7.

Redsi/ weena Jumprawa taps gruhta/ in tai dsims weens Dehls/to tee fauks Wahrdâ Emmanuëls/tas ir/Deews ar mums.

Lukas 2.

Gohds ir Deewam eekschAugstibas/ in Meers wirs Semmes/in teem Zilwehkeem labs Prahts.

Palezzees manna Sirds taws Pestitajs ir dsimmis/
No augstas Debbes-Pils lihds dsillas Semmes grimmis.
Winsch dsimmis mannis pehz/ ta Preeza peedarr man.
Kursch Zilwehks sapraft warr scho Deewa-Peedsimschan?

Nei tew Schuhplis/nei tew Weeta/
Ak mans faldajs Jesulin sch!
Tu gull Sillz/ kas tik zeeta/
Rupjajs Seens taws Spilwenin sch.

Nahz in guldees mannâ Sirdi/
Nahz mans jaukajs Bruhdgan
Kad tu mannu Waidu dsirdi/
Tad man labb' ir allaschin.

Luhgschana Jauna Gaddâ.

AK wissuwalditajs/muhschigs Deews/schehligs mihkajs Tehws/ Mehs essim nu atkal weenu Gaddu muhsas behdigas Dsihwoschanas pabeigufchi/ in pakkal mums pamettuschi/ in eesahkam tawâ Wahrdâ jaunu Gaddu. Ak Kungs in Deews/ kà leela i tawa Schehlastiba/ ko tu mums no tihras Tehwigas Mihlestibas lihds-schim essi parahdijs/ jepschu mehs ar muhseem Grehkeem neneeka/ ka Sohdibu bijam nopelnijschi. Tu essi mums tawu swehtu schkihstu Wahrdu/ to Dwehseles Barribu dewis/ in muhsas Sirdis ar to eepreezinajs/ muhsus zeenigus Kungus pee meerigas Waldischanas usturrejs/ mums muhsu deenischku Maisiht ne atrawis/bet muhs kà Tehws sawus Behrnus barrojs/ in ismittinajs/ (No karra in Baddeem/ no Mehra in Sehrgahm pasargajs/) in schinnîs bailigôs Laikôs muhs schehligi paglahbis/ in daschu leelu Nelaim no mums nogreesis/muhsu Nammu in Ehkas/ no Uhdens-in Ugguns-Grehka in) no wissa Launa pasargajs. Un kà warram mehs wissu tawu Tehwigu Labbadarrischanu par pilnu isteikt/ko tu mums tanni isgahjuschâ Gaddâ tik schehligi essi parahdijs. Tu muhs gann essi sohdijs pehz muhseem dauds in daschadeem Grehkeem; Bet tawu Schehlastibu ne essi tu no mums nogreesis: Par scho tawu Schehlastibu sakkam mehs tew Gohdu in Pateizibu. Mehs luhdsam tewi no wissas Sirds/ ne skattajs atpakkal us muhseem pirmeem in wezzeem Grehkeem/ ar kurreem mehs tewi daschureis apkaitinajuschi/ bet pamett mums tohs schehligi no JEsus Kristus pusses. Waldi tu muhs/ ka mehs nekahdu wezzu Neschkihstibu jaunâ Gaddâ eeweddam/ bet to wezzu Grehku-Kahrumu iswelkam/ in gehrbjamees jaunâ Taisnibâ, kas Deewam patihk/ eekschTaisnibas in Swehtibas.

Jemm

jemm no mums wissas Behdas in Sirdehstus / in fahz muhs no jauna swehtiht / pee Meesahm in pee Dwehseles / pee muhseem Lohpeem / pee muhsas Druhwas / in pee wissas muhsas Dsihwoschanas. In kà scho nahkoschu Gaddu/ kà ir wissu Muhschu muhsas Dsihwibas / ne weena Stunda / ja ne weens Azzumirklis aiseet/kur mehs ne buhtum/bes tawas Paglabbaschanas in Glahbschanas leelâ Nelaimê warrejschi eekrist; Tad glahb in glabba tu muhs/kà ir wissus/kas tew ustizzahs/ zaur tawu spehzigu Rohku. Ak schehligajs Deews in Tehws / paklausi muhsu Luhgschanu: Apschehlojees pahr wisseem Zilwehkeem; Usturri mums tawu schkihstu Wahrdu; Swehti wissus Mahzitajus in Basnizas-Kungus; Laid pee-aug Basnizas in Skohlas; Pasargi muhs no wiltigas Mahzibas; Usdrohschini in stiprini wissus Usticzigus Semmes-Kungus; Laid teem winno labs Padohms in Darbi isdohdahs. Swehti Tehwu in Maht; Waldi Behrnus in Saim; Pasargi muhs no Karra in Affins-Isleeschanas; Nogrees Mehri in dahrgus Laikus; Stahw pretti ta Welna Trakumam; Suhti mums tawus swehtus Eņģelus; Dohd labbu sauku Gaisu; Appuschko to Gaddu ar tawahm Dahwanahm kà no Semmes/kà no Uhdenim. Dohd Meeru muhsai Semmei; Preeku muhsahm Sirdim; Wesselibu muhsahm Meesahm; Labbu Saderreschanu muhsu Starpâ/Pilsehtôs/in us Semmehm; Swehti muhsu Maises Pelnischanu; Skubbini muhsu Rohku-Darbus; Atgrees tohs Grehzineekus; Apstiprini tohs Deewa-tizigus; Wedd us labbu Zelku tohs Apalloschus; Dohd labbu Prahtu muhseem Eenaidneekeem; Stahwi pretti wisseem Wainineekeem; Glahb Atraitnes in Gruhdenus; Gahda par teem Nabbageem; Barro tohs Isfalkoschus; Dsirdini tohs Noslahposchus; Pesti tohs Zeetumâ eeslehgtus; Usdrohschini tohs Behdigus; Eepreezini tohs Noskummuschus; Apkohp tohs Neweseļus; Pallihdsi teem Atstahteems; Mihli tohs Besspehzigus; Pallihdsi tahm ar Meesu-Augleem swehtitahm; Pasargi tohs Zelta-

Laudis; Iswaddi tohs kas us Uhdenim staiga; Stahw klaht teem Mirrajeem; Ka tee in mehs wissi zaur tewim paglahbti / pee Wessélibas in meerigas Dsihwoschanas usturreti in ispestiti/ tew scheit in tur warram Gohdu in Slawu fazziht/ zaur JEsu Kristu tawu mihlu Dehlu/ muhsu Kungu in Pestitaju/ Amen/ Amen.

Dahwida Dseesmâ 65.

Kungs/ tu appuschko to Gaddu ar tawahm Dahwanahm/ in tawas Pehdas pill no Taukeem.

Dahwida Dseesmâ 103.

Slawe manna Dwehsele to Kungu/ in kas eekschmannim ir winna swehtu Wahrdu: Slawe to Kungu manna Dwehsele/ in ne aismirsti/ ko tas pee tewim labba darrijs ir.

Tas wezzajs Gads ir beigts; Tas jaunajs atkal sahzis;
Tu/ Deews/ man pallihdsejs/ pee mannim Behdâs nahzis:
Stahw man wehl allasch klaht/ ak Kungs/ in pallihds man:
Paleez mans schehligs Deews; Tad buhs man Deews in gann.
Deews pallihds jaunu Gaddu sahkt/
Dohd wissu Labbu pee mums nahkt/
Pasargi muhs Kungs JEsus Krist/
In dohd mums labbâ Meerâ mist;
Dohd wissu/ kas mums waijadsehs/
Pee Meesu/ kà pee Dwehseles.

Luhgschana Atspihdeschanas jeb Swaigsnes-Deenâ/ ko arri/ bet nelabbi/ Treijo Kungu Deenu sauz.

Mihlajs Kungs Jesus Kristus/ Mehs pateizam tew no Sirds/ ka tu no Pasaules Eesahkuma no Judeem in Pagaņeem weenu Deewa-Draudsibu tew krahjis essi/ in arri muhs/ kas mehs no Pagaņu Zilts zehluschees/ pee tawu Walstibu atzinajs/ ka mums tewim nuhschigi in swehtigi buhs kalpoht. Kà tu arri dsan tohs Gudrus no Austruma Semmes tuhdalin pehz tawas Swehtas Peedsimschanas/ ar tahs Swaigsnes us Betlem weddijs/ in no teem lizzees atsihtees; kas tew arridsan peeluhgusch/ in

in tew Seltu dahwanajschi kà weenam Kehninam/ Wihroku/ kà pateesam Deewam/ in Mirres/ kà pateesam Zilwehkam. Mihlajs Pestitajs/ waddi muhs arridsan ar to gaischu Spihdekli in spohschu Swaigsni tawa Swehta Wahrda pee tewis/ in dohd mums/ ka mehs sawas Azzis no tahda swehta Spihdekli ne nogreesam/ neds nomittam/ kamehr mehs tewi muhsu mihlu Pestitaju dabujam in paturram. Apskaidro muhsas Sirdis/ ka mehs sawu teelu Sirds-Tumschumu atsihstam/ tawam skaidram Wahrdam us saweem Zeeleem pakkal staigajam/ in to Zeeku tahs muhschigas Dsihwoschanas attohpam; Ne laid pee ta pamasa Pulzina tawo Tizzigo muhs apgrehkotees / jepschu dauds Augsti in Warreni schinnî Pasaulê tewi ne sinna/ neds tew par Kehninu gribb zeenîht. Pallihdsi/ ka mehs tewi no Sirds eegribbedami meklejam/ preekschtahs nikuas Pasaules tewi preezigi isteizam/ in ar tizzigu Sirdi gohdajam/ ka mehs arridsan ar Meesin Dwehsel/ ar Rohzibu in Mantu drohschi tew padohdamees/ in lihds paschu Galaw pastahwigi pee tewis palleekam. Ne laid ka muhs kahda Bruhtiba / Darbi jeb Behdas no tawas Teikschanas nobaide; In kad tee besdeewigi Judi ar saweem Mahzitajeem in zitteem tawa swehta Wahrda Eenaidneekeem tewis ne gribb / tad laid mehs Laimê in Nelaimê tawi mihli Kalpi palleekam/ kas ne kahpu Wella Wiltu/ neds laizigu Gohdu/ Kahribu jeb Augstibu lauzahs nowiltees. Mehs atnessahm tew/ mihlajs Jesulin/ to Selu muhsas pawahjas Tizzibas / ko tu zaur tawu swehtu Garru mums/ eedewis / pehz ko tawas mihligas Azzis labpraht rauga. Mehs atnessam tew arridsan/ par patihkamu Dahwanu/ to Wihroku muhsas Luhgschanas ar sirdigahm Nopuhschanahm/ ko mehs no schihs Behdu-Semmes eekschk daschkahrtigas Noskumschanas pee tewis us Debbes nosuhtam; Ne smahde jelle muhsu Pateikschanu/ ko mehs par tawahm Labbadarrischanahm tew sakkam. Peenem arridsan no mums tahs Mirres muhsu saskummuschu Sirschu/ kas schimmîs behdigôs Laikôs ikdeenâs taisahs/ to smag-

gu

gu in gruhtu Krustu tew pazeetigi pakkat nest/ir pehz tawu schehligu Prahtu scho Pasaul labpraht pamest in noschkirtees. Un kad wissi nikni Erodus Beedri ar wissem Prettibneekeem tawa swehta Wahrda us mums staweem tizzigeem Behrneem launu dohma/tad stahwi tu tahdeem Eenaidneekeem tawas Draudsibas pats pretti/ essi muhsu Pahrstahws/in nogreesno muhs wissu Nelaim. Apsargi muhs spehzigi/ kà tu tohs Gudrus ar saweem Zelka-Beedreem it brihnischki ispestijs essi/ in eeweh muhs pehz eekssch muhsu mihtu in pasohlitu Debbes-Tehwa Semm/tawa augsta Wahrda labba/Amen.

Dahwida Dseesmâ 117.

Slawejeet to Kungu wissi Pagani / in teizeet to wissi Laudis: Jo winna Schehlastiba in Pateesiba steepjahs pahr mums muhschigi/ Alleluja.

Tee Gudree atneff tew/ Kungs JEsus/ dahrgas Leetas/
Tee nahk tew/ Gohdu doht/ no tahlas swessehas Weetas:
Es tahds patt Paganinsch/ kas biju pasustams/
Tew dohmu sawu Sird/ in ko ween eespehdams.
Tu tawa Wahrda Swaigsn'/ ak Deews/ mums likki spihdeht/
Kad mehs ne sinnajam/ ka tewi tikkai nihdeht;
Nu tewi mihlejam/ nu dseedam Pateizib'/
Gohds tew/ Kungs JEsus Kristis/ par tahdu Schehlastib'.

Luhgschana us Mahrias Schkihstischanas-Deenu/ jeb (ne labbi sazzits/) Swetschu-Deenu.

Kungs Kristus JEsus/ tu spohscha Atspihdeschana teem Paganeem/kas tu schodeen tawu swehtu Basnizas-Eeschanu ar tawas mihlas Mahtes Jerusalemes Basnizâ turrejs essi / es pateizu tew/ka tu mannis pehz essi padewees appakssch to Bauslibu, In luhdsohs tewi/apsskaidro manni/ka es tew padohmohs par dsihwu/ swehtu tew patihkamu Uppuri/ in tawu Basnizu tikkuschi ar labbu Apdohmu peemekleju. Dohd man arri / ka es manni schkihstiju no wissem grehzigeem Kahrumeem in launas Eegribbe-

gribbeschanas/ atminnedams mannas swehtas Kristibas/ in kà man jakarro prett mannu launu Meesu in Assini. Bet kad es wissai wahjsch esmu pee tahda swehta Darba/tad kahrni tu pats mannu grehzigu Dabbu in pahrgrohsitu Sirdi / zaur tawu swehtu Garru / in tawahm nenoseegusschahm Assinim. Dohd man/ ka es tewi/ kà to ihstenu Gaismu tahs Pasaules/ ar behrnigam Azzim allasch usluhkoju / in ne kahdâ Brihdî Tumsibâ dsihwaju; bet ka es tewi wissâs Behdâs in Waidâs/ wissâ Baltibâ in Breesmibâ/ ar ihstenas Tizzibas Rohkahm sakampju/tewi sawâ Sirdî eeslehdsu / in ar tewi ween eepreezinajohs. Eedsihst eekssch mannis to Swez tahs Atsihschanas tawa Deewiga Prahta in sirdigas Peeluhgschanas/kà arri weenas dsihwas Tizzibas/ kas zaur labbeem Darbeem preekssch Zilwehkeem atspihd/ka Deews Debbesis zaur to tohp slawehts. Apskaidro mannas Azzis/ ka es Nahwei ne aismeegu; Aisdsen zaur to Skaidribu tawas Gohdibas wissu Tumsibu in Nesaprasschanu no mannas Sirds/ ka es ikdeenas zaur tawu Schehlastibu atjaunajohs/labbaks in schkihsts preekssch tawahm Azzim atrasts tohpu. In kad tas Gals schihs mannas Pasauligas Dsihwoschanas peesteigsees/ tad usturr tu manni arridsan/ ak mans ustizzams Pestitajs/ tawàs stiprâs swehtâs Rohkàs/ in ne leez manni muhschigi krist in papult/ka manni tas breesmigs Eenaidneeks no tawahm Rohkahm muhscham ne israuj. Dohd man preezigu in meerigu Aisseeschanu/ kà tam wezzam Sihmanam/ ka manna Nomirschana kluss Meegâ pahrwehrsta tohp/in ka es ar wisseem Swehteem Isredseteem tawu spohschu swehtu Waigu muhschigâ Preekâ in Lihgsmibâ usskattiht warru/Amen/ Kungs Jesus Kristus/ Amen!

Tas dsihwojs Sihmiâns/ kas tiz/ ko Deews tam sohla/
To Behrnu JEsu reds/ us sawahm Rohkahm lohla;
Kahds winsch tad preezigs tohp/ kà labpraht grib tas schkirt/
In Deewa Meerinnâ tai Azzu-mirkli mirt.

Mehs tewi/ JEsus/ usraugam/
Ar muhsu Sirschu Aztinnahm
Dohd/ kad tew patihk/ Meerâ braukt/
Nohst no schihs Behdu-Semmes traukt. Amen!

Luhgschana/ Mahrias Pasludinaschanas-Deenâ.
Jeb Wehschku-Deenâ.

USmohsti manna Dwehsele/ eepreezajees eekschDeewa manna Pestitaja/ pateiz tawam Deewam/ kas sawu Sohlischanu noPestischanas toZilwehku-Behrnu peepildijs/in sawuDehlu eekschMeesas atsuhtijs; Essi preeziga manna Dwehsele/ka tu tik zeeniga essi turreta/ka Deews Zilwehks tappis/ in tik dauds par tewi isdewis. Kas warr to leelu Deewa Lehnprahtibu/ko winsch/ sawu Dehlu mums suhtidams/ parahdijs/ par pilnu teikt? Ak Kungs Kristus/ tu mihligajs Zilwehku Draugs/ es pateizu tew/ ka tu eekschtahs swehtas Jumprawas Mahrias Meesahm Zilwezigu Dabbu usnehmees/ in muhs ar tawa Tehwa atkal salihdsinajs/ jepschu mehs to ne bijam pelnijschi. Tu essi weenu swehtigu Gahjumu us tewi nehmis: No Debbessim essi tu nahzis Mahrias Meesâs; No Mahrias Meesahm wirs Semmes, no Semmes pee KrustaKohka; No Krusta Kohkâ Kappâ; no Kappa atkal Debbes-Walstibâ: In to wissu muhsu Grehku labbad; Jo tu essi no tawa Debbes-Krehslâ pee mums semmê nahzis/ ka mehs weenreis eekschtahsDebbes-Gohdibas taptum eezelti; Tu essi itt lohti pasemmojees/ ka mehs muhschigi pa-augstinati taptum. Tu muhs wissus lohti augsti gohdinajs; Tu muhsu Brahlis tappis/ ka mehs Deewa Behrni buhtum. Tu muhs ne essi nezeenigus turrejs/ kas mehs tomehr Puttekli in Pelni essim: Leelaku Mihlestibu tu mums ne warreja parahdiht. Mihkajs saldajs Pestitajs in Immanuêls/ es pahr to no Sirds preezajohs/ in tizzu teeschaim/ tu us manni ne dusinofi/ in tawas paschas Meesas in Affinis ne eenihdesi. Es preezajohs tawas Gohdibas/ jepschu es grehzigs in neschkihsts esmu. Tu zaur tawu swehtu Zilwehka-

wehka-tapschanu weenu muhschigu bes-galligu Salihdsinaschanu ar Deewa in mums pazehlis essi. Tu arri pateesi Deews buhtams/ zilwehzigu Dabbu peenehmis/ ka tu tas ihstajs Salihdsinatajs warretu buht/ starp Deewa in mums/ Deewa Dusmibu slusinaht/ muhsas Behdas in Nelaimibu usluhkoht/ in muhs laggatigi eepreezinaht. Tu mans jaukajs/ lipnigajs Brahlis/ Kungs JEsus Kristus/ nahz pee mannim ar tawu Schehlastibu/ ne atmett manni/ jo es esmu taws/ in gribbu arridsan muhscham taws pallikt: Kur nu mannas Meesas in Affinis walda/ tur es arri zaur tewim muhscham bes Galla dsihwoschu in waldischu/ Amen/ Mans mihkajs Kungs JEsus Kristus/ Amen.

Weens Engeks suhtihts tohp pee Mahras Jumprawinnas/
Lam winnai sazziht bij/ ka tai/ bes Wihra Sinnas/
Buhs Deewa Dehlu dsimt: To winna Sirdi kohp/
Ir tahdam Wehstim tiz/ in tuhdal gruhta tohp.
Tu Pasaulites Pestitajs/
No ka pats Deews bijs sluddinajs/
Jaw Paradises Dahrsinâ
Muhs no teem Grehkeem nomasga.

Luhgschana/ Leelâ Zettordeenâ.

WIssumihlakajs Kungs JEsus/kas jelle mehs nabbagi Zilwehki essim/ka tu muhs tà peeminni/ in kahdi mehs neezigi Zilwehka-Behrni/ka tu muhs tà peenem? Kungs/ tanni Naktî/ kad tu no tawa Mahzekla Juda ar Wiltu pahrdohts tappis/ essi tu wairak par mums/ ne kà preekschtawu paschu Dsihwibu gahdajs. Tu essi to augsti-zeenijamu Wakkar-ehdeenu eelizzis in eezehlis/ ka mums zaur to/ar tewi saweenateem/ eekschTizzibas apstiprinateem/ in pee muhschigu Dsihwoschanu pameeloteem tapt bija. Slawa in Pateiziba ir tew sazzita/ par schahdu ne-issakkamu Labbadarrischanu. Leeli ir tawi Darbi/ in mums ir Patihkschana ween pee teem. Tu essi weenu Peeminneschanu tawu Brihnumu eelizzis/ tu dohd Barribu teem/ kas tewi bihkstahs/ in peeminni muhscham tawas Derribas. Kungs/

Kungs/ tu essi Mais in Wihnu jehmis/ in leez to wehl mums isdalliht. Ak pallihdsi/ lihds kà Maise in Wihns tahs Meesas baxxo in usturr/ ka tà patt arri muhsa Dwehsele itt spehzigi pabaxxota in padsirdita tohp.

Tu essi pahr to Mais in Wihnu pateizis in luhdsis; Ak pamohdini arridsan eekssch mums allaschin labbas Dohmas/ka mehs par to swehtu Wakkar-ehdeenu tew no Sirds pateizam/ in no wissa Prahta tew peesauzam.

Tu essi to Mais isdallijs; Ak usturr mums/tawus Kalpus muhsus Mahzitaijus/ kas lihds Pasaules Gallam scho swehtu Maisiht mums warr isdalliht.

Tu essi sazzijs: Jemmeet in ehdeet; Jemmeet in dserreet; Ak pamohdini eekssch mums/itt swehtu in stiprn Kahrumu/ka mehs ar leelu Preeku daschureis peesteigajam/ in pehz tawu Pawehlesschanu darram.

Tu essi sazzijs: Jemmeet in ehdeet/tas ir manna Meesa; Jemmeet in dserreet/ wissi no ta/ schis Bikkeris ir ta jauna Eestahdischana mannâs Affinîs/ kas par jums in par dauds isleetas tohp. Schohs Wahrdus tu jo tapehz usrunnajs essi/ka mums tawu Prahtu in Gribbeschanu buhs aisnemt in pahrprast. Ak/ pamohdini eekssch mums/pateesu in stiprn Tizzibu/ ka mehs no scheem taweem Wahrdeem ne atkahpjam. Tu essi wissuwaldigs/ tu warri pehz teem darriht in tohs peepildiht; Tu essi pateesigs/ tu pateesi pehz teem darrihsi in tohs peepildihsi. Apstiprini eekssch mums scho Tizzibu; Apswehti muhs eekssch tawas Pateesibas; Atgrees wissus Apallotschus; In dohd jelle starp wisseem Kristiteem Zilwehkeem/ ihstenu in brahligu Weenlihdsibu.

Kungs JEsus/tu essi arridsan sazzijs; To darrajt mannis peeminnedami: Ak/ tad dohd jelle schehligi/ka mehs weenmehr tawu swehtu Zeeschanu peeminnam/in tawu Nahwi pasludinajam.

Tu essi muhs schehligi peeminnejs preekssch Pasaules Laika/in muhs par Tawejeem iswehlejs: Tu essi muhs peeminnejs/eekssch

Laika/

Laika/ muhsas Meesas usnehmis/in muhsu Parahdu nomaksajs. Tu muhs arridsan peeminnehsi pehz scho Laiku/ in muhs eekssch tawu Debbes-Walstibu eeweddihsi. Ei/ tad mums jo arridsan peetlahjahs tewis weenmehr/ in wisswairak pee swehta Wakkar-ehdeena peeminneht. Tas tew newaid gan bijs par mums zeest in mirt/ bet tu essi arridsan tawas passchas Meesas ar apswehtitas Maises ehst/ in tawas passchas Affinis ar apswehtitu Wihnu dsert mums eestahdijs. Ak/ no ka tas mums jelle nahkahs/ ka muhsu Kungs JEsus pats tà pee mums nahk? Ak mehs jo ne essim wehrti/ (zeenigi) ka tu/ mihlajs Kungs JEsus/ muhsâ Wiuttê in Sirdî ee-eij!

Mehs atsihstam muhsu Nezeenibu/ in teizam jo wairak tawu Schehlastibu. Slawets essi tu/ak Kungs/ tu wissas Pasaules Deews/ ka tu essi apmekleis in atpestijs tawus Laudis.

Apstiprini eekssch mums/ ko tu essi eesahzis; Wairo muhsu Tizzibu; Eespeed muhsâ Sirdî tawu swehtu Nopelnu; Apleezini mums to preezigu Grehku-Peedohsschanu; Saweeno ar tewim wissus Kristitus Zilwehkus; Isdalli mums tawas Debbesu-Mantas; Pabaxxo muhsas Dwehseles; Apglahbi muhs lihds Gallam; Usmohdini muhs pastarâ jaunâ Deenâ/pee muhsschigu Dsihwosschanu/jo tu essi muhsa Galwa/in mehs essam tawi Lohzekli/ kas tew bauda/ tas ne mirs/ neds to Nahw muhsscham baudihs. Amen. Laid tas pee mums wisseem teesscham noteek/Kungs JEsus/ zaur tewi passchu/Amen.

Dahwida Dseesmâ 23.

Deews tas Kungs ir mans Gans/ man neneeka waijadsehs. Winsch leek man gannitees us salkahm Gannibahm/ in wadda manni gaxx jaukeem Uhdeneem. Winsch atspirdsina mannu Dwehsel/in manni waddi us ihstenu Zelku/ sawa Wahrda pehz.

Kungs JEsus/ tawa Sirds ir pilna Lehnprahtibas/
Ta prett mums dedsin degg/ no karstas Mihlestibas:
Tas redsams/ kad tu dohd mums tawas Meesas ehst/
In tawas Affinis dsert; grib muhs no Grehkeems mehst. Luhg-

Luhgschana Leelâ Peekdeenâ.

AK Kungs JEsus Kristus/ tu dsihwa Deewa Dehls/tu Pasaules Pestitajs/ es pateizu tew no wissas Sirds/par tawu swehtu dahrgu Zeeschanu in gruhtahm Mohkahm/ka tu mannis dehl tewi lizzeesguhstiht in faistiht/apsmeet in apsplaudiht/tik neschehligi fist in safchaust/in pee Krusta Kohka nokaut/ ir tawus swehtus Sahnus usdurt/in no teem tawas dahrgas Assinis lizzees istezzinaht/kas muhs schkihsti in masga no wissem muhsseem Grehkeem in Noseegumeem. Ak maus wissumihkajs Pestitajs/ kà firdigi essi tu muhs mihlojs! Es esmu grehkojs/ bet tu tappi sohdihts: Es esmu to Nahwi nopelnijs/ bet tu mirsti par mannim: Es esmu Kaunu darrijs/ bet tu tohpi mohzihts. No tawahm swehtam Wahtim/kà no Awota ir istezzejschas tawas dahrgas sarkanas Assinis/kas mannu Sirdi in Dwehsel atspirdsina/kad tas niknajs Gars manni kahrdina/in mannus Grehkus man pahrmett/ ir mann isbaidiht grib. Laid mann allasch meerigi dusseht in glahbtees schîs tawâs assinainâs Wahtîs/ kad Grehki/ Wels/ Nahwe in Elle/ man Behdas darriht in Nelaimê eewest grib; Kad ir jeb kahda Kaita/ Gruhtiba in Breesmiba schinnî behdigâ Dsihwoschanâ man useet/ tad laid man schîs tawâs Wahtis Palligu in Eepreezinaschanu atrast. Dseedini tahs Wahtis mannas isbailotas noskummuschas Sirds/ka es us tawu dahrgu Nopelnu stipri palaisdams eekschtawahm Wahtim mannu Dsihwibu warru beigt in weegli aismigt. Peeminni mannis Kungs tawâ Debbes-Walstibâ/in laid man pee tewim jaukâ Preekâ in Gohdibâ muhschigi buht in palikt/Amen.

Esâias 53.

Pateesi/ winsch nesse muhsu Neweffelibu/ in krahwe us sewi muhsas Sahpes: Bet mehs schkittam/ka Deews to tà buhtu wahrdsinajs/ fasittis in mohzijs. Tatschu winsch muhsu Noseegumu pehz eewainohts/ in muhsu Grehku pehz sadausihts: Ta Sohdiba gull us winna/ka mums Meers buhtu/ in zaur winna Wahtim essim mehs dseedinati.

1. Jah-

1. Jahnis 1.

Tahs Assinis JEsus Kristus/ ta Deewa Dehla/ darra muhs schkihstus no wissem Grehkeem.

Kahdas Sahpes/ kahdas Mohkas/
Zeetis ir mans Pestitajs/
Kad tam Saldats/ Kahjas/ Rohkas/
Bij pee Krusta kaldinajs/

To tu zeetis muhsu iabba/
Muhs no Elles pestidams:
Tapehz/ka tu muhs tà glabba/
Essi/ Jesus/ slawejams.

Luhgschana us Leeldeenas-Swehtkeem.

AK JEsus Kristus/ tu spehzigajs Uswarretajs ta Wella/ tu stiprajs Salschu-Minnejs/ tu warrenajs Uspohstitajs tahs Elles: Wehs pateizam tew no wissas Sirds/ ka tu muhsu Grehku dehl nodohts/ in muhsu Taisnibas labbad no Mirroneem atkal augschâm zehlees essi. Tu ne essi Kappâ sapüis/ bet/ kà tu prett taweem Mahzekleem essi apsohlijees/ trefchâ Deenâ Saulihtei lezzoht/ pats ta ihstena Saule tahs Taisnibas buhdams/ no Kappa ihsewees ahrâ. Tu wissus muhsus Grehkus zaur tawu nenotrudsigu Zeeschanu in Nomirschanu essi isdeldejs/ in zaur tawu preezigu Uszelschanu in Dsihwutapschanu/ mums to muhschigu Dsihwoschanu eedahwanajs. Mehs luhdsam tewi/ laid mehs no Grehku-Meega usmohstam in zelkamees/ ka mehs arridsan patarâ jaunâ Deenâ pee tawas preezigas Augschamzelschanas Dallibu dabhujam. Kungs JEsus Kristus/ wissa raddita Leeta essahk schinnî Laikâ in Preezas-Swehtkôs preezatees in lihgsma buht/ Sahle in Pukkes Laukôs/ Kohki Meschôs/ Putni Gaisos/ wissi Lohpi wirs Semmes. Ne buhs mums tad preezigeem buht/ kam tu par labbu augscham zehlees/ jo kad tu essi zehlees in dsihws tappis/ tad ir mehs Kappâ ne pallikssim/ neds muhschigi tur eekschan sapüischi gullessim. Muhsas Meesas scheitan gann tohp sehtas uhkuschas in Wahjibâ/ bet zaur tawu Spehku/ tahs ne-nihkuschas leelâ Gohdâ augscham zelsees. Tas ir muhsu Preeks/ dsihwojoht in mirstoht zaur JEsu Kristu/ Amen.

Jahnis

Jahnis 11.

Es esmu ta Augschamzelschana in ta Dsihwiba: Kas us manni tizz/ tas dsihwohs/ kaut winsch ir mirris/ un kas dsihwo/ un us manni tiz/ tas muhscham ne nomirs.

1. Us Karinteeem 15.

Ta Nahwe ir aprihta eeksch tahs Uswarrefchanas/ Nahwe/ kur ir taws Dsellons? Elle/ kur ir tawa Uswarrefchana? Bet Deewam paldees/kas mums to Uswarrefchanu dewis zaur muhsu Kungu JEsu Kristu.

Mans Pestitajs ir dsihws/kam buhs man Sirdi ehstees?
Nu wissai Baltibai/ buhs mittetees in fehstees:
Tas pats kas uswarrejs tohs Grehkus/ Well in Nahwi/
Warr wissas Behdas greest/ winsch par mums wisseem stahw.
Paleez pee mums/ak Kungs! nu gruhti Laiki rohdahs/
Karsch/ Sehrgas/ Truhkums ar/ us wissahm Semmehm dohdahs:
Ak paleez/ Kungs/pee mums! Laid Labbums atkal breest/
Taws spohschi spihdams Wahrds/laid pee mums ne apdsehst!

Kristus manna Galwa nahk/ | Es kà Kristus Lohzeklihts/
Dsihws no sawa Kappa. | Ne pallikschu gullis;
Treschâ Deenâ dsihwoht sahk | Kautschu es ir nonahwihts/
Tas/ kas nokauts tappa. | Tumschâ Bedrê pullis.

Luhgschana/ ta Kunga JEsus Debbes-braukschanas Deenâ/ ko arri Leelu-Krusta Deenu sauz.

KUngs JEsus Kristus/ wissuspehzigajs Kungs in Deews/ mehs pateizam tew/ ka tu pehz Uswarrefchanas tawu in muhsu Eenaidneeku/ ar leelu Gohdu in Lihgsmibu Debbefis usbrauzis essi/ in fehdees pee labbas Rohkas tawa Debbes-Tehwa/kur tu muhs ikdeenas wissâs muhsu Behdâs schehlodams/pahrstahwi un aisbildini. Tà essi tu tawu Krustu in Zeeschanu/labbi un gohdigi pabeidsis/ in zaur to Nahwi muhschigâ Gohdibâ eegahjis/ ar to muhs gribbedams mahziht/ ja mehs ar tewim schinnî Pasaules lihds zeescham/ ka mums arridsan lihds ar tewim winnâ Saules

muhschi-

muhschigi buhs preezatees. Ak mihlajs Pestitajs! Tu essi pahrgehtis/mums wehl jazeesch; Tu jaw essi Preekâ/ bet mehs wehl Behdâ: Dohd mums tawu Schehlastibu/ka mehs ar muhsu Sirdi un Dohmahm pehz tewim skattamees/ laid muhsa Sirds pehz tewim ween zenschahs/ka mehs pehz Galla tur tohpam/kur tu taggad essi in dsihwo/ kà tu mums tawâ Wahrdâ sohlijs essi. Mehs arri labbis gribbetum pee tewis buht/ eeksch tahs muhschigas Tehwa-Semmes/ neká schinnî Wahrgu-Semmê ilgi waditees/ un Behdâs dsihwoht. Tad jem nu muhs/ ak mihlajs Kungs Jesus Kristus/ kad tew patihk/ pee tewim Debbesîs/ ka mehs no wissa Launa pestiti/ tewi tawâ Gohdibâ redseht/ un pee tewim ar wisseem swehteem Engeleem / un jaukeem Deewa Behrneem dsihwoht un lihgoht warram/un tewi ar tawa Tehwa un swehta Garra tur muhscham bes Galla teikt un slaweht/Amen.

Dahwida Dseesmâ 110.

Tas Kungs sazzija us mannu Kungu/ sehdees pee mannas labbas Rohkas/teekams es tawus Eenaidneekus leeku par Pabalstu tawahms Kahjahms.

Us Kalatheeems. 3.

Ja juhs ar Kristu esseet augscham zehlufchees/ tad mekklejeet/ kas tur augscham ir/ kur Kristus ir/ sesdams Deewam pa labbo Rohku: Zenschatees pehz ta/ kas augscham ir; un ne pehz ta/ kas wirs Semmes.

Us augschu Kristus brauz/ tôs Padebbeschu Rattôs/
Es scheitan esmu wehl/ tew/ JEsu/ pakkal skattohs/
Es zenschohs itt no Sirds/tur/kur tu essi/ kluht/
Ar Meef in Dwehselit/pee tewim muhscham buht.
Ak JEsu/ wissuwalditajs/
Taws Tehws tew augsti sehdinajs
Glahb tawu wahju Draudsibin/
In dohd tai Meeru allaschin.

Luhgschana us Wassara-Swehtkeem.

AK Deews swehtajs Gars/tu Gars tahs Guddribas/ tahs Gu-
prafschanas ta Paddohma/ tahs Spehzibas/ tahs Atsihschanas/ in Deewa ta Kunga Wihjaschanas. Tu wissu Behdigo Eepreezinatajs/ tu wissu Wahjo in bailigo Sirschu Eestipprinatajs! Mehs gohdajam/ slawejam un teizam tewi schôs swehtôs preezigôs Swehtkôs/ kà pateesu Deewu ar Tehwu in Dehlu; un pateizam tew/ka tu tawu mihligu Draudsibu/ ir schinnîs gruhtôs behdigôs Laikôs/ ar debbessigu Schehlastibu apskaidro/ un zaur tawu dahrgu swehtu Wahrdu muhsâs Sirdîs spehzigi dsihwo. Tu jo muhs lihds schim daschadâs Behdâs prett wissu Zilwehku Prahtu un Dohmaschanu tik spehzigi essi usturrejs/ ka mehs arridsan zaur tawu Deewigu Palligu/dauds Behdas un Nelaimibas essim pahrzeetuschi un uswarrejschi. Mehs luhdsam tawu Schehlastibu/ fasildi un usmohdini muhsas kuhtras Sirdis; Apskaidro muhsu Sirdi in Prahtu/Waddi muhs wissâ Teesibâ; Swehti muhsas Meesas un muhsu Dwehseli; Dohd mums tewi no Sirds dibbena peeluhgt; Eepreezini muhs eekschmuhsahm Behdahm; Un kà Sahle in Pukkites zaur filtu jauku Leetu atspirgst; Tà arridsan laid muhsas nowahrdsinatas in peekussuschas Dwehseles zaur tawu Deewigu Swehtibu un Eepreezinaschanu atkal atspirgst un atausi. Usturri muhs/ ka muhsa Tizziba ne suhdahs/ muhsa Mihlestiba/ Zerriba un Pazeeschana ne isnihkst un ne isdsehst/ un ka muhsa Sirds nekahdâs Behdâs un Sirdehstôs pahrleeku ne isbihkstahs/ bet ka mehs wissu Launu un Nelaimibu/ us to muhschigu Dsihwoschanu zerredami/ar Pazeeschanu panest warram. Stahwi mums klaht muhsâ pastarâ Gallâ; Eedrohschini muhsas behdigas noskummuschas Dwehseles/ un pahrstahwi muhs ar ne-isskaidramu Nopuschanu/ka mehs drohschi noschkirram no schihs Wahrgu-Semmes/un Debbesîs eekschtahs muhschigas Preezas-Dsihwoschanas ee-eet warram/ zaur JEsu Kristu muhsu Pestitaju/ Amen.

Esai-

Esaias 44.

Es gribbu Uhdeni leet us teem noslahpuscheem/ un Straumes us teem Iskaltuscheem: Es gribbu mannu Garru isleet us tawu Walsu/un mannu Swehtischanu us taweem Behrnu-Behrneem.

Dahwida Dseesmâ 143.

Deews Kungs mahzi man darriht/ kas tew patihkams: Jo tu essi mans Deews/ taws labbajs Gars laid manni wadda us to taisnu Zelku.

Ak zeenigs swehtajs Gars! weens Deews ar Tehw in Dehlu/
No wissas Sirds es tew eekschmannim dsihwoht wehlu/
Nahz/ Deewigs Spihdumin! Nahz/ mannâ Sirdi mist/
Laid behg kas neschkihsts Gars/ ne lauj man Grehkôs krist.
Deews sawu Dehlu dohd/ no tihras Schehlastibas/
Lo Pasaul mihledams eekschwinnas Netizzibas:
Ak karstâ Mihlestib'! Ak Deewa schehligs Prahts!
Kas ween us Kristu tiz/ ne taps pasuddinahts.
Ak JEsus! suhti man/ to dahrgu swehtu Garru/
Zaur kurra Spehka ween/pehz tawu Prahtu darru:
Tas pats laid mahza mann' us taisneem Zelleem eet/
Us Deewa palaistees/ no launeem Darbeem skreet.

Luhgschana us Wassaras-Swehtku Atswehtes.

AK muhschigs/wissuwalditajs/schehligs Deews/Tehws/Dehls/ un swehtajs Gars/ Kungs wissu Kungu/ un Kehninsch pahr wisseem Kehninseem! Es nabbags Semmes Tahrpinsch esmu eedrohschinajees/ preekschtawas augstu-teizamas Gohdibas/ un swehta Deewiga Waiga nahkt/tewi/zik ween spehdams/no Sirdsdibbena gohdaht/pateikt un slaweht; Ak usjemm mannu wahju Pateikschanu/un paklausi mannis schehligi. Swehts/Swehts/Swehts essi tu Deews Kungs/tu wissu-spehzigajs/ kas tu biji/ un kas tu essi/un kas tu nahzi. Jo no tewim/un zaur tewim/ un eekschtewim ir wissas Leetas/ tew ir Gohds muhschu muhscham/ Amen.

Ak Deews/ mans wiſſu-mihkajs Debbeſu Tehws/ Tu Zilwehka Mihkotajs/ tewi gohdaju in pateizu es ar Mutt in Sirdi/ ka tu manni ne ween par faprattigu Zilwehku raddijs/ ar nemirſtamu Dwehſel apdahwanajs/ in lihdſ ſchim Laikam tik mihligi uſturrejs/ in no wiſſa Launa ſpehzigi paſargajs eſſi/ bet ka tu arridſan/ kà weens wiſſu-ſinnatajs Deews/ pirms Paſaules Eſahkuma manni uſluhkodams iſredſejs eſſi/ in tik kohti mihlejs/ ka tu man tawu weenigu Dehlu no tihras Mihleſtibas dewis eſſi/ ka es no Grehkeem peſtihts/ muhſchigâ Preekâ pee tewim Debbeſîs buht un dſihwoht warretu.

Ak tu dſihwa Deewa Dehls/ Kungs Kriſtus Jeſus/ mans ſchehligajs Peſtitajs/ tew pateizu in flawejuſ es Sirds-dibbenigi/ ka tu ne ween zilwezigas Meeſas in Affinis pateeſi peejehmees / in mans Brahlis tappis; bet ka tu arridſan tawam mihligam Tehwam paklauſidams/ tahs ruhktas gruhtas Mohkas pee Kruſta Kuhka par mannim zeetis/ mannt gann dahrgi iſpirzis / in no Deewa deggoſchas Duſmibas no Grehkeem/ Welta/ in muhſchigas Sohdibas tik ſchehligi peſtijs eſſi/ mannis labbad nomirris/ dſihws uszehlees/ in Deewam pa labbu Rohku fehſdams/ manni wehl weenumehr pahrſtawi in aiſrunna.

Ak tu zeenigajs Swehtajs Gars/ tu wiſſu-augſtajs Eepreezinatajs/ mans Swehtitajs in Labbudarritajs; Ir tewi es flaweju in pateizu no wiſſas Sirds in Dwehſeles/ ka tu ne ween mannâ Kriſtibâ manni par Behrnu tahs muhſchigas Dſihwoſchanas eſſi eeſwehtijs in uſjehmis/ in no mannas grehzigas neſchkihſtas Dſimtas nomaſgajs; Bet ka tu arridſan mannu aptumſchotu Prahtu pee ihſtenas Deewa-Atſihſchanas apſkaidrojs/ in jo Deenas jo wairak mannu Sirdi no Grehkeem ſchkihſti/ mannu Tizibu watro/ us labbeem Darbem pakuhdini/ in wiſſâs Behdâs eedrohſchini in palihdſi. Dohd/ ak mihkajs/ ſchehligajs/ ſwehtajs

tajs Deews in Kungs/ ka es ſcho tawu ſirdigu Mihleſtibu/ ſcho tawu ne-iſſakkamu Schehlaſtibu/ ſcho tawu leelu Labbudarrifchanu dſihwodams ne aismirſtu/ bet ka es allaſchin tew par wiſſu tawu Labbudarrifchanu pateikdams/ Gohdu in Slawu ſazziht/ in paſchâs Nahwes Behdâs ar to eepreezinatees warru. Tew/ ak Deewiga/ augſta/ ſwehta Trihs-weenadiba/ treijâs Ipaſchibâs weens weenigs Deews pehz tawas Buhſchanas/ Tehws/ Dehls in ſwehtajs Gars/ ir Gohds/ Pateiziba/ in Slawa/ ſcheit laizigi in tur muhſchigi/ Amen/ Amen/ Amen.

Peektâ Grahmatâ M. ſus. 6.

Klauſajt (manni Laudis) Iſrâêl/ tas Kungs juhſu Deews ir weens weenigs Deews.

Matteûſſa Grahmatâ. 4.

Tew buhs Deewu tawu Kungu peeluhgt/ in winnam ween kalpoht.

Pirmajâ Jahna Grahmatâ. 5.

Trihs ir/ kas Leezibu dohd Debbeſîs/ tas Tehws/ tas Wahrds/ (jeb Deewa Dehls) in tas ſwehtajs Gars/ in ſchee trihs ir weens pats.

Deews augſtâs Debbeſis/ pehz Ipaſchibahm trijahds/
Tehws/ Dehls in Swehtajs Gars/ weens buhdams teikts in bihſahts/
Tew peekaxx manna Sirds/ tew ween es uſtizzohs/
Bes tewim man ne weens to Debbes-Walſtu dohs.

Luhgſchana us Jahna Kriſtitaja Deenu.

AK ſchehligajs Kungs in Deews / kas tu to Mahzitaju Zakariâſſu in winna Gaſpaſchu Eliſabet ar ſawu Dehlu Jahni to Kriſtitaju it warren papreezinajs in pagohdinajs eſſi; Apdahwani wiſſus gohdigus laulatus Laudis pehz tawu ſchehligu Prahtu/ ar paklauſigeem Behrneem/ ka tee pee teem Jaukumu in Preeku warr redſeht. Inkad Jahnis tewi ar Pirkſteem rahdijs/ ka tu tas Deewa Jehrs eſſi/ kas wiſſas Paſaules Grehkus neſſ; In tohs

Warisee xus pehz sawu wiltigu Mahzibu/kà arri to Kehninu Herodus pehz sawu besdeewigu Dsihwoschanu drohschi apsauzis tu sunnijs in lihds pascha Nahw to Teesibu sluddinajs: Tad dohd ir mums tawu Schehlastibu/ka mehs pehz tawu mihlu Dehla Jesu Kristu ween raugam in zenschamees kas tas ihstenajs Deewa Jehrs ir/kas tahs Pasaules Grehkus neff/in no tahs Teesibas pateesu Leezibu dohdam lihds muhsam Gallam. Apdahwaj muhs ar rahmeem Kaimineem in labbeem Draugeem/ kas ar mums preezajahs/kad mums labbi klahjahs/in ar mums schehlojahs/kad mums nelabbi klahjahs. Atdarri mums muhsas Sirdis in Muttes/ka mehs tewi ar ta swehta Zakariâssa tawas Teesibas in Schehlastibas dehl teizam/ka tu muhs ar Schehlastibu no Augstibas peemeklejs essi. Dohd mums eekschtawa Dehla Kristus Jesus Atsihschanu tahs muhschigas Pestischanas pee Pamestchanas muhsu Grehku/ka mehs tew kalpojam bes Baillibas wissu sawu Muhschu. Paturri muhs arridsan pee tahs schkihstas Mahzibas tawa swehta Wahrda/ko tas Kristitajs Jahnis jauna Eestahdijuma Laikâ wispirmajs ir sludinajs/ in turrees pretti wisseem Eenaidneekeem in Prettibneekeem tawa Deewiga Wahrda Gohda labbad/Amen.

Malakiâssa Grahmatâ/ 3.

Redsi/Es suhtischu sawu Engeli/kam preekschmannis to Zellu buhs sataisiht.

Matteüssa Grahmatâ/ 11.

Pateesi/Es sakku jums/ No wisseem/ kas no Seewahm irdsimmuschi/newa ne weens leelaks/nekà Jahnis tas Kristitajs.

Luhgschana Mahras Peemeklejschanas Deenâ.

MAnna Dwehsele teiz augsti to Kungu/ in mans Gars preezajahs Deewa manna Pestitaja. Schohs krahschnus Mahrias Wahrdinus peeminnam mehs ar lihgsmigu Sirdi/in pateizam tew/ ak Sirds-mihligajs Debbesu Tehws/par tawu leelu Schehlastibu/

lastibu/kas pahr Semm in Debbesi steepjahs/ka tu to swehtigu Wehstinschanu muhsa mihliga Pestitaja in Swehtudarritaja tik augsti in preezigi essi lizzis pasludinaht: Mehs luhdsam tewis sirdigi/waldi muhs ar tawu swehtu Garru/ka mehs ar Mahrias ekschTizzibas Leetam tikkuschi essam/in muhsu Dwehseles Labbumu labbi apdohmajam. Kungs JEsus Kristus/tu wissuwaldijajs Debbesu Kehninsch/in augsti teizams Zilwehku Pestitajs; Schodeen/dseedam mehs arridsan to preezigu Slawes-Dseesmu/tew par Gohdu/in sakkam: Manna Dwehsele teiz augsti to Kungu/ in mans Gars preezajahs Deewa manna Pestitaja; Tew peedarr Teikschana/Slawa/Gohds in Pateiziba muhschigi muhscham/ka tu to leelu Schehlastibas-Darbu tahs Pestischanas to Zilwehku labbi nodarrijs; Ak! usmohdini muhsâs Sirdîs to Kristitu Mahrias Tizzibu/ ka mehs tew ween ustizzamees/ in zaur tewi to laizigu/ garrigu in muhschigu Swehtumu dabbujam. Kungs JEsus Kristus/ka ta Jumprawa Mahria pahr to Kalnu tikkuschi gahjuschi/tà patt leez tawus in muhsus Eenaidneekus par Pameslu tawahm Kahjahm; Sawaldi tohs Turkus/Tattarus/in sittu netiklu breesmigu Tautu/kas tawu Kristitu Draudsibu apmeij: Parahdi tawu Spehku/ Kungs JEsus Kristus/ kas tu Kungs wissu Kungu essi/paglahbi tawu nabbagu Kristitu Draudsibu/ka ta tewi teiz eekschMuhschibas. Ak! kahdas leelas Leetas essi tu pee mums darrijs/ tu muhschigajs/ wissuspehzigajs Deewa Dehls; Tapehz skattajs joprohjam us muhsat m Behdahm/ laid tawa leela Schehlastiba weenmehr pee mums palleek. Pasargi muhs par Lepnibu/ in pazell tohs Behdigus. Ak mihlajs Kungs/kas tu tohs lsalkoschus ar Labbummu pildi/in pamett tohs Baggatus tukschus/ak Kungs/peepildi muhsas Dwehseles in Sirdis ar tawas Schehlastibas Dahwanahm/essi in pateez muhsu JEsus in Pestitajs lihds muhsu pastaru Gallu; Palihdsi ka mehs us tewi muhsu Pestitaju eekschihstenas Tizzibas schehligi aismeegam/ in eekschtahs nahkamas muhschigas Debbes-

bes Dſihwoſchanas/ar wiſſeem Engelem inlsredſeteem tahs preezigas Slawes-Dſeeſmas dſeedaht warram/ augſti ſlawehts un teikts muhſchigi muhſcham/ Amen!

Ta ſwehta Mahra eet Eliſabetes raudſiht/
Kas ſawa Radda bij/ in mihla jauka Draudſiht/
Tahs mihli ſazeetahs/ in jauki apſweizahs/
Deews pirmajs pehdejs Wahrds: Tas wiſſeem peeklahjahs.
Tas Behrninſch Jahnis uslezzahs/
Eekſch ſawas Mahtes Meeſinas/
Laid manna Sirds tà preezajahs/
Kad ta/ Deews/ tewis eegahdahs/ Amen.

Lubgſchana us Mikkela-Deenas.

ES pateizu tew/ ak wiſſuwalditajs Deews/ ka tu man nabbagam wahjam Zilwehkam/ tawus ſwehtus Engelus/ tohs augſtus Debbes-Leel Kungus par Sargeem peelizzis un peeſuhtijs eſſi. Es pateizu tew/ un ſlaweju tawu Wahrdu/ ak mans Debbeſu Tehws/ ka tu tik dauds kraſchnas Sihmes no to Engelu Mihleſtibas in Peetizzibas man par Preeku eſſi lizzis uſrakſtiht un manni Sirdi pateeſi tizzeht/ka tawi Engeli ir us mannim ſkatta/ un ikdeenas manni pafarga. Ak tu mihlajs Tehws/ kà leela ir tawa Mihleſtiba/ kà labbi gahda tu par taweem Behrneem. Redſi/ no Tehwigas Mihleſtibas dohd tu man tawu ſwehtu Garru mannâ Sirdî: Bet tas wiſnohtal newa gann bijis; Tu peeſchkirſt man arridſan tawus ſwehtus Kalpigus Garrinus/ ka tee manni zaur ſcho behdigu Waidu-Semm pawadda/ un no Wella Preewilſchanas pafarga. Redſi/ mans Deews/ tas Sathans ir gann weens ſpehzigs Gars/ un breeſmigs Zilweku Eenaidneeks/ preekſch ka es wiſſai wahjſch eſmu; Bet tawi ſwehti Engeli ir dauds ſtippraki/ manni prett winnu paglahbt. Ja Kungs/ dauds ſtippraki winni ir/ jo winni ſtahw preekſch tawa Deewiga Walga/ un tu ſuhti winnus pee mannim ar tawu ſpehzigu Wahrdu un

un Pawehleſchanu. Tahpehz winni arridſan teeſcham ir tee ihſtenee ſtippree Karra-Kungi/kur ikweens dauds tuhkſtoſchus/ ja le wiſſus Wellus weenâ Reiſâ warr aisdſiht un no mannim noſeeſt. Ak mans Deews! Mahzi man atſiht ſcho tawu Peetizzibu un Labbudarriſchanu/un pallihds/ka es tew ikdeenâs par to pateizu/ waldi man arridſan zaur tawu ſwehtu labbu Garru/ ka es tew eekſch behrnigas Paklauſiſchanas kà tawi ſwehti Engeli labpraht kalpoju/un tawus ſwehtus Bauſlus weenumehr preekſch Azzim turru/ un eekſch Mihleſtibas un Meera/ eekſch Pazeeſchanas un Semmoſchanas pehz teem dſihwoju/ ka tawi ſwehti Engeli pee mannim palleek/un manni Deenu un Nakti apſarga. Ja Kungs Deews/kà tahs Bittes no Duhmeem/tà tee ſwehti Engeli no Grehkeem un Blehdibas aisdſihti tohp. Swehti un taiſni ir tawi Engeli/un ta Taiſniba winneem peemihl/ un winni wiſſus tohs/kas tew Swehtibâ un Taiſnibâ kalpo/ pafarga/ un tohs uſrauga. Tad pafargi nu manni/mans Deews/ no Welna Lepnibas un Angſtinaſchanas/jo ta ne neeka Labba ne darra/nei arri kahds Labbums no winnas ja-gaida. Ja tu/Deews Kungs pats/ ſtahwi pretti teem Lepneem; Bet teem Semmoſcheem eſſi tu ſchehligs. Dohd man tad arridſan/mans Deews/ weenu ſemmigu un paklauſigu Sirdi/ka es tà patt/kà tee augſti Debbes-Leel-Kungi tee ſwehti Engeli/ man nabbagam grehzigam Zilwehkam labpraht paklauſa/ mannam Tuwakam arridſan no Sirds eekſch ihſtenas Mihleſtibas un Paſemmoſchanas wiſſu Labbu parahdu/zaur Jeſu Kriſtu mannu Kungu/ Amen.

Dahwida Dſeeſmâ 34.

Tas Deewa Engelis mett Lehgexi apkahrt teem/ kas Deewu Kungu bihkſtahs/ un iſpeſti tohs.

Dahwida Dſeeſmâ 91.

Deews ſaweems Engeleems pahr tewim pawehlejs/ka tee tewi apſarga/ us wiſſeem taweem Zeekeem.

Tohs Engelischus Deews ir gribbejs swehtus raddiht/
Pa tuhkstohsch-tuhkstoscheem; Teem lizzis winsch muhs waddiht/
In prett to Welnu glahbt: Tee pasehi Augstibâ/
Preeksch Deewa Krehsla stahw/ in dseed Alleluja.
To launu Garru pasaul dauds/
Kas mekkle saudeht Kristus Drauds/
Ak Deews! Ak Kungs! stahw pretti teem/
Ar taweem swehteem Engeleem!

Luhgschana/wezzâ Meerâ-Deenâ/kad zeenigs Pohlu-Kehnin sch ar Kreewu Kaisera Iwan Basilowiz 25 Januarij Wilku-Mehnesl/ 1582 Gaddâ/ Meeru derrejs.

KUngs Deews/ Lehnpratigs/schehligs/pazeetigs/in no leelas Lehnibas! Mehs nabbagi/grehzigi Laudis stahjamees preeksch tawa wissu-swehta Waiga/ in pateizam tew no Sirds-dibbina/ka tu mums no Mahtes Meesahm lihds schai Stundai wissadu garrigu in meesigu Labbumu baggatigi parahdijs; Sewiski/ka tu mums lihds schim tawu Tehwa-Sirdi lizzis redseht/ in muhs tà ne sohdijs/ ar brehnigu klahju Isposstschanu muhsas Semmes/ ka zittkahrt muhsus Kaimiņus/ in kà wehl schodeen dauds zitteems Kristiteems Lautineems notikst/ bet ka tu muhs pee jauna Basnizas-in Semmes-Meera/ jaw labbu Brihdi/ tik schehligi nesturrejs; In jepschu tu muhs arridsan ar tawu Kaxxa-Rihkst/ kà Tehws/ pahrmahzijs/ tatschu kauji tu muhs atkal schinnî Semmê labbâ Meerâ dsihwoht. Ak Kungs/ muhsi Grehki in Nosegumi/muhsa leela Nepateikschana jaw senn zittu ko buhtu nopelnijschi/ka tu muhs tà patt/kà zittus Laudis nosohditu tawâs Dusmas/ in pahrmahzitu tawâ Bahrsibâ. Mehs atsihstam/ka mehs nezeenigi essim wissas Schehlastibas/ko tu pee mums darrijs esti Atneffam tew tomehrt/lihds ar muhsu nabbagu Pateizamu Dahwanu/ tawâ Preekschâ tahs assinainas swehtas Wahtis Jesus Kristus tawa mihla Dehla muhsa dahrga Isspestitaja. Peenem ko mehs dohdam/Deews Tehws tawam Gohdam/To mehs darram

Tal-

Talsinbâ/ JEsus Kristus Wahrdinâ: Kas few/ us mums greeksams/ Sawahms Assnims nomaksajs/ Par mums Krusiâ zeeksams. Essi arridsan winna spehzigas Luhgschanas par mums in winna dahrga Nopelna labbâ mums taweem Behrneem joprohjam schehligs. Usturri mums to jauku Basnizas-in Semmes-Meeru/ko tu mums essi dewis in dahwanajs. Laid arri wifs Pahbins in Sarunnaschana Kehnina Walstibâ/us muhschigu Meeru turreschanu raugahs/ in wissai muhsu zeeniga Leela-Kunga Semmei par Labbu isweddahs. Essi tu pats kà uggunigs Muhris kahrt muhsu (Pilsatu in) Semm/ ka ta weena brihnischkt paglabbata Deewa-Semmite wehl allasch buht in pallikt warr. Gaudsi muhs mihlajs Deews in Kungs! Pallihdsi mums mihlajs Deews in Kungs! Pahr mums/ak Deews/apschehlojees us muhsahm Behdams usskattees/ Dohd mums pehz muhsas Luhgschanas/Glahb muhs pehz muhsas Zerribas; Us tewim/Kungs palaujamees/ Tu wissu Kaunu no mums grees!

Kad tu mums arridsan tawu Tehwigu Schehlastibu pasohlijs bet ne zittadi/ja mehs labbajamees/ in tew ar Mutt in Sirdi/ ar Wahrdeems in darbeems pateikfim; In tomehrt pee mums tahdu Spehku ne atrohdam/ ka mehs warretum pareisi staigaht in tew paprahtam dsihwoht/jo tai launai Meesai weenumehr eekahrojahs tam Garram pretti darriht. Tad dohd tu mums/ak Deews in Tehws/ tawa swehta Garra Pallihdsefschanu in Schehlastibu/ kas no mums wisseems atjemm to zeetu Akmins-Sirdi/in eekschmums radda weenu jaunu Sirdi/muhs wadda us ihstenu taisnu Zeltu/in mahza muhs darriht/kas tew paprahtam in patihkams/ ka Mahzitaji in Klausitaji/Kungi in Laudis/Saimneeki in Saimneezes/Behrni in Saime/ pehz JEsus Kristus swehtas Dsihwoschanas weenumehr labbus Darbus strahdajam/pilni ar Augleem tahs Taisnibas atrasti tohpam/in lihds Gallam Kohki tahs Taisnibas in Eedehsti tam Kungam par Slawu pallikt warram. Kamehr tu mums pehz Gallâ no ta Nemeera/ eekschteem Meera

Nammeem/no tahs Isnihkschanas/pee tahs Muhschigas Preezas/ Debbes-Walstibâ pallihdsefi/in no wissa Kauna ispestifi/Amen! Kungs Debbefu Tehws/Amen! Ak JEsus muhsu Pestitajs/ Sadrausetajs in Aisbildenetajs/Amen! eekschfwehta Garra/Amen!

Luhgschana/us jaunu Meera-Deenu; kad muhsi zeenigi Leeli Kungi no Zeetuma-Semmes wessels us sawu Semm atkal pargahjuschi. 1660/7 Julii.

AK Kungs/ tu leelajs in taisnajs Deews/ in stipprajs in bahrgajs Deews/ prett wisseem teem/ kas tewi eenihd/ in tawus Bauslus pahrkahpj; Mehs nahkam taggad preekschtawa fwehta Waiga/ bet pilni no Apsmeeschanas in Kauna/ jo mums Prahts schaujahs/ kad muhsi Leeli Kungi/muhsi Tehwi/ in mehs paschi tew lohti neklausigi bijuschi in tewi itt stippri apkaitinajuschi essim/ar to/ka mehs tawu fwehtu Wahrdu nepateesi walkajuschi/ tawus Deewa-Wahrdus in fwehtus Eestahdijumus nizzinajuschi/ muhsam Tuwakajam nekahdu Mihlastibu parahdijuschi/ bet eekschEenihdeschanas in Eenaidibas/eekschAzzu-in Meesu-Kahrumeem/ eekschLepnibas in wissadas Netaisnibas itt tihschi dsihwojuschi/in eekschGrehku-Dubleem wahrtijuschees/in to darroht/essim mehs preekschtawahm Azzim tappuschi/ kà kahda neganta Leeta/ in tawu taisnu Dusmibu pahr mums pazehluschi in eededsinajuschi. In jepschu tu mums likki/zaur taweem Kalpeem muhseem Mahzitajeem beedinadams/par muhsu Nelaimibu sargatees/ in zaur muhsu Kaimiņu breesmigahm Sohdibas-Sihmehm pee Grehku-Atgreeschanas muhs likki aizinaht; ja tu bij arridsan nahzis to Semm ar neschehligu Mehri nosohdiht; Tomehr mehs par wissu to neneeka ne behdajam/bet jo drihds to apsmehjam in tikkai nikaki tappam: Tapehz tu arri tahs Apschehlschanas essi apņzis/ in pehz tawas ilgas Gaidischanas/ ar ko tu muhs gribbeja pee Grehku-Atsihschanas peelabbinaht/ tawu Kaŗu-Sohbinu sakampis/ in muhs Zilwehku-Rohkâs lizzis/eekrist/kuŗeem tu neween muhsas Meesas in Dsihwibu/muhsu Mantu in Pelnu par

Laupi-

Laupischanu nodewis/ bet arri muhsus zeenigus Semmes-Walditajus wissai lizzis aiswest/in Swetschumâ eekschZeetuma turreht/ ka mehs kà kahds nomirris Lihkis bes Galwas/ kà Gruhdeni bes Tehwa in Mahtes/ kà nabbagas isdsennatas Awis bes Ganna/ ikweenam par apsmeekli in Laupjunu bijam pallikkuschi. Ak wai mums/ka mehs tà essim grehkojschi. Ak Kungs/ak Deews! Tas ir/ Deewam schehl! no mums notizzis/ in ne warram leegtees/ bet tas mums no wissas Sirds schehl. Ko buhs mums tad nu wehl runnaht? Ak lehnigajs/ schehligajs Kungs; Tawa Lehnpratiba to darra/ka mehs ne essim wissai pohstâ gahjuschi/ tu essi leelas-Leetas pee mums darrijs/ ka mehs schodeen lihgsmi essim/ in scho Pateizibas-Deenu swinneht warram. Teesa ir/tew gan ne bija muhs schehloht; Bet tawu Schehlastibu tawâs Dusmâs preekschmums aisslehgt/ tapehz/ka muhsi us Debbesim fauzami Grehki zitta nekà bija pelnijschi; Tomehrt essi tu Sohdibas weetâ/ tawu Schehlastibu mums parahdijs/ in no tihras Apschehloschanas to Apsmeeklu no mums atkal atjehmis/to ne-norimstamu Kaŗu no muhsahm Eschahm aisdsinnis/in muhs atkal meerigâ Dsihwoschanâ eezehlis/ ar to/ ka tu muhsus zeenigus Semmes-Walditajus mums wesselus pahrweddis. Ak Kungs/kà buhs jelle mums tew atmakfaht/wissu scho tawu Labbadarrischanu/ ko tu mums essi parahdijs? Neba kas labba pee mums tohp atrasts/ko tu pats mums ne buhtu dewis: Tapehz ne warram mehs tew arri neneeka dahwaht/ kas jaw tew ne peederretu. Laid tad tew/ ak mihļajs Debbesu-Tehws/ patihk/ ka mehs tawa mihļa Dehla Jesus Kristus Wahrdâ tew schodeen scho Pateizama-Deenu swehtijam/muhsus Grehkus tawâ Preekschâ wissi lihds noluhdsam/in ar Slaweschanu in Pateikschanu tawu swehtu Wahrdu noteizam. Mehs pateizam tew/ ak Kungs/ no wissas Sirds/ ka tu dusmigs essi bijis pahr mums/in muhs atkal eepreeziņajs. Slawehts tohp taws Wahrds/ ak Kungs/no schi Laika lihds muhschigam Laikam/ no Rihta-pusses/ kur ta Saule uslezz/ lihds Wakara-

kara-pusses/ kur winna no-eet/ laid tohp slawehts ta Kungs Wahrds. In tà/ak mihlajs Tehws/tà mehs tewi gribbam teikt allaschin/tawai Slawai buhs weenumehr eekschmuhsas Mutes buht/mehs gribbam wissi tewi teikt/kamehr mehs dsihwojam/ in tawu Slawu nodseedoht kamehr mehs scheitan essam. Ja/mehs gribbam arridsan muhsus Behrnus in Pehznahkamus mahzibt/ ka tu ween/ ak Deews/tawo Tizzigo Palligs essi/in ka teem sawu Zerribu us tewim ween/ to Kungu sawu Deewu/ turreht buhs. Bet kad tu nu/ ak wissu spehzigajs Deews/ pats-weens muhsu Tehws in muhsu Ispestitajs essi/jaw no sennejeem Laikeem; Ak tas ne nogrees jelle wairak pehz schim tawu Schehlastibu no mums/ laid tahda Breesmiba in bailigas Behdas mums wairs ne usceet/ nei tahda Apsmeeschana mums uskriht. Ne atjem atkal ar Dus mahm no mums to dahrgu Mantu/ta jauka Krahschna Meera/bet noremde wissus muhsus Eenaidneekus/ kas tu essi weens Deews ta Meera/laid isschkihst/ko tee norunnajschi/in dohma us mums/ ak Deews/ allaschin us Labbu. Paturri muhs appaksch muhsu zeeniga Leela Kunga Waldischanas in Apglahbschanas/ pee tawa schkihsta Wahrda/in schkihstas Walkaschanas to swehtu Eestahdijumu/ka taws tizzigajs Pulzinsch/jo deenas jo wairak eekschlabbas Peetizzibas in Klausischanas pee-augt warr. In kad ta Semme lohti ispohstita un nabbaga tappusi/tad isgehrbi un swehti tu to atkal schehligi. Apswehti muhsu zeenigu Leelu Kungu in Semmes Tehwu; Apswehti muhsu zeenigu Leelu Maht; Apswehti (to zeenigu Prinzessinu) tohs zeenigus Leela-Kunga Brahlus un Mahses/ muhsus zeenigus Prinzus in Prinzessines/ pee Dwehseles un pee Meesahm/ in wissas laimigas Labba-klahschanas; Swehti Semmu in Pilsatus; Swehti Basnizas in Skohlas; Swehti Nammus in Muischas; Swehti Prezzeschanu/Ammatu un Arklu atkal no jauna/kà tu papreekschu darrijs/kà weens baggats Deews in Swehtitajs/in peepildi to/isszeestu Nolahdeschanu un Truhkumu atkal par pilnu Swehtumu. Epreezini wissus Nosskum-

kumu schus/Aphehdinatus/Nabbagus/un behdigus Lautinnus/ sahda par teem/kà Tehws/in usbaxxo tohs. Bet ja tu gribbi/ ak taisnajs Deews/muhs muhsu Grehku dehl pehz schim fohdiht/ ar tad ne darri to jelle eekschmawahm Dusmahm/ bet pamehrini/ pehz tawas pahr wissu Pasaul pasihstamas Tehwa Mihlestibas.

Bet/ak Deews/pasargi muhs arri par gruhteems Grehkeems/ kaunama muhs wissus ar tawu swehtu Garru/ eekschmuhsu Atsihschanas un Swehtibas tew paprahtam dsihwoht/ka mehs/ ar muhsu besdeewigu Dsihwoschanu/tewi sawâ Laikâ wairs ne apkaitinajam/ un pee tahdahm breesmigahm Dusmahm Eemeslu nohdam/bet pehz taweem Bauslеem in Pawehleschanas labpraht paklausigi staigajam/ka taws Meers in Schehlastiba muhsu gahr mums pallek. Nu/ Kungs Deews Debbesu Tehws/ paklausi muhs no muhsa Sadraudsetaja JEsus Kristus pusses/tad gribbam mehs Garrà in Pateesibâ tew nahkoschi atkal tahdu Pateizibu Deenu swinneht/tik ilgam/ kamehr tu muhs/ ak tu Debbesis Meera Leels Kungs pehz schihs Dsihwoschanas/ ar Meera mahweddisi eekschi teem Meera-Nammeem/ tannîs jaukâs Dsihwoklos muhschigâ/meerigâ/preezigâ Dsihwoschanâ/ tur gribbam mehs tew/ar wisseem Deewa Isredseteem/ bes Mittelschanas pilnigi pateikt in dseedaht/ Amen/ Slawa/ Gohds in Pateiziba ir muhsam Deewam muhschu muhscham/ Amen.

Luhgschana/ Jaunas Neddelas Eesahkumâ.

AK schehligs/muhschigs Deews/ mihlajs Debbesu Tehws/ kas tu swehtas Deenas in Darbu-Deenas/ Mehnesis un Neddelas/ wissus Laikus in Stundas pats taisijs essi/ un wisi taws Darbs/ Likkums in Labbums ir; Mehs arridsan schohreis atkal no tawas Schehlastibas jaunu Nedellu eesahkam; Tad luhdsu es tew no wissas Sirds/ tu gribbi ir schai jaunâ Neddelâ mannim un wisseem teem mannajeem wissu Labbu doht/in mums pallihdseht/ka mehs rahmi/ kaunigi/ meerigi/mihligi/ weenlihdsigi/in pazeetigi

zeetigi dſihwojam/ir wiſſu/ kas Behrneem in Saimei/ Wihrſchkeem in Seewiſchkahm/ Gahdataijeem in Darbotaijeem/ Leeleem in Maſeem /waijadſehs/ tew par Gohdu/ in mums par Labbu paſkubbinaht/ in wiſſas zittas Leetas tà/ kà tew paſcham patihk/ pareiſi eegrohſiht warram. Mahzi muhs/ ak Deews Kungs/ wiſſu to/ kas tew ne tihk/ in mums ne peeklahjahs/ pee muhſas Dſihwoſchanas nihdeht in behgt. Ne zeetees/ ka tas wezzajs Grehku Kahrums/ jeb tas daudſwiltigs Weins par muhſu Dſihwoſchanu walda; Bet paleez tu muhſu Namma-Waldons. In lihds tu par wiſſu Debbes in wiņņas ſpihdeklim / ar tawu ſpehjigu Rohku waldi/ tà waldi arridſan wiſſu muhſu Dſihwoſchanu/ ar tawu zeenigu ſwehtu Garru / in apſargi manni itt Tehwiſchki zaur tawu Eņģeļu Paglahbſchanu no nikneem Grehkeem in wiſſa Launa/ kas tu ar tawa weeniga Dehla in zeeniga ſwehta Garra pateeſi Deews dſihwo in waldi muhſchigi muhſchôs/ Amen.

Luhgſchana us Deewu/ pehz teem deſmits Bauſleem pareis dſihwoht.

AK muhſchigs Deews/ Debbeſu Tehws/ tu eſſi mannim tawus Bauſlus dewis/ in eekſch teem mahzijs/ kà man preekſch tewis in ſawa Tuwakaja dſihwoht buhs; Schehligi ſohlidams/ ja es tew paklauſiſchu/ ka tu mann/ in manneem Augu-augumeem lihds tuhkſtoſchajo Kahrtu gribbi labbu darriht; In itt bahrgi beedinadams/ ja es tew nepaklauſigs buhſchu/ ka tu eekſch tawas Bahrſibas in Duſmibas mannus Grehkus/ kà pee mannis paſcha/ tà arridſan pee manneem Behrnu-Behrneem/ lihds treſchu in zettortu Augumu ſohdiht gribbi. Pehz tahdeem taweem ſwehteem Bauſleem/ kas mannim gan ſinnami ir/ eſmu es/ kas es kriſtihts tappis/ arridſan it augſti apſohlijees/ tew wiſſu mannu Muhſchu paklauſiht: Bet es/ Deewam ſchehl/ to gann mas eſmu darrijs. Laid mans Prahts brihſcham ganna labs mettahs/ tomehr tee eedſimti Grehki/ mann allaſch us launu Puſſu pagrohſa/ ka es to Labbu/ ko es apjemmohs darriht/ ne warru panahkt/ bet

bet to Launu/ no ka es ſchkeetu ſargatees/ jo wairak darru/ tewi apkaitinu/ in eekſch tawu bahrgu Sohdibu eepohlu. Kad tu nu/ mihlajs Deews/ pats to gann ſinni/ ka es no ſewis tew par pilnu paklauſiht ne paſpehju/ tad luhdſohs/ ak Deews in Kungs/ ņehmi tu mann darriht pehz tawu Prahtu/ jo tu eſſi mans Deews/ tawſ ſwehtajs Gars wadda mann us ihſtena Zelſa.

Paſargi mann/ ka es ne kahdu ſwehſchu Deewu mekkleju/ in ar ſawu Sirdi ne kahdam Elkadeewam/ ne kahdam augſtam Zilwehkam/ ne kahdai laizigai Mantai/ neds kahdeem Meeſahs Kahrumeem peekeerreohs / in no tewis atkahpju; In pallihdſi mannim/ ka es tew mannu Deewu Tehwu/ Dehlu in ſwehtu Garru ween/ pahr wiſſahm Leetahm bihkſtohs/ mihleju/ in eekſch wiſſahm mannahm Behdahm us tew zerreju in palaiſchohs.

Paſargi mann/ ka es tawu augſtu ſwehtu Wahrdu ar nikneem Lahſteem/ nelabbas in wiltigas Minneſchanas/ negohdigeem Melleem in Smeekleem/ jeb Wella Burwekleem welti jo ne walkaju/ in beſdeewigi apſmeju: In pallihdſi mannim / ka es to pee wiſſas Waijadſibas peeſauzu/ peeluhdſu/ to par wiſſu Labbadarriſchanu teizu in tew pateizu.

Paſargi mann/ ka es Swehdeenâs ar Darba-deenas Darbeem/ ar Plihteſchanas in zitteem Grehkeem ne apgrehkojohs; In pallihdſi mannim/ ka es ar Deewa Wahrda tikkuſchas Klauſiſchanas/ ar Dſeeſmahm / Luhgſchanahm in ſwehtas Dſihwoſchanas tahs pareiſi ſwinnu.

Paſargi mann/ ka es ſawus Wezzakus / Kungus in Wirſneekus ne apkaitinaju jeb teem pretti darru; In pallihdſi mannim/ ka es teem pareiſi kalpoju/ klauſu / tohs mihleju/ zeenâ in Gohdâ turru.

Paſargi mann/ ka es ar ohtro Zilwehka ne bahrohs/ rahjohs/ duſmojohs/ kaujohs/ jeb zittu wiſſai nokauju; Neds arr eekſch Duſmibas in Eenaidibas dſihwoju; In pallihdſi mannim/ ka es lipnigi/ mihligi/ meerigi turrohs/ kà warredams ſawu Tuwak-

pahrstahwu/ ohtra Kaites labpraht peedohmu/ in arri mannam Prettibneekam labbu darru. Pafargi mann/ka es eekfch Negohda/Beskaunibas/ Mauzibas/ Laulibas Pahrkahpfchanas/ Plihtefchanas in nefahtigas Dſihwofchanas ne leekohs atraſtees: In pallihdſi/ka es gaddigi/gohdigi/kaunigi/eekfch Dohmahm/Wahrdeem in Darbeem fchkihſti turrohs/in fawu Gohdu pareiſi apſargaju in kohpju.

Pafargi mann/ kas es Naudu/ Mantu in Baggatibu/ ar Wiltus in Netaiſnibas jo ne mekleju/ in Sagla Beedris ne tohpu; In pallihdſi mannim/ka es ar Taiſnibu fawu deenifchkiMaſiti pelniht/ohtra Mantu paglahbt/in zik ween ſpehdams/ tam to wairoht warru.

Pafargi manni/ka es fawu Tuwaku ne apmelloju/ne apſmeju/ ne applukſchkeju/ neds nepateeſi Leezibu prett winnu dohmu: In pallihdſi mannim/ ka es teeſcham/in wiſſu labbu no ta runnaju/ winnu labpraht aisbildu/ in wiſſas Leetas par labbu greeſu.

Pafargi mann/ ka es fawa Tuwaka Nammu/ Ehkas/ Semmi in Druhwi/Seewu/Saimi/Lohpu/jeb wiſs/kas tam peedarr/ nelabbi ne eekahroju/ to tam nowilt/ in pee ſewim peeraut/ neds ar nikuu Kahrumu ſawu Sirdi apgahnu; In pallihdſi mannim/ ka es wiſſai launai Eegribbeſchanai pretti turrohs/in tkweenam to/ kas tam peenahkahs/ pallihdſu peeglabbaht/in tohs Sawajus us Gohdu pamahziht.

In ko es prett ſcheem taweem Baufleem tihſchi in netihſchi grehkoju/ to peedohd mannim/ ak ſchehligajs Deews/ ta Kungs JEſus Kriſtus manna Peſtitaja labbad/in fataiſi eekfch mannim/ ak Deews/ſchkihſtu Sirdi/ in dohd mann jaunu taiſnu Garru/ka es mannas Meeſas in Affinu nikneem Kahrunieem apmirſtu/ka es mittejohs grehkoht/in tew mannam mihlam Deewam pa prahtam dſihwoju. Tad es ſinnu/ ka es ſcheitan tew patikſchu/ preezigi ſawâ Laikâ mirſchu/in paſtarâ jaunâ Deenâ jauki zelſchohs/ zaur JEſu Kriſtu/ Amen.

Luhg-

Luhgſchana/ pehz pateeſas Deewa-Lauſchu Tizzibas.

DJR augſtajs Deews/ tu wiſſuwaldigs in ſchehligs Tehws/ Es luhdſohs tew no wiſſas Sirds/dohd man nabbagam ihſtenu in pateeſu Kriſtito Laufchu Tizzibu/kas taiſna in ne ar kahdas Wiltibas ſagahnita ir; Kaſes tà ween tizzu/ kà tu pats tawâ Wahrdâ manni mahzi tizzeht: Ka tu weens weenigs Deews buhdams/ mann in wiſſas Leetas no neeka eſſi raddijs/in manni/ kà weens mihlajs Tehws eekfch tawa Dehla JEſus Kriſtus par ſawu Behrnus in Mantasjehmeju tahs muhſchigas Dſihwofchanas eſſi uſjehmis. Ka taws lihdſmuhſchigs Dehls JEſus Kriſtus no tawas leelas Mihlibas mannim par Peſtitaju nodohts irra/kas arridſan no ne-iſſakkamas Mihlibas par manneem in wiſſas Pafaules Grehkeem pee Kruſta Kohka to ruhktu Nahwi zeetis in ſawas dahrgas Affinis par mums iſlejis/ka man zaur ſcho dahrgu Nopelnu ween buhs to muhſchigu Dſihwofchanu dabbuht. Ka arridſan tas zeenigs ſwehts Gars ween man ſawâ Wahrdâ to pateeſu Tizzibu mahza/ in es bes winna Paliga ne warru pareiſi tizzeht/neds eekfch pateeſas Tizzibas lihds Gallam paſtahweht. Gataiſi man arridſan ſchehligi/ ka es eekfch tahdas Tizzibas pareiſi/in kà tizzigam Deewa Behrneem peederrahs/ labbi dſihwoju/ in ar nekaunigas/netaiſnas/ neſahtigas/ negohdigas in nelabbas Dſihwofchanas ſawu Tizzibu ne ſagahnu/neds aisleedſu/ bet ka es ſtippri apjemmohs/ kamehr es dſihwofchu tew ween mannam Deewam Tehwam/Dehlam in ſwehtam Garram/ eekfch Taiſnibas in Swehtibas kalpoht/ tew bihtees/ mihleht/ gohdaht/ in pehz taweem Baufleem tew paklauſiht. Dohd mannim arridſan tawu Schehlaſtibu/ka es pee tahdas tawas tizzigas Deewa Draudſibas ween allaſchin peeturrohs/ no wiſſas nelabbas Tizzibas/ kà no paſcha Grehka/ ſargajohs/ in eekfch tawas Atſihſchanas in Kalpofchanas ar wiſſeem ihſtitizzigeem lihds mannas Dſihwoſchanas Gallam/ laid Laimê/ laid Nelaimê/ paſtahwigi palleku/ eekfch tahdas Tizzibas ſawâ Laikâ preezigi mirſtu/ in ar wiſſeem

Tizzigeem to muhschigu Dsihwoschanu dabbuju; To dohd mannim schehligi/ ak schehligajs Deews Tehws/ Dehls/ in swehtajs Gars/ Amen.

Luhgschana/ pehz laizigas in muhschigas Labbadarrischanas.

JK wissuwaldigs in schehligs Deews/mihkajs Debbesu-Tehws/ es tew no Sirds pateizu / ka tu sewi no man nabbaga Grehzineeka lizzees atsihtees/in tawu mihlu Dehlu JEsu Kristu muhsu weenigu Pestitaju in Swehtu-darritaju mannim sinnamu darrijs/ in to par man nabbagu pasuddinatu Zilwehku essi lizzis zeest in mirt/ ka es zaur winna Nahwi in Nopelnu muhschigu warru dsihwoht. Es luhdsohs tew/ mihkajs Tehws/ tu gribbi ta pascha swehtas Zeeschanas in ruhktas Mirschanas deht mannim schehligs buht/ in man wissus mannus Grehkus peedoht/ mannu arridsan pee tahdas Tizzibas in Eepreezinaschanas libdsi mannu pastaru Stundinu schehligu usturreht/in ar tawa Swehta Garra mann apskaidroht/ ka es eekschtahdas Atsihschanas jo wairak peeaugt in peejemtees/ in wissu mannu muhschu pehz tawu Deewigu Prahtu/ kà Kristitam Zilwehkam klahjahs warru dsihwoht. Tu gribbi arridsan mihkajs Tehws/kà tas ihstens Sargs tawu it dahrgi atpestitu Behrnu/weenumehr pee mannim klaht pallikt / mannu Meesu in Dwehsel par tawu Dsihwokli eeswehtiht/ in mann pee muhschigas Dsihwoschanas schehligi usturreht. Muhsas Basnizas in Skohlas ustaisiht in paglahbt/ Muhsus Waldineekus ar tawu zeenigu Swehtu Garru apdahwanaht/ no wiltigas Mahzibas/no Kaxxa/no Mehri/no Druhwju-Grehka/no dahrga Laika/ in no zittahm Sohdibahm spehzigi pasargaht; Behrnus in Saimi eekschtawas Bihjaschanas waddiht in paturreht ; Muhsu Dsihwoschanu swehtiht/ Ehkas/ Lohpus/ in wiss/kas mums irra/ ar tawo Swehto Engeku Wakti prett Wella in winna Kalpu Blehdibu schehligi pahrstahweht/ wissus noskummoschus eepreezinaht/ muhs eekschwissahm Behdahm

dahm paklausiht/in pehz tawu schehligu Prahtu ispestiht/ zaur Jesu Kristu muhsu Widdutaju in Aisbildetaju/ eekschta zeeniga swehta Garra Spehka/ Amen.

Luhgschana/ par wissem Zilwehkem.

JK schehligajs Deews tu Tehws/ tu essi mums tawâ swehtâ Wahrdâ pats pawehlejs/ka weenam par ohtru tew buhs peeluhkt: Tad paklausi nu arridsan scho muhsu Luhgschanu: Apschehlojees par wissem Zilwehkem; Paturri mums tawu swehtu Wahrdu/in tahs Eestahdischanas/to swehtu Kristibu/in to swehtu Wakkar-Ehdeenu; Eeswehti wissus Mahzitajus in Basnizas Kungus; Ustaisi Basnizas in Skohlas; Pasargi muhs no wiltigas Mahzibas; Eespehzini muhsu zeenigu Semmes-Kungu/in wissus peetizzigus Pawalstineekus; Pasteidsi labbas Runnas in Darbus; Swehti Tehwu in Mahti; Pawaldi Behrnus in Saimi; Pasargi muhs no Kaxxa in Assinu-Isleeschanas; Nogrees Mehri in dahrgu Laiku; Stahwi pretti ta Wella Dusmibai; Peesuhti mums tawus Engelus; Apdahwana muhs ar labbu Gaisu; Appuschko scho Gaddu ar tawu Labbumu; Dohd muhsai Semmei Meeru; Muhsai Sirdi Preeku; Muhsai Meesai Wesselibu; Muhsam Pilsatam Weenadibu; Apswehti muhsu Dsihwoschanu; Paskubbini muhsu Rohku Darbu; Pabarro labbus Strahdeneekus, Atgreesi tohs Grehzineekus; Pastipprini tohs Deewabijatajus; Eeweddi us labbu Zesku tohs Allodamus; Dohd labbaku Prahtu muhseem Eenaidneekeem; Saturri wissus Prettibneekus; Pahrstahwi wissas Atraitnes in Gruhdenus; Apgahda tohs Nabbagus; Pee-ehdini tohs Isfalkoschus; Padsirdi tohs Istwihkoschus; Atspirdsini tohs no sawas Semmes Isdsihtus; Atpesti tohs Zeetumâ turretus; Eepreezini tohs Behdigus; Celihgsmo tohs Noskummoschus; Apkohp tohs Newesselus; Pallihdsi teem Bes-palligeem; Mihli tohs Nespehjneekus; Israu tohs Wahrgus; Ar wesseleem Augleem apdahwana wissas

Apgruhtenatas; Pawaddi tohs Zelka-Laudis; Dohd labbu Raſ-
mu teem Lauzineekeem; Labbu Sweiju teem Sweineekeem; Lab-
bu Wehju teem Juhrineekeem/ (Laiwaneekeem/) Eſſi klaht teem
Mirrejeem/ zaur JEſu Kriſtu tawu mihku Dehlu muhſu Peſti-
taju/ Amen.

Pateiziba/ Deewam Tehwam par Raddiſchanu.

KUngs Deews/ mihlajs in ſchehligajs Debbeſu Tehws/ Es pa-
teizu tew no mannas Sirds-dibbena/ ka tu man/ ne par kah-
du plehſigu Swehru/ jeb par niknu Tahrpu/ neds arri par kahdu
Lohpu/ bet pehz tawu Deewigu Gihmi/ par prahtigu Zilweku rad-
dijs/ mannim weenu nemirſtamu Dwehſeli/ in weſſelas Meeſas/
Azzis/ Auſis/ Kahjas in Rohkas dewis/ in pahr wiſſahm | zittahm
Raddibahm par Waldoni Paſaulê, eezehlis eſſi. Pallihdſi man
ak mihlajs Deews/ ak es eekſchtahda leela Gohda arridſan tà pa-
reiſi turrohs/ ka man no zittahm Raddibahm ne waijag kauna-
tees. Lihdſ kà ta mihla Saule/ Mehneſs/ in Swaigſnes/ pehz
tawu Likkumu/ kà tu teem eſſi pawehlejs/ labpraht ſpihd/ tee
Wehji puhſch/ tas Sibbens ſchibbina/ tas Pehrkons duhz/ tahs
Padebbeſſes lihſt; Tà pallihdſi man arridſan/ ka es pehz taweem
ſwehteem Baufleem tew ikbrihſchu labpraht klauſu/ in tawu
Pawehlefchanu muhſcham ne pahrkahpju. Lihds kà tas mannim
patihk/ kad ta Juhre/ tahs Uppes/ in Uhdens-Straumi dauds Siw-
ju/ ta Semme dauds Labbibas/ tee Kohki dauds Augku/ in tee Loh-
pi dauds Waiſlu neſs; Tà pallihdſi arridſan mannim/ ka es us to
zeuſchohs/ kas tew paprahtam ir/ in tew patihk. Paſargi mann/
ka es ne weenu no tahwahm raddi tahm Leetahm ar Plihtefchanas/
Lepnibas/ Pahrgalwibas/ jeb zitteem Grehkeem nepateeſi ne
walkaju/ bet eekſch Sahtibas in Gaufibas tew par tahm pateizu.
Eewaldi mannu Prahtu/ ka es ne/ kà kahds Meſcha-Swehrs/ kas
walditees ne laujahs/ in pehz paſchu Prahtu pa Meſcheem apkart
ſkraida/ mannahm paſchahm launahm Gribbeſchanahm klauſu/
in

in bes Gohda eekſch Paſaules dſihwoju; Bet dohd mannim/ ka es/
kà tee rahmi Sehtas Lohpiņi labpraht laujohs walditees/ in pehz
tawa ſwehta Wahrda Pawehlefchanas eekſch taweem Zeſkeem
leekohs waddi tees.

Kad es tohs Putniņus dſirſchu Gaiſâ dſeedoht/ in tew ſawu
Raddi taju/ par teem Graudiņeem in Tahrpiņeem/ ar kuŗŗeem
tu tohs pee-ehdini/ ſlawehjoht/ tad laid es no teem mahzohs/ luhg-
dams in dſeedadams tew labpraht kalpoht/ in par wiſſu Labba-
darriſchanu tew pateikt/ ſlaweht in paklauſigam buht.

Kad es raugohs/ kà tu mihlajs Debbeſu Tehws/ wiſs/ ko tu
darrijs/ ittin brihniſchki zaur tawu Spehku in Schehlaſtibu no
Paſaules Eeſahkuma eſſi uſturrejs/ in ikkattru Raddibu ſawa
Rahrtâ wehl ſchodeen uſturri; Tad mahzi mann arridſan us ta-
wu Tehwiſchku Apgahdaſchanu ſtippri palaiſtees; Lihds kà tu
manni no Mahtes Meeſahm dſihwu uſturrejs/ mannim Drehbes
in Apgehrbu/ ehſt in dſert/ Mahjas-weetu in Pamitteklu/ ar wiſ-
ſadu Waijadſibu/ tahs Meeſahs in Dſihwibas/ baggati in ik-
deenas dewis in no wiſſadas Breeſmibas in Launa paſargajs
eſſi; Ka tu ir manni in tohs Mannajus jo prohjam no tihras Teh-
wiſchkas/ Deewigas Lehnibas in Schehlaſtibas/ bes wiſſu mannu
Nopelnu in Zeenibu gribbi uſturreht.

Kad es redſu/ kà tahs Siwis no Uhdenim kluhſt/ is ſweijotas/
kà tee Putni padebbeſîs ar Waldſiņeem kluhſt noſchņaugti/ kà
tee Swehri Meſchôs kluhſt fameddi ti/ kà tee Sehtas Lohpi kluhſt
apkauti; Ta Labbiba Laukâ noplauta/ tee Kohku Augli nokratti-
ti/ tahs Lappas nobrauktas; Tahs Pukkites nopluhktas/ in ik-
weens ſawu Gallu reds/ tad laid ir es apdohmajohs/ ka ſir man
jamirſt/ ka mannai Dſihwibai ſaws Galls nolikts/ in mannim
prohjam ja-eet; Ka es pee tahm Paſaules Leetahm ar ſawu Prah-
tu wiſſai ne pree-kexxohs/ bet jo ſirdigi to Debbes Walſtibu ee-
gribbohs/ in us pree-zigu Mirſchanu no Sirds ſateikohs/ no ſchihs
neezigas Paſaules pee tewi Debbeſîs kluht in muhſchigi dſih-
woht.

woht. Paklauſi manni/ ak mihlajs Tehws/ zaur JEſu Kriſta muhſu Peſtitaju/ Amen.

Pateiziba/ tam Kungam JEſum Kriſtum/ par Peſtiſchanu.

JK Kungs JEſus Kriſtus/ Tu dſihwa Deewa Dehls/ kas tu eſſi tas Spohſchums tawa muhſchiga Tehwa/ ar ta/ weena Buhſchana/ no winna neds darrihts/ neds raddihts/ bet no ta eekſch Muhſchibas peedſimmis/ lihds waldigs in gohdigs; Es peeluhdſu/ gohdaju/ ſlaweju/ teizu in pateizu tewim par wiſſu tawu Labbadarriſchanu/ ſawiſchki par to/ ka tu pehz tawa Deewiſchka Prahta noliktâ Laikâ no tahs ſchkihſtas in gohdigas Jumprawas Mahrinas Zilwehka Meeſas pateeſi uſjehmis/ manni nabbagu paſuddu ſchu in paſuddinatu Zilwehku atpelnijs/ atpirzis/ in atpeſtijs eſſi/ no wiſſeem Grehkeem/ no Nahwes in no ta Wella Spehka; Ne ar Selta jeb ar Sudraba/ bet ar tawahm ſwehtahm dahrgahm Aſſinim/ in ar tawas nenodſeedſigas Zeeſchanas in Mirſchanas/ no tihras beſdibbenigas Mihlibas in Schehlaſtibas/ bes mannu Palligu/ Nopelnu in Zeenibu.

Ak mihlajs Kungs in Deews/ zik leela ir tawa Mihliba pret mums nabbageem Grehzineekeem! Ka tu taifns preekſch mums netaiſneem in beſdeewigeem eſſi nomirris. Kà warr jelle leelaka Mihliba buht/ kà ſchi/ ka tu tawu Dſihwibu par mums eſſi nodewis/ in preekſch mums mirris/ kad mehs tawi Eenaidneeki bijam; In eſſi muhs zaur tawu Nahwi ar tawa Tehwa ſalihdſinajis/ in winna Dufmibu kluſſinajs. Tu eſſi ar tawas Zeeſchanas in Mirſchanas muhſas Dwehſeles Eenaidneekus uswarrejs/ in ar tawas preezigas Iſzelſchanas no Kappa mann/ in wiſſeem/ kas to no Girds tizz/ to Taifnibu in to muhſchigu Dſihwoſchanu atkal atneſſis. Ak tu dahrgajs Peſtitajs/ ne laid jelle tawi ſwehti in ruhktu Zeeſchanu pee man nabbaga Grehzineeka par welti buht. Pallihdſi mannim/ ka es jo prohjam/ ne mannim paſcham/ bet tewim/ kam es ar Meeſu in Dwehſel peedarr/ kas tu par mannu mirris

mirris in atkal uszehlees eſſi/ dſihwoju/ ka es no Grehkeem zelohs/ in taws eſmu/ tawâ Walſtibâ appakſch tewim eekſch muhſchigas Taiſnibas in Swehtibas tew kalpoju/ kas tu eſſi Debbeſis usbrauzis/ ſehdedams pee Deewa Tehwa labbas Rohkas/ lihds ar winna waldidams muhſchigi muhſcham/ Amen.

Pateiziba/ tam zeenigam ſwehtam Garam par Swehtiſchanu.

JK Deews/ ſwehtajs Gars/ kas tu no Deewa ta Tehwa in ta Dehla iſ-eji in ar teem weenads eekſch weenas Deewigas neſadallamas Buhſchanas eſſi/ es tew peeluhdſohs/ tew es ſlaweju/ teizu in pateizu no wiſſas mannas Sirds/ par wiſſu tawu Labbadarriſchanu/ wiſſwairak/ ka tu manni no Schehlaſtibas pee ſwehtu Kriſtito Lauſchu Tizzibu aizinajs in peeweddis eſſi; Pats pee mannas ſwehtas Nokriſtiſchanas eekſch mannu Dwehſeli eemahjojees/ in weenumehr bes Mitteſchanas tawu ſwehtu Darbu eekſch mannim padarri. Es luhdſohs tewi/ kad es neds no ſawas paſchas Saprataſchanas/ neds no ſawa paſcha Spehka us JEſu Kriſtu mannu Kungu warru tizzeht/ jeb pee ta kluht/ tu gribbi mann mahziht/ eekſch wiſſu Taiſnibu weſt in waddiht/ to pateeſu Tizzibu eekſch mannim wairoht in uſturreht/ ar labbas Saprataſchanas tawa Wahrda manni apdahwanaht/ eekſch ſirdigas Peeluhgſchanas in tizzigas Uſtizzibas manni ſwehtiht/ mannai Sirdi to ſaldu in beſgalligu Eepreezinaſchanu/ ar nebeidſamas Preezibas in preezigas Paſtahweſchanas doht in dahwanaht. Eerakſti tu ta Kunga JEſus Wahrdu mannai Sirdi/ in eſſi tu pats mans ſtipprajs Leezineeks/ in Eepreezatajs eekſch mannas Meeſas Wahjibas/ ka man no ne kahda Eenaidneeka Apſuhdſeſchanas buhs bihtees; Apſtipprini mann/ prett wiſſu Isbaili/ ka es eekſch ſtipras Tizzibas us tawu ſchehligu in dahrgu Sohliſchanu palatſchohs. Dohd mannim arridſan ar labbas Sirds tewi peeluhgt/ ka es kà ihſtajs Deewa Behrns tewi tizzu in tewim uſtizzu/ no Sirds ſazzidams: Abba/ mans mihlajs Tehws. Dohd mannim

weenteeſigu/mihligu in neſchultigu Sirdi/ kas tu/Balloſchas Sehmî/ us to Kungu JEſu Kriſtu/kad tas Jardanes Uppê kluâ nokriſtihts/eſſi parahdijees. Eededſini eekſch mannim to ſwehtu ligguni tahs dedſigas Mihlibas/ kas tu uggunigas Mehles Sihmê pahr teem ſwehteem Apuſtuleem palihdinajs/ ka mehs tawu Swehtu bu dabbujam. Atjauna manni mannâ Sirds-Prahtâ/ in atdſeni dini manni zaur tawu ſwehtu Wahrdu in tahs ſwehtas Eeſtahdiſchanas ſpehzigi. Pafargi manni no Elkadeewibas in Melleem/ no Alloſchanas in nelabbas Tizzibas. Atnemm no manna Prahta nohſt wiſſu Neſchkihſtibu; Apdſiſſini in isdeldi eekſch mannim wiſſu nelabbu Eegribbeſchanu/ in ne laid tahs grehzigas Eekahrofchanas eekſch mannam Meeſahm zeltehs/ bet eedſihwo tu pats eekſch mannim/ in waldi wiſſus mannus Lohzeklus/ in pawaddi manni eekſch to muhſchigu Tehwa-Semmi/ Amen.

Pateiziba par to ſwehtu Kriſtibu.

OK mihlajs/ ſchehligajs Deews in Kungs/ Tehws/ Dehls in ſwehtajs Gars; Es pateizu tew no wiſſas mannas Sirds/ ka tu to ſwehtu Kriſtibu eſſi eezehlis. Ir manni us tawu augſtu Wahrdu lizzis nokriſtiht/ in mann pee tawas ſwehtas Draudſibas par Mantaneeku tahs muhſchigas Dſihwoſchanas it ſchehligi eſſi peejehmis.

Mihlajs Debbeſu Tehws/ es tew luhdſohs/ paleez jelle no Schehlaſtibas arridſan mans Tehws/ in dohd mannim/ ka es arri paleeku taws paklaufigs Behrns/ kas tewim pehz ſawas dahrgas Apſohlifchanas weenumehr paklauſa in pehz tawu Prahtu dſihwo.

Ak Kungs JEſus Kriſtus/ mans jaukais Peſtitajs/ kas tu mann eekſch ſwehtas Kriſtibas ar tawahm dahrgahm Aſſinim no wiſſeem manneem Grehkeem eſſi ſchkihſtijs/ in mann ar tawas ſwehtas Nenoſeedſibas eſſi apgehrbis/ tew luhdſu es/ no wiſſas Sirds/ peedohd mannim wiſſus mannus neſchkihſtus Grehkus/ in Noſeeguunus/

gunnus/ ko es nokriſtihts tappis atkal eſmu nelabbi darrijs/ pehz tawas leelas Schehlaſtibas/ in pallihdſi mannim/ ka es tohs no Sirds noſchehlodams apraudu/ jo prohjam no wiſſeem Grehkeem ſargajohs/ in kà Kriſtitam Zilwehkam peederr in peeklahjahs/ eekſch Wahrdeem in Darbeem labbi turrohs.

Ak zeenigs ſwehtajs Gars/ dohd mannim/ ka es ſawu dahrgu Gohdiſchanu/ ko es eekſch ſwehtas Kriſtibas tew augſti eſmu apſohlijees/ in tam neſchkihſtam Wellam/ in wiſſeem winna Darbeem atſazzijs/ weenumehr atminnohs/ prett to launu Garru drohſchi zihnijohs/ in zaur tawu wiſsſpehzigu Palligu in Klahtſahweſchanu to ar wiſſeem winna nikneem Kahrumeem ſtippri warru peewarreht. Atſpirdſini mann/ ka es eekſch wiſſahm mannahm Behdahm/ ar tahs ſwehtas Kriſtibas drohſchi eepreezinahs/ apdohmahdams/ ka es eekſch tahs paſchas Deewa ta Tehwa Behrns/ Jeſus Kriſtus Brahlis/ (Mahſe/) taws Dſihwoklis/ in weens Mantaneeks tahs muhſchigas Dſihwoſchanas tappis eſmu/ kuxxu Mantibu mannim ne weens warres atnemt/ Amen/ Wiens mihlajs Deews Tehws/ Dehls in ſwehtajs Gars/ Amen.

Isteikſchana tahs ſwehtas Lohgſchanas. C. F.

WIſſuſpehzigajs Deews/ muhſu Tehws/ kas tu eſſi Debbeſis/ Tu gann warr tawu Teeſu dſiht/ in bahrgu Sohdu pahr mums likt eet; Tapehz/ ka mehs dauds in gruhti prett tewim grehkoſchi: Bet ka tu mums ne ween eſſi lahwis/ bet arri pawehlejs in muhzijs/ zaur tawu Dehlu JEſu Kriſtu tewi no Sirds peeluhgt/ in par Tehwu ſaukt: Tapehz mehs ſirdigi tewis luhdſam/ dohd mums wiſſeem ſtippru Paklauſchanu us tawas Tehwigas Schehlaſtibas ka mehs/ kà tawi Behrni/ tewi drohſchi in preezigi par muhſu Tehwu ſaukt warram/ tewi pareiſi atſiht/ mihleht/ in wiſſâs muhſâs Behdâs peeſaukt. Ieſturri muhs arridſan/ ka mehs allaſchin tawi Behrni palleekam/ in no tawas Paglabbaſchanas ne atkrihtam/ ka mehs tewi muhſu Tehwu/ ne kà bahrgu Sohgi/ in muhs/ kà tawus Behrnus/ ne kà Eenaidneekus/ turram. Kad

Kad arridsan/ wissuspehzigajs Deews/ Debbesu Tehws/ tawa swehtais Wahrds us daschadu Wihsu neschehligi seekſch Pasaules Negohdâ Zelts in apsneets tohp/ kad winſch tam Leetahm tohp peelihdsinahts/ eekſch kuzzahm Deewa Gohda newa/ in warr teescham ta Dsihwiba/ kà ta pee dascha Labba stahw/ jo dſihwo weena Neswehtifchana tawa Wahrda buht. Tapehz dohd mums no tawas Schehlastibas/ ka taws Wahrds no mums pareisi swehtihts tohp/ in ka mehs par wissu to fargamees/ zaur ko taws Wahrds kluhst neswehtihts. Dohd ka Burschana in wissa Welna-Skohla posta aiseet/ in isdeldeta tohp. Ne lau Wallas/ ka tee Zilwehki zaur tawu Wahrdu buzz in Welnus apwahrdo. Dohd/ ka wissa Ne-ustizziba in Elkadeewiba mittahs in issuhd. Dohd arridsan/ ka wissa nelabba in besdeewiga Mahziba wissai isginst. Dohd/ ka ne weens pee tawa Wahrda nepateeft nolahdahs/ nei mello/ in zittus ne peewilk/ bet ka mehs wissahdâ labailê muhsas Atsinnaschanas ir kad mums jamirst/ tawa swehta Wahrda ne aismirstam/ bet wissas muhsu Behdâs/ tawu Wahrdu peesaukdami/ ar to warram eepreezinatees/ in Palligu pee ta atrast.

Dohd arridsan/ ak mihlajs Tehws/ ka tawa Walstiba nahk/ ka wissi Grehki tohp saudeti/ in mehs ar tawu Schehlastibu peepilditi/ kà tur ir/ Swehtiba/ Deewa-bijaschana in labbi Darbi/ tawa Walstiba warram buht! Ka muhsa Sirds in Prahts ar wissu Spehku/ ko tu mums dewis/ taweem Bausleem paklausa/ in pee tawas Walstibas in Waldischanas turrahs/ nei tam Welnam in tai Pasaulei klausa. Dohd arridsan/ ka mehs pastahwigi palleekam/ in tawu nahkoschu Walstibu/ kas scheitan eekſch mums eesahkusi/ paturram in issakkam. Israu muhs no schihs Dſihwoschanas/ kas pilna no Grehkeem in Breesmibas ir/ dohd/ ka mehs winnas Saules in Dſihwoschanas eegribbamees/ in scho Pasaul eesahkam eenihdeht/ tahs Nahwes arridsan ne bihſtamees/ bet tahs pehz tawa Prahta eegribbam.

Apschehlo-

Apschehlojees arridsan/ muhsu mihlajs Tehws/ ka taws Prahts notihkſt/ wirs Semmes tà/ kà Debbesis/ Dohd/ ka mehs ar Pazeeschanu paneſſam/ ja mums kas prett muhsa Prahta notihkſt/ ka mehs arri Nabbadſibu/ Neweſſelibu/ Kaunu/ Krustu in wissu Nelaimibu ar Pazeeschanu paneſſam/ in atsihſtam/ ka tas wiſſnotal pehz tawâ Prahtâ mums notihkſt/ ka muhsu Prahts zaur to tohp waldihts. Dohd arridsan/ ka mehs pazeetigi pazeeſcham/ kad mums bes Wainas kas notihkſt/ in nemm no mums to Gribbeschanu pehz Atreebschanas/ ka mehs arri Kaunu ar Launa ne atmaksajam; Bet ar Pateikschanu to Gruhtibu/ kà no tewim mums peesuhtitu/ paneſſam: Dohd arridsan/ ka mehs paklausigi eſſam/ in tawam Prahtam wiſkim padohdamees/ laid tas notihkſt pee Dwehseles jeb Meesas Labbuma.

Muhsu deenischku Mais dohd mums arridsan/ ak mihlajs Tehws/ schodeen: Dohd mums Meeru in Weenadibu/ ka mehs labbâ Meerâ in Weſſelibâ muhsu Maisiht ehst warram/ pee Usturreschanas muhsas Dſihwibas/ ko tu mums dewis eſſi. Dohd teem Kungeem labbu Sapraschanu/ us to ween dohmaht/ ka Meers in labba saderreschana paturreta tohp. Nemm no teem Laudim to Nesaderreschanu/ Eenaidibu in Nepaklausischanu; Mahzi muhs zaur tawu swehtu Garru/ muhsâ Dſihwoschanâ pareisi dſihwoht/ ka mehs muhsus Behrnus in Saim pee tawas Atsihschanas/ tew par Gohdu in Slaw/ usaudsinajam: Pasargi arridsan/ ka tee eekſch breesmigeem Grehkeem ne eekriht/ in tà pee Meesas in Dwehseles/ ne tohp samaitati. Pasargi muhsus Laukus/ Ehkas/ Lohpus/ in wissu kas mums peedarr/ par Wehtru/ par Slimmibu/ in launeem Swehreem. Eepreezini in ispesti wissus Zeetumâ gulloschus/ isſalkuschus/ isſlapuschus/ plikkus/ nabbagus in behdigus/ ir Atraitnes in Gruhdeenus/ neweſſelus in noſkummuschus.

Pametti mums muhsus Grehku-paradus/ kà mehs pamettam muhsseem Paradneekeem: Padarri muhsas Sirdis meerigas in drohſchas/

fchas / ka mehs ar Preeku tawas Sohda-deenas fagaidam; Bet leez muhs muhfu Grehku deht eekfch Kahrdinafchanas tapt, Bet dohd nomanniht/ka tawa Schehlaſtiba dauds leelaka/ne ka muhſu launa grehziga Dſihwofchana. Stahwi klaht wiſſeem/kas Nahwes Behdâs gull / in kam ta Sirds isbailojahs; Peedohd teem fawus Grehkus; Eepreezini tohs / in uszeem tohs ſchehligi. Dohd teem/kâ tu pafohlijs eſſi/Launâ Weetâ to Labbu/ in dohd/ ka mehs ar Preeka in ſtippras Zerribas us tawu Schehlaſtibu dſihwojam/ zeefcham/ in mirſtam.

Ne eewedd muhs arridſan/ ak mihlajs Tehws! eekſch Kahrdinafchanas: Dohd mums tawu Spehku/ka mehs par wiſſa Negohdu in Grehkeem fargamees/ in teem pretti ſtahweht warram/ in wiſſu launu Eekahrofchanu pee Kriſtus Kruſta peefittam/ to nonahwejam/ in pahr teem waldam. Nemm no mums to Negaufibu/ in to Eegribbefchanu leelâ Gohda in Waldifchanas/ in ka mehs arri ne eemihlejam to neezigu Leetu in tahs Augſtibas. Nemm no mums ta Sahtana Kahrdinafchanu/ ka mehs ne tohpam eekfch Lepnibas/ in muhfas Mantas/ Spehzibas/ Zilts/ Gudribas/ Stippruma/ Jaukuma/ in zittu Leetu pehz ne augſtajameem. Pafargi muhs par Eenaidibu/ Eenihdeſchanu/ Skaudibu/ Aprunaſchanu/ Melleem in Wiltibu. Mehs tewis arri/ mihlajs Tehws/ luhdſam/ tu gribbetu wiſſus uszemt/ kas ar gruhtahm Kahrdinaſchanahm peemekleti tohp / in ar tahm zihkſtejahs: Kas tahm pretti ſtahw/ tohs eeſtipprini; Bet kas uswarreti/ tohs pazell atkal augſcham/ tawa Schehlaſtiba laid usturr winnus in muhs wiſſus/ eekfch ſchihs behdigas Dſihwofchanas in Breeſmibas.

Pehz Gallâ / iſpeſti muhs no Launa; Iſpeſti muhs no tawas muhſchigas Dufmibas/ in no tahs Elles Sohdibas. Iſpeſti muhs no launas peepeſchas Nahwes: Pafargi muhs par Uhdens- in Ugguns-Grehku/ par ſkahdigu Pehrkonu/ par Sibbeni/ par Kruſu/ Baddu in dahrgu Laiku/ par Karru/ Affins-Iſleeſchanu/ no wiſſu launu Sehrgu; Pafargi muhs pahr wiſſu Nelaimibu/ tom. ert/

ka

ka taws Prahts notihkſis / wiſnotal pee tawa Wahrda Gohda. Amen/ ak mihlajs Tehws; Dohd ka mehs no teeſcham dabbuſam/ in tizzam / ka tu muhs eſſi paklauſijs. Tapehz fakkam mehs ar Preeka/ Amen/ laid tam buht in teeſcham notikt/ Amen.

Ismohdrifchana pee Grehku Atſihſchanas in Atſtahſchanas no teem.

MOhdrijees/ Mohdrijees manna Dwehſelite/ no tawa Grehkuſchanas/ Meega/ in ne kawejees ilgaki/ ar tawu Deewu ſalihdſinatees/ ko tu ar taweem dauds in daſchadeem Grehkeem/ launas in beedeewigas Dſihwofchanas lihds ſchim eſſi warren apkaitinajs; Ne kawejees/ ne kawejees/ in ne gaidi ar tawas Atſtahſchanas no Grehkeem ilgaki/ kà Deewa Dſimiba tew ne uskriht/ in tu nelabbi ſataiſijees pee tawas Mirſchanas atraſts/ eekſch muhſchigu Paſuſchanu tohpi eegruhſts. Apdohma tawu wahju in nabbagu Buhſchanu ſchinnî Dſihwofchanâ/ jo taws Eals warr peepeſchi klaht buht/ tad peeraugi jo labbi / kà tu turrefees/ jo ſchodeen eſſi tu ſche/ rihta buhſi tu nohſt kà tu tad buhſi dſihwojs/ tahdu Algu tu arridſan dabbuſi. Tapehz turrehs jo allaſchin gattaws/ in atgreeſees ikdeenâs no Grehkeem / ka ta Nahwe tew nefataiſiti jo ne atrohd. Dauds Zilwehki mirſt it athri/ nefataiſiti/ in kad tee to wiſs ne ſchkeet; Bet teem pee ſawas Dwehſeles gann mas laimajahs/ jo tee dauds zittadi juht/ ne kà tee dohmajuſchi. Tad tee ſchehlo/ ka tee no Grehkeem atgreeſtees tik ilgi ir nokawejuſchees/ bet wiſſai ſehbi/ in ittin welti. Tapehz manna Sirds/ darri drihs/ kas tew jadarr/ atgreeſees/ pee Laika / jo tu ne ſinni/ kad tew jamirſt; Krahſi neſubdamu Baggatibu no Deewa Wahrdeem preekſch tewis/ kamehr tew patohp / in isteekahs. Ne dohma us ne kà tik dauds ne kà us tawu muhſchigu Swehtibu. Leezees ſchinnî Semmê Swefcheneeks in Zelka Wihrs/ kas ar Pafaules Leetahm ne tinnahs/ laid tawa Dwehſele tahm ne peekerrahs/ bet us Deewa zellahs/ jo tew ſcheitan palleekama Weeta newaid / tapehz us Augſchu nepuhtees/ ar Aſſarahm/ ka tu pehz Mirſchanas preezigi pee Deewu ſawu Kungu warri nogeet/ Amen.

Luhgs-

Luhgschana pehz pateesas Atgreeschanas no Grehkeem.

AK muhschigs/ wiſsſpehzigs/ lehnigs/ in peetizzigs Deews/ kas tu mums nabbageem Grehzineekeem pats pawehli fazzidams Atgreesetees us to Kungu juhſu Deewu/ jo tas ir ſchehligs/ pa zeetigs/ in no leelas Lehnibas/ in tam ir drihs ſchehl/ kad tam buhs ſohdiht. Mekklejeet to Kungu/ kamehrt tas wehl atraſdams/ pee ſauzeet to/ kamehr tas wehl tuwu klaht ir; Tas Besdeewigs laik atſtahjahs no ſawa Zelka/ in tas Launadarritajs no ſawahm nik nahm Sirds Dohmahm/ in atgreeſchahs us Deewu to Kungu/ tad tas par to apſchehlojees/ in pee muhſu Deewu/ jo pee winna ir dauds Grehku-Peedohſchana. In tapehz ir taws mihlajs Dehls JEſus Kriſtus arridſan us Paſauli nahzis/ tohs Grehzineekus pee Grehku-Atſihſchanas aizinaht. Es luhdſohs no Sirds/ kad es arri tahds Grehzineeks eſmu/ kas lihds ſchim/ Deewam ſchehl/ un grehzigeem Zelleem ſtaigajs; Tew/ ak mihlajs Deews/ ar wiſſa deem Grehkeem apkaitinajs/ in ſawam Tuwakajam niknu Ap grehzibu dewis ir; Tu gribbi mannim tawu Schehlaſtibu doht/ ka es taggad in jo prohjam no Sirds us tew mannu Kungu in Deewu warru atgreeſtees. Dohd mannim wiſs to/ kas pee ihſte nas Atgreeſchanas watjaga ir/ ar Wahrda/ pateeſi Atſihſcha nu mannu dauds in daſchadu Grehku/ in ko es ar teem pelnijs eſ mu: Ihſtenu Isbaili preekſch tawas Dſimibas; Pateeſi Noſcheh loſchanu in Apraudaſchanu mannu Grehku; Ka es tohs no Sirds eenihdu/ no teems atkahpju/ in no teem behgu/ ka es ar ſirdigas Luhgſchanas teem pretti turrohs/ in ſtippri apjemmohs/ ikdeenas labbaki dſihwoht. Dohd man arri/ ak lehnigajs Deews/ ar ihſte nas Tizzibas tawu dahrgu Schehlaſtibu no Sirds mekkleht/ ka tu mannim in wiſſeem nabbageem Grehzineekeem/ kas teeſcham pee tew atgreeſchahs/ tawa mihla Dehla manna Kunga in Peſti taja Jeſus Kriſtus labbad/ ittin baggatigi eſſi paſohlijs/ in pallihdſi ka es ar winna dahrga Nopelna in pilnigas Atmakſakſchanas ih brihſchu eepreezinajohs. Isdſenn no mannim ahra wiſſu Dſmi

bu in Eenaidibu; Dohd man mihligu Sirdi prett ohtru Zilwehku; Vald es no Sirds noſchehloju/ ko es zittam eſmu pretti darrijs/ in no Sirds arridſan tam peedohmu/ kas manni ir apkaitinajs/ ka es eekſch pateeſas Tizzibas ar wiſſeem atgreeſuſcheem Grehzineekeem muhſchigi ſwehts tohpu. To luhdſu es ſirdigi/ paklauſi tu mannī ſchehligi/ zaur JEſu Kriſtu muhſu Swehtudarritaju/ Amen.

Grehku-noluhdſama Luhgſchana us to ſwehtu Triādibu.

AK ſwehta/ muhſchigi muhſcham teizama Triādiba/ Deews Tehws/ Dehls in ſwehtajs Gars/ Tu mans Radditajs/ Tu mans Peſtitajs/ Tu mans Swehtitajs; Es atſihſtu/ noſchehloju/ in iſſakku tew mannu leelu Grehku-Parahdu/ in tawu Bauflu Pahrkahpſchanu/ ar ko es tew dauds in daſchadi apkattinajs eſmu. In luhdſohs tew no Sirds/ apſchehlojees par mann nabbagu in rupju Grehzineeku; Eſſi mannim ſchehligs/ ak mihlajs Peſtitajs! Eſſi mannim ſchehligs/ ak zeenigs ſwehtajs Gars! Ak tu ſwehta Trihsweenadiba/ apſchehlojees pahrmannim/ kas es mannu Grehku labbad leelās Gruhtibās/ gruhtās Behdas/ in behdigās Noſkum ſchanās eſmu/ eekſch kurras bes tawas Schehlaſtibas in Pallih dſefchanas paſchā Elles Dſilkumā man jagrimſt. Ak weenigs Deews eekſch Buhſchanas in triadigs eekſch Ihpaſchibahm/ Tehws/ Dehls in ſwehtajs Gars/ peedohd mannim wiſſus mannus eedſimtus in paſchdarritus Grehkus/ mannu ſinnamu in neſinna mu Pahrkahpſchanu/ peez tawu ne-isteizamu Lehnibu; Darri manni taiſnu in ſwehtu pehz tawu wiſsleelaku Schehlaſtibu; Waldi mann/ ak ſwehtajs Gars/ ka es jo prohjam kā Kriſtitam in Deewabijigam Zilwehkam peederrahs tew gohdaju/ bihſtohs/ mihleju/ teizu in ſlaweju/ ſcheit laizigi/ in pehz muhſchigi/ Amen.

Zitta Grehku-noluhdſama Luhgſchana.

WIſſuwaldigs/ ſchehligs Deews in Debbeſu Tehws/ ka Schehlaſtiba besgalliga ir/ kas tu lehnprahtigs/ ſchehligs in no leelas Lehnibas in Peetizzibas eſſi/ in peedohd Noſeegumus/ Pahrkahpſchanas in Grehkus. Es eſmu noſeedſigi darrijs/ es eſmu

besdeewigs bijis/ in tewi daschukahrt apkaitinajs. Tew ween essam mehs grehkojuschi in launu prettib tewi darrijuschi. Bet ak Kungs/ ne peeminni mannu zitkahrtigu Noseegumu/ laid dribst tawa Schehlastiba pahr man leelaka buht/ jo es esmu it nabbags tappis. Pallihdsi mannim Deews mannas Pestischanas/ pesti mann/ in peedohd mannim mannus Grehkus/ tawa swehta Wahrda Gohda labbad/ in tawa wifs mihlaka Dehla JEsus Kristus/ muhsa Pestitaja in weeniga Draudsineeka dahrgas Zeeschanas in ruhktas Nahwes labbad/ Amen.

Luhgschana preekisch Grehku-Suhdseschanas.

Ak mihlakajs Debbefu Tehws/ kas tu manni it no neneeka pehz tawu Gihmi essi raddijs/ in kad es sawo pirmajo Wezako Adama in Eewas Grehku labbad muhschigi biju pasuddis/ tu manni ar tahm dahrgahm Assinim tawa mihla Dehla JEsus Kristus atkal atpestijs essi. Es nahku pee tewis/ fittu preekisch sawam grehzigahm Kruhtim/ in sauzu ar ta nabbaga Mutti neeka/ kà taws Behrns/ tew ustizzedams: Ak Deews essi man nabbagam Grehzineekam schehligs. Ak tu schehlsirdigs Tehws/ kas tu no leelas Lehnprahtibas essi/ ka Schehlastiba leelaka irra/ ne ka wissas Pasaules Grehki/ laid jelle tawa mihla Dehla Zeeschana pee mannis welti ne ir. Ne peeminni tohs Grehkus mannа Jaunuma/ bet peeminni mannis pehz tawas leelas Schehlastibas tawas Lehnibas deht/ in laid es arridsan sawam Tuwakajam labpraht peedohmu/ ko tas mannim ir pretti darrijs; Pallihdsi man/ ka es Kristigi dsihwo/ in tahdu mannu Dsihwibu zaur tawa zeeniga swehta Garra Palligu eekisch pateefas Tizzibas pabeidsu/ in tew muhscham flaweht warru/ Amen.

Luhgschana pehz ihstenas Mihlibas in Sameerinaschanas ar sawa Tuwakaja.

Ak mihlajs Kungs JEsus Kristus/ es sinnu/ ko tu tawâ swehtâ Wahrdâ leez stahstiht; To Melkuli essohchu/ kas sakkahs Deewu mihlejus/ ja tas sawu Tuwakaju ne mihle: In ka tas ne warr Deewu mihleht/ ko tas ne reds/ ja tas sawu Tuwaku ne mihle/ kas tam Azzu preekschâ dsihwo. Scho tawu Wahrdu laid es jelikdrihdî labbi apdohmaju/ ka es jo sawâ Sirdî prett ne kahdu Silwehku Dusmibu turru/ bet to Mihlibu/ kas mannim prett tewi Sirdî japaturr/ arridsan prett sawu Tuwakaju redseht leeku. Lihds kà tu mannim mannus Grehkus schehligi peedohdi/ kà es arridsan sawam Tuwakajam/ kas manni ir apkaitinajs/ winna Grehkus labpraht peedohmu/ in mannu sameerinatu in mihligu Sirdi ne tikkai no ahrenes/ in ar Wahrdeem teizu/ bet arridsan ar mihligeem Darbeem in labprahtigas Labbadarrischanas pateescham parahdu. Tu gribbi/ man buhs sawu Tuwakaju mihleht/ kà sewi paschu. Lihds kà es nu ar sawahm Azzim ne dusmoju/ kaut tahs pabrihscham patumsas irra/ lihds kà es ar sawahm Ausim ne dusmoju/ kaut tahs kahdu Wahrdu ne tik labbi saklausijuschas; Lihds kà es ar sawahm Rohkahm ne dusmoju/ kaut ir strahdajoht tahs daschureis apkussuschas; Lihds kà es ar sawahm Kahjahm ne dusmoiju/ kaut ir staigajoht tahs kahdâ Brihdî pakluhpuschas; Tà arri ne laid es tudalin apkaitohs in dusmoju/ kaut ir mans Tuwakajs kahdâ brihdî prett mannis buhtu nepareisi turrejees. In ja tas tà buhtu lehzees/ ka mannim zits pahri darrijs/ tad laid es tomehr tudalin atkal labbâ Prahtâ tohpu/ tam tahs Wainas labpraht peedohmu/ in to Sauli mann dusmojoht ne lauju no-eet. Tu jo pats nosihmi tohs Tawajohs/ ar Mehrki tahs pateefas Mihlibas/ in sakki: Pee ta ikkatrs redsehs/ ka juhs manni Mahzekli essect/ ja Mihliba juhsu starpâ buhs; Tad pallihdsi mannim arridsan eekisch pateefas Mihlibas prett sawu Tuwakaju pallikt/ ka es arri taws warru buht in pallikt. In lihds kà tu muhs mihlejs essi lihds Gallam tà dohd mannim arridsan eekisch pateefas Mihlibas in Tizzibas sawu Dsihwoschanu galleht/ ko es tad pee tewim in taweem swehteem Engeleem Debbefis warru klust/ kur Meers in Weenadiba/ labba Saderreschana in Samihlinaschana ween buhs bes Gallâ/ Amen.

Trihs krahfchnas Luhgfchanas/ kad kas gribb fawus Grehkus fuhdfeht.

Ta pirma/ us Deewu Tehwu.

OJK wiſſuwaldigs/ muhſchigs Deews/ Tehws muhſu Kunga JEſus Kriſtus/kas tu tawam ſwehtam Wahrdam/kà kahdam Pehrkonam/ tahdu Spehku dohd/ka tas tahs zeetas Sirdis to rupjo Grehzineeku warr fafist. Tu eſſi ar ta arridſan mannu Sirdi patrihzinajis/ka es fawus Grehkus atſiſtu/ noſchehloju/in ſchehligu Peedohfchanu no Sirds eegribbohs. Kad tu nu arridſan tawa Wahrdâ to preezigu Pafluddinaſchanu muhſu Grehku Peedohfchanas mums eſſi eelizzis/ka mums nabbageem grehzigeem Zilwehkeem to Baggatibu tawas muhſchigas Schehlaſtibas dabbuht buhs. Tad es nu eemu fawus Grehkus tawâ Weetâ fawam Mahzitajam fuhdſeht/tew noluhgt/in prett teem Eepreezinaſchanu in Pameſchanu mekleht. Tapehz luhdſohs/ tu gribbi mannâ Sirdî it karſtu Kahrumu in Eegribbeſchanu pehz tawu Schehlaſtibu eededſinaht/ in mannim us tawu ſchehligu Sohliſchanu ſtipru Tizzibu dohd/ka es/jepſchu gann nabbags/ wahjſch in bailigs/tomehr ne leekohs nobaidetees/bet to preezigu Grehku-Peedohfchanu ar ſtipras Tizzibas fanemmu/ in zaur to eekſch muhſchigu Debbes Tehwa Semmi kluhſtu/ Amen.

Ta ohtra/ us Deewu Dehlu.

OJK Kungs Jeſus Kriſtus mans Peſtitajs! Tu eſſi tawai milſtai Draudſei wirſ ſchihs Semmes/in taweem Uſtizzigeem Kalpeem teem Mahzitajeem to ſwehtu Ammatu to Atſlehgu tahs Debbes jeb tahs Grehku-Peedohfchanas pawehlejs/it ſchehligi ſohlidams/kam tee ſcheit tohs Grehkus peedohs jeb paturrehs/ teem buhs tee arridſan pedohti jeb paturreti Debbeſîs. Par tahdu tawu ſchehligu Padohmu fakku es tew muhſchigu Slaw in Gohdu/in luhdſohs tew no mannas Sirds-dibbena/ kad mannim/kà weenam nabbagam Zeetumâ turretam Grehzineekam tahdas preezigas Grehku peedohfchanas waijaga/ka es eekſch ta launa Garra Pinnekleem faſiehkts ne palleku/tu gribbi mannim zaur mannu gohdigu Mahzitaju mannu Grehku-Peedohfchanu fluddinaht/ manni no wiſſeem manneem Grehkeem/ tawas dahrgas Aſſinsleeſchanas in Mirſchanas labbad ſchehligi atlaiſt/ in man tawu ſwehtu Garru doht/ka es to ſwehtu Grehku-Peedohfchanu ar ſirdigas Grehku-Noſchehlofchanas/ Tizzibas/ Atgreeſchanas/ Mihlibas in Pateizibas fanemt/in pehz muhſchigi ſwehts tapt warru/ Amen.

Ta Treſcha/ us Deewu ſwehtu Garru.

OJK Deews ſwehtajs Gars/ tu mihligs in ſchehligs Deews! Kad es fawus Grehkus eſmu atſinnis/in taggad tohs fawam Mahzitajam eemu ſuhdſeht/pehz Eeſtiprinaſchanas mannas Tizzibas fawadu Grehku-Pameſchanu dabbuht: Tad luhdſohs tew no Sirds/dohd mannim pehz tahdu tawu preezigu Schehlaſtibu wiſſa Prahtâ guht; Tu to Labbumu labbi atſiht/ka wiſs/ ko mans Mahzitajs/ us tawu Pawehleſchanu/man ſakka/es tik teeſcham tizzu/ it kà buhtu tu pats no augſtas Debbes to ſazzijs in man tahdu Grehku Peedohfchanu fluddinajs. Laid es eekſch wiſſahm Behdahm/ Kahrdinaſchanahm in Nelaimehm ar to eepreezinahs/in ſtipri us to palaiſchohs. Ak Deews ſwehtajs Gars/ peedohd man wiſſus mannus Grehkus/ maſga manni no wiſſeem manneem Grehkeem/ſchkihſti manni no wiſſeem manneem Grehkeem; Stiprini in uſturri manni tagadin zaur tawu Spehku/ka es ſcho leelu Schehlaſtibu ar Preezibas in Pateizibas atſihſtu/ in teeſcham tizzu/kad man tee Grehki buhs atlaiſti/tad man arridſan nelabbi ne klahfees. To pallihdſi mannim zaur JEſus Kriſtus manna Peſtitaja dahrgu Nopelnu/Amen.

Luhgſchana pehz Grehkuſuhdſeſchanas ſakkama.

ES pateizu tew/ no wiſſas Sirds/ak mihlajs Deews in Tehws/ ka tu par man nabbagu Grehzineeku it Tehwiſchki eſſi eſchehlojees; Es pateizu tew/ ar it ſemmigu Sirdi/ ak wiſs mihlajs Kungs Jeſus Kriſtus/ ka tu manni no brahligas Mihlibas

libas ar tawa mihla Tehwa zaur tawahm isleetahm Aſſinim esi
ſaneevinajs. Es pateizu tew / ar it preezigu Sirdi / ak tu
Swehtajs Gars/ tu zeenigs Eepreezatajs/ ka tu mannu Grehku
Atſihſchanu/ Noſchelofchanu/ Apraudaſchanu/ pateefu Tizzibu un
ihſtenu Atgreeſchanu eekſch mannim eſſi paſtrahdajs. Ko buhs
mannim tew par to paſchkiſkoht/ ak mihlajs Peſtitajs? Ar ko
buhs man tewi par to apdahwanaht/ ak mihlajs Eepreezatajs?
Mannim newaid nekà: Es ne ſinnu nekà: Es ne turrohs nekà:
Es ne mahku nekà no ſewis paſcha. Ko tu mannim eſſi dewis/
in wehl dohſi/ to es tew atkal atdohſchu: Ar Wahrda/ weenu pa-
teeſi noſkummuſu Sirdi/kas ſawus Grehkus jo Deenas jo wairak
apraudahs in no teem ſargaſees: Weenu pateeſi tizzigu Sirdi/kas/
kà kahds Dadſis pee Drahnu/tew lihds Gallam peekerſees; Weenu
paklauſigu Prahtu/ kas zenſiſees no wiſſa Spehka pehz tawa
ſwehtu Wahrdu dſihwoht. Un ka tu ar tahs ſchehligas Grehku
Peedohſchanas mannu bailigu Sirdi eſſi eepreezinajs/ un mannu
apgruhtenatu Atſinaſchanu ar tahs atweeglojs/ tà usturri mani
ni arri pee tahda Preeka lihds mannam Gallam. Eeſtiprini to
eekſch mannim ar ta dahrga in ſwehta Wakkar-Ehdeena/ laid es
to zeenigi ehmu in dſerru pee Meeſas in Dwehſeles muhſchigas
Dſihwoſchanas. Par to es tew ſcheit laizigi in tur muhſchigi
Slaw in Gohdu ſazzikſchu/ Amen.

Luhgſchana pehz noſuhdſeteem Grehkeem.

JK lehnigajs un ſchehligajs Deews in Tehws / es fakku tew no
mannas Sirds-dibbena Slaw un Pateizibu/ ka tu man nabaga
bagam Grehzineekam taggad atkal zaur tawu Kalpu mannu
Mahzitaju wiſſus mannus Grehkus peedewis / to muhſchigu
Dſihwoſchanu mannim no jauna eeſohlijs/ un manni atkal ſchehli-
gi peenehmis eſſi. Es tew luhdſohs/ no Sirds/ dohd man ta-
wu zeenigu ſwehtu Garru/ un/ fataiſi ſeekſch mannim ſchkihſtu
Sirdi/ ka es ſtipri tizzu/ manni Grehki wiſſi eſſi mannim zaur
Kriſtu peedohti. Pehz tahdas mannas Tizzibas Apſtiprinaſchan
naſ

nas gribbu es tahs pateeſas Meeſas tawa Dehla manna Kunga
un Peſtitaja Jeſus Kriſtus ar tahs apſwehtitas Maiſites ehſt/ un
ſinna pateeſas Aſſinis ar ta apſwehtita Wihna dſert pehz man-
nas Meeſas in Dwehſeles muhſchigas Dſihwoſchanas. Pallihdſi
man arridſan/ ak mihlajs Deews/ ka es joprohjam no Grehkeem
ſargajohs/ tohs jo wairak behgu/ un labbaki dſihwo. To pallihdſi
man it ſchehligi/ tawa Wahrda Gohda labbad/ Amen.

Luhgſchana pee Deewa Galdu eijoht/ ſakkama.

JK wiſſuwaldigs Kungs Jeſus Kriſtus/ kas tu pee Kruſta Koh-
ka par manneem un wiſſas Paſaules Grehkeem tawas ſweh-
tas Meeſas eſſi nodewis/ un tawas dahrgas Aſſinis eſſi iſtezzinajs;
un dohd man arridſan eekſch ſwehta Wakkar-Ehdeena tawas patee-
las Meeſas ehſt/ un tawas dahrgas Aſſinis dſert/ manni mahzidams/
ka wiſs/ kas tew peedarr/ ir man peedarr/ un wiſs/ ko tu darrijs eſ-
ſi/ to tu mannim par labba darrijs eſſi. Es pateizu tew/ par tah-
du leelu Schehlaſtibu un Mihlibu/ un luhdſohs tew no Sirds/ ee-
ſtiprini zaur to Swehtu Wakkar-Ehdenu/ un tawu zeenigu ſweh-
tu Garru/ mannu wahju Tizzibu/ ka es pee tawas Schehlaſtibas
ne allojohs; Bet tà pateeſi/ kà es ar ſawas Muttes tawas patee-
las Meeſas ehmu/ un tawas pateeſas Aſſinis dſerru/ tà pateeſi
laid es arri ſawâ Sirdî tizzu/ ka tu manni ar tawas Nahwes at-
peſtijs/ mannim wiſſus mannus Grehkus peedeewis/ un manni pee
muhſchigas Preezibas uſjehmis eſſi/ ka es ar to prett wiſſahm
Welna Kahrdinaſchanahm ſtippri eepreezinajohs/ tew no Sirds
par tahdu ne-iſſakkamu Labbadarriſchanu ſlawedams pateizu/ un
to muhſchàm ne aiſmirſtu. Tahdu mannu Luhgſchanu mihlajs
Kungs Jeſus Kriſtus/ tu ihſtajs Deewa Jehrs/ kas wiſſas Pa-
ſaules Grehkus neſſi/ klauſi un paklauſi ſchehligi; Schkihſti un
maſga manni ar tawahm dahrgam Aſſinim no wiſſeem manneem
tupjeem Grehkeem/ Amen.

zitta

Zitta Luhgschana pee Deewa Galdu eijoht.

AK wissuwaldigs/ muhschigs/ lehnigs Deews/ in Tehws muhsa Kunga JEsus Kristus/ es sakku tew no Sirds Slaw in Pa teizibu/ ka tu tawu weenigu Dehlu preeksch mannis Nah vei no dewis essi/ ka man zaur winnu eekssch ta vas S hehlastibas dsih woht buhs. In tapehz winnsch arridsan eekssch swehta Wakkar Ehdeena sawas dahrgas Meesas in Affinis mums Kihlam dewis ir/ ko es arri taggad pehz winna Eelikkumu in Pawehleschanu ehst in dserrt gribbu. Ka es nu pehz winna Prahtu/ winna ruhk tu zeeschanu in Mirschanu peeminnedams par Eestipprinaschanas mannas wahjas Tizzibas to taggadin zeenigi warru pretti nemt Tad luhdsohs tew/ ak mihlajs Deews/ tu gribbi manni zaur tawu swehtu Garru pee Meesas in Dwehseles zeenigi sataisiht/ ka es tahs swehtas in dahrgas Meesas in Affinis manna Kunga in Pe stitaja JEsus Kristus ar pateesas Tizzibas zeenigi warru dabbuht pee muhschigas Dsihwoschanas/ Amen.

Zitta Luhgschana pee Deewa Galdu eijoht.

KUngs JEsus Kristus/ kas tu pats ar sawas Muttes sazzijis es si; Kas isfalzis in istwihzis ir/ tam buhs pee tewis nahkt/ tu gribbi to ehdinaht in dsirdinaht/ ka tam muhscham neds isfalk neds twihkt buhs. Ak Kungs/ Es nahku pee tewim ar sawas isfalkuschas in iskaltuschas Dwehseles/ gribbedams no tewim dabbuht to Ehdeenu in Dsehreenu tahs muhschigas Taisnibas in Swehtibas. Ak tu ihstena Dsihwibas Maisite/ meelo man nah bagu Isfalkoschu; ar tawahm pateesahm Meesahm: Ak tu ihste najs Dsihwibas Awohts/ padsirdini in atspirdsini man Istwihku schu ar tahwam pateesahm Affinim/ ka es no teewim pee-ehdinahts in atspirdsinahts eekssch stipras Tizzibas no schihs behdigas Wahr gu-Semmes isgahjis/ pastarâ jaunâ Deenâ mohdrigs warru pee zeltees/ in pee tewis tawâ Debbes-Walstibâ kluht/ kur es tew tad bes kahdas Isfalkschanas jeb Twihkschanas muhschigâ Preek kâ in Jaukumâ ar tawa mihla Tehwa in swehta Garra bes Mitteschanas teikschu in slaweschu/ Amen.

Zitta

Zitta Luhgschana pee Deewa Galdu eijoht.

AK mihlajs Kungs JEsus Kristus/ kas tu muhs it lipnigi pee tewis aizini/ in sakki; Nahzeet schurp pee mannim wissi/ kas juhs behdigi in apgruhtinati essat/ es gribbu juhs eepreezinaht. Essi arridsan tadeht eekssch tawa swehta Wakkar-Ehdeena mums muhschigu Peeminneschanu eelizzis/ eekssch ka mums tawas patee sas Meesas ehst/ in tawas pateesas Affinis dsert buhs/ ka mehs teescham warram sinnaht/ tu essi eekssch mums/ in mehs palikssim/ eekssch tewim/ in ne weenam buhs muhs no tewim schkirt jeb no tawam Rohkam israut. Naugi/ mihlajs Kungs/ es nabbags Zilwehks nahku pee tewis/ kà kahds behdigs Deedelneeks/ kas tawu Debbes Maisi in to Dsehreenu tawas Schehlastibas eegrib bahs/ in luhdsohs no Sirds-dibbina/ tu gribbi manni no manneem Grehkeem schkihstiht/ in mannu Meesu in Dwehseli ar tawahm Meesahm in Affinim atspirdsinaht. Laid es starp teem Deewa Behrneem buhsschu/ kas tawas wifs swehtakas Meesas in tawas dahrgas Affinis pee sawas muhschigas Swehtibas zeenigi ehd in dserr. Tad gribbu es nu scho swehtu Eestahdijumu par Apstipri schanas mannas wahjas Tizzibas/ par Atspirsinaschanas mannas nabbagas Dwehseles/ in par taisnu Leezibu mannas Uszelschanas no Kappa pee muhschigas Dsihwoschanas/ zeenigi jemt. Apstiprini manni/ ak Kungs JEsus Kristus/ zaur tawu Schehlastibu/ Amen.

Zitta Luhgschana.

AK mihlajs Deews in Debbesu Tehws/ Es nabbags Grehz neeks nahku patlabbad pee tew/ kad es ne kurp greesstees/ neds zittur Palligu atrast warru; Tad es ar wissa Prahta in Dwehse les/ ar isbaideta Garra in safistas Sirds pee tewim steidsohs/ luhgdams no Sirds Schehlastibas: Lihds kà tu man zaur tawu Kalpu mannu Mahzitaju no tihras Schehlastibas wissus man nus Grehkus essi lizzis peedoht/ ka tu ne gribbi wairs tohs peemin net/ bet Juhsses Dsihkumâ apslizinahtus pamest/ tew wehl par man apschehlotees/ mannim joprohjam tawa mihla Dehla manna

Kunga in Pestitaja JEsus Kristus deht schehligs buht. Us to es/ mih lajs Deews/ patlabbad pee tawu Galdu gribbu eet/ ar tahs fwehtitas Maises tawa mihla Dehla JEsus Kristus dahrgas Meefas ehst/ in ar ta fwehtita Wihna tawa mihla Dehla JEsus Kristus dahrgas Affinis dsert. Pallihdsi/schehligs Deews/ka es zeenigs Weefis atrasts tohpu: Israme is mannas Sirds wissu Eenaidibu in Dusmibu/wissas launas Eekahrofchanas in Eegribbefchanas. Eestatti prett tahm eekfch manni pateefu Tizzibu/in Sirds-dibbenigu Mihlestibu/ prettin tew in mannu Tuwaku/ ka es manna Kunga in Pestitaja JEsus Kristus dahrgu Meesu in Affini tà warru ehst in dsert/ka tas man notikt warr par Pamefchanu mannu Grehku/ par Apjemfchanu jaunâ Dsihwofchanâ staigaht/in par wissu Dsihwibas Laiku tew gohdaht in flaweht/ zaur JEsu Kristu mannu Pestitaju/ Amen.

Kad tu jaw pee Altari noseij.

AK Kungs JEsus Kristus/ tawa fwehta Meesa/kas par mums to ruhktu Nahwi ir zeetusi/ in tawas fwehtas Affinis/ ko tu it nenoseedsigi pee Krusta Kohka par mannim essi istezzinajis/ar ko es it dahrgi ispirkts/atpestihts/in no mannem Grehkeem masgahts esmu/tahs laid es taggad ehmu in dsexxu/tahs laid manni taggad meelo in usturr pee Meesas in Dwehseles muhschigu Dsihwofchanu/ Amen.

Wehl zitta Luhgschana.

AK Deews in Tehws essi tu man nabbagam Grehzineekam schehligs! Dohd man tawu zeenigu fwehtu Garru mannâ Sirdî/ ka es scho fwehtu Wakkar-Ehdeenu zeenigi pretti nemmu; Ka tas mannu wahju Tizzibu eestiprina/ mannu behdigu Atsinnaschanu eepreezina; Ka es labbaki dsihwoju/ in muhschigi fwehts tohpu. To pallihdsi mannim/ ak Deews in Kungs/ ta Kunga JEsus labbad/ Amen.

Wehl zitta Luhgschana.

AK Kungs JEsus Kristus/ laid es tawas dahrgas Meesas in Assinis

Assinis zeenigi in augligi ehmu in dsexxu pee muhschigas Dsihwofchanas/ Amen.

Kad tu tahs dahrgas Meesas ta Kunga JEsus gribbi ehst.

AK tu saldajs Kungs JEsus Kristus/ laid jelli tas augstajs Meelasts tawas dahrgas in fwehtas Meesas/ ko tu mannim ar tahs eefwehtitas Maisites ehst dohdi/ kà tu tahs par manni Nahwê eedewis essi/ mannim padohdahs pee muhschigas Dsihwofchanas/ Amen.

Zitta Luhgschana.

KUngs JEsus Kristus/tawas fwehtas Meesas laid eestiprina in apsarga manni eekfch pateesas Tizzibas pee muhschigu Dsihwofchanu/ Amen.

Kad tu tahs dahrgas Assinis ta Kunga JEsus gribbi dsert.

AK tu saldajs KUngs JEsus Kristus/ laid jelli tas augstajs Dsehreens tawu dahrgu in fwehtu Assinu/ko tu mannim ar ta eefwehtita Wihna dsert dohdi/ kà tu to par mannim pee Krusta Kohka islehjis essi/ mannim padohdahs pee muhschigas Dsihwofchanas/ Amen.

Zitta Luhgschana.

KUngs Jesus Kristus/ tawas fwehtas Assinis laid eestiprina in apsarga manni eekfch pateesas Tizzibas pee muhschigu Dsihwofchanu/ Amen.

Kad tu to fwehtu Wakkar-Ehdenu jaw essi dabbujs.

AK tu mans mihlajs Kungs JEsus Kristus/ Es fakku tew no Sirds Slaw in Pateizibu/ka tu manni taggad atkal tik schehligi pee tawa Galda ar tawahm paschahm Meesahm in Assinim essi ehdinajs in dsirdinajs/ in luhdsohs tew no Sirds-dibbena/laid mannim tahs augloiahs par Eestiprinaschanas mannas Tizzibas/ par drohschas Iswaddaschanas no schihs Wahrgu-Semmes eekfch muhschigu Dsihwofchanu/ Amen.

Zitta Pateiziba.

ES pateizu tew/ ak wiſſuwaldigs Kungs JEſus Kriſtus/ ka tu mauni zaur to ſwehtu Dahwahnu tawas Meefas in Aſſinis eſſi eepreezinajs: Es luhdſu tawu Schehlaſtibu/tu gribbetu mannim to likt notikt/par ſtipru Tizzibu prett tewi/in par karſtu Mihlaſtibu ſtarp mums wiſſeem/zaur JEſu Kriſtu tawu Dehlu muhſu Kungu/Amen.

Pateizama Luhgſchana/ preekſch teem/ kas pee Deewa Galda ir bijuſchi.

JK tu lehnigajs Kungs JEſus Kriſtus/es ne warru/in ne ſpehju tawu leelu Mihlaſtibu/ko tu man nabbagam taggad eſſi parahdijs/neds ar Wahrdeem/neds ar Darbeem/neds ar Dohmahm ganna teikt in pateikt/ka tu man nabbagu Grehzineeku atkal eekſch tawu Schehlaſtibu uſjehmis/ in ar tawahm pateefahm Meefahm manni ehdinajs/ar tawahm dahrgahm Aſſinim manni dſirdinajs eſſi; Laid tew arridſan patihk ta Pateiziba mannas Sirds in Muttes/zeek dauds es taggad ſawâ Wahjibâ warru in paſpehju tew ſlaweht; Debbeſſî eetappis/ es tew jowairak in par pillam gohdeſchu. Dohd man tawu zeenigu Swehtu Garru/kas manni mahza pareiſi paſludinaht/ko tu pee mannim darrijs eſſi/ ka es eekſch Tizzibas/Mihlibas/Zerribas in Pazeeſchanas padohmohs/ tew par Slawi in Gohdu/mannam Tuwakajam par labbu dſihwoht/tawa dahrga Nopelna labbad/Amen.

Zitta Pateiziba.

JK mans ſaldajs Kungs JEſus Kriſtus/ Es pateizu tew no mannas Sirds dibbena/par ſcho tawu leelu mannim taggad parahditu Labbumu/ka tu ar wiſſu/kas tew peedarr/ mannim eſſi ſewi paſchu eedahwanajees in eedewees: Peejem ſcho mannu Pateizibu mannas Sirds in Muttes/zeek es taggad paſpehju ſaziht/teekams es wiſſai pee tewi kluhſchu/ in par pillam eekſch muhſchigas Gohdibas no Waiga us Waigu tewi redſeſchu/gohdeſchu in tew pateikſchu/Amen.

Wehl

Wehl zitta Pateiziba.

JK wiſſuwaldigs Kungs JEſus Kriſtus/ es pateizu tew no Sirds/ka tu man nabbagu Grehzineeku no wiſſeem manneem Moſeegumeem ſchkihſti nomaſgajs/ in pehz jo ſtiprakas Leezibas mannas pateeſas Grehku-Peedoſchanas manni ar tawahm pateefahm Meefahm eſſi ehdinajs/in ar tawahm dahrgahm Aſſinim eſſi dſirdinajs/in manni par tawu Brahli (Mahſu) atkal ſchehligi eſſi peejehmis: Es luhdſohs tewi/ tu gribbi man ar tawa zeenigga ſwehta Garra pallihdſeht/tahdu tawu leelu Schehlaſtibu pareiſi atſihſt/ka es par tahs tewi jo prohjam pahr wiſſahm Leetahm mihloju/tawu Labbadarifchanu no Sirds apdohmaju/ manneem nelabbeem Kahrumeem neklauſu/mannu Tuwaku mihli turru/in lihds mannas Dſihwoſchanas Gallam labbaki dſihwoju/Amen.

Zitta Pateiziba.

ES pateizu tew/ ak jaukajs Kungs JEſu Kriſtus/ ka tu manni pee ſcho ſwehtudarridamu Meelaſtu tawas dahrgas Meeſes in Aſſinu eſſi pee-aizinajs: Es pateizu tew no Sirds/ ka tu mannu Prahtu pee zeenigas Ehſchanas in Dſerſchanas ſchi ſwehta Wakkar-Ehdeena pats eſſi labbi fataiſijs: Es pateizu tew par tawu Schehlaſtibu, ka tu manni ar ihſtenas Tizzibas in Mihlibas eſſi apſkaidrojs/manni pats ar tawahm Meefahm ehdinajs/in ar tawahm Aſſinim dſirdinajs/in manni ar tawas Deewigas Ohlibas pagohdinajs eſſi. Ak wiſs mihkajs Kungs JEſus/Paleez pee mannis/jo es tewim ſewi padohmohs/ in palaiſchohs us tewi/ka es muhſcham pee tewim buhſchu/in palikſchu/Amen.

Wehl zitta.

JK mans mihlajs Kungs JEſus Kriſtus/ mans Swehtudarrijs/ mans Peſtitajs/ manna Eepreezinaſchana in Preeziba/ kà warru es tew ganna pateikt par tawu leelu Schehlaſtibu in ne-iſmehrojamu Mihlibu/ka tu par man nabbagu/paſuddu ſchu in paſuddinahtu Grehzineeku tik ſirdigi eſſi apſchehlojees/ in manni tik dahrgi ar tawas ruhktas Zeeſchanas in Mirſchanas no Grehkeem/

keem/no Welna/no Nahwes in Elles atpeſtijs in atpirzis eſſi/ in leez mannim to tawâ preezigâ Wahrdâ ne ween eeteikt in eedahwaht/ bet eſſi arridſan to fwehtu Wakkar-Ehdeenu eeſtahdijs ne tikkai tapehz/ ka mums pee ta fawas dahrgas Atpeſtiſchanas weenumehr buhs atminneht/ bet ka mums arridſan eekſch tahs tawahm dahrgahm Meefahm in Affinim paneeloteem/ in ar Deewa Schehlaſtibas apfwehtiteem tapt buhs. Teeſcham in pateeſi/ak dahrgajs Peſtitajs/ ir ta ſtippra in augſta Leeziba tawas neisſakkamas Schehlaſtibas in Mihlibas/ kas tew pretti mums Zilwehkeems ir. Ak Kungs JEſus Kriſtus/ laid es jelle ſcho baggatu Labbadarriſchanu labbi atſihſtu/ in pallihdſi mannim/ka es ar Muttes in Sirds tewi allaſchin par to pateizu/ in tew muhſchu muhſcham par to Slaw in Gohdu dohmu/Amen.

Zitta Luhgſchana.

ES pateizu tew/Kungs JEſus Kriſtus/ka tu no Debbeſim nahzis/ in man par labbu zaur Apehnofchanu ta fwehta Garra/ no tahs ſchkihſtas Jumprawas Mahrias pateeſi Zilwehks peedſimmis eſſi.

Es pateizu tew Kungs JEſus Kriſtus/ ka tu eekſch peejemtahm Meefahm muhſu Grehku dehl zeetis ruhktas Mohkas in pee Kruſta Kohka tawas dahrgas Affinis mums nabbageem Grehzneekeem par labbu iſlehjis. Es pateizu tew Kungs JEſus Kriſtus/ ka tu manni ehdini ar tawahm dahrgahm Meefahm/ in dſirdini ar tawahm dahrgahm Affinim.

Kungs JEſus Kriſtus/ tawa fwehta Meeſina/ ta usturr in paturr manni ihſtenâ Tizzibâ lihds patt Gallam pee muhſchigas Dſihwoſchanas.

Kungs JEſus Kriſtus/tawas dahrgas Affinis/tahs usturr in paturr manni ihſtenâ Tizzibâ lihds patt Gallam pee muhſchigas Dſihwoſchanas.

Ak Kungs JEſus Kriſtus/ palleez eekſch mannim/ dehd/ ka es eekſch tewim pallikt warru; Neds laizigi neds muhſchigi no tewim

neſchkirts tohpu/ bet jaunâ in paſtarâ Deenâ pee muhſchigas Dſihwoſchanas iszelts/ tawu muhſchigu Gohdibu bes Galla reeht warru. Dohd ſchkihſti tizzeht/in fwehtigi dſihwoht; Tew Deewu Debbeſis/in fawu Tuwaku wirs Semmes firdigi mihleht; Tizzibâ lihds patt Gallam pallikt/in to Tizzibas Gallu/to muhſchigu Dſihwoſchanu dabbuht/Amen.

Sche tu arridſan no ta Kehniņa Dahwida Dſeeſmahm warri laſſiht/ to 23/103/111/115/130.

Luhgſchana pehz labbakas Dſihwoſchanas.

SChehligajs Deews in Tehws/ Tu man no leelas Schehlaſtibas wiſſus mannus Grehkus eſſi peedewis/ in tawa Dehla manna Peſtaja ta Kunga JEſus labbad atkal ſchehligi uſnehmis. Es tew arridſan no Sirds eſmu fohlijs/jo prohjam labbaki dſihwoht/in no Grehkeem atſtahtees. Ak Kungs in Deews/ tu pats jo gann ſinni/ka ne weens Zilwehks no ſawa paſcha Spehka eeſpej pehz taweem fwehteem Baufleem pareiſi dſihwoht/ jo muhſas Sirds-Dohmas ikdeenâs launas irra. Bet tu warri tahs uslabbu pagroſiht in eekſch tawas Bihjaſchanas waddiht/ kâ tew patihk. Tad luhdſohs tewi/ dohd mannim jaunu Sirdi/kas tohs Grehkus no wiſſa Prahta eenihd; Laid tawa Bihjaſchana manni fwehti/ ka es zittu in labbaku Dſihwoſchanu eeſahku/ in dſihwoju eekſch Swehtibas in Taiſnibas/kas tew paprahtam ir. Laid es muhſcham ne aiſmirſtu/ko tu man eſſi labbadarrijs/in ko es tew eſmu paſohlijs; Tu laid es wiſſeem nikneem Kahrumeem mannas grehzigas Meefas ſtippri pretti turrohs/ ka es no jauna eekſch Grehkeem ne eekrihtu. Man jo ir preekſcha/Dſihwiba in Nahwe; Laid es jo to Dſihwibu eegribbu/ka es pats ne famaitajohs; Mahji tu manni darriht pehz tawu Prahtu/ka es ſchinni Paſaulê taiſni in Deewabihjigi dſihwoju/in gaidu preezigi zerkedams us to Atſpihdeſchanu tawas Gohdibas/zaur JEſu Kriſtu mannu Peſtitaju/ Amen.

Luhgschana/kâ Klausitaijam par sawu Mahzitaiju in few paschu buhs Deewu luhgt.

AK muhschigajs/ schehligs Deews/ mihlajs Debbesu Tehws/ mehs slawejam in teizam wissu tawu Labbadarrischanu/ ka tu mums pee Meesas in Dwehseles baggati in ikdeenischki parahdi/no Sirds-dibbena. Sawischki par to/ ka tu mums libdschim labbus Mahzitajus dewis essi/kas muhs tawu swehtu Wahrdu schkihsti in skaidri ir mahzijuschi/in tahs swehtas Eestahdischanas ir isdallijuschi/in mums to Zeku us muhschigu Dsihwoschanu rahda. In luhdsam tew no wissa Prahta/ apswehti muhsu tagadigu/schi Laika/Basnizas-Kungu; Apdahwana to ar tawu zeenigu swehtu Garru; Eedrohschini winna Prahtu/ in usturri to pee labbas Weselibas in labbas Klahschanas. Pahrstahwi to spehzigi/prett wisseem winna Prettibneekeem/ in Wella Kahrdinaschanahm/ ka tas tawu swehtu Wahrdu drohschi in bes kahdas Bailibas warr sluddinaht/ in dauds Klausitajus pee tawu Debbesu-Walstibu peewest.

Stahwi ir mums/ ak Deews in Kungs/ schehligi klaht/ ar tawu zeenigu swehtu Garru/ ka mehs ne ween tawu dahrgu un swehtu Wahrdu/papulkam sadraudsejschees/mihli klausam/ bet tam arridsan labpraht paklausam/in pehz tawa Prahta darram.

Kad mehs ar sawa Mahzitaja tawa Namma sa-eijamees/ preekisch sewis/ jeb preekisch zitteem eekisch Behdahm tawu Pestischanu in Swehtibu mekkleht/ tad paklausi muhs schehligi.

Kad mehs ar Dseesmahm tewi weenlihdsi teizam/ tad laid muhsa Teikschana tew patihk.

Kad mehs pee sawu Mahzitaju peestaigajam sawus Grehkus suhdseht/ in ta Kunga JEsus Wahrdâ tohs sirdigi tew noluhkt/ tad peedohd mums tohs lehnigi.

Kad mehs pee Deewa Galda ar apswehtitu Maisiti ehdisim tahs dahrgas Meesas/in ar apswehtitu Wihnu dsersim tahs dahrgas Assinis muhsa Kunga in Pestitaja JEsus Kristus/ pehz winna

na paschu Eestahdischanas in Pawehlejschanas/ tad laid tas mums notikkst par Eestiprinaschanas muhsas wahjas Tizzibas/ in par Peedohschanas muhsu Grehku.

Kas no winna tohp nokristihts/ to usjemm par tawu mihligu Behrnu/par Beedri tawas Kristitas Draudsibas/ in par Mantineeku tahs muhschigas Debbesu Walstibas.

Kas sawu rupju Grehku labbad no winna tohp apsaukts/ in pahrmahzihts/tas laid labpraht in no Sirds atgreeschahs in labbajahs.

Kas eekisch sawas Nesinnas tohp no winna mahzihts/ tas laid tawu Wahrdu mihli peenemm in mahzahs.

Kas eekisch saweem Sirdehsteem in gruhtahm Deenahm ar tawa salda Wahrda no winna tohp eepreezinahts/tas laid preezigi atspirdsinajahs in us tawu Schehlastibu zerre.

Kas no winna tohp laulati/tee laid mihligi in laimigi kohpa dsihwo.

Kas no winna pee sawu Kappu tohp pawadditi/ tee laid sawâ Kappâ weegli dus in pastarâ jaunâ Deenâ atkal pee muhschigu Dsihwoschanu preezigi zeltahs.

Dohd/ ka muhsu Mahzitajs taws ihstajs Deewa Kalps/ in mehs tawi ihsteni Deewa Laudis/ in tawa swehta Draudsiba buhsim in palleekam.

Pasargi muhs/ in muhsus Behrnu-Behrnus par wiltigas Mahzibas in grehzigas Dsihwoschanas: Apswehti muhs pee Meef in Dwehsel/ in dohd mums wisseem pehz schihs behdigas Dsihwoschanas pee tewim tawâ Debbes Walstibâ ar tewim muhschigi dsihwoht in preezatees. Paklausi muhs mihlajs Deews in Kungs. Essi mums schehligs ak Kungs in Deews: Essi mums schehligs eekisch wissahm Behdahm. Parahdi mums tawu Schehlastibu/kà muhsa Zerriba us tewi stahw: Us tewi zerram mehs/ ak mihlajs Kungs/ eekisch Kauno ne atstahji muhs muhschigi/ Amen.

Pawalstineeku Luhgschana par sawu Semmes-Kungu jeb Wirsuneeku.

OK wissuwaldigs/ muhschigs Deews/ schehligs Tehws! Es tawai besdibbenigai Lehnibai in Tehwischkai Mihlibai no wissas Sirds/ no wissas Dwehseles/ no wissa Prahta/ in no wissu Spehka muhschigu Slaw in Gohdu sakku/ka tu manni appakschtahdu Semmes-in Dsimtu-Kungu essi lizzis/ kas tawu swehtu Wahrdu mihle/ in sawus Laudis ar Deewabihjaschanas walda. In kad tas tawa paschа Likkums ir/ka Kungeem buhs pahr Laudim waldiht/ in Laudim buhs teem Kungeem klausiht/ in sohdi arridsan it breesmigi wissus tohs/ kas tawam Likkumam prettib turrahs. Tad luhdsohs tewi no Sirds/dohd mannim tawu Schehlastibu/ ka es pehz tahdu tawu Likkumu kà klahjahs pareisi turrohs/mannam Kungam kà peederrahs paklausu/ to mihloju/bihstohs in gohdaju/ tam sawu Teesu/ Muitu/ in kas tam peenahkahs labpraht makssaju/ tam prettib ne turrohs/ neds ar Prettgalwneekeem tinnohs/ bet eekssch wissahm Leetahm/ kà paklausigam in ustizzigam Pawalstineekam pawehlehts ir/ parahdohs. In kad arridsan/ak augstakajs Deews/wissu augstu Kungu Sirdis tawâ Rohkâ ir/in tu tahs grohsiht warri/kurp tu ween gribbi/tad waddi jelle arridsan muhsu zeenigu Semmes-in Dsimtu-Kungu ar tawu zeenigu swehtu Garru/ ka tas tawu swehtu Wahrdu mihle/ tawu Gohdu in Teesibu no Sirds apkohp/ saweem Laudim ar labbas in teizamas Dsihwoschanas preekscha staiga/ Teesu in Taisnibu pahrstahw/ no Mehlueisseem in besdeewigeem Sullaineem sargajahs/ Teesu ne pahrgrohsa/ neds Zilwehka Augstumu jeb Leelumu rauga. Pawaldi winna Sirdi in Aufis/ka tas Nabbagu Suhdsibu in Atraitnu Gaischanu labpraht klausa in noteesa. Dohd tam ihstenas Kunga Dohmas/ in laid tas pehz tahm arridsan darra. Apdahwana to ar Gudribas in Saprasschanas. Usturri to ar wisseem Sawajeem pee labbas Wessel ibas in ilgas Dsihwoschanas/ laimigas Waldischanas/ Meera/ labbeem prahtigeem/

gudreem Pawaldineekeem/in peetizzigeem Sullaineem. Atgrees us labbu Prahtu/jeb darri Kaunâ/ wissus Wiltineekus/ in selt labbâ Gohdâ wissus gohdigus in taisnus Zilwehkus. Laid tee eekssch tawas in Kunga Scheblastibas palleek Swehti/ak Deews/ in pahrstahwi wissu muhsu Semm/in dohd/ka mehs wissi/ Wirsneeki in Pawalstineeki/ Kungi in Laudis tew paprahtam dsihwojam/in ar tewim pehz schihs Dsihwoschanas Debbesis muhschigi waldiht in dsihwoht warram/ Amen.

Gohdigo Saimneeku Luhgschana.

OLsswaldigs/ lehnigs Deews/ kas tu to swehtu Laulibu pats essi eezehlis/in ar leelu Brihnumu Darbu/kad tu jauneem laulateem Laudim no Ubdenim saldu Wihnu padarrijs/ essi parahdijees/ka laulatu Lauschu Dsihwoschana tew it labbi patihk. Muhs arridsan kohpa essi saweddis/ in ihpaschu Dsihwoschanu mums eedewis/ pats arri sawischki eemihli/kad Brahli weenlihdsigi ir/ kad Kaimiņi famihlinajahs/in laulati Draugi mihligi Kohpâ saderrahs. Tad luhdsam mehs tewi no Sirds/pallihdsi mums/ ka mehs meerigi/mihligi/weenahdigi kohpâ dsihwojam/ in weenâ Prahtâ tewi peeluhdsam. Dohd mums tawu Schehlastibu/ ka mehs sawus Behrnus in Saim eekssch tawas Atsihschanas/ Deewabihjaschanas in Gohda tew paprahtam usaudsinajam/ in ka tee arridsan eekssch wissa Labba mums klausa/ in labpraht paklausa. Stahwi pretti tam niknam Laulibas Eenaidneekam tam Wellam/ ka tas Bahrsibu in Nahschanu muhsu starpâ ne zelk/ neds to Laulibas Mihlibu isdsehs. In jo mehs kahdâ Brihdî rahdamees buhtum grehkojschi/tad pallihdsi mums/ ka mehs tudal atkal saderramees/ in to Sauliti pahr muhsu Dusmibu ne leekam noeet. Pahr wissahm Leetahm pasargi muhs/ak Deews/par Laulibas Pahrkahpschanas/in ne lau muhs zittu Zilwehku/jeb obtru laulatu Draugu/to eegribbedamees/ eekahroht. Pasargi muhs/ muhsus Behrnus in Saim pehz tawu Deewigu Prahtu no nik-

nas Sehrgas in Newesselibas. Pallihdsi mums arridsan muhsu Buhschanu in Dsihwoschanu pareisi apkohpt / eekſch Waigu Sweedreem fawu Maisi ehst/ka mehs tapehz greisi ne luhkojam/ kad muhsu Darbs mums ganna suhri nahkahs / jo tu essi tà nolizzis. Apswehti muhsu Buhschanu in Darbu/ dohd Laimu in Swehtibu pee muhsu Dsihwoschanu/ka ta zaur tawu Swehtumu / bes zittu Lauschu Skahdas in Nelaimes labbi peejemmahs. Peewedd mums klausigu Saimi/ Kalpus in Kalpones; Kas tiskuschi strahda; Kas schkihstu Mutti in schkihstas Rohkas mahk turreht: Apsargi muhsu Dsihwoschanu in Ehkas / muhsus Lohpus in Waislus/ in wiss ko tu mums essi eedewis. In kad tu mums pehz tawu schehligu Prahtu Krustu in Nelaimi peesuhti/ tad pallihdsi mums to pats pazeetigi panest/in pehz schihs behdigas Dsihwoschanas peenemm muhs pee tewis eekſch tawu Debbesu Walstibu/kur wissi Deewabihjigi Laulati Laudis/Saimneeki in Saimneezes/ar zitteem Isredseteem in Engeleem pee tewim muhschigà Preekà preezafees/Amen/Amen.

Luhgschana pehz Deewa Swehtumu.

KUngs Deews/ tu lehnigajs in schehligajs Tehws: Ittin pareisi in teeſcham kluhst fazzihts: Ko Deews swehti / tas ir in palleek swehtihts: Jo/ zeek makſa tas Zilwehks/ kas no tewim ne kluhst swehtihts? Zeek makſa wissa Pasaules Manta / ja ta no tewim ne tohp swehtita? Zeek gelde Ehdens in Dsehreens bes tawa Swehtuma? Tapehz pareisi in teeſcham tohp fazzihts: Ko Deews swehti/tas ir in palleek swehtihts. Tu essi tas Deews in Kungs/no ka wiss Swehtums nahkahs. Tu swehti tohs Zilwehkus/ in kuxxu tu swehti/tas ir tew mihli in tew patihk. Tu swehti/in taws Swehtums attek kà kahda Straume: Tu swehti Deewabihjatajo Mantu/in ko tu dohd/pee ta laimajahs ikbrihdi/jo ko tu swehti/ tas ir in palleek swehtihts. Tapehz/ mihlajs Kungs/ luhdsohs tewi no wiſſas Sirds/swehti manni pee Meef in Dwehſel/

ſel/ ka es swehtihts palleeku preekſch tawahm Azzim: Swehti mannu laulatu Draugu/ka tas laimigs in wessels sawu Dsihwoschanu warr apkohpt. Swehti mannus Behrnus/ ka tee kà jauni Kohka-Sarrinni ar labbeem Augleem apkahrt mannu Galdu augumà aug. Pawehli tawahm Swehtumam/ka tas pee mannim palleek us Lauka/in us mannas Druhwes; Eekſch Rihjahm in Klehtihm/eekſch Pawarnizas in Pagrabà. Swehti mannus leelus in sihkus Lohpus/mannu leelu in masu Waisiu/mannu Lauka in Dahrsa Sehju / mannu Labbibu in wissadus Augļus; Swehti mannu gattawu Darbu/in wiss/ko tu mannim eedewis essi/in wehl eedohsi: Swehti mannu Ehdeenu in Dsehreenu/mannu Kummasinnu in Malzinnu / us Galda / in eekſch Muttes: Swehti mannu Eesahkumu in Beigumu/ mannu Usturrejumu/ Darbu in Dsihwoschanu/ka pee wiss mannim labbi padohdahs in labbi schkirxahs: Swehti manni/ ka es swehtihts palleeku ee-ei-joht/swehtihts iseijoht. In kad tu tawu Draudsi Basnizà swehti/ in taws Kalps/muhsu Mahzitajs/muhs us tawu Pawehleschanu apswehti/tad dohd mannim tawu Schehlastibu/ka es tizzu/winna Apswehtischanu ir mannim peenahkam / in stippri palaujohs/ winnam arri us manni sakkam: Tas Kungs swehti in pasarga tewi; Tas Kungs pazelk sawu Waigu pahr tewi/in essi tew schehligs; Tas Kungs pazelk sawu Waigu us tewi in dohd tew sawu Meeru: Ka es swehtihts palleeku scheitan / kamehr es dsihwoju/ in pehz Debbesis ar teem pee tewi nahkschu/kas no ta Kunga JEsus Krists pascha Muttes to jauku in preezigu Preezas Balsi dsirdehs: Nahzeet schurp juhs swehtiti manna Tehwa/ eemantajeet to Walstibu/ kas jums sataisita no Pasaules Eesahkuma/ Amen.

Zitta Luhgschana pehz Deewa Swehtumu.

OH Kungs Deews/ Debbessu Tehws/ tu essi manna Dsihwiba/ manna Manta in Labbums; In wiss kas mannim ir/ essi tu mannim dewis/no tewim esmu es to dabbujs. Eetaisi in eewal-

di tu/ak mans mihlajs Deews/pee mannas Buhſchanas/Darba in Dſihwoſchanas/iwiſs pehz tawu Deewigu Prahtu/ tew par Gohdu/in ikweenam Zilwekam par Labbu: Jo tewim es uſtizzohs/ us tewi es palaiſchohs/ka tu manni ne atſtahſi: Tewim es pawehlu appakſch tawas Ahsſtahweſchanas in Glahbſchanas mannu laulatu Draugu/mannus Behrnus in wiſſu mannu Gaimi: Pafargi muhs par Grehkeem/ Kauna/ Ugguns-in Ubdens Grehka/in wiſſa Launa. Suhti mums tawus mihlus Eņgeļus/ kas muhs wiſſur in pee wiſſahm Leetahm pahrſtahw/ir us taiſneem Zeļeem muhs wedd in wadda ka mehs neneeka runnajam/ darram jeb dohmajam/kas pretti taweem ſwehteem Baufleem is Prahta ir/bet pehz to dſihwojam/ tew gohdam/ teizam in ſlawejam muhſchigi muhſcham/zaur JEſu Kriſtu tawu mihlu Dehlu muhſu Kungu/Amen.

Pateiziba/par Deewa Swehtumu.

AK Kungs/wiſſuwaldigs Deews/mihlajs Tehws: Ko buhs mans tew atdoht/par tawu Swehtumu/ ko tu man no tawa Mihlibas-Klehpi tik baggati in pahr pilnu eſſi dahwanajs. Es atſtuſtu/ka es nezeenigs eſmu tawas Schehlaſtibas in Peetizzibas/ka tu mannim/ak mihlajs Peſtitajs/eſſi parahdijs. Peenemm/ak mihlajs Deews mannu Sirdi/kas tewi mihle/mannu Dwehſeli/ kas tewi gohda/mannu Prahtu/kas tewim uſtizz/mannu Mehli/ kas tew pateiz. Wiſſa Semme tewi peeluhds/ in tew Slawi dſeeda. Es teeſcham noprohtu/ ka tu teem dauds Labbu eedohſt/ kas tewi bihkſtahs/no Grehkeem ſargajahs/in Labbu darr. Jo tu Deews ſwehti tohs taiſnos/tu apkrohni tohs ar tawas Schehlaſtibas. Ak mans Kungs! Es gann warru ſawu Pateizibu eeſahkt/ bet es ne warru to tà/ kà peederrahs/kà mannim peeklajahs/ in kà tewim peenahkahs/pabeigt. Peedohd mannim mannu Neſpehju/ pee manna Wahjuma; Debbeſis es tewi muhſcham gohdaſchu/ mihleſchu/ in ſlaweſchu. Wiſs/ kam dſihwa Dwehſele ir/ laid Deewu to Kungu teiz/Alleluja/Amen.

Lubg-

Lubgſchana/ preekſch ta/kas jaunu Ehku uſtaiſa.

EHnigs in ſchehligs Deews/Es ne eſmu zeenigs/ka tu appakſch mannu Jumtu nahz. Bet tomehr ſohlijs eſſi/pee taweem Lizzigeem nahkt/in tohs ſwehtiht. Pehz tawu Likkumu eſmu es preekſch ſewis/kà paſpehdams/eeſahzis jaunu Ehku uszelt/in pehz tawas Waijadſibas uſtaiſiht: Es tewi luhdſu/lihds kà tu man eſi palihdſejs to eeſahkt/tà pallihdſi man arridſan to pabeigt/in kad tas gattaws buhs/tad apſarga man to ar taweem mihleem Eņgeleem par Ugguns Grehka/Pehrkona in nikna Sturmwehtra. Laid es tur eekſcha ar Weſſelibu dſihwoju/in ta us manneem Behrnu Behrneem in winņu Pehznahkameem palleek. Ak Deews Tehws/ Dehls/in ſwehtajs Gars/ tu ſwehta Trihsweenadiba/ nahz ar taweem ſwehteem Eņgeleem pee maņim in teem Manjeem/ dſihwo muhſu Starpâ/ ka mehs eekſch tahm Ehkahm arridſan tawi Dſihwokli eſſim in palleekam. Mahzi muhs apdohmaht/ka mehs ſchinnî Paſaulê Swecſchineeki in Weeſis preekſch tewim eſſim. Laid mehs labbâ Meerâ in Weenlihdſibâ dſihwojam/in pehz zaur JEſus Kriſtus dahrgu Nopelnu/in ſwehtu Affiņu Isleeſchanu ar wiſſeem ſwehteem Eņgeleem in Isredſeteem eekſch tawu muhſchigu Dſihwokli in Mahjweetu ee-eetam/in tur muhſchigi bes Gallâ preezadamees dſihwojam/Amen.

Lubgſchana preekſch teem/ kas eekſch jaunahm Ehkahm/ jeb us jaunu Dſihwoſchanu eet.

AK muhſchigs in beſgalligs Deews/ kas tu eekſch tahdas Skaidribas dſihwo/ kur ne weens warr klaht kluht/ in mums Zilwehkeem to Semmi eſſi eedewis/in us tahs muhs uſturri: Es pateizu tew/no wiſſas mannas Sirds/ka tu arridſan mann in tohs Mannajus/ kamehr mehs wirſ Paſaules eſſim dſihwojſchi/ ar Meeſas in Dwehſeles Waijadſibas/no tawas Tehwiſch kas Rohkas eſſi apdahwanajs. Mihlajs Tehws/laid tahda tawa ne-iſteijama Labbadarriſchana joprohjam pee mums palleek/aug in peemmahs. Sawiſchki luhdſohs tewi/kad es ſchodeen eekſch jaunu

Ehku

Ehku (jeb us jaunu Dſihwoſchanu/) taiſohs eet/ in eekſch ahs/ zeet ilgam tewi patiks/ ar teem Mannajeem dſihwoht gribbu; Tad laid jelle tawa Schehlaſtiba weenumehr pee man palleek; Greeds us tewi muhſas Sirdis/ka tahs eekſch pateeſas Deewabihjaſchanas in Atſtahſchanas no Grehkeem taws mihkajs Dſihwoklis warr buht. Laid mannim pee wiſſa manna Darba labbi padohdahs/ ko mehs pehz tawas Pawehleſchanas ſtrahdajam. Dſeem nohſt no mums wiſſu Wella Wiltibu/laid tee ſwehti Eņģeli apkahrt manni/in mannu Dſihwoſchanu/in wiſſu/ko tu mannim eſſi eedewis/ apſtahjahs in apſarga/ ka mehs ar wiſſeem taweem Sehteneekeem labbâ Meerâ/in Weſſelibâ/ Swehtibâ in Weenlihdſibâ; In kad Kruſts jeb Nelaime rohdahs/ Pazeeſchanâ in Paſtahweſchanâ ſcheitan dſihwojam/ lihds to Laiku/ kad mehs no ſchi laiziga Dſihwokli eekſch Debbes/in eekſch tawa ihſtenu Tehwa Semmi tapſim/kur mehs tewi/ Deewu Tehwu/ Dehlu ta ſwehtu Garru/ par to Baggatibu tawas neiſmehrojamgs Lehnibas/ muhſchigi teikſim in ſlawefim/ Amen.

Zitta Luhgſchana preekſch teem kas us jaunu Dſihwoſchanu eet.

OK augſtajs Deews/ kas tu Debbes in Semmi waldi/ dohd mannim labbu Laimu pee wifs/ko es apjemmohs darriht. Apſargi mannu Iseeſchanu in Eeeeſchanu/in ſwehti manni ſchehligi. Pallihdſi mannim arridſan weenumehr apdohmaht/ka mums ſcheitan paleekama Weeta newaid/bet mums nahkoſchu Debbeſi mekleht buhs: Ka mehs arridſan pehz to zenſchamees/kas augſcha Debbeſ is ir/in pehz galla to eeſohlitu muhſchigu Mantibu dabbujam/ Amen.

Luhgſchana/pehz ſchehligas Paglabbſchanas preekſch Wella in Burwju Peſteleem.

WIſſuſpehzigajs/muhſchigajs Deews/mihkajs Debbeſu Tehws/ mehs tewim no Sirds Slawi in Pateizibu ſakkam/ ka tu muhs nabbagus Grehzineekus eekſch Kriſtus JEſus tawa mihla Dehla/zaur to ſwehtu Kriſtibu par taweem Behrneem in Mantas

tas jehmejeem tahs muhſchigas Dſihwoſchanas it ſcheligi uſjehmis eſſi. Bet tas kauns Eenaidneeks mums ſchahdu Laimibu nehmt/in kad tas/ pehz ſawas Lepnibas in Melleem no Debbes eekſch Elles eegruhſts kluhs/ ruhp tas winnam/ka tu pahr mums tik ſchehligs eſſi; Tapehz eet winſch Deenâs in Naktîs apkahrt/ruhgdams in blaudams kâ kahds plehſigs Swehrs/ in mekkle muhs Grehkôs eeraut/jeb kâ pee Meeſas/Mantas/Lohpeem/Arrumeem/ in zittas Nabaddſibas Skahdu darriht. Pee kurras Blehdibas/ winna Kalpeem/ Burwjeem/ Sawatneekeem/ Wahrduneekeem/ Sihlneekeem/Laumahm/Ragganahm/Sahlspuhtejeem/Kannasraudſcheem/Wilkatſcheem in tahdeem Gahnikleem tam japalihds/ kas arridſan winna Mahzibu labpraht peejeem/in tam paklauſa. Bet kad ittin tadehl/muhſu mihkajs Peſtitajs Jeſus Kriſtus paſteſi Zilwehks no tahs Jumprawas Mahras peedſimmis/in us ſcho Paſauli nahzis/tohs Wella Darbus iſpohſtiht/ka tam ne buhs kâ gribbedams/ paſpeht mums kaiteht in muhs ſamaitaht. Tad mehs pee tewi ween peelauſchamees/in luhdſam tewi/ta pahſcha muhſa Peſtitaja Jeſus Kriſtus labbad/ tu gribbetu kâ Tehws muhs glahbt/in neds paſcham Wellam/neds winna Palligeem/Burteekeem/Sinnatajeem jeb zitteem Grehku-Gabbaleem wakkas doht pee mums/muhſeem Lohpeem/ in kas mums Rohkâ ir/ jeb kahdas Blehnas darriht. Sawaldi to in winna Niknumu zaur taweem Swehteem Eņģeleem; Lai tee apkahrt mums/muhſu Dſihwoſtli in Mahjweetu Lehgeri apmett/ka mehs preekſch winna ar Meeru warram buht/in winſch proht/ka tee/kas us tewi paſaujahs pa taweem Schehlaſtibas Spahrneem labbi warr paglahbtees. Mehs tew pawehlam muhſu Meeſu in Dwehſel/Zilwehkus in Lohpus/ Mammu in Sehtu/ Mahjâs in Laukâ eekſch tawahm ſpehzigahm Rohkahm in ſtzzam ſtippri/tu ne likſi tam launam Eenaidneekam in winna Palligeem muhs uswarreht. Paklauſi muhs mihkajs Kungs in Deews/zaur JEſu Kriſtu/Amen.

Luhgschana/ kad Burwi schahdus tahdus Burweklus/ in Neelas was/ Nammôs/ Lohpukuhtis/ Laidarôs/ Labbibaß usneff/ eemett/ eebahsch/ esplauj/ in tà ohtra Zilwehka Mallas apgahniht jeb to isbaidiht gribb.

Kungs Jesus Kristus/ muhsu Pestitajs/ tu labbi sinni/ ka tawam in muhsam Eenaidneekam tam Wellam leela Preeka ir/ kas tas kahdu Leetu famaitaht warr. In kad tu muhs muhlo/ tad winsch muhs eenihd/ in mums ne wehl/ neds Meesas Wesselibu/ neds to muhschigu Meesas in Dwehseles Swehtibu. Tas winnam Sirdî sahp/ kad tu muhs swehti in mums labbu darr. Tadehl winsch wissahdi mekle muhs samissinaht/ in mums tawu Swehtumu atraut/ likdams muhs drihs schâ drihs ta isbaideht/ in kahdas nekahdas Pesteles usnest/ eemest/ eesplaut eeschaut/ in kà ihstajs neschkihstis Gars/ tawas Dahwanas ar saweem Gahneklem sajaukt. Mehs atsihstam in usfakkam skaidri/ ka mehs ar muhsseem Grehkeem schahdu Wella Isbaideschanu in Apmahneschanu paschi gann essim ispelnijschi; Bet tas mums no Sirds schehl/ in luhdsam pee Semmes krisdami/ tu gribbetu tawas ruhktas Zeeschanas in Mirschanas dehl mums wissus muhsus Grehkus schehligi peedohd; In kad tu pats wissus apbehdinatus pee tewim atjeni/ in sohli schehligi tohs atspirdsinaht; Gribbi arridsan/ ka mums buhs wissus Sirdehstus in Behdas us tewi muhsu Kungu in Pestitaju usmest/ jo tu gribbi par mums gahdaht. Tad nahkam mehs us tewis tizzinadamees in palaisdamees/ in luhdsam; Tu gribbetu to launu Garru in wissus winna Palligus peewarreht/ in sawaldiht/ ka mums pehz winnu launa Prahta Gribbeschanas jo ne noteek/ in tee muhs tawus tizzigus Lautinnus/ kas us tewi pakaujahs/ ne apsmeijahs in sakka: Kur ir nu winnu Deews? Laid tas teem palihds/ ja winsch ween gribb: Laid tas tohs apsarga/ ja winna Prahtam pathik. Bet laid winni Kaunâ klubst sawôs Grehkôs/ in lai teems Kauns nahkahs par to/ ka tee prettib tewi in taweem Tizzigeem neeka ne paspehj. Kad tee nu muhs eenihd/ tad mihli tu muhs; Kad tee muhs isbaide/ tad eedrohschina tu muhs;

muhs; kad tee muhs gribb samissinaht/ tad eepreezina tu muhs. Paldtawi Swehti Engeli muhs Deenu in Nakti par wissas winnu Wiltibas in Warras pasarga/ in tohs ar wisseem Burwekleem no mums in muhsahm Leetahm nohst dsenn/ mehs jo essim zaur tewi atpestiti/ in tew peedarram. Tadehl palaischamees ween us tewi/ in padohdamees tewim ar Meesin Dwehsel/ in ar wisas tas zaur tawu Swehtumu mums Rohkâ ir. Waldi muhs ar tawu swehtu Garru/ ka mehs winna Mahzibu in Wahrdu paklausigi peejemmam/ rahmi in gohdigi dsihwojam/ ar stipras Deewa Luhgschanas in Tizzibas tam Wellam pretti turramees/ ka tas mums neds dsihwojoht/ neds mirstoht nekà padarra/ kamehr tu muhs no wissa Launa ispestisi/ in pee tewim Debbesis usjemsi/ Amen.

Kalpa in Kalpones Luhgschana.

Wissuwalditajs Debbesu Tehws/ kas tu manni zaur tawa mihla Dehla JEsus Kristus Nahw in Uszelschanu/ no ta nikna Wella/ kas tas Kungs tahs Tumsibas ir/ schehligi essi atpestijs/ dohd man pazeetigu in semmigu Sirdi/ ka es pee sawas ruhtas Kalposchanas nepazeetigs ne tohpu/ neds mannam Kungam in Gaspaschai (jeb Saimneekam in Saimneezei) prettib turrohs/ bet tohs gohdaju in teem paklausu/ ka taws swehtajs Wahrds/ tas mannim tahdu Paklausischanu pawehl/ ne tohp nizzinahts. Ak Kungs JEsus Kristus! kas tu mannis labbad Kalps tappis/ in taweem Mahzekleem tahs Kahjas masgajs essi: Waldi man/ ka es sawam Kungam in Gaspaschai/ (jeb Saimneekam in Saimneezei/) wissâs Leetâs paklausu/ bihdams in drebbedams eekschmannas Sirds Weenteesibas in Deewabihjaschanas/ ne tikkai preekschAzzim/ kà Zilwehkeem paprahtam/ bet kà tawa Saime/ kas tawu Deewischku Prahtu no wissas Sirds in labpraht darra/ apdohmadams/ ka es tew/ ak Kungs JEsus/ pascham kalpoju/ in ne tikkai Zilwehkeem/ sinnadams/ ko ikweens labbu buhs pelnijs/ to winsch

arridsan no tewim pastarâ Sohda-deenâ dabbuhs/laid Kalps/laid Wakkaneeks. Ak Kungs Deews fwehtajs Gars/ apdahwani manni ar labbas Saprafschanas in Gudribas/ ka es kalpodams wifs pakeisi pastrahdaju. Dohd labbu Laimu pee wissu ko es darru/ kà tu zitkahrt tam fwehtam Jasepam eekfch faweem Kalpa-Gaddeem dewis essi/kas tik laimigs bija/ka tam pee wissahm Kunga-Leetahm labbi ween padewees. Dohd mannim weenu mehr labprahtigam in paklausigam buht eekfch wissu/ kas mannim kluhst pawehlehts/ ka es sawam Kungam in Gaspafchai/ (Saimneekam in Saimneezei) pretti ne runnaju/ ne sohgu/ neds fwefchu Mantu eekahrojohs/bet eekfch wissahm Leetahm sawam Kungam in Gaspafchai paprahtam darru/in ustizzams palleeku/ winnu Labbumu/zeek spehdams apkohpju/ in Skahdu/kà warredams/ aisfargu/ ka es pehz tawu Wahrdu darru wissâs Leetâs. Pallihdsi mannim/ka es ne ween laipnigam in lehnigam/bet arridsan bahrgam Kungam/ bihdams paklausu/ in taisnas Atsinnaschanas labbad preekfch Deewa ir to Launumu pazeefchu/ in to nepataisnu paneffu. Usturri manni pee labbas Wesselibas in Spehka/ ka es wifs pareisi warru isstaisiht/ in usjemm manni par tawu Behrnu in Mantaneeku tahs muhschigas Dsihwoschanas/ Amen.

Wezzako Luhgschana/par saweem Behrneem.

OAK mihlajs Deews/ schehligajs Tehws/ tu Nadditajs in Uzturretajs wissas Naddibas; Es pateizu tew no Sirds par teem Meesas Augleem manneem Behrneem/kurrus tu manni fwehtidams mannim eedewis essi; Un luhdsohs tewi it firdigi; Kad tu jo pats fohlijs/ essi/tu gribbi tawu zeenigu fwehtu Garru doht/ wissem kas tewi par to peeluhdsahs: Apdahwani arridsan mannus mihlus Behrnus ar tawu zeenigu fwehtu Garru/ka tas eekfch teem to ihstenu Deewabihjaschanu eededsina/ kas tahs Gudribas Eesahkums ir/in kas pehz tahs darra/ta Slawa paleek muhschigi

Apfweh-

Apfwehti tohs arridsan/ar tawas pateesas Atsihschanas: Pasargi tohs no wissas Elka-Deewakalposchanas un wiltigas Mahzibas/ ka tee eekfch pateesas Deewabihjaschanas/ fwehtudarramas Tizzibas/in gohdigas Dsihwoschanas labbi usaug/ un lihds sawam Gallam stipri pastahw. Dohd teem tizzigu/ klausigu in semmigu Sirdi/ gudru Prahtu in Saprafchanu/ka tee augumâ aug in peenemmahs Wezzumâ in Schehlastibâ pee Deewa un Zilwehkeem. Eestahdi winnu Sirdis to pateesu Mihlibu prett tawu Wahrdu. Laid tee ar ikweena taisni/kaunigi/gohdigi/ustizzigi/mihligi un lipnigi dsihwo. Dohd teem labbu Laimu pee wissu sawu Darbu in Dsihwoschanu. Pasargi tohs no wissam Apgrehzibahm schihs Pasaules/ka tee no nelabbeem Beedreem eekfch nesahtigu in nekaunigu Dsihwoschanu ne kluhst eewilti/ in sawu Dsihwoschanu sew pascheem ne paihsina/ neds zitteem Grehku darr. Essi tu pats winnu Pahrstahws wissâs Behdâs/ ka tee peepeschi ne kluhst samaitati. Ne laid manni Negohdu un Kauuu/beht Gohdu un Preeku no teem redseht/ ka ar teem tawa Walstiba arridsan woirota/ un ar zitteem Deewatizzigeem peepildita tohp/ un tee tewi muhschigâ Debbes Preekâ ar wissem isredseteem gohdaht/ teikt un slaweht warr/ zaur JEsu Kristu muhsu Kungu/ Amen.

Behrnu Luhgschana/par saweem Wezzakeem.

OAK lehnigajs un schehligajs Deews/ mihlajs Tehws/ kas tu tas ihstenajs Tehws essi/pahr wissu/ kas Behrns tohp/saukts/ tà Debbesis/ kà wirs Semmes: Es pateizu tew no Sirds/ ka tu mannim mihlus Wezzakus/ Tehwu un Mahti dewis essi/in tohs arridsan lihds schim dsihwus in pee sawas Maises mannim usturrejs. Par tahdu tawu leelu Labbadarrischanu sakku es tew Slawu/ Gohdu un Pateizibu. Un luhdsohs/ tu gribbi mannim mannu Neklausischanu/ar ko es prett manneem mihleem Wezzakeem daschadi prehkojs esmu/ no tawas leelas Schehlastibas peedoht/in to Sohdibu/ ko tu tawâ zettortâ Bausli teem nepaklausigeem

figeem Behrneem beedini/ schehligi no mannim nogreest. Dohd man prett teem klaufigu in pateizigu Sirdi/ka es tohs zeenitu/ bihstohs/ mihleju/ teem par Preeku tewim kalpoju/ in paklausu/ tohs tawâ Weetâ gohdâ turru/ in winnu mihligu Pahrmahzischanu ar lehnu Sirdi peenemmu. Mahzi mann arridsan apdohmaht/ kà gruhti mannai Mahtei manni dsemdinajoht tas nahzis/ in ar kahdahm Behdahm in Raisahm/ manni Wezzakee mann ir usaudsinajuschi: Laid es tohs atkal/ar Paklausischanas/ Mihlibas/ Pasemmoschanas in Bijaschanas eekschWahrdeem in Darbeem pagohdaju/ ka es tawus Lahstus isbehgt/ in tawu Swehtumu/ Paglahbschanu in ilgu Dsihwoschanu dabbuht warru. Lai es pee tahs Paklausischanas manna Kunga JEsus Kristus/ kà tas saweem Wezzakeem paklausijs/ weenumehr sihnejohs/ in kà tas tew/ sawam Debbesu Tehwam/ lihds Nahwi pee Krusta Kohka paklausigs bijis/ in pehz winna Sihmi eekschDeewabijaschanas/ Gohda in Kaunibas preeksch teem dsihwoju. Dohd manneem mihleem Wezzakeem/ kà tu teem wezzeem Tehweem Abrahâmam/ Ihsakam in Jehkabam dewis essi/ pateesi Tizzibu/ tawu swehtibu/ Apsargaschanu/ labbu Klahschanu/ Schehlastibu/ in Laimu: Laid tee weegli/ meerigi/ in weenahdigi sawu Wezzumu nodsihwo; Atweeglo teem sawu Nelaimi in pallihdsi teem to pahrzeest; Paklausi winnu Luhgschanu; Apswehti winnu Dsihwoschanu; Pasargi tohs no wissa Meesas in Dwehseles Launa. Inkad teem tas Laiks atees/ tad lai tee weegli in kluhsinahm aismeegahs/ in usjem tohs pee tewi muhschigâ Tehwa Semmê/ zaur JEsu Kristu/ Amen.

Jauno Lauschu Luhgschana.

DEbbesu Tehws/ Swehtajs Deews/ kas tu pats Swehta Buhschana essi/ in gribbi/ ka mums eeksch Swehtibas tewim buhs kalpoht: Dohd mannim arridsan schkihstu in kaunigu Sirdi. Is dsiissini eekschmannim tahs Leesmas wissas Beskaunibas; Pasargi manni no nekaunigahm Dohmahm/ Wahrdem in Darbeem;

Laid

Laid es sawas Azzis tà waldu/ ka tahs ne skattahs pehz aisleegtu Kahrumu; Estiprini manni ar tawu zeenigu swehtu Garru prett to launu neschkihstu Garru/ in prett tahs grehzigas Pasaules un Kahrigas Meesas Kahrdinaschanu. Es jo/ ak Deews in Kungs sew paschamne pederrohs/ bet es esmu ar tahm dahrgahm Affinim ta Kunga JEsus Kristus atpirkts/ in manna Sirds ir ta zeeniga swehta Garra Basniza. Tad apsargi manni tawu Peederrejumu eekschpataeesas Swehtibas in Gohda. In ja tewi patiks man eekschswehtas Laulibas eedoht/ tad peeschkirr mannim/ ak Deews Kungs/ kas mannim laimigs in swehtigs buhs/ in dohd tawu swehtumu pee wissu mannu Sahkumu. Pawaldi mannu Sirdi/ ka es ne raugohs pehz Baggatibas/ gluddenu Waigu/ niknu Kahrumu jeb zittahm neezigahm Leetahm/ bet wissuwairakus pateesu Tizzibu/ Deewabijaschanu in Gohdu. In kad tas gann dsirdehts in redsehts/ ka dascham eekschLaulibas ir atmaksahts/ ko winsch jauns in weens buhdams ir sapelnijees/ lai labs lai launs; Tad dohd mannim tawu Schehlastibu/ ka es jauns in weens dsihwodams/ kaunigi in gohdigi turrohs/ ka mann schkihsta Atsinnaschana in meeriga Sirds palleek/ in es pehz tawu Likkumu eekschLaulibas tappis / tawu swehtumu no tewis warru gaidiht. Paklausi mann/ mans Deews in Kungs/ in laid wifs notikkst tawam swehtam Wahrdam par Gohdu / mannam Tuwakajam par labbu/ mannim in teem Mannajeem pee laizigas un muhschigas Meesas in Dwehseles Swehtibas/ Amen.

Bruhdganna in Bruhtes Luhgschana.

AK tu mans mihlajs Debbesu Tehws/ Wissuspehzigajs Deews: Es pateizu tew/ ka tu manni no mannas Dsimschanas lihds scho Stundu essi usturrejs/ in ne ween mannu Dsihwibu/ bet arridsan mannu Gohdu mannim schkihsti apsargajs; In luhdsohs tewi/ kad es jaw pehz tawu paschu Likkumu/ tawâ Wahrdâ in ar manno Wezzako in Raddu Sinnu/ ar gohdigu Draugu esmu saderrejees/

jees/ gribbedams ar to eekſch ſwehtas Laulibas eedohtees; Tu ne gribbi tam launam neſchkihſtam Garram Wakkas laut muhſu Saderreſchanu/ ko tu pats eſſi eezehlis/ atkal ſaraustiht/ jeb zaur niknu Lauschu nelabbu Wallodu/ mühſu ſafolitu Mihlibu atkal pahrgrohſiht. Mehs jo tawâ Wahrdâ weens ohtru eſſim iſraudſijeſchees/ in lihds patti Nahwi kohpâ dſihwoht it ſtipri aiskihlejſchees/ in ſinnam/ ka mums pehz ne kahdas Wainas wairs buhs ſkirtees un pamestees; Tad waldi/ ak Deews/ muhſas Sirdis/ ka mehs tahdâ Mihlibâ/ ka mehs weens ohtru mihleht eſſim eeſahkuſchi/ ne ween ſtipri paleekam/ bet arridſan jo deenas jo kahrſtaki ſamihlinajamees. Waldi muhſas Aufis ka mehs zitta Plukſch ka niknus Mellus ne klauſam/ in ne tik drihs pehz kahdu nejauku Wallodu/ weens ohtru apſkaiſtamees. Waldi muhſas Azzis/ ka tee pehz zittu guldenu Peeru wairs ne rauga/ in ohtra Beedru ne-ekahro. Waldi muhſu Mutt/ ka mehs ar mihligeem Wahrdeem ween peebildinajameehs/ in kohpa glaudedami neneeka runnajam/ kas prettib tew/ in muhſu Gohdu warr buht. Waldi arridſan muhſas Kahjas/ ka mehs us grehzigu Zeku ne ſtaigajam/ kur mehs ſawu Gohdu pamettam/ bet to ſchkihſti pataupam/ in no zeeniga Baſnizas Kunga ſalaulati in eefwehtiti gohdigi ſa-eetamees. Ak ſchehligajs Tehws/ waldi wiſſu muhſu Prahtu/ ka mehs no ſchi Laika/ lihds ſawas Dſihwoſchanas Gallam no wiſſas Sirds mihlejamees gohdajamees/ in ja weens prett ohtru apgrehkojahs/ bes ilgu Dufmu labpraht peedohdamees. Laid mehs ſawu Kruſtu in Nelaimi ar Pazeeſchanas paneſſahm/ in ar ſawas Samihlinaſchanas to mums paweeglinajamees. Pallihdſi mums ſawu Darbu tikkuſchi apſtrahdaht/ ar Gohda prohjam kluht/ in ar Weſſelibas preezigi kohpâ nowezzatees. Ak Deews/ laid tawa Lehnuba in Swehtiba muhs in muhſu Dſihwoſchanu apſpihde/ in aisdſenn no mums nohſt wiſſu Neſkumſchanu. Paklauſi muhs pehz tawu ſchehligu tehwiſchku Prahtu in Patihkſchanu. Ak Kungs pallihdſi. Ak Kungs laid labbi padohdahs/ ta Kunga JEſus Kriſtus Wahrdâ labbad/ Amen.

Gruh-

Gruhtas Seewas Lubgſchana.

ES pateizu tew/ ak wiſſuwaldigs Deews in Tehws/ ka tu manni eekſch mannas Laulibas ar Meeſas Augleem eſſi apſwehtijs: Es atſihſtu/ ka tee tawa Dahwana in taws brihniſchkis Darbs irra: Bet kad tu muhſu Pirmajo Wezzako Adama in Eewas Grehku labbad mannim in wiſſahm Seewiſchkahm dauds in leelas Raiſes Sahpes eſſi uslizzis/ in tawam Prahtam patihk/ ar tahdahm Sahpehm to Behrnu Gaiſmâ iſweſt; Tad luhdſohs tewi no Sirds/ ſtiprini mann ar tawu Deewiſchku Spehku/ ka es tahs Sahpes/ ka Kriſtitam Deewa Behrnam peeklahjahs/ ar Pazeeſchanas us tawu Schehlaſtibu in ſpehzigu Rohku gaididama paneſſu/ in ar tawas Tehwiſchkas Klahtſtahweſchanas eekſch ſtipras Tizzibas eepreezinajohs. Isglahbi manni/ ka es ſawas Azzis us kahdu Neeku ne uſmettu/ ka manneem Meeſas Augleem kahda nejauka Sihme jo ne ceemettahs: Apſargi mannas Kahjahs in Pehdahs/ ka es aplam ſtaigadama jeb pakahpdama ne peedauſohs jeb krihtu/ neds ar ahtram Dufmahm/ neds us zittu Wihſu pee manneem Augleem apſkahdajohs. Kad tad ta Stundiņa nahks/ tad pallihdſi/ ak mihlajs Tehws/ ir mannim/ ir mannam Behrniņam/ in parahdi man tawu leelu Schehlaſtibu/ ka es laimiga Behrna Mahte tohpu/ in ta Preeka labbad tahs Reiſas wairs ne peeminnu/ kad weſſels Zilwehks buhs dſimmis. Pallihdſi mannim/ ak Kungs/ ſchehligi/ in peſti manni no manna gruhta Naſta. Us tawu Sohlifchanu preezigi dſemdinaſchu/ jo bes tawu Palligu wiſs buhs ſuddis. Pafargi manni par nedſihweem jeb apſkahdateem Augleem/ dohd mannim weſſelu Behrniņu bes kahdas Wainas eeredſeht; In pehz ſawu Meeſigu Dſimmumu laid tas zaur ſwehtu Kriſtibu pee tahs Sarrigas Atdſimſchanas in Atjaunaſchanas ta ſwehta Sarra kluhſt/ ka tas weens Behrns appakſch tawas Dufmibas buhdams/ taws mihlajs Behrns in Manteneeks tawas Debbeſu Mantibas tohp. Bet ja pehz tawu neiſprohtamu Prahtu pee Dſimſchanas ne buhtu labbi padeewees/

wees/(par ko tu/ſchehligajs Deews manni in mannu laulatu Draugu it' ſchwiſchki pafargi/)tad pallihdſi/ka es tahdu gruhtu Nelaimi pazeetigi pahrzeeſchu/ tawam ſchehligam Prahtam / kas allaſchin labs ir/ manni wiſkim padohmohs/ us tewi ween zerreju in usticzu: Mans Deews/laid es Kaunâ ne tohpu. Darri ar mannim/kà tu ſinni/ mannai Meeſai in Dwehſelei / in manneem Augſteem par labba noteekam/ tu eſſi manni raddijs/ in atpeſtijs/ tew es dſihwoju/ tew es mirſtu/ taws es eſmu dſihws in nomirris. Es eſmu tawa Kalpone/laid mannim noteekahs kà tew patihk/ tu eſſi manna augſtaka Zerriba dſihwojoht in mirſtoht/ Amen.

Luhgſchana eekſch gruhtahm Seewas Raiſahm.

KUngs wiſſuwaldigs Deews/ kas tu Zilwehkam Dſihwibu in Dwehſeli dohd; Tu ſinni in redſi mannu Sirdi / Es eſmu noſkummuſi/ in lohti behdadama Seewa/man ir it leelas Baiſes in Sahpes/man newa nekahda Duſſe chana/manna Sirds eekſch mannahm Raiſahm behdajahs. Man ir tik bail / in mannas Melmenes man tà ſahp/ it kà gribbedami puſchu luhſt / in tikkat warru atpuhſtees. Tahda gurdena es eſmu / ka es ne mahku runaht. Tas Laiks in ta Stunda ir klaht/ ka manni buhs dſemdinaht / mannim ſuhri in gruhti nahkahs/ tas Behrns ir dſemdejams bet Dſemdeſchanas Spehka mannim newaid. Kungs muhſchigs Deews /no ka wiſs Palligs nahkahs kas pa Semmes wirſu notihkſt/ tu eſſi pats fazzijs: Peeſauzi manni eekſch tawahm Behdahm/ tad gribbu es tewi atpeſtiht/ in tew buhs man pateikt. Us tawu Pawehleſchanu peeſauzu es tewi / manna Sirds tur tew tawu Wahrdu preekſchâ / kur tu ſakki: Jums buhs mannu Waigu mekleht /tapehz mekleju es Kungs / arridſan tawu Waigu. Uſraugi mannu Waidu/in Nabadſibu/in iswedd manni no ſchahm Behdahm. Stiprini manni tawas Lehnibas dehl. Uſraugi manni/ in ne aiſbaksti tawas Aufis preekſch mannas Nopuhſchanas in Suhdſeſchanas. Laid es bes Palliga in Eepreezinaſchanas ne palleeku. Tu eſſi mannim peeſohlijs pallihdſeht. Scho tawu Sohliſchanu atminni jelle/ak Kungs: Steidſees/ak Deews/mannim peſtiht/Kungs/Kungs/mannim pallihdſeht. Ne kawejees mans Deews/tu pats weens eſſi mans Pallihdſetajs; Ak Kungs / zeek ilgi? Atminni jelle tawas Schehlaſtibas/ko tu pallihdſejoht zittkahrt eſſi parahdijs. Jo ne weens Zilweks Behrns no Meeſahms in Aſſinim dſemdenahts/ warr bes Sahpehm in Naiſahm peedſimt. Ir es patti mannai Mahtei eſmu ſuhri nahkuſi: Bet tomehr zaur tawu Schehlaſtibu tee Zilweki weſſeli wirſ Paſauli nahk/jo tu weens tohs no Mahtes Meeſahm iswelz. Ak Kungs! Ta Isbaile mannas Sirds ir leela/ iswedd manni no mannahm Behdahm. Uſraugi mannu Waidu in Nabbadſibu/in peedohd mannim wiſſus mannus Grehkus. Kungs/ man ir gruhtas Naiſas/atweeglini man tahs. Pallihdſi mann Kungs/ in ne laid Mahti in Behrnu iſnihkt/ ka es ſawa Behrna Kaps ne tohpu. Peeleez tu pats tawu Rohku/in paſkubbini mannu Behrnu pee Dſimſchanas; Pallihdſi mannim Kungs/tad buhs mannim/palihdſehts/ tad dſemdeſchu ar Preeka. Tà laid mannim/ak Deews in Kungs/ noteekahs/tawa mihla Dehla Jeſus Kriſtus labbad/ Amen.

Wehl zitta Luhgſchana eekſch Seewas Raiſahm.

AK muhſchigs Deews in Tehws/ eekſch kahdahm leelahm Baidahm eſmu es nabaga Seewa/wiſſi manni Lohzekli drebbejahs in nokrattijahs. Manneem Meeſas Augſteem ir jaw Dſimſchanas Laiks/bet Dſemdeſchanas Spehka mannim newaid. Mans Gihmis ir nobahlees no Noſkumſchanas / wiſs mans Spehks ir ſuddis. Ak Kungs in Deews/ apgohdajees pats/tad mannim laimeſees. Pallihdſi tu mannim/tad buhs mannim pallihdſehts/ kad tu tikkai gribbi/tad tu gann drihs warri pallihdſeht/ jo tu redſi in raugajs us mannu Gruhtibu in leelahm Sahpehm. Tu eſſi mans weenigs Pallihdſetajs eekſch mannahm Behdahm. Lihds kà kahds Breedis elſch pehz ſkaidru Uhdeni / tà patt fauz

manna Dwehfele/ak Deews! us tew/ mannai Dwehfelei ſlahpſt pehz tawu Palligu. Ak Kungs/zeek ilgi/greeſees us manni/in peſti man no mannahm Sahpehm. No Dſikkuma fauzu es Kungs us tewi/ Kungs mans Deews klauſi mannu Balſi/ in ne paſlehpees preekſch mannas Raudaſchanas/ klauſees/kà es tik gauſchi ſuhdſejohs in raudu. Uſraugi mannu Waidu in Nabbadſibu/ in peedohdi mannim wiſſus mannus Grehkus. Tu jo no tewim lizzees teiktees/tew Behdu-Laikâ mums jo klaht eſſam; Tad ſtahwi man arri klaht eekſch mannahm Behdam: Eſſi man ſchehligs/ ak Kungs pehz tawas leelas Lehnibas. Ja tu ne pallihdſi/tad ar man jaw pagallam; Ja tu mannas Saites ne atraiſihſi/ tad es no tahm Wakka ne tapſchu. Es eſmu ittin wahja/in neweſſela/ bet tu weens eſſi eekſch teem wahjeem ſpehzigs/in neſſ tohs lihds Wezzumam in firmeem Matteem/ tu weens warri neſt/ pallihdſeht in atpeſtiht. Tu eſſi man tawu Apſwehtiſchanu lihds ſchim rahdijs/in man Preezibu parahdijs/tad papreezini mann arridſan ar preezigas Dſemdeſchanas/ka es tewi teikt in ſlaweht warru. Bet jo tawam Deewigam Prahtam ne patihk/in man eekſch tahdahm mannahm Raiſahm ſawu Dſihwibu buhs galleht/ tad es tomehr ſinnu/ka tu man wehl labbaku Dſihwoſchanu Debbeſis atdohſi/jo tu ne warri manni ſamaitaht. Ko tu mannim pee ſchihs laizigas Dſihwoſchanas leedſ/to tu mannim pee muhſchigas Dſihwoſchanas atmakſaſi. In ja tu manni ne paklauſi pehz mannu Gribbeſchanu/tad tu manni tomehr paklauſihſi pehz muhſchigas Swehtibas; Intàs ir arridſan teeſcham teeſa. Tapehz lai tawa Prahts noteek; Es eſmu gattawa/pehz tawu Prahtu dſihwoht/ in mirt/tu gann darrihſi/kà labs buhs/ta Kunga JEſus Kriſtus labbad/kas mannas Peſtiſchanas pehz us Paſauli nahzis ir/Amen.

Pateiziba pehz pahrzeeſtahm Raiſahm in Behrna laimiga Dſimmuma.

AK mans mihlajs Deews in Tehws/es pateizu tew/ka tu mannim mannus Meeſas Auglus lihds ſchim no wiſſadas Nelaimes

in Apſkahdaſchanas it ſchehligi eſſi pafargajs/kà tee dſihwi in bes ne kahdas Wainas ſcho Paſaules Gaiſmu redſeht warr. Jepſche mannas Raiſas gann gruhtas bija/ tomehr tu mihlajs Deews mannas Sahpes tà eſſi weeglinajs/ka es zaur tawu Palligu in Eepreezinaſchanu ta zeeniga ſwehta Garra tahs pahrzeetuſi/ in preeziga Behrna Mahte tappuſi eſmu/par ko es ar ſemmigu Prahtu tew pateizu. In luhdſohs/ak mihlajs Deews/ laid joprohjam ir es/ir mans Behrniņſch eekſch tawas Schehlaſtibas palleek. Laid tas Behrniņſch to Swehtu Kriſtibu/in es fawu pirmaju Weſſelibu atkal dabbuju. Uſturri muhs Wezzakus pehz tawu ſchehligu Prahtu/ka mehs fawu Behrnu tew par Gohdu kohpâ uſaudſinaht/Gohdu in Preeku pee ta redſeht/ in pehz ſcho Laiku Debbeſis ar to pee tewim muhſchigi dſihwoht warram/ tawa mihla Dehla JEſus Kriſtus Wahrdâ/Amen.

Atraitna Luhgſchana.

AK lehnigajs Deews/ kà brihniſchki tu tawus Tizzigus ſchinnî Wahrgu Semmê waddi. Tu mann/ kamehr es dſihwojis/ dauds in daſchadas Behdas peeſuhtijs; Bet ſchee Sirdehſti/ka tu mannu dahrgaku Mantu wirſ Semmes/mannu mihlaku laulatu Draugu/ mannim atjehmis/ in mann noſkumuſcho Atraitnu Kahrtâ eelizzis eſſi/ ir pahr wiſſeem tee leelakee. Tapehz ir arridſan manna Sirds par leeku noſkummuſi/ in mannas Azzis ir man tumſchas tappuſchas. Ak/kahds nabbags Wihrs es nu eſmu; Kahda leela Waida ir nu mannai Sirdi! Ak Kungs/ laid es atgahdajohs/ka mehs mirſtami eſſim/in muhſai Dſihwoſchanai ſaws Laiks ir nolikts/ in mums nohſt ja-eet. Apſtiprini manni eekſch mannas Tizzibas no to Mirroņu preezigas Uszelſchanas/ka es noſkummis tà ne behdajohs in noſkumſtu/ kà tee Pagani kam ne kahda Zerriba tahs nahkamas Uszelſchanas ir; Bet ka es ſcho mannas Seewas Mirſchanu par tawu Tehwiſchku labbu Prahtu uſnemmu/ in ar ta ſwehta Ihjaba fakku: Deews tas Kungs ir

mannim to dewis/ Deews tas Kungs ir to atnehmis/ Deewa ta Kunga Wahrds essi slawehts/ Amen.

Atraitnes Luhgschana.

AK tu wissuwaldigs Deews / kas tu essi weens Deews pahr dsihweem un mirrusheem; Es nabbaga/ behdiga/ atstahta/ un no Sirds lohti noskummusi Atraitne/ es tawa nabbaga Kalpone/kauzu/brehzu/raudu tu suhdsu tew mannus leelus Sirdehstus/ ka tu man mannu mihlu Saimneeku/ mannu weenigu Preeku un Beedrinu / kas manni/ kà sawas pashas Meesas un Assinis no Sirds ir mihlejs/kam es arridsan/kà ween sinnaju in warreju esmu paklausijusi/ tam Laulibas Mihlibu un Peetizzibu parahdijusi. Ko tu man no Tehwisch ka in schehliga Prahta essi dewis/no mannim tik drihs atkal pee tewis essi no-aizinajs. Ak tu muhschigajs Deews/ne atstahji jelle man nabbagu/behdigu in noskummuschu Atraitni eekssch manneem leeleem Sirdehsteem. Usraugi manni in mannus bes-Tehwa Gruhdeenus/ kurreem zits Tehws wairs newaid/ ne ka tu weens. Ak Kungs JEsus Kristus/ tu essi manna Dsihwiba/in manna Mirschana buhs mans Auglis. Ak Kungs/ es/in manni nabbagi Gruhdeni/ pazeltam sawas Azzis/ Sirdis in Rohkas us tew Debbesis/ in luhdsam tew no Sirds/ dohd mums tawu Schehlastibu / ka es sawus nabbagus bes-Tehwa Behrnus eekssch tawas Deewigas Mihlibas/ Bihjaschanas/ Paklausischanas in Gohda usaudsinaju/in tee arridsan tà usaug/ un lihds sawam Gallam tahdee palleek. Schinnî Pasaulê es ar sawa Wihra/in manni Behrni ar sawa Tehwa wairs ne redsesenees/ in tapehz esmu es lohti noskummusi. Nakti es raudadama ween gullu/ka mannas Assaras pahr mannu Waigu tekk/ jo mannim newa ne weens wairs/ kas preekssch mannis gahda/ ka tu Deews Kungs weens/glahbi tu manni Kungs/jo es tizzu us tewi/ tu essi mans Deews. Ak Kungs / tu essi man mannu Wihru dewis/ un arridsan atkal atjehmis/kà tew ir patizzis/tà ir notizzis/ tawa

swehtajs Wahrds ir slawehts muhschigi.

Ak Kungs/kas mums muhsu/to mehs labpraht ne peezeeschamies/in jo drihs tas suhdahs/jo gruhti ta Peezeeschana mums nahkahs. Bet es atgahdajohs/ka mehs wissi mirstami essim/in ka neneeka bes tawa Prahta in Pawehleschanas notihkst. Tad pallihdsi mannim/ ak Kungs/scho mannu gruhtu Krustu un leelus Sirdehstus ar Pazeeschanas paneest. Essi tu mans Wihrs/ un mannu Gruhdeenu Tehws/ kà tu weenumehr essi bijis/jo mehs tew peedarram/ in tew/ muhsam weenigam Epreezinatajam/Pallihdsetajam/Deewam un Kungam/ir mans mihlajs Saimneeks us sawas Nahwes Gultas muhs pawehlejs. Ak Kungs! Raugi jo prohjam us manni un manneem Behrneem; Essi man schehligs/jo es esmu it weena in nabbaga/ un ta Isbaile mannas Sirds ir leela. Dohd man/ ak Kungs/arridsan drihs pee tewis kluht/ka es sawu mihlu Saimneeku jaunâ un nebeidsamâ Debbes-Preekâ atkal warru redseht. Un tapehz/ laid es arridsan sawâ Laikâ/kad tew patiks/preezigi un tizzigi aiseemu/in dohd ir manneem Behrneem Debbesîs ar sawu Tehwu atkal sa-eetees/in ween lihds ar wisseem Engelem in Isredseteem tewi muhschigi muhscham slaweht/teikt un mihleht/ Amen.

Gruhdeena Luhgschana.

WIssuwaldigs Deews / mihlajs Tehws/ es nabbags atstahts Gruhdeens/ esmu bes Tehwa / (bes Mahtes/) man ir arridsan ganna mas labbu Draugu/kas no Sirds mannim pallihds/in ne sinnu ne pee ka Padohmu in Palligu dabbuht/ka pee tewis / muhlajs Debbesu-Tehws / kas tu pats par Tehwu teem Gruhdeneem nosauzees. Tapehz luhdsu es tewi no Sirds/ak wissuwaldigs Tehws/ usjemm manni/ka mans mihlajs Tehws/ pahrstahri in us urri manni mannâ wahjâ Jaunumâ in waddi manni eekssch tawas Bihjaschanas in pateesas Atsihschanas tawa swehtu-darridama Wahrda. Paglabi in pasargi manni no nikneem Beedreem/ no Apwilschanas us Launu/ no Beskaunibas in Negohda/

gohda/ in dohd man tawu Schehlastibu/ ka es wiffeem launeem Kahrumeem in Eegribbeschanahm ar firdigas Luhgschanas in Gohda prettib turrohs/ in ka es/ tik labbi wehl jauns bnhdams/ kà turplik wezzaks tappis/ eekfch mannas Dsihwoschanas ar schkihstu Sirdi in taisnas Atsinnaschanas tew kalpoju/ in zaur JEsu Kristu tawu mihku Dehlu muhschigi fwehts rohpu/ Amen.

Ihsa Nopuhschana preekfch Gruhdeeneem.

AK Kungs mans Deews! Es nabbags Behrns nahku preekfch tawu Waigu/ in luhdsohs tewi tawa mihla Dehla JEsus Kristus Wahrdâ/ tu gribbi manni pee labbas Weffelibas usturreht/ in mannim fawu Ehdamu in Apgehrbu doht/ jo tu arridsan par teem Lauka-Puttnineem gahda/ in tohs gehrbj/ tad tu jo ir mannim mannu Waijadsibu ne leegfi. Laid es dsihwoju tawâ Bihschanâ in Gohdâ/ mannam Tuwakam par Labbu/ Mahzibu in Sihmi/ in mannam Kungam in Pestitajam JEsum Kristum par labbu Paklaufischanu/ lihds ka es fawâ Laikâ no schihs Wahrgu-Semmes pee tewis muhschigâ Gohdibâ tapschu pa-augstinahts. Amen.

Wezzo Lauschu Luhgschana.

KUngs Deews/ tu essi muhsu Patwerums muhschu muhscham; Tu leez tohs Zilwekus mirt/ in sakki; Nahzeet atkal juhs Zilwehka Behrni. Preekfch tew ir tuhkstoschi Gaddi/ kà ta Deena/ kas wakkar pahgahjusi/ in kà kahda Nakts-nomohdina. Tawa Dsimiba to darr/ ka mehs tà isnihkstam/ in tawa Bahrsiba/ ka mums tik peepeschi ja-aiseet. Es esmu jaw/ kà ikweenam kas Pasaulê ilgi dsihwo notihkst/ wezs in firms tappis. Mannas Sadohmas/ Gaisma/ Dsirdeschana/ in wissa Prahschana jo deenas jo wairak suhdsahs: Mans Spehks in Prahts nonihkst. Es eemu lihks in kohti salihzis/ mannas Deenas ir nohst/ kà kahda Ehna. Es sakalstu kà Sehks/ tahs kaunas Deenas kas man ne patihk ir atgahjuschas/ in ganna drihs mannas Meesas atkal Semmes Kahrtâ

Kahrtâ taps/ no ka tahs ir jemtas. Ne mett manni nohst/ lehnigais Tehws/ schadâ mannâ Wezzumâ; Ne atstahji manni/ kad es wahjsch tohpu. Paturri manni us taisna Zelka/ ka manni firmi Matti mans Jaukums/ in mans Gohda Krohnis warr buht. Es esmu jaw ganna dsihwojs/ mihkajs Deews/ kad tew tihk/ tad nemm mannu Dwehseli pee tewim/ es ne esmu labbaks/ kà mannee Wezzakee. Nojuhds manni/ no mannas Dsihwoschanas Juhguma/ mihkajs Kungs/ jo es esmu jaw it pee kussis/ dsihwodams/ kad jaw wissa manna Dsihwoschana lihds scho pascha Stundu/ tikkai Behdaschana in Darbs ir bijis. Laid manna nabbaga Dsihwiba beidsahs/ ka es warru atspirktees in isduseht. Ak kà mihli tam tihk mirt/ kas nabbags/ wahjsch in wezs ir/ kas Behdu pilns ir/ in ne kahdu Labbumu wairs neds zerreht neds gaidiht warr. Ak Kungs JEsus! man eegribbahs no schihs Pausaules noschkirtees in pee tewim buht. Ak/ kad es jelle tur tapschu/ ka es tawu swehtu Waigu redsetschu? Nu Kungs/ leez nu tawu Kalpu/ (Kalponi) Meerâ aisbraukt/ jo es ar Azzim mannas Tizzibas tew/ mannu in wissas Pasaules Pestitaju redsejs esmu. To tu jo darrihsi/ ko tu pats essi fazzijs: Es gribbu juhs neffaht/ lihds paschâm Wezzumam/ in lihds juhs firmi tapseet/ es juhs zelschu/ nessischu in pestischu. Ak tu Leels Kungs tahs Dsihwibas/ Kungs JEsus/ kas tu manni tà mihlejs/ ka tu pats par manni nodewees essi/ laid manni pastarâ jaunâ Deenâ/ ne pee muhschigu Kaunu in Pasuschanu/ bet ar muhschigu Gohdu in Dsihwoschanu zeltees/ to luhdsu es tewi/ tawas ruhktas/ Nahwes in preezigas Uszelschanas labbad/ Amen.

Nabbaga Zilwehka Luhgschana.

AK baggats Deews/ Debbesu Tehws/ kas tu tawâ swehtâ Wahrdâ it Tehwischki sohlijs essi/ ka tu tohs nabbagus ne gribbi aismirst/ bet winnu Nopuhschanu in Saukschanu schehligi paklausiht/ teem pallihdseht in klaht stahweht. Es nabbags Zilwehks luhdsohs tewi no Sirds/ kam manna Nabbadsiba in Truhkums

kums gann sinnams / tu gribbi manni schehligi uslukkoht in pa-
lihdseht / ka es sawu Nabbadsibu pehz tawa mihla Dehla JEsus
Kristus manna Pestitaja Mahzibas / kas mannis labbad / gann
baggats buhdams / it nabbags tappis / pazeetigi warru panest.
Nahz mannim arridsan / ak schehligs Deews / in Tehws / pehz ta-
was augstiteizamas in ne-isfakkamas Schehlastibas klaht ar ta-
wu Tehwischku Swehtumu / in peemett mannim in teem Manna-
jeem no tawas baggatas Rohkas / wissadu Waijadsibu pee schihs
Dsihwoschanas / in pehz / kad tew patiks / atpesti man / no wissas
mannas Nabbadsibas. Jo tas tew ittin lehti nahkahs / to Wah-
ju no teem Pihschleem iszelt / in tohs nabbagus no teem Dubleem
pa-augstinaht. Tew ir Gohds in Slawa scheit laizigi in tur
muhschigi / Amen.

Noskummiga Zilwehka Luhgschana.

AK mans Kungs in Deews / tu sinni / ka starp wissahm Gruhti-
bam / kas Zilwehkam Sirdi speesch / ta Sirds-Noskumschana
ta smaggaka / gruhtaka in ruhktaka ir: Tapehz luhdsu es tewi /
pasargi manni par leelas Noskumschanas. Laid es sawus ikdeenischkus Grehkus no Sirds raudadams noschehloju / ka es pee tewim
schehligu Peedohschanu / in eeksch pateesas Tizzibas us JEsus Kristus manna Kunga dahrgu Nopelnu ihstenu Preeku dabbuht warru. Bet neezigu in launadarrigu Noskumschanu ne laid mannâ
Sirdî pamist. Pallihdsi / ka es jo ne kahdu besmehrenu Gahdaschanu in Behdaschanu mannu Sirdi lauju aisjemt / in to ar pahrleekas Noskumschanas pats ne kremtu / in few paschu tihschu ne
apskahdajohs / jeb wissadu gruhtu Newesselibu few pascham peewelku. In kad es arri gann sinnu / ka es ar sawas Behdaschanas
in Noskumschanas it neneeka paspehju labbu darriht / tad dohd
man tawu Schehlastibu / ka es few in wiss / kas man peedarr / tawai Tehwischkai Glahbschanai paweh ku / in zittu neweenu ar mannas Noskumschanas apbehdinaju / bet jo wairak us tawu Eepreesin aschanu ikweenu eedrohschinaju. Dohd mannim / ka es wissas

Pasau-

Pasaules Mantas tik augsti in dahrgi ne turru / kâ weenu preezigu
Sirdi / kas Deewam ustizz / to bihkstahs in mihle. Jo ta muhsch-
tiga Debbesu Manta / ta dohd tahdu Preeku / kas ne suhdahs / neds
eekschNoskumschanu pahrwehrschahs. In ja es arridsan pehz ta-
wu labbu Prahtu ar noskummigahm Dohmahm taptu peemek-
lehts / kas ikkatram Zilwehkam warr pee-eet; Tad pallihdsi man-
nim tahs no Prahta atkal isdsiht / ka es tahm mannâ Sirdî Mahj-
weetas ne dohmu / in no tahm ne tohpu peewahrehts / in pee man-
nas Dwehseles Preezibas Skahdu ne zeeschu. Ak tu Deews
wissas Preezibas / stahw prettib wissai Noskumschanai eekschmannim / kad es tewi tik gauscht luhdsu / in usturri eekschmannim
preezigu Sirdi / ka es tew scheit laizigi in tur muhschigi ar preezigas Muttes par to teikt in slaweht warru / Amen.

Noskummiga Zilwehka Luhgschana.

AK lehnigs in schehl-firdigs Kungs JEsus Kristus / tu wiss labbaki sinni mannas Sirds Gruhtibu / ka mann pehz tawu Deewigu Prahtu in taisnu Sohdu daschkahrt it leelas Noskumschanas ir sajehmuschas / in ka tu manni arridsan no tahm atkal
daschu reis essi israhwis / in mannu Luhgschanu schehligi paklausijs. Ak Kungs / taggadin atkal tahds Gruhtums mann uskriht;
Es jaw noprohtu / kâ tahs Bailes mannim wirsu lauschahs / mannu
Sirdi man apspeesch / in manni noskummigu padarr. Ak / kaut
jelle ta Stunda jaw buhtu pahrgajusi! Taws Sohds ir taisns /
in tawi Zelki bes Wainas / manni Grehki in Noseegumi to wiss
ganna pelnijschi / bet essi man lehnigs in schehligs. Usraugi tu
manni mihligi / tu mihlajs Pestitajs / in ne essi mannim bahrgs
in breesmigs / es prettib tewi ne kurnahschu / bet ar tawu Spehku
to paklausigt peezeetischu. Pallihdsi man mannâs Sirdssahpes /
in atpesti manni: Dohd mannim Pazeeschanu in Zerribu / atgreest
tawu Schehlastibu us mannis / ne laid manni pagrimt. Nahz
mannai Dwehselei Palligâ in ispesti to. Ne nogrees tawu mih-

ligu Waigu wiſſai ilgi no mannis nohſt/dohd man Spehku drohſchi zihnitees in ſtippri pahrzeeſtees/ka es paſchâ Bailibas Widû ar tawas Schehlaſtibas no Sirds warru eepreezinatees. Tu kad man Bailes useet/ tad eſſi tu mans Patwerums; Ne laid ka tee mihle Engeli no mannim atſtahjahs/in tas Welns manni pahrbeide. Lihds kà tee Kalpi us ſawu Kungu Rohkahm raugahs/it in tà raugohs es weenumehr us tewi/kad tu ſcho noſkummigu Stundiņu atkal no mannim atjemſi/in man kahdu preezigu Deeniņu eewehleſi. Tapehz manna Dwehſele us tewi zerre/ in es to ko tu pehz tawu ſchehligu Prahtu man usleez pazeetigi neſſi;chu/no tewis arridſan ſchehligu Peſtiſchanu gaididams. Ak Kungs/klauſi man/ak Kungs paklauſi man; Steidſees/ak Deews/ manni peſtiht/ Kungs Deews mannim pallihdſeht/ Amen.

It krahſchna Luhgſchana/ kad Zilwehks to Saldumu tahs Eepreezinaſchanas ta Kunga JEſus Kriſtus apdohma/in pahr to preezajahs.

AK faldajs/ak lipnigajs/ ak lehnigajs Kungs JEſus Kriſtus; Zik augſti eſſi tu muhs nabbagus Zilwehkus mihlojs; Zik dahrgi eſſi tu muhs peſtijs! Kà mihligi eſſi tu muhs eepreezinajs! Kahdâ Gohdâ eſſi tu muhs eezehlis! Kà ſpehzigi eſſi tu muhs uſturrejs! Mans Peſtitajs; kà preezajahs manna Sirds/kad es to atgahdajohs! Jo wairak es to atminnu/jo lipnigs tu mannim eſſi/jo mihli es tewi turru. Mans Peſtitajs/ zik leelas ir tawas Labbadarriſchanas/ ko tu mums eſſi parahdijs! Zik leela ir ta Gohdiba/ ko tu mums eſſi fataiſijs! Ak/ kà eegribbahs tewi manna Dwehſele/ in kahro ar wiſſa Spehka no ſchihs Behdu Semmes eekſch muhſchigu Tehwa Semmi aiſeet. Bet kamehrt manna Dwehſele ſchahdâs wahjâs Meeſâs pamahjo/ tamehrt es ne mittejohs pee tawas Eepreezinaſchanas peeturretees/ in mannu Dwehſeli ar tahs Zerribas tahs muhſchigas Debbeſu Preezibas/ us ko es no Sirds gaidu/noremdeht. Mans pallihdſetajs/ tu eſſi man ar tawas Mihlibas mannu Sirdi pajehmis/ka es tewi bes Mitteſchanas

nas kahro. Ak kaut man jelle drihds pee tewis bija tapt/in tawu Gohdibu redſeht. Pallihdſi mannim/ mans Deews/ ka manna Dwehſele allaſchiņ tikkuſchi in mohdrigi tawu augſtu Wahrdu teiz in ſlawe. Laid es tewi weenumehr augſti pagohdaju/ak mans Peſtitajs/kas tu manni tik dahrgi eſſi atpeſtijs. Pallihdſi/ka es ſawu Sirdi us tewi pazeltu/in allaſchiņ us tewi dohmaju. Laid es ar ſawahm Rohkahm pa Semmes wirſû ſawu Darbu paſtrahdaju/bet manna Mihliba in Sirds laid allaſch Debbeſîs ir/ kur tu eſſi. Kungs mans Peſtitajs; Kungs manna wiſslabbaka/ augſtaka/mihlaka Manta in Dahka. Ak lehnigajs ak mihligajs/ ak lipnigajs Kungs in Deews/zik reiſ eſmu es tawu Labbudarriſchanu par pilnu gribbejs apdohmaht/in tewi par pilnu mihleht; Bet manna Sirds ir wiſſai wahja/in ne warr to ſapraſt. Jo tawa Gohdiba/ tawa Skaidriba/ tawa Eepreezinaſchana/ tawa Spehziba/tawa Mihliba/tawa Peetizziba/tawa Augſtiba eet pahr wiſſu Saprafchanu/ in ne kahda Zilweka Dohmas war to aiſnemt. Slawehta ir tawa leela Lehnprahtiba/eekſch ka tu muhs par Behrneem uſjehmis in ar tewi ſaweenojs eſſi/muhſchigi mnhſcham/ Amen.

It diſchana Luhgſchana/kad weens Deewa Behrns to preezigu Wahrdu JESUS apdohma/ in wiſſadu Labbu no ta luhds.

AK lehnprahtigs Kungs JEſus; Ak faldajs Kungs JEſus; Ak JEſus/ tahs Jumprawas Mahras Dehls/ pilns Schehlaſtibas in Teeſibas. Ak lipnigajs Kungs JEſus; apſchehlojees pahr man pehz tawas leelas Schehlaſtibas. Ak mihligs Kungs JEſus; Es luhdſohs tawa ſwehta in dahrga Aſſina labbad/ ko tu pee Kruſta Kohka par mums nabbageem Grehzineekeem iſtezzinajs eſſi/jem no mannim nohſt wiſſu mannu Noſeegumu/in ne ſmahde mannu Luhgſchanu. Raugi/ Es peefauzu tew it ſemmigi; Es peefauzu tawu wiſs-ſwehtaku Wahrdu JEſus. Ak tu faldajs Wahrds JEſus: kahds preezigs Wahrds eſſi tu JESUS: kas tas ir fazzihts? JEſus/ tas ir weens Peſtitajs/weens Swehtu-

darritajs. Tapehz/ ak ſchehligajs Kungs JEſus/ kas tu man at tahwahmi Affinim atpeſtijs eſſi; Ak/ ne laid jelle manni paſuſt/ kas es tew ihſteni peederru. Ak ne laid manni ſamaitatam tapt/ mihkajs Kungs JEſus/ eekſch manneem Noſeegumeem/ kas tu mannu Wahrdu tawâ Rohkâ eerakſtihjs eſſi. Ak lehnigajs Kungs JEſus; Eeraugi pee mannis/ kas tew peedarr; in atnem no mannis/ kas man peedarr. Ak lipnigajs Kungs JEſus/ Apſchehlojees pahr manni/ kaunehr wehl Schehlofchanas Laiks ir/ ka tu manni tawa paſtara Sohda-Laikâ ne paſuhdina. Ak Kungs JEſus/ Es nabbags Grehzineeks eſmu pehz tawas Taiſnibas ar manneem Grehkeem to muhſchigu Elles Sohdibu gann pelnijs; Bet es nahzu pee tawu ne-isſakkumu Schehlaſtibu/ in luhdſohs/ tu gribbi pahr mannim apſchehlotees/ ak lehnigajs Peſtitajs; Tu gribbi man pallihdſeht/ ak ſchehligs Peſtitajs. Ak mans Kungs JEſus/ es ſinnu/ ka tew ne patihk/ ka man buhs muhſchigâs Elles Mohkâs eetapt. Neba tee/ kas Ellê brauks tewi teiks in pateiks. Ak wiſſu ſchehligajs Kungs JEſus/ apſchehlojees pahr mannim. Ak wiſſu ſaldajs Kungs JEſus/ pallihdſi mannim. Ak wiſſu lehnigajs Kungs JEſus/ eſſi man nabbageem Grehzineekam ſchehligs. Kuugs JEſus/ pallihdſi/ ka es tawo Iſredſeto Pulkâ tohpu atraſts. Ak Kungs JEſus! tu weeniga Swehtiba wiſſu to/ kas us tew zerre/ wiſſu to/ kas us tewi tizz/ apſchehlojees pahr mannim: Kungs JEſus/ tu eſſi ta labprahtiga Salihdſinaſchana par wiſſeem manneem Grehkeem. Kungs JEſus/ kas tu tahs ſwehtas Jumpra-was Mahras Dehls eſſi/ isleiji pahr manni baggati tawu Schehlaſtibu/ tawu Mihlibu/ tawu Gohdibu/ tawu Lehnprahtibu. In dohd man allaſchin ſwehtu Pazeeſchanu eekſch wiſſahm mannahm Behdahm/ ka es pee tewis paſtahwigi palleeku/ tewi weenumehr mihkeju/ in ar tew ween leelijohs/ in pahr tew ween preezajohs/ bes Galla/ Amen.

Lubgſchana par Pazeeſchanas Kruſtâ in Nelaimê.

Ak Kungs/ lehnigs Deews/ apſchehlojees pahr man nabbagu Grehzineeku/ in eeraugi mannu Waidu in Nabbadſibu; Skattajs/ kà mans Kruſts tik leels tohp; kà manni Sirdehſti tik dauds krahjahs; kà manna Dwehſele in manna Sirds no dauds Aſſarahm nowahjuſt/ pehz tewi mannu Deewu ſlahpſt/ kà kahda iskaltuſi Seme. Mans Deews/ noſkummiga ir mana Dwehſele eekſch mannim; Noſkummiga ir manna Sirds; Noſkummigas ir mannas Dohmas; Noſkummigs ir wiſs/ kas eekſch mañim/ in pee mannim ir/ in tik ne ſinnohs/ kur man ſchinnî Pafaulê buhs pallikt. Tapehz atgreeſees tu pee man/ manna Pils/ mans Peſtitajs/ mans Patwerums/ us ka es uſtizzohs; Kas tu fohlijs eſſi mannim pallihdſeht/ es luhdſohs tewi/ no wiſſas mannas Sirds/ ne atſtahji manni eekſch mannahm Behdahm bes Palliga. Ak mans Sirds mihkajs Tehws/ peſti man/ jo es zerreju us tewi/ paklauſi mannis/ jo es fauzu us tewi. Ak Kungs/ ne grees tawu Schehlaſtibu no mannim nohſt; Atminnees tawas Lehnibas/ kas no Pafaules Eeſahkuma bijuſi ir. Pallihdſi mannim/ ak muhſchigajs Deews/ ka manna Dwehſele pazeeſchahs/ in ſtipri zerredama pee teewim paſtahwiga palleek/ ka es eekſch pateeſas Tizzibas/ kà taws Behrns tawu Tehwiſchku Sirdi ir patt Nelaimes widdû atſihſtu/ kluhſſinahm in ſtipri us tewi zerreju/ tawu Palligu preezigi ſagaidu/ in pehz pahrzeeſtahm Behdahm tawu ſwehtu Wahrdu/ teikt in ſlaweht warru/ ſcheit laizigi in tur muhſchigi/ Amen.

Pateiziba/ kad kas no Noſkumſchanas ir iſpeſtihts.

ES pateizu tew Kungs mans Deews no wiſſas Sirds in pagohdaju tawu Deewigu Wahrdu muhſchigi. Es pateizu tew muhſchigi/ jo tu warri wiſs labbu darriht. Raugi/ pehz Eepreezinaſchanas es ittin gauſchi behdaju/ es ar Waimanahm ween waidu/ bet tu pahr mannu Dwehſel eſſi gahdajis/ ka ta newaid fabailejuſi. Es ſauzu us tew eekſch mannahm Bailehm/ kad tu paklauſi mannu Balſi/ in manna Saukſchana nahk preekſch tewi tawâs Aufîs/ in tu eepreezini manni. Tu eſſi mannim tikkuſchi klaht ſtahwejs; Tu eſſi mannu Dwehſeli ſaturrejs/ in mannu

mannas Waidas it tehwischki ispestijs. Ak mans Kungs un mans Deews/kà buhs man tew atmakfaht wissu tawu Labbadarrischanu/ko tu ikdeenâs pee mannis darr. Es tew/ kà paspehdams/par to pateikschu/in tawu Wahrdu pasluddinaschu. Es tewi Kungs slawetschu allaschin/ tawa Slawa buhs weenumehr mannâ Muttê pallikt. Pallihdsi/ak mihlajs Deews/ka es scho mannu Pasohlischanu pareisi atmakschaju. Waldi/waddi in wedd manni/ka es weenmehrigâ Pateizibâ par wissu tawu parahditu Labbadarrischanu augumâ augu/zaur tawu mihlu Dehlu mannu Pestitaju in Swehtudarritaju JEsu Kristu/ kas ar tew in ta zeenigà swehta Garra dsihwo un walda weenlihdsigs Deews muhschigi muhschôs/ Amen.

Luhgschana pehz Wesselibas.

Mihlajs Debbesu Tehws/kad man pehz tewis/in pehz mannas Dwehseles muhschigas Swehtibas/ leelaka Baggatiba newaid/nekà mannas Meesas Wessseliba/ko tu mannim lihds schim no tehwischkas Mihlestibas essi dewis in schehligi usturrejs. Tad pateiz tew arridsan manna Dwehsele/ in manna Mutte teiz tewi par schahdu tawu augstu in ne-isfakkamu Labbadarrischanu. Es atsihstu scho tawu Schehlastibu ar pateizigas Sirds/ in luhdsu wehl ta Kunga JEsus Kristus tawa mihla Dehla labbad/kad ne kahda Baggatiba ar wessselahm Rohkahm in Kahjahm jalihdsina/in ta Nahwe jo labba ir/ nekà sehrdsiga Dsihwoschana un ilga Newessseliba/ tu gribbi mann arridsan jo prohjam pee labbas Wessselibas usturreht. Es atsihstu/ka es ar saweem daschadeem Grehkeem arridsan daschadu Newessselibu gann pelnijs esmu/ja tu man pehz manneem Darbeem in Nopelnu gribbetu atmakfaht. Ak mihlajs Tehws/essi mann ta Kunga JEsus Kristus labbad schehligs/in ne makfa man pehz mannu Nopelnu. Waldi manni arridsan ar tawu swehtu Garru/ ka es ar grehzigas Dsihwoschanas sew pascham gruhtu Newessselibu ne peekrahju: In ja tu man pehz tawa Deewiga Prahta/Slimmibu un Wahjibu peesuhtisi/ tad

tad dohd man ihstenu Pazeeschanu in tawu Schehlastibu/ ka es eekschk Deewabehrnu Ustizzibas tewi peesauzu/ in wissâs Behdâs tawu Palligu preezigi sagaidu. In kad tu manni weenreis zaur laizigu Nahw no schejenes no-aizinahsi/tad atweeglini in pa-ihsi mannim mannas Meesas Sahpes. Pasargi manni no Kahrdinaschanas in Nepazeeschanas/in usturri manni pee labbas Tizzibas us tawu mihlu Dehlu JEsu Kristu. Laid arridsan schis Wahrds mannâ pastarâ Gallâ mans pehdajs Wahrds irra: Kungs JEsus Kristus/tawâs Rohkâs pawehlu es sawu Dwehseli/tu essi manni atpestijs/ tu peetizzigs Deews. In kad es wairs ne runnaschu/tad klausi mannas Sirds Nopuhschanas/in laid tee swehtee Engeli mannu nabbagu Dwehseli eekschk muhschigu Preeku nonehs. Saweeno arridsan pastarâ jaunâ Deenâ mannu Meesu un Dwehseli eekschk Mirroonu-Uszelschanas pee Debbesu Preezu un Swehtibu/ Amen.

Wessela Zilwehka Luhgschana pehz labbas Sataisischanas pee preezigas un labbas Mirschanas.

PEetizzigs Kungs JEsus Kristus/ kad jaw wisseem Zilwehkeem irra nolikts weenreis mirt/in pehz preekschk tawu Sohdu nahkt; In kahds tas sawa pehdejâ Dsihwoschanas Deenâ taps aisnemts/ tahds tas arridsan pastarâ Pasaules Deenâ taps nosohdihts: Tad es arridsan sinnu/ka ir man grehzigam un mirstamam Zilwehkam weenreis scho Pasaul buhs atstaht/in tapehz pee tahdas Aiseeschanas ikdeenâs in ikstundâs pehz tawa schehliga Prahta sataisohs. In luhdsu tewi no wissas Sirds/ja tawam Deewigam Prahtam tà patihk/ tad laid manni it weegli in meerigi bes leelahm Waidahm in gruhtam Kahrdinaschanahm no schihs Wahrgu-Semmes aiseet/ ka es ar tawas swehtas Zeeschanas in mannu Grehku schehligas Peedohschanas no Sirds eepreezinajohs/in tas nikns Welns ar sawahm niknahm Kahrdinaschanas Bultahm manni ne eewaino/bet ka es eekschk Wahrdeem in Darbeem labbi sataisihts tohpu atrasts/in no Sirds stipri tizzu/ ka tawa leela Schehlasti-

ha/ko tu wiſſeem nabbageem Grehzeneekeem ſohlijs eſſi/ir mannim peedarr. In ja es ſawu Grehku labbad taptu kahrdinahts/ tad tu mannu Dwehſeli tawâ Paglahbſchanâ nem/ ka ta ne ſamaitata tohp. Atmett wiſſus mannus Grehkus pakkal tewis Juhres Dſiļkumâ/ laid aiseet/ kà kahda Padebbes/ in dſen tohs nohſt/ kà kahdu Miglu. Laid tawa Schehlaſtiba leelaka ir/ ka wiſſi manni Grehki. In kad tu tapehz par Peſtitaju us Paſaul nahzis eſſi/ ka tew tam Wellam ſawus niknus Darbus buhs iſpohſtiht/ tad laid winſch mannâ Nahwes Stundâ nekahdu Warru pee mannim dabbu; Bet tawi Swehti Eņģeli laid us mannu Dwehſeli tikkuſchi gaida. Ne laid manni no tahs Elles Breeſmibas iſbihtees/ kad tu to jo eſſi uswahrejs/ Bet laid es to Debbes-Preeku tizzigi eeſkattohs/ ko tu mannim zaur tawu ruhktu Zeeſchanu in Nahwi nopelnijs in dahwanajs eſſi. Mihļajs Peſtitajs/ kad es tewi tik firdigi pehz weeglu Noſchkirſchanu luhdſu/ kad tewim patihk/ tad paklauſi manni/ mihļajs Kungs/ jo tas tew par Gohdu notihkſt/ kad tu tawus Tizzigus pehz winnu Luhgſchanu paklauſi/ in winnu Dwehſeli ar tawas Schehlaſtibas eepreezini/ kas tu ar Deewa ta Tehwa in ta zeeniga ſwehta Garra dſihwo in waldi muhſchahm bes Galla/ Amen.

Luhgſchanu prett Wella Kahrdinaſchanu/ pawahjas Tizzibas labbâ.

ES pateizu tew/ mihļajs Deews/ ſchehligajs Tehws/ ka tu mannu par Zilwehku ar labbas Saprafchanas raddijs/ in ar tawa mihļa Dehla manna Kunga in Peſtitaja JEſus Kriſtus Affinim ittin dahrgi atpirzis in atpeſtijs eſſi/ mann arri zaur tawu ſwehtu Wahrdu pee tawas ſwehtudarramas Atſihſchanas/ in pateeſas Kriſtitu Lauſchu Tizzibas peeweddis/ in lihds ſcho Stundu no tihras Mihlibas in Schehlaſtibas manni usturrejs eſſi. Bet kad es no eedſimtas Bailibas/ in wiſswairak zaur ta launa neſchkihſta Garra Wiltibu in Kahrdinaſchanu/ mannu Tizzibu it warren wahju noprohtu/ in ſinnu/ ka taws mihļajs Dehls/ mans Peſtitajs in Swehtudarritajs JEſus Kriſtus us Paſaul nahzis/ ta

Wella

Wella Darbus isnihzinaht: Tad luhdſu es tewi ar gauſchahm Sirds-Nopuhſchanahm/ ſtahwi jelle tam Ellê nogruhſtam Garram/ in wiſſahm winna wiltigahm Kahrdinaſchanahm eekſch mannim ar tawu Spehku pretti/ ka tas mann eekſch isbaili wiſkim ne eegahs/ in mannas wahjas Tizzibas labbâ manni eekſch iſſamiſchanu ne eedſen/ bet dohd man Spehku in Drohſchibu ar tawas Schehlaſtibas in Klahtſtahwſchanas/ bes ka es neneekapats paſpehju/ ſcho in wiſſas zittas Kahrdinaſchanas/ ſtippri uswarreht in nogruhſt/ pateeſâ Tizzibâ lihds mannas Dſihwibas Gallam paſtahwigi pallikt/ in to Tizzibas Gallu/ mannas Meeſas in Dwehſeles muhſchigu Dſihwoſchanu dabbuht/ tawa mihļa Dehla JEſus Kriſtus manna Peſtitaja Wahrdâ/ Amen.

Luhgſchana prett Wella breeſmigas Sabaideſchanas.

OK tu mihligajs in lehnigajs Kungs JEſus Kriſtus mans Peſtitajs in Swehtudarritajs/ tu pats ſinni/ ka es tewi ween weenumehr par ſawu Eepreezinaſchanu/ Zerribu in Spehku eſmu zeenijs/ tew eſmu es uſtizzejs/ no tewis eſmu es runnajs/ in pee wiſſas mannas Darriſchanas tewi teizis/ kamehr es eſmu dſihwojs/ in eſſi manna Taiſniba/ manna Swehtiba/ manna Paſpehſchana bijis/ no mannas Dſimſchanas lihds ſcho Stundu. Bet mihļajs Peſtitajs/ taggad es leelâs Behdâs mannas Dwehſeles eſmu/ tas Wels ar it breeſmigahm/ niknahm isbaidigahm Sirds-Dohmahm mannim wirſu lauſchahs/ no tahm es nei Deenâs in Naktîs warru patwertees: Ko es tikkai eeſahku in darru/ tahs manni ſpeeſch; Bihjaſchana in Baideſchana uskriht mannim Naktî/ Sirds-Bailes in Drebbeſchanas pee Deenas; In to es ne weenam tà warru ſuhdſeht/ ka tew ween/ mihļajs Peſtitajs; Ja tu manni atſtahſt/ tad buhſchu es tihri atſtahts; Bet to tu ne darrifi ne muhſcham/ jo es uſtizzu tewim. Ak Kungs/ pehz tewis manna Sirds ſten/ ne pakawejees ilgaki/ ne laid es jelle ilgaki pehz tewis welti gaidu/ laid manna Dwehſele/ ko tu ar tawahm Affinim ittin dahrgi atpirzis in atpeſtijs eſſi/ tew palleek

pawehleta/ usnem to tawâ Schehlastibâ/ jo mannai Dwehseles zittu Pallihdsetaju ne sinnu/nei Debbefis/ nei Semmes Wirsû/ka tewi ween/ tu weens warrt manneem Sirdehsteem Gallu doht. Ak tu Deewa Dehls/apschehlojees pahr mann! Apgaismo mannu Tizzibu/ka es wissai ne nobihkstohs/in tas launs Gars pahr manni ne preezajahs. Ak Kungs/ pallihdsi mannim/ ispesti mannu Dwehseli no Wella Wiltus/ in mannu Sirdi no ta Elles Sunna Reetus/jo es tizzu in zerreju us tewi/ ne laid es sawâ Zerribâ Kaunâ tohpu. Ak Kungs/ tu jo ne warri manni nostuunt/ jo tu essi mans schehligajs Deews/to es teeschams sinnu. Ak Kungs JEsus Kristus/ tu dsihwa Deewa Dehls/ tu manni jo no tewim ne schkirsi in Ellei nodohsi/ jo tu essi mannas Meesas in Assinis usnehmis/ tu essi mans mihlajs Kungs in Brahlis/ Meesas no mannahm Meesahm/ in Kauli no manneem Kauleem/ tapehz essi tu arridsan no tawa Debbefu Tehwa Gohdibas pee mannim nahzis/ Zilwehks in mans Brahlis tappis/ka man us tew zerrehi/ Schehlastibu in Labbadarrischanu no tewis gaidiht/ in tew/ka mannu schehligu Labbadarritaju jo drohschi pee-eet buhs. Tapehz nahzu es/in luhdsohs/ usnem manni schehligi; Apdohma/ka es tawa Naddiba esmu; Ka tu mann ar tawahm Assinim atpestijs essi/in essi man schehligs; Pallihdsi mannim/ak Deews/mannas Swehtibas/tawa augsta Wahrda Gohda labbâ/laid es tawâ Nammâ/in eekschtawas Kalposchanas muhschigu palleeku/Amen.

Luhgschana/kad Zilwehks wissai grib isbailotees.

AK schehligajs Deews; Tawus swehtus Bauslus esmu es it tihschi pahrkahpis/ Tew mannu Deewu in Kungu pulgajs/ in it gruhti apkaitinajs. In tapehz ir mannim manna Sirds apgruhtinata in eewainota/ka es it masstizzigs in bailigs esmu. In jepsche taws swehtajs Wahrds no tihras Schehlastibas pateesu Grehku-Peedohschanu mannim ganna teescham sohli/ tomehr manna Tizziba ir tohti wahja/ in tas Welns stiprs/ kas man labpraht wissu Eepreezinaschanu grib pasagt/in no Sirdi mannim

israut.

israut. Tapehz peesauzu es tewis/ak schehligajs Tehws/ ne laid manni muhscham no tawas Schehlastibas allotees/ka es eekschtu wissleelaku Grehku tahs Netizzibas in Isbailes chanas jo ne eekritu/ka es paschâ Nahwes widdû/us tewi mannu Dsihwibu zerreju/in us tawu Schehlastibu in Palligu tizzeht ne mittejohs/ka es ittin kà tas netizzigs Kàins jo ne schkeetu mannus Grehkus leelakus essoschus/nekà tu mannim tohs gribbi peedoht.

Ak Kungs JEsus Kristus/ Deewa Dehls/tu dsihws Awots wissas Schehlastibas/kas tu tawu Schehlastibu kà kahdus Straumus us mums istezzini/tew peesauzu es no wissa Prahta/wairo mannu Tizzibu us tawu swehtu in ruhktu Zeeschanu in Mirschanu. Jo tas ir it teescham in ne kà prettirunnajami teesa/ kà weena patti Lahsite tawas swehtas Assinis/ko tu par mums istezzinajs/jo dauds paspehj/ nekà wissi manni leelakee in gruhtakee Grehki. Eeraugi manni ar tawahm schehligahm Azzim/kà tu tawu mihlu Mahzekli to Apustulu Pehteri/ kas leedsees tewi pasihstam/essi eeraudsijs; ka es ne isfamistohs/lihds kà taws nelabs Mahzeklis Judas/kas tewi pahrdewe/ka es prett to zeenigu swehtu Garru nepeedohdamu Grehku jo ne darru.

Ak zeenigajs swehtajs Gars/ tu manna baggata Manta/ stahwi mannim klaht mannâs pastarâs Behdâs/ kad tas launs Gars manni apsuhds/ in manna Atsinnaschana manni apsauz; kad tahs Elles Breesmiba manni pabaide/in Nahwes Behdas ar breesmigahm Kahrdinaschanahm manni aisnem. Kad wissa Pasaule no mannis atkahp/ in wissas Leetas man pretti lauschahs/ tad eepreezini man/ka manna Zerriba us tewi jo ne pakriht. Pastiprini mannu Sirdi ar tawas Leezibas/in aisspeedi man to/ka es stipri tizzu pateesu Peedohschanu mannu Grehku/ko es in wissi/kas Deewa Pasohlischanai ustiz/ pateesi dabbuhs. Laid es atminnu to Derribu mannas swehtas Kristibas/ in laid es eepreezinajohs/ar tawas Sohlischanas/kur tu sakki/ kas tiz in tohp kristihts tas taps swehts/laid es to no Sirds saņemmu in ar to

eepreezinajohs/Amen.

Pateiziba/ par ſchehligu Peſtiſchanu no Wella Kahrdinaſchanahm.

AK muhſchigs/ taifns/ ſchehligs in peetizzigs Deews/ kas tu ne weenu ne leez pahr ſawu Paſpehſchanu kahrdinaht/ bet tá darri/ ka ta Kahrdinaſchana tá gallejahs/ ka mehs to warram paneſt. Kà warru es jelle par tawu leelu Labbadarriſchanu ganna pateikt/ in tawu Schehlaſtibu/ ko tu mannim parahdijs eſſi/ gann iſteikt? Tu ſinni/ ka tu pehz tawu taiſnu Teeſu manni eſſi lizzis leelá Kahrdinaſchanâs eetapt/ kur tas launs Gars mannu Dwehſeli warren pabaidijs ir. Tu ſinni/ kahdâs Waidâs in Behdâs/ kahdâ Meeſas in Dwehſeles Baidâs es eſmu bijis/ ka mans Gars eekſch mannim tik neſchehligi ir nobehdajees/ ka manna Sirds eekſch mannim no Nemeera in Kahrdinaſchanas ta launa Garra tikkat ne klůá noſpeeſta/ in ne kahda raddita Leeta nei Debbeſís/ nei Semmes wirſů manni warreja peſtiht. Bet kad es ſawâs Dſihlejâs Behdâs tewi peeſauzu/ ak Kungs/ tad tu mannu Raudu-Balſi klauſiji/ in eeraudſiji mannu Dwehſeli mannâ Nelaimé. Tu iſweddi mannu Dwehſeli no Elles Baidahm/ in uſturreji to dſihwu/ kad tas launs Gars ar Wiltibu pehz tahs gluhneja. Tu manni atkal eepreezinaji pehz tawas ne-iſteizamas Schehlaſtibas/ in mann ar tawas labbas Rohkas pawaddiji. Par to es tew arridſan no Sirds pateizu/ ka tu tam launam Garram mannu neeſſi eedewis. Ak Kungs/ tu eſſi manni pahrmahzijs/ bet Wahjeri manni ne nodewis. Tu eſſi mann lizzis pabaudiht dauds in daſchadu Baſtibu/ in mann atkal dſihwu padarrijs; Tu eſſi manni Ellé eeweddijs/ in atkal iſweddijs: Tu eſſi mannu Dſihwibu no Iſnihkſchanas atpeſtijs; Kad manna Dwehſele eekſch mannim gribbeja iſſamiſtees/ tu to ſchehligi paglahbi. Tu eſſi ſchehligi klaht wiſſeem teem/ kam ſalauſta Sirds ir/ in pallihdſi teem/ kam faſiſts Gars ir. Slawehts eſſi tu Kungs/ kas tu ſawu brihniſchku Schehlaſtibu pee mannis eſſi parahdijs. Es tew Kungs ſlawefchu allaſchin/ manna Dwehſele ar tewis Kungs leeliſees/ ka wiſſi behdigi to dſirdehs in preezafees. Es ne flehpſchu tawu Wahrdu

ſibu in Peetizzibu preekſch tan as Draudſibas/ wiſs ko tu mannim eſſi labbu darrijs/ gribbu es paſluddinaht. Eſſi tu atkal ar Weera manna Dwehſele/ jo Deews tas Kungs tew labbu darrijs. Bet to es wehl no tewis luhdſu/ mihlajs Tehws/ tu gribbi manni par tahdas Nelaimes lihds manram paſtaram Gallam ſchehligi paſargaht/ taws labbajs Gars wadda manni us taiſnu Zella/ ne laid manni muhſcham no tawas Rohkas iſrautam tapt/ Amen.

Luhgſchana preekſch teem/ kas ne launa Garra ir apſehſti/ kad tahs Mohziſchanas pabrihſcham nomitrahs.

KUngs JEſus/ mans in wiſſas Paſaules Peſitajs/ Es ſinnu/ zeek reis weens Zilwehks tihſchi grehko/ teek reis tas no tewis atkahp/ in launu darridems ar ta launa Garra ſatinnahs: In kad kas eekſch Grehkeem palleek/ tad tu to daſchkahrt tawâ Duſmibâ tam launam neſchkihſlam Garram nodohdi/ leez to winna Meeſas apfehſt/ in to breeſmigi mohziht. Pehz tahdu tawu taiſnu Sohdibu eſmu es arridſan/ Deewam ſchehl' mannu rupju Grehku labbad winna Naggôs tappis/ kas man ne ween mannu Sirdi lohti warren baidina/ bet arridſan manas Meeſas breeſmigi nomohz. Tahdam warrenam Eenaidneekam preti turretees/ in to nohſt dſiht eſmu es nabbags Zilwehks wiſſai wahjſch/ jo winna Gaites/ ar kuxrahm tas manni faiſijs/ ir wiſſai ſtipras. Tapehz nahzu es/ wiſſus ſawus Grehkus no wiſſas Sirds norauda-dams/ ar ſemmigu Prahtu tohs nolubgdams/ in ar ſtippras Tizzibas us tawa Debbeſu Tehwa Scheblaſtibu in tawu dahrgu Nopelnu palaiſdams/ ak Kungs JEſus mans Peſitajs/ pee tew/ kas tu tapehz us Paſauli nahzis/ ka tu tam Wellam ſawu Spehku panemtu/ in muhs no winna Walſtibas iſpeſtitu: Eſſi arridſan gaur tan u Deewigu Spehku dauds weſſelus padarrijs/ kas no launa Garra peewarreti bijuſchi; In luhdſohs tew/ tawu leelu Spehku labbâ/ ko tu par mums pee Kruſta Kohka zeeſdams neno-ſedſigi pazeetijs eſſi/ apſchehlojees pahr mannim/ apſchehlojees/ tu

wissas Pasaules Pestitajs/ in atpesti mann no schi launa Garra Mohzischanas; Panem tam atkal wissu Warru/ ko tas ar tawas Walkas pahr mannim dabbujs ir; Turrees tam pretti/ ka tas mannu Mehli pee Lahsteem in tawa augsta Wahrda Gahnischanas wairs nepareisi ne walka/ mannas Meesas wairs ne plohsa/ in mannu Dwehseli wairs ne baida. Gruhdi to eekschpaschu Elles Dibbenu nohst/ in laid tee mihligee Engeli man sawa Pagalahbjumâ nem/ jo es tew/ kas tu mann gann dahrgi essi atpestijs it weenam ween peedarru/ ka es tewi par to no Sirds slawehtj/ tew weenam kalpoht/ tew dsihwoht in mirt/ taws buht in pallihs warru/ laid dsihws/ laid mirris buhdams/ Amen. Paklausi mani tawa pascha Gohda in mannas muhschigas Swehtibas labbad/ Amen. Kungs JEsus/ Amen; Eekschwehta Garra/ Amen.

Lubgschana par to/ kas no Wella apsehsts ir.

AK tu muhschigs Deewa Dehls/ kas tu eekschGohdibas in Buhschanas ar tawa mihla Tehwa weenahds essi/ kas tu wissas Leetas ar tawu spehzigu Wahrda nesi/ in ar tawahm wissuwaldigahm Rohkahm waldi; Tu redsi in sinni schi nabbaga Zilwehka Nelaim in Behdu/ kà tas no ta launa neschkihksta Garra breesmigas Wiltibas apnemts/ in sawâs Meesâs apsehsts ir/ kas tas neschehligi grees/ grohsa/ plehsch/ rausta in mohzi/ ka ohtram platti zelkahs to usskattiht ween/ nelewehl pascham to iszeest. Ak Kungs/ mehs atsihstam sawu Nespehzibu/ in ne sinnam ne kahda Palligu prett tahdu stippru Eenaidneeku nei Debbesîs nei Semmes wirsû/ ka pee tewis ween. Ak Kungs/ ne atstahjees no winna/ jo tu gann paspehji to Elles Puhki peewarreht/ winsch preeksch tawas Deewigas Augstibas ne drihkst kustetees/ preeksch Dubultbas tawas buhs tam trisseht in drebbeht. Tapehz stahwi kam nabbagam Zilwehkam klaht prett wissu Wella Kahrdinaschanu/ stipprini to ar tawa swehta Garra Spehka/ tam launam Garram stippri prettib turretees: Atpesti to no tahs Elles Lahbas/ kas/ kas winna Dwehseli grib famaitaht/ jo tu to pats jau

uswarrejs. Tad isdsen to arridsan no scho tawu Kalpu/ kas neween ar tawahm Affinîm/ bet arridsan ar tawu Dsihwibu ir atpirkts/ ja tu tam pallihdsesi to peewarreht/ tad buhs tam gann brihds atkahptees/ scho Zilwehku/ kuxxa Sirds tawa paschaMahjuweeta ir pamest/ in eekschfawu Elles Kuhti no-eet. Ak Kungs/ paturri scho nabbagu Wella-Wahrgu pee pateefas Tizzibas us tawu dahrgu Nopelnu; ne laid jelle tas Welns to no tewis norauj/ bet pallihdsi tam to leelu Nelaim drohschi pahrzeest/ pee tewis pastahwigi pallikt/ in tawu Deewigu Palligu in Pestischanu no schahda breesmiga Prettibneeka preezigi sagaidiht: Pallihdsi tam slippri zihnitees/ zaur Nahw in Dsihwibu pee tew speestees/ tawas ruhktas Zeeschanas in Mirschanas labbad/ Amen.

Lubgschana par to/ kas no Wella apsehsts ir.

KUngs wissuwaldigs Deews/ tu weens warri muhs no ta nikna Kahrdinataja/ ta launa neschkihksta Garra pasargaht/ laid tas gann apkahrt staiga/ kà kahds ruhzams in plehsigs Swehrs/ kas tomehr muhs ne drihkst apriht/ in Ellê norant; Bet scho nabbagu Zilwehku ir tas to Grehku deht ar tawas Sinnas in Launschanas peewarrejs/ in winna Meesas kà kahdu Pilli apsehdejs in uswarrejs/ (usnehmis/) rausta in plohsa/ wahrdsina in mohza to it neschehligi/ ka ikweenam/ kas to eerauga/ Breesmiba useet. Ak Kungs/ apschehlojees pahr to nabbagu Grehzineeku/ Peedohd tam wissus winna Noseegumus no tihras Schehlastibas/ in atpesti to no tahda breesmiga Eenaidneeka/ tad mehs ar winnu tawam augstam Wahrdam pateikſim in fazzikim: Slawehts ir tas Kungs/ kas to ta Wella Rihklei ne eedewis; Winna Dwehsele ir no Wella pasprukusi/ kà kahds Putnis no Walga/ tas Walgs ir patruhzis/ in winsch ir walka/ winna Patwerums ir Deews tas Kungs/ kas Debbes in Semmes padarrijs ir/ Amen.

Pateiziba/ kad kas no Wella Apsehschanas pestihts ir.

SChehligajs Debbesu Tehws/ es pateizu tew/ ka tu mann no ta launa Garra Naggeem/ kas manni it zeeti turrejs/ in neschehligi

schehligi wahrdsinajs/ it schehligi essi atpestijs/ in tà patt mannu Dwehseli/ kà arri mannas Meesas atkal papreezinajs essi. Es luhdsohs tewi/dohd man/kamehrt es dsihwoschu/no ta breesmigga in nikna Eenaidneeka bihtees in no Grehkeem sargatees/ka es no jauna witrna Naggôs ne eekluhstu/ in tahdas Mohkas ne rehju. Es nu esmu zaur tawu Schehlastibu no ta walka tappis/pallihdsi mannim/ka es atkal tihschi ne grehkoju/ka man gruhtaka Nelaime jo ne notikst. Tawa Schehlastiba manni ir dseedinajusi/ dohd/ ka es ar Grehkeem pats no jauna ne eewainajohs. Tawa Mihliba ir manni no ta neschkiksta Garra schkihkstijsi/ pasargi manni/ ka es ar Grehkeem atkal ne sagahnohs. Es esmu tam Elles Puhkim no Nihkles paspruzzis/pasargi manni/ka es tihschi grehkodams eeksch tahs atkal ne eebehgu. Ak mihlajs Deews/ Sawaldi mann/ ka es zaur tahdu Wella Wiltu in Kahrdinaschanu tew paprahtam fatalsohs. Ne laid es Melkulis tohpu/ kas es eeksch Wella Mohzibahm in Kahrdinaschanahm buhdams/it augsti tew sohlijs esmu/ ja tu manni buhtu is pestijs/ar wissu Prahtu/kà warredams/pehz taweem Baufleem paklausiht. Pallihdsi man/ ka es allaschin tawu Dusmibu prettib teem Grehkeem aisminnu/ ka tu manni tam launam Garram wissai ne nodohdi/ in mann no tawa swehta Waiga wisskim nohst ne metti. In kad es no sewis wissai wahjsch esmu tahdam breesmigahm Garram pretti turretees/in no ta Wiltus isbehgt/tad pastipprini tu mannni ar tawu Spehku/ in laid taws swehtajs Gars mannâ Sirdi dsihwo/kas manni us wissu labbu paskubbina/ ka es tew paprahtam in eeksch tawas Schehlastibas muhscham pallikt warru. Amen.

Pawassara Luhgschana/ par laimigu Lauka Darbu.

ES pateizu tew/ mans mihlajs Deews/ in Debbesu-Tehws/ ka tu mann atkal to mihku Pawassaru wesselu in preezigu essi lizzis redseht/ kur tu wissu Pasaul ittin kà no jauna padarri/ in to/pahr Seemas Laiku/nobahlejschu in nomirrumschu Semmi/kà tas

wissuwaldigs/ lehnigs/ in pahr wisseem gudrs Deews/ tew par Gohdu/in mums Zilwehkeem par labbu atkal dsihwu darri/to ar laukahm Sahlehm apstatti/ in ar krahschnahm Pukkitehm appuschko: Tohs sawihtuschus Laukus leez tu atkal apselt; To/no Seemas Salnu apspeestu Sehju/ atkal isdihgt; To apruschenatu Sehklu eeksch Arrumeem no sawahm Waggahm salku zelees; Tohs nolappinahtus plikkus Kohkus ar jaunahm Lappahm gehrbtees/ in ar labbi smirdameem Seedeem isplaukt: To mihlu Sauliti leez tu jo silti spihdeht/ in wissus Semmes Augtus/kà kahda Wista sawus Zahlischus/ mums par labba isperrinaht/in ar to wiss/parahdi tu prett mums nabbageem/in muhsu Grehku labbad/nolahdeteem Zilwehkeem/tawu leelu ne-isteizamu Schehlastibu/ka tu muhsu mihlajs Tehws/mums taweem Behrneem wissu labbu wehl. In kad nu arridsan schis mihlajs Pawassars man atkal leek sawu Lauku in Dahrsu apkohpt/ tad swehti/ mihlajs Deews/arridsan wissu mannu Darbu: Dohd mannim/ mannai Saimei in Sirgeem Spehku in Wesselibu/ wiss pareist apstrahdaht/apseht/ in labbâ Gaisâ ee-art. Arridsan luhdsohs tewi/ ar it semmigu Sirdi/ tu gribbi wissu aukstu in Skahdunessamu Gaisu in Nelaimi tehwischki nogreest/ in man ir scho Brihdi schehligi eewehleht/ tawas daschadas Labbadarrischanas pee pillas Wesselibas no tawas mihligas Tehwa-Rohkas dabbuht ar labbu Rasmu wissu Sehju atkal eeplaut/sanemt/iskult in baudiht; Dohd arridsan schehligi/ka es us tawu Tehwischku Lehnibu in Apgahdaschann kà taws Behrns weenumehr raugohs in palaischohs. In libds kà es pahr to jauku Pawassara Saskumu preezajohs/tà dohd man arridsan eeksch pateesas Tizzibas/ Mihlibas/ Pazeeschanas in gohdigas Dsihwoschanas preeksch tewim selt/augt in augligam buht/ka tu arridsan par manni warri preezatees; Libds to Lauku/ kad Tu manni pehz tawu schehligu Prahtu no schihs behdigas Pasaules no-aizinahsi/in mannas Meesas kà kahdu Kweeschu Graudu eeksch Semmes eelikki/ in es atkal par

Semmi tapſchu/ tad laid manni pehz paſtarâ jaunâ Deenâ/ kur tas muhſchigas Dſihwoſchanas Pawaſſars buhs/ atkal ſaſtaht in dſihwam no Semmes iszeltees/ ar wiſſeem Iſredſeteem pee tewis Debbeſu Walſtibâ ee-eet/ in muhſchigâ Jaukumâ buht in palikt/ Amen.

Lubgſchana leelâ Nakts-Salnâ.

WIſſuwaldigs Deews/ Debbeſu Tehws/ Mehs eſſim ganna pelnijſchi/ kas mehs pehz tawu zitkahrtigu Sohdibu ne maſ eſſim behdajſchi/ neds labbaki tappuſchi/ ka tu ſchî Laukâ ar ſkahdi-ridamu Augſtumu/ apmaitadamu Nakts-Salnu/ in ne jaukâ Gaiſu muhs peemekle/ ka tee Semmes Augli/ tâ Laukâ kâ ar Dahrſôs/ nihzin nonihkſt/ in tikkai uſdihguſchi atkal noſalſt. Bet kâ tew jo muhſa Bohja-Eeſchana ne patihk/ bet jo mihli gribbi/ ka mums pee Dwehſeles in Meeſahm labbi klahjahs; Tad lubdſam mehs tawu beſdibbinigu Lehnibu in Schehlaſtibu/ tu gribbi mums muhſus Grehkus/ ar kurreem mehs tewi eſſim apkaitinajſchi/ tawa mihla Dehla JEſus Kriſtus labbad/ ſchehligi peedoht/ tohs muhſus Lauka in Dahrſa Auglus no wiſſa Augſtuma/ Salnas/ in zitta nikna Gaiſa Apmaitaſchanas ſchehligi paſargaht/ pehz muhſas Waijadſibas baggati apſwehtiht/ ka tee labbi padohdahs/ mehs no tawahm mihligahm Rohkahm tohs ſadabbujam/ in tewim par wiſſu Labbadarriſchanu pateizam in paklauſam; Par ſcho in wiſſu zittu Labbumu mehs tewi ſcheit laizigi/ in tur muhſchigi teikſim in ſlaweſim/ Amen.

Arreja Wihra Pateiziba/ pehz' arſtrahdateem in apſehteem Laukeem.

JK Deews/ Tu Radditajs Debbes in Semmes/ Tu gribbi/ ka mums to Semmi buhs iſgehrbt/ in no ſawas Rohkas Darbeem uſturretees/ ka mehs zaur tawu Swehtumu ſawu Walſti in Waijadſibu dabbuht warram/ kamehr muhſas Deenas mums peeteek. Es pateizu tew/ ka tu man/ mannai Semmei in manneem Sirdſineem Weſſelibu in Spehku eſſi dewis/ wiſs pagrib apart/ eeſtrahdaht in apſeht. In kâ tu man to Sehklu klehti eſſi

Paſar-

paſargajs/ ka ta no Ugguns/ Sagleem in ſweſcham Tautahm paglabbta mannâ Rohkâ palikkuſi/ tà luhdſohs/ paſargi mannim arridſan appakſch Semmes. Padarri tu pats muhſu Semmi augligu/ ka ta atkal isdohd Sehklu pehz Sehſchanas/ in Maiſitt pehz Ehſchanas. Eeſchkinko mums labbu augligu Gaddu/ waſladſigu Uſturreſchanu/ in paſargi muhs par wiſſadas Nihkſchanas. Dohd augligu Gaiſu/ in ne ſohdi muhs ar Ugguns-in Uhdens-Grehku/ Semdeggu/ Kruſſu/ Salnu/ Ruhſu/ Sauſumu/ Slapjumu/ Skahdi in Ne-auglibu. Laid mehs labbâ Meerâ in Weſſelibâ tohs Semmes Auglus no tawas baggatas Rohkas atkal ſagaidam. Apglabba manni/ mannu Seewu/ Behrnus/ Saim/ Sehtu/ Ehkas/ Lohpus/ in wiſſadas Waiſles/ In palihdſi/ ka es pehz tawas Pawehleſchanas gohdigi uſturrohs/ bes kahdas Wiltibas in Peekrahpſchanas; In wiſſu ſawu Darbu tà iſſtrahdaju/ ka es ne weenam ne pareiſi ne darru/ in ar wiſſeem teem Mannajeem/ kas mannim peedar/ tawu Swehtibu dabbudams/ ne kahdu Truhkumu manniht warru/ zaur JEſu Kriſtu/ Amen.

Lubgſchana pehz labbas Laimeſchanas pee Lohpeem.

OK tu muhſchigs Deews/ Radditajs in Uſturretajs wiſſu radditu Leetu/ kas tu Zilwehkus in Lohpus baxxo/ tohs maſus Putninus Eatſâ pee-ehdini/ in ne lauj ne weenu Swirbuli/ bes tawas Sinnas in Gribbeſchanas nonihkt. Kas tu gahda preekſch Wirgeem in Kummeleem/ preekſch Gohwim in Teſſeem/ preekſch Awim in Zuhkahm/ in leez teem par Baxxoſchanu to Sahli augt pa Semmes wirſû. Es pawehlu tew wiſſus mannus leelus in ihſkus Lohpus/ ko tu mannim ween eſſi dewis. Paſargi man tohs no Wella Burwekleem in wiſſahm niknahm ſchkaudigahm Aizim. Laid tee man labbi iſdohdahs/ ka zits zittu ſawâ Starpâ ne ſâbaddahs jeb zittadi ſamaitajahs/ neds arri Meſchawehrs mannim tohs ſaplohſa in apehd. Swehti tohs ihſtenâ laikâ ar dſihweem in weſſeleem Augleem/ ka ne kahds Truhkums pee teem rohdahs/ tawa mihla Dehla muhſa Kunga JEſus Kriſtus

labbad/kas eekſch Betlemes Pilsſatas no tahs Jumprawas Wahr-
ras Lohpu Kuhtî pee Wehrſcha in Ehſeļa dſimmis/us Seemu in
Salmeem Sillitê gullejs/ in pehz pee Kruſta Stabbakâ kahp
Jehrs lizzees nokautees/augſti flawehts eekſch Muhſchibas/Amen.

Waſſara Luhgſchana.

AK Deews Radditajs Debbes in Semmes/ Tu wiſſu gubra-
kajs Walditajs/Wairotajs in Usturretajs wiſſu Leetu/ kas tu
wiſſu Gaddu zaur zaurim ar tawas Mantas ikdeenſchkſt in pah
pahrim apſwehti/ muhs ar wiſſadas Waijadſibas baggati ap-
kohpj/ baxxo in usturri.

Mehs luhdſam tewi no Sirds/ tu gribbi pehz tawas muhſchi-
gas Schehlaſtibas/ ir ſchaî Waſſarâ to iſſehtu Sehklu/ wiſſus
Lauka in Dahrſa/ Kohku in Statteku Auglus/ ar kurreem tu
muhs ikgaddu apdahwani/ tawâ ſchehligâ Glabbaſchanâ nemt/
in teem ſchehligu augligu Gaiſa/ agreju in febbeju Leetuninu/ u
filtu Sauliti doht/ in tohs ſwehtiht/ka tee augumâ aug/ in labbi
padohdahs. Paſargi tohs eekſch Wehja/ Karſtuma/ in Sauſu
ma/ Kruſſa in Wehtra Gaiſa par nikneem Tahrpeem/ in Iſ
nihkſchanas; Usturri tohs ar tawu tehwiſchku Schehlaſtibu/
ka mehs tohs no tawas mihligas Rohkas ar Pateizibu babbu
jam/ſaņemmam/zaur wiſſu Gaddu pehz muhſas Usturreſchanas
no teem dſihwojam/in tewi par teem ſcheit laizigi in tur mihli
gi flaweht/teikt in pateikt warram. In lihds kâ tu wiſſu Sem
mi ar to mihlu Sauli apgaiſmo in eefildi/ ka ta ſa vus Au
glus neſs; Wiſſus Auglus arridſan ar Saules Siltumu gaiſa
wus padarri in eetezzini/tà apgaiſmo in eefildi arridſan m
Sirdis ar to Sauliti tawas Schehlaſtibas/ in apſlappinat tahs
ar to Uhdentiņu tawas Mihleſtibas/ka tahs augligas tohp pee wiſ
ſa labba. Eetezzini tahs eekſch wiſſeem labbeem Darbeem kas tew
patihk. In ko tu mums ſchehligi eſſi dewis/tà pee Meeſas tà pee
Dwehſeles Waijadſibas/ to wairo eekſch mums in pee mums ja
deenâs jo wairak; Jo tawa Mihliba prett mums ne warr mums
aiſſmirſt.

aiſſmirſt. Pahrſtahw muhs/kâ weens warrens in mihligs Aiz-
ſilbetajs preekſch Deewa ta Tehwa/ar ka tu lihds tam zeenigam
wehtam Garram/ weens weenigs Deews/muhſchigi dſihwo in
waldi/Amen.

Luhgſchana/ kad Labbiba wahja rahdahs.

DR augſtajs in taiſnajs Deews/ mehs ganna ſinnam/ka tu ta-
wâ Wahrdâ ittin bahrgi eſſi beedinajs/ja mehs tew in taweem
Bauſleem nepaklauſigi buhſim/tad gribbi tu muhs ar daſchadeem
in ſmaggeem Lahſteem noſodiht. Tu gribbi nolahdeht muhſas
Druhwas/in wiſſus Semmes Auglus/ka mums buhs daudſ feht/
in maſ eepkaut/mums buhs ehſt/in tatſchu ne pee-ehſtees: Mums
buhs dſert/in tomehr ne atdſertees: Mums buhs gehrbtees/ in ta-
tſchu ne ſafilditees; Mums buhs Naudas ſakraht/ in to zaurâ
makkâ eebehrt; Mums buhs daudſgaidiht/in maſ dabbuht. Tah-
di tawi gruhti Lahſti ir mums taggad ittin ſmaggi uskrittu-
ſchi/in muhs tikkai pee Semmes ne noſpeeſch. Mehs eſſim ſawas
Druhwas ar gann leelu Darbu apſehjuſchi/ bet ganna maſ us-
tihkſt. In kas wehl ir usdihdſis/tas no nikneem Tahrpeem kluhſt
aprimſts; Us Kalneem no Saules apſpeeſts/ eekſch Leijahm no
Klapjuma iſpuhdehts/ ka mums gann maſ jagaida. Mehs
atſtahſtam/ mihlajs Deews in Tehws/ ka mehs tawi it nepaklau-
ſigi Behrni eſſim bijuſchi/in pehz ſawu Dwehſeles Maiſiti tawu
Labrgu Wahrdu in to ſwehtu Wakkar-Ehdeenu ganna maſ beh-
dajſchi: To deenſchku Maiſiti/ko tu mums ſchehligi eſſi peemet-
tis/nepateikdami ehdufchi/nelabbi pataupijſchi/ar Lepnibu/ar lee-
lahm Dſihrehm/ in grehzigas Plihteſchanas iſtehrejſchi/ in ar
labbeem rupjeem Grehkeem tewi apkaitinajſchi/ka tu mums tapehz
tawu Duſmibu in nopelnitu Sohdibu wiſſâs Mallâs rahdi/ in
mums ar leelas Sirds Noſkumſchanas buhs redſeht/ka ta Deewe-
la Sehja iſnihkſt/jo Deenâs jo wairak ſuhdahs/in in muhſas Druh-
was plikkas in bes Labbibas paleek. Tu Deews eſſi taiſnis/bet
mums buhs ſawu Grehku labbad kaunetees/ka mehs tewi tà eſſim
apkai-

apkaikinaischi. Ak ne sohdi jelle muhs Kungs tawâ Dusmibâ/ ne pahrmahzi muhs tawâ Bahrdsibâ/ bet essi mums schehligs/ atlaidees no tawas taisnas Sohdibas/ jo tas ir mums sohti schehl/ ka mehs tewim tik nepaklausigi un nepateizigi essim bijuschi. Ee raugi muhs tu muhsus Laukus/ atkal ar schehligahm Azzim/ tu sahz tohs grehtus Lahstus schehligâ Swehtumâ pahrwehrt/ jo ja tu muhsu Druhwu ne swehtisi/ tad wiss suddihs; Bet ja to swehtisi/ tad wiss labbi saņemsees/ pa augs/ sabreedihs/ un leelâ Rasmâ plaujams buhs. Essi mums schehligs ak Kungs tu Deews/ essi mums schehligs eekschmuhsahm Behdahm: Parahdi mums tawu Schehlastibu/ kà muhsa Zerriba us tewim stahw; Us tewi zerram mehs ak mihlajs Deews/ eekschu Kauna ne atstahj muhs muhschigi/ Jo muhsas Azzis gaida us tewi/ atwerr tu tawu schehligu Rohku/ un pee ehdini muhs ar labbu Prahtu/ mehs ne gribbam wairs tewi ar saweem rupjeem Grehkeem apsaist naht/ bet tew no Sirds kalpoht/ Paklausi muhs mihlajs Deews un Kungs/ zaur JEsu Kristu muhsu Pestitaju/ Amen.

Luhgschana/ kad zaur Deewa Sohdibu/ Schurkas/ Pelles/ Sissinu Spradschi/ Kukkaini/ jeb zitti Tahrpi tohs Semmes Augļus/ Laukôs un Dahrsôs no ehd.

AK tu warrens un wissuwaldigs Kungs Debbes un Semmes/ taisns ir wiss tawas Sohds/ brihnischkli un nesaprohtami tu wissi tawi Darbi: Kà tu no wezzeem Laikeem tawâ swehtâ Wahrdâ wisseem/ kas taweem swehteem Bausleem preti turrahs/ breesmigu Sohdibu un Nelaim essi beedinajs/ teem pahrdus niknus Tahrpus usmest: Tà mums Nebehdneekeem arridsan noteek; Ar sawahm pascham Azzim redsam mehs/ un ar saņemam leelu Skahdi raugam mehs/ ka tahda beedinahta Sohdibâ/ mu su Grehku labbad mums usgahjuši/ jo/ ko mehs ikgaddâ ar sawu Muhsajeem/ pehz schihs laizigas Dsihwoschanas Usturreschanas/ sakrahjam/ sapkaujam/ saņemmam/ un arridsan schi Gaddâ pee sawas Waijadsibas mums bij japataupa/ to Azzim redsot

krimst/ apehd/ isnihzina tee niknee Sissinni/ Wabbuli/ Ruhsa/ Spradschas/ Kukkaini/ un wissadee niknee Tahrpi. Tahdà muhsu Gruhtibâ un Nelaimê luhdsam mehs Tew/ ak mihlajs Tehws un Deews/ zaur JEsu Kristu tawu weenigu Dehlu muhsu Kungu/ ne sohdi muhs tawâ bahrgâ Dusmibâ/ kà tu wezzôs Laikôs tohs netizzigus Egipteru Laudis ar niknem Sissinneem/ Wardahm un Uhteem essi nosohdijs/ bet atņemm scho leelu Grehtibu schehligi atkal no mums nohst. Pasargi un paglahbi wiss/ kas mums preeksch sew pascheem/ preeksch teem Muhsajeem un Lohpeem pee Dsihwoschanas Usturreschanas waijag irr. Sawischki/ mihlajs Tehws/ pasargi muhs no tahs Elles Tschuhskas/ no ta launa ļeschkihksta Garra/ ka tas ar sawas Wiltibas muhs ne peekrahpj/ eeksch nikneem Grehkeem ne eewed/ jeb pee muhsas Dsihwoschanas muhs apskahda. Ne laid eeksch mums eewikkahs/ tas nemirstams Tahrps/ ta launa Sirds Atsinnaschana/ kas Zilwehku weenâs in naktîs/ kà kahds Suns kremtin krem/ un to Sird ehd; Bet usturri muhs scheit laizigi tawâ Schehlastibâ/ un pehz muhschigi tawâ Gohdibâ/ kas tu weens weenigs Deews Debbesîs un Semmes wirsû bes Galla teikts un slawehts dsihwo un waldi muhschigi muhscham/ Amen.

Ruddens Luhgschana/ in Pateiziba par apswehtiteem Laukeem.

AZlssusspehzigajs/ schehligajs Deews in Tehws/ Radditajs Debbes un Semmes/ no ka wissas labbas Dahwanas pee mums atnahk. Mehs sakkam tew no Sirds Slaw un Pateizibu/ ka tu to mihlu Wassaru ar Weffelibu in Meeru mums lizzis pabeigt/ un to baggatu Ruddeni mums atkal atweddis/ kas ar wisstabeem Semmes Augļeem atnahzis/ gribbedams muhsas Rohkas ar wissas Waijadsibas peepildiht. Ak Kungs/ mehs ne essim wiss zeenigi tahdu leelu Schehlastibu no tewis dabbuht/ ko tu mums schim Laikam parahdi. Mehs luhdsam tewi no Sirds/ lohd mums nu arridsan Meeru/ Weffelibu/ Spehku un labbu Gaisu/ wissas tawas Dahwanas/ tà patt Laukôs/ kà Dahrschôs

labbi ſaņemt/ Kaudſēs fameſt/ in paglabbaht. Pafargi mums tahs wiſſas/ka ſwefchas Tautas mums tahs, ne iſrauj jeb apehd Nogrees wiſſai dauds Leetus/ ka tahs mums Kaudſēs ne ſa puhſt; Apfargi muhſas Rihjas/ka kulloht tahs mums ne aiſbeg Turri Wakti pahr muhſu Klehti/ ka wifs muhſu Krahjums Sagleem in Ugguns-Nelaimes weſſels palleek. Apſwehti mums muhſu Ruddens-Sehju/ ka ta pee labba Gaiſa pareiſi nobibgt in eefekt. Nowaldi muhs ſchehligi/ka mehs tahdu tawu Labb darriſchanu pehz Lepnibas/Plihtefchanas/Pahrgalwibas/Netai nibas/jeb zitteem nikneem Grehkeem ne pareiſi jo ne walkajam; Bet kà Deewa Behrneem peeklahjahs/tew/ak Deews Kungs/ par Pateizibu/ tawam ſwehtam Wahrdam par Gohdu/in Baſnigas pehz Usturrefchanas Deewa Makkâ labpraht ko eemettam; Ta wam zeenigam Kungam fawu Teeſu; Sawam Mahzitajam fa wu Gohbu; Sawam Paradneekam fawu Aisdewejumu/par pi nu in bes Wiltu nodohdam: Sawam nabbagam Tuwakajam fa wu Kummaſu pamettam/ in kas atleekahs pehz fawas in fawu Behrnu Waijadſibas pataupam; In ko mehs buhſim paglabaj ſchi/to ne kauji Schurkahm in Vellehm mums apehſt. Bet libs tu to pee Sajemſchanas Laukôs/ in pee Kulſchanas Rihjâs eſſ ſwehtijs/tà ſwehti to mums arridſan pee Paglabbaſchanas Kle tî; Pee Malſchanas Dſirnûs; Pee Eejauſchanas Abrâ; Pee Jeſ ſchanas Zeplî; Pee Bruhefchanas Kubla; Pee Ehſchanas in Dſerſchanas Muttê/ Sohbu-Starpâ in Paſirdî; Ka mehs ehdam/ in pee-ehdamees; Ka mehs dſeram/ in atdſeramees; Ka mehs gehrbjamees in ſafildamees; In kas mums Wezzakeem no tawas ſchehligas Rohkas atliks/muhſeem Behrneem par labba warr pa likt. Nogrees arridſan/mihlajs Tehws/ſchai Ruddeni wiſſu ne labbu Gaiſu/ in Sturm-Wehtru/niknas Sehrgas in gruhtas weſſelibas pee Zilwehkeem in pee Lohpeem; In kad mehs rebſeſim tohs Lappus no Kohkeem nobirſtam/ in Laukâ to Sahli nowih ſtam/tad laid mehs pee teem apdohmajam in atgahdajamees/ka ir mums

mums tas Gals ganna drihds warr pee-eet/in tapehz labbi fatai tamees/ fawus Grehkus pee Laika tewi noluhkt/ pateeſâ Tizzibâ uz tawu Schehlaſtibu in ta Kunga JEſu dahrgu Nopelnu fawu Stundiņu preezigi ſaņemt/ kad tewim patiks/ ſcho neezigu Pa tauli labpraht pameſt/ eekſch tawu Debbes Gohdibu ee-eet/ in tewi ar wiſſeem Engeleem in Iſredſeteem par wiſſu tawu Lab babarrifchanu ſlaweht/teikt in pateikt muhſchigi bes Galla/Amen.

Seemas Luhgſchana.

OH Kungs in Deews/ tu wiſſuwaldigs Waldons Debbes in Semmes/ es tew no Sirds pateizu/ ka tu man tawu Man tu/ ar ko tu ſcho Gaddu eſſi ittin baggatigi apdahwanajs/ pahr pillam eſſi eewehlejs. In kad tas tawai Deewiſchkai Gudribai tà ir patizzis/ tohs Laikus/ kamehr ta Semme palliks/ tà nolikt/ ka ne buhs mittetees Sehſchana in Plauſchana/ Augſtums in Karſtums/ Waſſars in Seema/ Deena in Nakts: Tad luhdſohs tewi no Sirds/ tu gribbi ſchahdâ aukſtâ/ tumſâ in nejaukâ See mas Laikâ muhs ſchehligi pamittinaht/ in to mihligu Semmes Meeru no tehwiſchkas Mihlibas mums uſturreht/ka mums no ſweſchahm Tautahm Seemâ jo ne buhs jabehg; Ka neds Uhdens neds Ugguns-Grehki muhs no muhſahm Ehkahm Laukâ jo ne iſ ſteem/ in mehs leelâ Salnâ in dſilâ Sneegâ ne iſnihkſtam. Pa gaufini mums muhſu Seemas Elpiņu/ka tas mums in muhſeem Lohpeem peeteek/jo kas no tew tohp barrohts/ tas pee-ehdahs ar labbu Prahtu. Ne dohdi teem plehſigeem Meſcha-Sunneem wallas/ muhs jeb muhſus Lohpiņus apſkahdeht/ jo kas no tew ir paglabbahts/ to ne weens ne aiskahrs. Dohd labbu Seemas deenu/ ka mehs/ kur waijadſehs/ warram iſſtaigaht/ in pafargi muhs/ka mehs pahr Uppehm in Straumehm eijoht/ne eeluhſtam in noſlihkſtam/ jo kas no tewim tohp pawaddihts/ tam neeka ne kaitehs. In kad tas ihſtajs Pawaſſara-Laiks at-ees/tad dohdi tai Seemai bes Uhdens Grehka weegli no-eet/ka tee Pluddi muhſas ehkas ne apgahs/muhſas Druhwes ne iſgrauſch/neds ilgi gulloht

to Sehju ispuhdina. Apschehlojees arridsan pahr wiſſeem nabbageem in plikkeem Zilwehkeem/ kam Seemas Apgehrbas newaid. Dohd teem kahdu Peemittekli/ kur tee augſtâ Seemâ warr paglahbtees. Eefildi arridsan mannu in zittu Zilwehku Sirdi/ka mehs no pateefas Mihlibas teem labba darram/ zik mehs no ſawas Nabbadſibas paſpehjam. In kad us Dſihwoſchanas Gallu wiſſas Meefas mums aukſtas paliks/ tad eededſini muhſâs Sirdis jo karſti muhſu Tizzibu/ ka mehs/ ak Deews Tehws/ us tawu Schehlaſtibu/ Deews Dehls/ us tawu dahrgu Zeeſchanu in Nahwi/ Deews ſwehtajs Gars/ us tawu Eepreezinaſchanu drohſchi noſchkirramees/ in tew muhſcham par to pateizam/ Amen.

Luhgſchana/ kad ſibbina in Pehrkons duhz.

JA ſpehzigajs in ſtiprajs Deews Debbeſîs in Semmes Wirſû/ tawa Pehrkona- Ruhkſchana/ in taws Sibbins pamahza muhs/ ka tu pahr muhſeem Grehkeem lohti duſmigs eſſi/ in ar tawu Duhzumu/ preekſch ka wiſſas Naddibas ſatrihzejahs in nodrebbejahs/ muhs pee Atſtahſchanu no Grehkeem paſkubbini/ ka mums ar teem beſdeewigeem ne buhs muhſchigi paſuſt/ jo tu eſſi tas ſpehzigs in warrens Kungs/ kas ir weenâ paſchâ Pehrkona Spehreenâ jeb Sibbinâ weenâ Azzmirkli wiſſu Paſauli warri tu noſpehrt in wiſkim ſamaitaht. Mehs luhdſam no wiſſahs Sirds preekſch tewis paſemmodamees/ ne laid jelle tawa bahrgu Duſmiba/ kas prett teem Grehkeem kâ kahds Ugguns eededſees/ mums wirſu uskriht. Apſchehlojees pahr mums/ faudſi muhs/ pazelk us mums tawu ſchehligu Waigu/ in eſſi prett mums ſchehligirdigs. Apfargi muhſas Meefas in Dſihwibu/ muhſas Ehkas in Dſihwoſchanu/ muhſu Pili in Pilsſatu/ Mantu in Rohzibu/ in wiſs kas mums peedarr/ ir tohs Lauka in Dahrſcha Auglus/ leelus in ſihkus Lohpus/ no ſmagga Kruſſa/ Pehrkona Noſlſchanas in Eededſinaſchanas/ pahr leeleem Pluhdeem in wiſſada Grehka. Paſargi muhs no peepeſchas launas Nahwes/ ka wiſſi tihſchi Grehzineeki no tawa ſwehta Wahrda/ itt kâ no Pehrkona in

Sibbina/

Sibbina/ bihkſtahs/ in no ſawas beſdeewigas Buhſchanas in ſiknas Dſihwoſchanas mittejahs/ no Sirds us tewi atgreeſchahs iſſtundâ in Atſchumirkli tawa mihla Dehla JEſus Kriſtus ſkaidru Ateeſchanu pee paſtaras Sohdiſchanas gattawi ſagaida/ in ar teem muhſchigâ Preekâ ee-eet/ Amen. Ak Kungs paklauſi/ Ak Kungs/ Eſſi mums nabbageem Grehzineekeem pee Meefas in Dwehſeles/ ſchinni in nahkoſchâ Dſihwoſchanâ ſchehligs/ Amen.

Zitta Luhgſchana Pehrkona Gaiſâ.

JA Kungs Deews! Kas ir tahds kahds tu eſſi? Kas ir tik leels/ teizams/ bihkſtams in brihnifchkš? Pehrkons/ Sibbins/ Ugguns/ in Uhdens/ Kruſſa in Sturmwehtra buhs darriht/ ko tu pawehli. Bet Kungs/ eſſi mums ſchehligs; Kungs/ faudſi muhs ſchahdâ gruhtâ Wehtra Gaiſâ. Parahdees pee mums/ ka tu tas iſtajs Behdu-Paligs eſſi/ in laid mehs tawu Tehwiſchku Sirdi atkal eeraugam. Apſedſi muhs ar taweem Schehlaſtibas Spahrneem/ kamehr tawa Dſufmiba pahreet/ jo tawaj ſpehzigai Rohkai pawehlam mehs ſawas Meefas in Dſihwibu/ ſawas Ehkas in Dſihwoſchanu/ ſawus Lohpus/ Laukus in Dahrſchus/ in wiſs/ kas mums ir/ paglahbi tohs no Ugguns/ Kruſſa in leeleem Pluhdeem. Kungs/ mehs tew peedarram/ paſargi muhs no leelas Pelaimes in peepeſchas launas Nahwes/ Amen. Paklauſi muhs/ in apſchehlojees pahr mums wiſſeem/ Amen.

Zitta Luhgſchana Pehrkona Gaiſâ.

JA Kungs in Deews; pee ſchi ſtipra Pehrkona in gruhta Wehtra Gaiſa atſihſtam in redſam mehs ne ween/ ka tu weens augſts/ leels/ in warrens Kungs eſſi/ kas preekſch muhſahm Azzim tahdas leelas Leetas warr darriht/ ka mums no tahm wiſſas Auſis duhz. Bet mehs arridſan noprohtam tawu taiſnu in Ugguigu Dufmu/ prett muhſeem Grehkeem/ ko mehs noſchehlodami tewi ſuhdſam in iſſakkam. Ak Kungs/ mehs eſſim ittin ſmaggi prett tewi in taweem Waſleem apgrehkojſchees/ in daudſ Launa prett tewi darrijſchi. In jepſchu tu mums to gann jaw ſen beedi-

ußjs essi/ka tu muhs gribbi sohdiht/tad mehs tomehr gann mas essim par to behdajschi. Tapehz mums tagadiņ/kad tawa Dusmiba pahr mums zehlees/ in taws Pehrkons muhs baidina/ tik warren bail ir/ka mehs tikkat warram atpuhstees. Bet kad tew nabbago Grehzinceku Samaitaschana in Pasuschana ne patihk/in paschâs Dusmâs tawas Schehlastibas atminnees/tad mehs weenlihds/kâ tawee mihlee Behrni/ preeksch tewis nahkam/in tew no Sirds raudadami in nopuhsdami luhdsam/tu gribbi tawa mihla Dehla JEsus Kristus Wahrdâ muhsus Grehkus mums schehligi peedoht/in schinnîs leelâs Behdâs muhs jo ne atstaht. Pasargi muhs/ mihkajs Debbesu Tehws/ka schis leelajs Wehtras Gaiss muhsas Ehkas ne eededsina; Ne laidi tas Sibbins eekschtahm eeschaujahs; Ne laid tas Pehrkons kahdu Zilwehku jeb Lohpu nosper/in launa peepeschā Nahwe mums jo ne useet. Apglabba to mihlu Labbibiņu Laukâ no wissa Skahda/ka muhsa Semmite tawâ Dusmibâ pohstita ne tohp/in laidi pehz nejauku Gaisu ta mihka Saule atkal spihd. Deews Tehws dsihwo mums klaht/in ne leezmuhs famaitaht. Us tewi wifkim palaischamees ar wisseem Kristiteem Zilwehkeem/ tew mehs dsihwojam/ tew mehs mirstam/laid mehs dsihwojam/ laid mehs mirstam/ tad mehs tawi/ar tawa Dehla JEsus Kristus Assinim pee muhschigas Debbesu Walstibas dahrgi atpirkti in atpestiti Behrni essim/Amen.

Sirdiga Nopuhschana Wehtras Gaisâ.

OH mihkajs Deews saudsi muhs! Ak mihkajs Tehws muhsas Bailes ir leelas/iswedd muhs no schihm Behdahm. Ak Deews Tehws/paklausi muhs! Ak tu Kungs JEsus Kristus/tu weenigs Deewa Dehls/ pahrstahwi muhs. Ak Deews swehtajs Gars/ eepreezini muhs/ in ne laidi muhs schinnîs Behdâs isbailotees. Ak mihkajs Tehws/ ne kauji muhs peepeschi famaitateem tapt/ ne isdeldi muhs wifkim/ bet essi schehligs/ta Kunga JEsus Kristus Wahrdâ/ Amen.

Luhgschana/kad Kruſſa jeb ſmags Leetus/ jeb Pluhdu Leetus/pee Labbibas Laukâ Skahdu darrijs jeb Weldês ſafittis.

OH wiſſuwaldigs/ſchehligs Deews in Tehws muhſa Kunga JEſus Kriſtus/ tu essi muhs taggad ar it bahrgu Gaisu gann preeksmigi apmeklejs/in tawu Dusmibu pahr mums iskrattijs/ka muhſa Labbiba Lauka it wahja israugahs/in mehs to gruhti nopuhſdami usskattam. Ak Deews/wifs ko tu darrijs essi/ tas ir paretsi in teizams; Wifs taws Sohds ir taisns; Bet mehs essim launu darrijschi/ka mehs no tewis tik dauds atkahpuschi/ in tew nepaklausigi bijuschi essim. Jepschu tu muhs nu gann gruhti essi sohdijs/in to Maisiti/ko tu mums Laikâ rahdijs/eekſch tawas Dusmibas flimmâ Gaisâ atkal no Rohkas in Muttes essi israhwis/ tomehr tu muhs tawus Laudis ne essi wifkim nostummis/ neds tawu Schehlastibu tihri no mums atņehmis/ bet schinnî Relaimê/ tawu Mihlibu parahdijs/ ka muhſas Meesas in Dsihwiba/ muhſas Ehkas in Dsihwoschana wehl wesselas palliku-schahs/ir zitta Labbiba Laukâ wehl atlikkusi: To ir/ak Kungs/ tawa leela Lehniba darrijsi/ka mehs wiſſai pagallam ne essim. Par to mehs arridsan tew no wiſſas Sirds pateizam/ in luhdsam/ mihkajs Tehws/paſemmodamees/tu gribbi muhs schî leelâ Relaimê ar tawu zeenigu swehtu Garru eepreezinaht/in mahziht prett tewi in tawu Gaisu ne kâ kurnaht/ bet jo labbaki sawus Grehkus/ar kurreem mehs scho Sohdibu/in wehl leelakus Lahstus/pelnitschi essim/ no Sirds noschehloht/in to Lauka Skahdu par tehwischku Pahrmahzischanu pazeesdamees atsihstam/ paklausigi paneſſam/in no Grehkeem atstahjam. In kad tawa Rohka wehl ihsa ne tappusi/neds tew gruhtaki nahkahs ar Deeds jeb ar Mas pallihdseht/ tad swehti mums ir to Masumu/kas no wehtras Samaitaschanas Laukâ atlizzis/jo baggati/ barro in usturri muhs tawus Behrnus schadâ gruhtâ Laikâ/ in pasargi muhs jo prohjam no tahdas leelas Relaimibas. Usturri mums arridsan wehl tawu swehtu Wahrdu labbâ pastahwigâ Meerâ in Wesselibâ/in

stahdi muhsâs Sirdis to brahligu Mihlibu/ka mehs weens obtru tahdâ Nelaimê labpraht schehlojam/pallihdsam in ko peemettam/ In atpildi scho Truhkumu zittam Gaddam ar tawa baggatigu Swehtuma/in pehz schihs behdigas Dsihwoschanas dohd mums wisseem to Debbes-Preeku in muhschigu Swehtibu/ zaur JEsu Kristu muhsu weenigu Pestitaju in Swehtudarritaju/kas ar tew in ta zeeniga swehta Garra muhsam slawets/ Amen.

Kad Pehrkons kahdas Ehkas ir nodedsinajs.

Mihlajs Deews in Debbesu Tehws/ no tihras Mihlibas pret mums Zilwehkeem essi tu wissas tawas Raddibas tà fatalsis/ ka tahs mums par labba ir/ in ittin kà Kalpi saweem Kungeem mums kalpoht buhs; Bet muhsi Grehki to darr/ka tahm mums arridsan buhs par Nosohditajeem buht/kad mehs tewi apkaitinajam. In no ta tas arri nahzis/ka us tawu Pawehleschanu Pehrkons muhsas Ehkas ir eespehris in nodedsinajs/ kad mehs eekschtahm prett taweem swehteem Baufleem dauds essim grehkojschi/ tawu Dsimibu mums usweddschi/ in gann pelnijschi/ ka tu ar tawa Pehrkona ir muhs pahschus buhtu nospehris. Tas ir mums kohti schehl/in ruhp muhsas Sirdis itt gauschi. Bet Kungs/peedohd/ak peedohd mums schehligi/ ko mehs prettib tewi grehkojschi essim/ tawa mihla Dehla JEsus Kristus zuhktas Nahwes pehz In kad mehs Nabbagi ne sinnam ne kur peeglauditees/nekà pee tewis in tawas Tehwischkas Sirds/in tizzam/lihds kà tu pahr teem kas tewi bihstahs/iklaikôs essi apschehlojees/tà tu arri pahr mums kà muhsu Tehws pahr saweem Behrneem apschehlojees: Tad mehs no tawas smaggas Sohdibas warren nobehdajschi Behrni pee tewis muhsu schehligu Tehwu peesleenamees/in luhdsam tewi no wissas Sirds/ eepreezini muhs muhsâ leelâ Nospkumschanâ atkal ar tawa zeeniga swehta Garra/ ka mehs scho Nelaimi ne zittadi/ kà ween par tawu Tehwischku Rihkstu in Pahrmahzischanu nosauzam/in tizzam/ka tu tapehz tawu Tehwischku Sirdi wis no mums ne essi nogreesis/ bet tikkai pee Grehku-Atsihschanas

nas in pateesas Atstahschanas no teem muhs essi pakuhdinajs: In ja mehs tewim paklausitim/ tad tu mums/ kà tu tam swehtam Wehjapam darrija/ atkal gann drihs diwikahrt warr atdoht/ ko tu mums taggad essi atnehmis. Us tahdu tawu Schehlastibu in saunu Swehtibu laid mehs ar pazeetigu Prahtu gaidam/ eekschpateesas Deewa bihjaschanas tewi kalpojam/in ar taisnas Dsihwoschanas sawu Darbu nostrahdajam/ne kà grohsijamees/jepschu in tik drihds muhsu Truhkumu atkal ne peepildihsi/ bet tawu Schehlastibas Stundinu par to ihstenu Laiku tawas Swehtischanas noteizam. In kad mums atkal us jaunahm Ehkahm jadohma/ kur mehs warram pamist/ tad dohd muhseem zeenigeem Kungeem in labbeem Kaimineem tahdu schehligu Prahtu/ka tee mums arridsan sawu Rohku peesneeds/in kà warredami pallihds. In kad mehs sinnam/ka ne ween muhsâs Ehkas/bet arridsan mehs paschi/pawahjaleeta essam/kas drihds warr aiseet/tad laid mehs wiswairak us to muhschigu Debbesu-Walstibu dohmajam/in pateesâ Deewa-Behrnu Tizzibâ palleekam/ ka mehs no schejenes aideijoht/ pee tewi/ kur muhschiga Buhschana buhs no-eet/in bes nekahdas Kaites muhscham tewis klaht dsihwoht warram/ Amen.

Luhgschana leelâ Brahsmâ/ ahtrâ Wehjâ/ in Sturm-Wehtrâ.

O Kungs Kungs/ tu leelajs in bihstamajs Deews/ mehs tawi nabbagi Behrni dsirdam bihdamees in drebbedamees/ kà tu it breesmigu Brahsmu/ in leelu Sturm-Wehtru leez kaukt in usgruhst/in mums tawu taisnu Dsimibu in nopelnitu Sohdibu ar to peesakki. Ak Kungs/ ne usluhko muhsus leelus Grehkus/ bet peedohd mums tohs schehligi; Stahwi klaht pee mums muhsâ Waldâ/pallihdsi mums no wissas Nelaimibas. Apsauz to breesmigu leelu Wehju/ka winna plehsama Raufschana in Kaukschana nogullahs/in ne kahds Ugguns-Grehks no tahs zeltahs. Stahwi prettib tam Wellam/ ka tas ne kahdu warru pee muhsahm Meesahm in Dsihwibas/ pee Ehkahm in Buhschanas ne nemmahs. Nogrees Skahdudarramu Ugguns Grehku/ in wifs/ kas

mums/ muhſeem Lohpeem/ Ehkahm in Buhſchanai kaiteht war
Paſargi muhſu Labbibu Laukâ/ ka ta ne kluhſt apmaitata; Nem
tawâ Tehwiſchkâ Glahbjumâ wiſſus Juhrmalneekus/ Laiwan
kus/ Swaineekus/ in kas ar leelahm in maſahm Laiwahm pa
denim ſtaiga/ ka tee ne grimſt in noſlihkſt. Saturri muhs/ mi
lajs Tehws/ tawâ wifsſpehzigâ Rohkâ/ tad neds Sturmi/ ne
Wehji/ neds zits kahds Niknums mums warrehs jeb kà kaiteht/ je
no tewis noraut. Pallihdſi mums Deews in Kungs/ tad ir mum
pallihdſehts/ ka mehs warram no Sirds Dibbena preezadam
tewim pateikt/ paklauſigi buht pehz tawu Wahrdu/ tewi allah
teikt ſcheitan in tur muhſchigi/ tawa mihla Dehla JEſus Kri
ſtus muhſa Peſtitaja in Swehtudarritaja labbad/ Amen.

Luhgſchana kad kahdas Ehkas ar Ugguni aisgahjuſchahs.

AK mihlajs in ſchehligajs Deews/ tawa Schehlaſtiba/ ko tu
mums Zilwehkeem eſſi parahdijs/ ir wifs ne-isteizama; Wiſſa
raddita Leeta dohd Leezibu no tawas Labbadarrifchanas. Tu
wifs/ ko tu eſſi darrijs/ ir lohti labs. Ta Semme dohd mums
Mahjweetas/ Maiſes in Apgehrbu: Gaifs dohd mums atpuh
ſtees: Ubdens dohd mums Siwis in nodfertees; Ugguns doh
mums fildſitees; Sawu Ehdamu iswahriht; Dſehrunu pada
riht; Labbibu paſchaweht; Pafcheem nopehrtees: Maiſiti i
zept/ in daſchadu Ammatu noſtradaht: Bet kad tu no mums a
Grehkeem tohpt apkaitenahts/ tad tu ar to pafchu Ugguni muhs
arridſan ittin gruhti nofohdi/ kà tu ir tagadin darrijs eſſi/ kur tu
Uggunim wakkas lahwis/ ſawu Leefmu muhſahm Ehkam ee
ſchaut/ tahs nodedſinaht/ in muhſu Elpinu lihds fadedſinaht. Ak
wai mums/ ka mehs tà eſſim grehkojſchi! Ak Kungs/ zik drihd
warri tu weenu Dſihwofchanu ar Ugguni pee Semmes peegahdi
Bet ne tik drihds warram mehs zittu atkal uszelt. Eſſi tu tapehz
mums ſchehligs/ in pallihds mums atkal pee ſchahdu Padohmu/
kahdu mums pehz zittahm Ehkahm waijaga ir/ in peemett mums
no tawas ſchehligas Rohkas/ ka mehs warram pamiſt in glahb-
tees.

tees. In kad tu tawâ Wahrdâ pats ſakki/ ka tawa Dſimiba
prett tihſcheem Grehzineekeem deg lihds paſchu Elles-Dibenu/
tad waldi tu muhs ar tawu zeenigu ſwehtu Garru/ ka mehs tewi
ar Grehkeem wairs ne kaitenajam/ bet pehz tawu ſchehligu Proh-
tu tew paklauſam/ ka tu tam Uggunim wairs tahdu Warru pahr
mums ne dohdi/ muhs tà iſpohſtiht. Dohd mums ſawu deenifch-
ku Maiſiti atkal ar Gohdu eepelnitees/ in ar Ugguni prahtigi dſih-
woht/ ka mehs few paſcheem Nelaimi ne padarram. In ka tu ta-
wâ Wahrdâ eſſi nolizzis/ us paſtaru jaunu Deenu wiſſu Paſaul
ar Uggun fadedſinaht/ tad laid mehs labbi prett to Deenu fatai-
ſamees/ ka mehs gattawi buhſim tew ar preezigas Sirds ſaņemt/
in ar ſchkihſtas Sirds tewi kalpoht: In kad wiſſi netizzigi pehz
tawu noſpreeſtu Teefu ar wiſſeem Welleem eekſch muhſchigu El-
les Ugguni ee-ees/ mehs tad ar wiſſeem Eņgeleem in Iſredſeteem
eekſch tawu muhſchigu Debbes-Walſtibu ee-eetam/ Amen.

Luhgſchana/ kad zittur Uggunes-Grehks tohp redſehts.

AK wiſſuwaldigs Deews in Kungs/ mehs redſam breeſmigu
Uggnns-Grehku zehlufchu/ ko tu Lauſchu Grehku labbad eſſi
lizzis eedegt/ in kas jo ilgi jo leels rahdahs/ in tahs Ehkas jo wai-
rak aisņem. Ak Kungs/ apſchehlojees pahr teem nabbageem Lau-
dineem. Apſauz to Leefmu/ ka ta noſtahjahs/ in wairak ne plah-
tahs; Laid Wehjſch no zittam Ehkahm Ugguni nogrees. Swehti
Raiminu Glahbſchanu/ in ne lauji jelle ne weenam/ kas pal-
lihds glahbt/ kahda Skahda notikt: Eepreezini tohs/ kam ta Ne-
laime peegahjuſi; Nogrees tahdu aſſu Nihkſtu no teem/ in ne laid
tee wiſſim weenà reiſâ iſnihkſt. Kungs Deews Tehws apſchehlo-
jees pahr teem! Kungs Deewa Dehls tu Paſaules Peſtitajs/ ap-
ſchehlojees pahr teem. Kungs Deews ſwehts Gars/ apſchehlojees
pahr teem. Eſſi teem ſchehligs/ ſaudſi tohs mihlajs Kungs in
Deews! Eſſi teem ſchehligs/ Pallihdſi teem mihlajs Kungs in
Deews! ſchahdâ leelâ Ugguns Grehkâ/ in laid nomittahs tawa
Dſimiba/ tad arridſan tas Ugguns-Grehks nomittefees/ in tawam

ſwehtam Wahrdam taps no wiſſeem/kas no ta dſirdehs/Slawa in Gohds fazzihts: Ak JEſus Kriſtus Deewa Jehrs/ kas tahs Pafaules Grehkus nefs/apſchehlojees pahr mums wiſſeem/Amen.

Pateiziba/par apdſehſtu Ugguns-Grehku.

WIſſuwaldigs Deews/ Debbeſu Tehws; Jepſchu tu gann beedinajs eſſi/kad mehs tawam ſwehtam Wahrdam neklauſam muhs ar Ugguni nofohdiht; In mehs arridſan atſihſtam/ka tu muhſas nelabbas Dſihwoſchanas pehz jaw fenn ar Ugguni muhs buhtu warrejs peemekleht/in muhſas Ehkas nodedſinaht/ kà tu tagad tikkai ne darrijs eſſi. Tomehr pateizam mehs tewim ir firdigi/ka tu muhs fenn Laiku eſſi ſchehlojs/ no Ugguns-Grehka ſchehligi pafargajs/in arridſan taggadin to warren zehluſchuſſi guni atkal eſſi apdſehſis/ in tahdu breeſmigu Pohſtiſchanu no mums ſchehligi nogreeſis. Ak Kungs/ Mehs pee tahdas Labbas darriſchanas atſihſtam/ka tu muhs it mihli turri/in pehz muhſu Nopelnu muhs ne gribbi fohdiht. Pallihdſi mums no Sirds pateizigeem buht/in pareiſi us tewi ſatgreeſtees. Apfargi muhs ar tawas labbas Nohkas/in usraugi arridſan us mums jo prohjam/ in laid tawas Azzis mums uſſkattahs/ Tu Kriſtito Lauſchu Gans. Eepreezini arridſan ar tawu zeenigu ſwehtu Garru tohs wiſſus/ kas tagad no tewis ar Uggun tohp nofohditi: Swehti atkal winnu Dſihwoſchanu in Buhſchanu no jauna/ in ne laid jelle tahda Nelaime wairs teem uskriſt/ neds arri mums notiek/ in pafargi tohs in muhs no tahs muhſchigas Elles Ugguns/ zaur JEſu Kriſtu tawu mihlu Dehlu muhſu Kungu/ Amen.

Pateiziba/kad ſtiprs Pehrkons/leela Wehtra jeb ahtrs Brahſmo bes kahdas Apſkahdaſchanas gann labbi pahrgajis.

OK wiſſuwaldigs Deews/ ſchehligs Tehws/ kas tu mums ſatzijs eſſi; Peeſauz manni Behdu-Laikâ/tad es tewi peſtiſchu/ tu tewi buhs mannim pateikt. Mehs tew no Sirds Slawi un Pateizibu fakkam/ka tu muhſu Luhgſchanu ſchehligi paklauſijs/in to dſiſmigu Wehtru tà eſſi fawaldijs in pahrweddijs/ ka ta ne pee mums

mums paſcheem/ neds pee Ehkahm/ neds pee Lohpeem/ neds pee Labbibas kahdu Skahdu darrijſi ir. Mehs atſihſtam/ ka tew it Lehwiſchka Sirds prett mums ir/in tu pehz muhſeem Grehkeem ne gribbi ſfohdiht/ neds mums atnakſaht pehz muhſeem Noſeegumeem. Scho tawu leelu Schehlaſtibu laid mehs muhſcham ne aismirſtam/in ar tihſcheem Grehkeem tewi us jaunu wairs ne apkaitenajam/in tawu Sohdibu mums peewelkam. Un lihds kà tawa Schehlaſtiba ikſtundâs pahr mums atjaunahs; Tà lihds laid mehs arridſan ar ſawu Pateikſchanu ikſtundâs preekſch tewis nahkam/in ar teem Deewa-Iſredſeteem weenumehr ſakkam: Deews Kungs/ tew peenahkahs/ Slawa/ Gohds in Spehks; jo tu eſſi wiſſas Leetas raddijs/ in pehz tawu Prahtu ir in palleek tas ſawâ Buhſchanâ: Tewi ir Teikſchana/ in Pateikſchana muhſchigi bes Galla/ Amen/ ta Kunga JEſus Wahrdâ/ Amen.

Luhgſchana/ pahr leeku ſauſâ Gaiſâ.

OK taiſnajs Deews! Kungs Zebâôta/ tu tawâ Wahrdâ/ apſohlijees kad mehs tewi bihkſtamees/ in tewim no Sirds kalpojam/ tai Semmei aggreju in wehlu Leetu doht ihſtenâ Laikâ. Bet tur pretti/ kad tewim ne paklauſigi eſſam/ eſſi tu beedenajs/ to Debbes pahr muhſu Galwu no Waſſa/ in to Semm appakſch mums par Dſelſi padarriht. Ak/ kà aiſnemm muhs nu tawa Gohdiba in Lahſti/ kad tu to Leetu mums eſſi apturrejs/ in ta Saule Karſtumu ween no ſewis iſpuhſch/ kas tohs Kalnus dedſina/ in to Semm iskalte. Tu gann rahdi mums/ it kà buhtu tu gribbejs mums Leetus doht/ in ſakrahj tohs Debbeſchus pee Lihſchanas/ ka tee us teem Zilwehkeem pill; Bet tu ne leez tahs Lahſes pahr pilnu nahkt Semmê/ bet nogrees to Leetu zittur kur/ in leez us zitteem Laukeem Leetus liht/ bet us mums ne/ tà/ kà tu Leetus Weetâ muhſai Semmei Puttekſchkus in Pelnus dohd. Tee Kohki wirs Lauka ſakalſt/ in ta Sehja ſtahw noſkummuſi/ tee Strauti eekalſt/ in tahs Plawas isdeg. Ak Kungs/ Kungs/ mehs atſihſtam in iſſakkam/ ka ta muhſu Noſeegumu Waina/ in ka

mehs muhſu dauds in daſchadu Grehku dehk peemekleti tohpam/ tapehz ka mehs daſchu reis to garrigu Leetu tawa ſwehta Wahrda pahr mums likkuſchi pilleht/ in tomehrt ſauſa Semme eſſam pallikkuſchi/kas tikkai Dadſchus in Ehrkſchus neſſuſi/in nekahdus Augſtus tahs Taiſnibas. Bet tas mums lohti ſchehl/ka mehs tā eſſim grehkojſchi/ in tewi zaur to apkaitenajſchi/ ka tu us mums dumigs tappis eſſi. Bet tomehrt/ka tu ne tikkai weens taiſns/ bet arri weens lehns in ſchehligs Kungs eſſi/ tahds Deews/ kas Grehkus peedohd/ tohs Noſeegumus atlaiſch / in muhſcham ne dumo; Tapehz luhdſam mehs tewi no Sirds/eekſch Wahrda tawa mihla Dehla JEſus Kriſtus / kas muhſu Noſeegumu dehl ecwainohts/in muhſu Grehku labbā ſafiſts/wirs ka ta Sohdiba ir uslikta/ka mums Meers buhtu; Tu ne gribbi jelle muhs ſohdiht tawās Dumās/ in muhs ne pahrmahziht tawā Bahrſibā/ bet pahr mums atkal apſchehlotees/ to Pahrkahpſchanu pameſt/ tohs Grehkus apklaht/in tohs Noſeegumus ne peelihdſinaht. To pateeſi zerredami in tizzedami/ mehs arri gauſchi luhdſam/ka tu muhſai Semmei atkal gribbetu dohd Rihta-in Wakkara-Leetu/ to peemekleht in flappinaht/ tahs Waggas dſirdinaht/ tohs Arumus likt gugloht / in wimmas Sehju ſwehtiht. Pallihdſi mums Deews muhſu Peſtitajs/ in paklauſi ſchehligi. Swehti muhs/ in laid taws Waigs mums atſpihd; Tad gribbam mehs tewim pateikt ar Preeku/ in tawam Wahrdam Slawu dſeedaht/ ka tu tik labbi pee mums darrijs eſſi. Amen/ laid tam tā notikt/ Amen/ us tawu Wahrdu/ ak Kungs JEſus/ Amen! Amen!

Pateiziba/ par augligu Leetu / pehz ſtuſeem Laikeem.

JK peetizzigs Kungs in Deews; Jepſchu mehs nabbagi Grehzineeki tawu Dumibu eſſim eekaitenajſchi/ in zittu neneeku / ka tawu Sohdibu pelnijſchi/ ka tu arridſan tapehz ilgu Lauku lihdſchim ar leelu Saules Karſtumu muhs peemeklejs eſſi/ka ta Sahle ſawihtuſi/Kohku in Stattekku Seedes nobirruſchas/in wiſſu Jaukums ſakaltis/kad tu teem Debbeſcheem pawehlejs/ne kā lihſ/

in muhs ar Saſumu ſohdijs. Tomehr tu atkal tawu Debbes ar Padebbeſim apklahjis/in dohd mums Leetus us Semmes; Tu tez Sahli augt Kalnôs in Leijâs/tu dohd teem Lohpeem ſawu Ehſamu / in atſpirdſini atkal to ſaſu Semmi. Mehs pateizam tew/ak Kungs/ka tu dumigs pahr mums bijis/ in tawa Dumiba atkal nogreeſuſees/in eepreezini muhs atkal ar tawu Palligu. Tu tatſchu ne warri noleegtees/ tapehz tu mums dauds labbu darri/in dohdi mums atkal filtu Leetiņu in augligu Gaiſu/ka tu muhs ar Barribu in Preeku peepildini. Tapehz gawele wiſſas Semmes/dſeeda tawam augſtam Wahrdam par Gohdu/teiz tewi krahſchni/in ſakka us Deewu: Kahdi brihniſchki ir tawi Darbi! wiſſas Tautas tewi peeluhds/ in dſeeda Slawi tawam Wahrdam. Pallihdſi mums arridſan/ak mihlajs Deews/ka mehs us tewi wiſſi atgreeſchamees/ in no grehzigas Dſihwoſchanas nomitamees/ no Launa atſtahjam / eeſahkam labbu darriht/ in eekſch labba paſtahwigi palleekam/ ka mehs tewi us jaunu ne kaitenajam/in ar tihſcheem Grehkeem ſchahdu jeb zittadu leelaku Sohdibu us mums ne krahjam. Waldi muhs ar tawu zeenigu Swehtu Garru/ ka mehs tewim ar wiſſu Sirds Prahtu labpraht kalpojam/ in tu tawu Swehtumu pahr muhſu Semmi/ Laukeem/ Druhwu/Sehtu/Lohpeem/in wiſſu Buhſchanu/kas mums weenā/ iſplahti. Laid mehs eſſim tawi apſwehtiti iſ-eijoht in eeijoht/kamehr mehs to wiſſulabbaku Swehtumu zaur Kriſtu muhſu Kungu Debbeſis dabbuſim/ tam/ ar tewi/ ak mihlajs Deews in Tehws/in ar ta zeeniga ſwehta Garra/ in Slawa/ Gohds in Eeikſchama muhſchu muhſcham/ Amen.

Luhgſchana/ kad pahr leeku lihſt.

JK taiſnajs/ ſchehligajs/ Deews/ Debbeſu Tehws/ kas tu tohs Zilwehkus ar Lehnibu in dauds Apſchehlofchanas waldi/ tohs nebrent pahr ſohdi/ in pee Atgreeſchanas waddi. Leela ir tawa Lehnība/in Peetizziba. Tu eſſi muhs zittkahrt ar labbu Swehtibu apkrattijs/ka tahs Druhwas beeſas ſtahwejſchas ar Labbibu:

Bet nu tu jaw ilgu Laiku pahr mums eſſi lizzihs liht wirſ Semmes/ in tas leekahs/ it kà gribbetu tu tawu Swehtumu pee ſewis atkal atnemt/in no mums atraut. Redſi/ak Kungs! Mehs nahkam in isſakkam/ ka mehs paſchi nezeenigi darrijſchees/ in ka ta mühſu Noſeegumu Waina/ ka mehs tà tohpam pahrſchauſti; Bet dauds maſaki/nekà muhſi Grehki peluijſchi. Bet tas mums lohti ſchehl/ ka mehs tawam Wahrdam nepaklauſigi bijuſchi/ in pret tewim/ ak Kungs in Deews/ apgrehkojſchees. Tapehz mehs atkal Schehlaſtibas meklejam/ ar Aſſarahm. In kad nu tawa Schehlaſtiba ik Rihta jauna ir/ tu arri/ kad mehs Behdâs tewi peeſauzam/muhs paklauſiht ſohlijs eſſi; Tad luhdſam mehs tewi ſirdigi/ eekſch Wahrda tawa mihta Dehla JEſus Kriſtus/ tu ne gribbetu muhs ſohdiht pehz muhſeem Grehkeem/ in mums ne makſaht pehz muhſeem Noſeegumeem; Bet tohs tik tahlu lihſt no mums buht/kà Rihta-puſſa no Wakkara-puſſes/ to wairs ne peeminneht/ in tohs atpakkal Juhras Dſilkumâ eemeſt. Eſſi ſchehligs/Kungs/eſſi ſchehligs/in laid tew ſchehl buht/ ka tu pahr mums Launa dohmajs eſſi. Tawa labba Rohka warr jo wiſſas Leetas zittadi darriht/in tohs Lahſtus Swehtumâ pahrgreeſt. Tad leez jelle nu to Sauliti pehz to Wehtras-Gaiſu atkal ſpihdeht/ in tas weenumehrigs Leetus no Debbeſim noſtahjahs. Laid ta mihla Labbibiņa joprohjam labbi isdohdahs/in dohd mums tawu Swehtumu tur klaht/ka mehs ar Preeku to ſakohpjam/in tee Wahſ zirkni pilni ar Labbibu tohp. Ak Kungs! Eſſi ſchehligs/ak Kungs/ uslukko in darri to: Tad gribbam mehs tahdu tawu Schehlaſti bu flawehtſ/ la to muhſchigi isteikt/Amen/ eekſch tawa Wahrda Kungs JEſus/ Amen.

Pateiziba/ par ſiltu Sauliti/ pehz dauds Leetus.

KUngs/ wiſſuwaldigs Deews/ mehs lihds ſchim leelàs Behdâs eſſim bijuſchi/ kad wiſſai ilgi in dauds lihjis. Debbes bija Mellumâ eetinnuſees; Saule bija ar Padebbeſim apwilkuſees; Mehs ne warrejam neds Sauli neds Swaigſnes redſeht/in bija nejauks

nejauks Gaiſs ween muhſu deht. Bet nu leez tu atkal pehz nikku Wehtru to mihlu Sauli atſpihdeht/in pehz dauds Kaukſchanas in Raudu apberri tu muhs ar Preeku/ kad tu muhſai Semmei ſawus Augļus dohdi/ka mehs augligu in baggatu Plauſchanu ſagaidam. Par to pateizam mehs tawai Lehnibai/ kas pahr wiſſu Debbes ſteepjahs/ zik tahlu tahs Padebbeſis eet. Slawehts eſſi tu Deews in Kungs/kas tu weens Brihnumu darri/in muhſcham ſlawehts ir taws dahrgajs Wahrds/ wiſſa Semme ir pilna tawas Gohdibas. Pallihdſi mums/ak mihļajs Deews/ kà mehs/kà paklauſigeem Behrneem peederr/ preekſch tewis paſlahdamees/no Grehkeem ſargajamees/ tewi bihſtamees/pehz taweem Baufleem turramees/in ar preezigas Tizzibas preekſch tewis ſemmojamees/ Schehlaſtibas meklejam/ in Palligu atrohdam/zik reis ta mums waijadſehs. In kad mehs to ſkaidru Sauliti/to jauku Deenas Spihdekli/ eeraudſiſim/tad laid mehs ſawu dahrgu Sohlifchanu atgahdajamees/tew ar ſkaidras Tizzibas in ſirſnibſtas Dſihwoſchanas pareiſi kalpoht. Kad mehs to mihlu Sauli redſeſim Wakkarôs no-eet/ tad laid mehs apdohmajam/ka ir muhſas Dſihwoſchanas Gaiſma ſawu Wakkaru dabbuhs/ in tapehz mehs labbi ſataiſamees pee labbas Mirſchanas/ ka mehs pehz ſchihs patumſchas Dſihwoſchanas ar wiſſeem ſwehteem ſabſeteem tawâ Debbes-Walſtibâ warram kluht/kur mehs paſchi ſpihdeſim/kà ta ſpohſcha Saule muhſcham bes Galla/Amen.

Luhgſchana par to mihligu Meeru.

SWehligajs/ lehnigajs Deews/ kas tu eſſi weens Deews ta Meera/ in weens Mihletajs tahs Dſihwibas: Mehs atſihſtam in isſakkam/ka tas ſaldajs Meers it leela Leeta/in it augſta in dahrga Manta ir/ bes ka ne kahda Swehtiba/ neds Gaiſiba wirſ Semmes warr buht/bet tikkai Iſnihkſchana/ Lahſti in Pohſtiſchana rohdahs. Tapehz luhdſam mehs tewi no Sirds Dibbena/ tu gribbi wiſſus Augſtus Kungus no Nemeera in Karra/ in ſcho muhſu Semmi no Iſpohſtiſchanas ſchehligi in ſpehzigi pa-

fargaht; Wiſſeem Augſteem Kungeem meerigu Prahtu/Meeru mekledamas Runnas / Meeru-wehledamus Runnas-Kungus doht/kas pahr wiſſahm Leetahm Teefu in Meeru mihle. Ak mihłajs Deews/dohd mums paklaufigas Sirdis/prett taweem Wahrdeem in muhſeem Wirſneekeem/ ka mehs to ſaldu Meeru paſchu no mums ne isdſennam / bet tawu dahrgu Sohlifchanu dabbujam/kur tu ſakki: Jums buhs ſawâ Semmê drohſchi dſihwoht. Es dohſchu juhſai Semmei Meeru/ ka jums buhs ſawu Meeru gulleht/ in ne weens juhs baidehs; Es tohs niknus Swehrus no juhſas Semmes isdſihſchu/ in ne buhs ne kahds Karra Wihra Sohbins juhſâ Semmê nahkt. Ak Kungs/pazell tawu Waigu pahr mums in dohd mums Meeru/ jo tas Meers ir ta augſtaka Teeſa tawas Swehtibas. Ak Kungs/ dſen wiſſus muhſus Ee naidneekus no muhſeem Rohbeſcheem atpakaļ/ leez teem Ninku Deggoni/ in Eemauktus Muttê/ in aiſwed tohs to Zeĸku/par ko tee at-eet gribb. Ak laid mehs dſirdam to preezigu Balſi / kas mums Meern peeſohla/ka mehs neka apgrehkojamees. Peeſuhti mums tawu Palligu / kas mehs tewi bihkſtamees / ka muhſai Semmei Gohds eedſihwo/ka Labbadarrifchana in Ustizziba wiſſ Semmes aug/ in Taiſniba no Debbeſim ſkattahs. Ka mums arri tas Kungs labba darra / ka muhſa Semme ſawus Augļus dohd/ka Taiſniba tomehr winna preekſchâ palleek/ in allaſch ſawu Zeĸku eet. Ak warrens Deews/ apmett muhſus Rohbeſchus ar tawu Spehku/ in ſwehti muhs tawus Behrnus eekſch teem. Dohd muhſahm Eſchahm Meeru/in pee-ehdini muhs ar wiſu labbakeem Kweeſcheem. Ak peetizzigs Deews/ laid jelle mehs muhſâs Ehkâs meerigi dſihwojam/meerigi mahjojam/meerigi gullam. Ne atņem jelle to mihligu Meeru/ tawu Mihlibu in Schehlaſtibu no muhſas Semmes nohſt/ jo wiſſu Kehtņu in Leelo-Kungu Sirdis ir tawâ Rohkâ/ tu tohs kà Uhdens-Straumes wahdi/ tapehz ne laid jelle winņu Prahts ſawâ Starpâ farcebas/bet ja kahda Apſkaiſchana zeĸahs drihds atkal fameerinajahs/ ka jel

wehka

wehka Aſſins it kà Uhdens jo ne kluhſt istezzinahts/ka ta Semme ar Grehkeem in Netaiſnibas ne kluhſt ſagahnita/Kauns in Gohds ne kluhſt isdelditi in ta ſwehta Deewa-Kalpoſchana ne kluhſt apkawehta. Tapehz ak mihłajs Tehws; Sakki tu us wiſſeem Kehtņeem in Leeleem Kungeem: Meers ir ar jums; In laid taws Meers pahr winņu Semmehm palleek/ ka mehs Meera-Behrni eſſim. Us mums/dohmadams/ mihłajs Deews/ dohma us Meeru/in ne us Karru; Dohd mums to Labbumu/ko mehs no tewi zerrejam / jo tu weens to mihligu Meeru usturri pehz tawas Schehlaſtibas in Sohlifchanas/ tapehz mehs palaiſchamees us tewis/ tu eſſi tas Kungs/ in zits ne weens/kas tu to Gaiſchumu in Tumſibu darri / tu dohdi to Meeru in usweddi Karru. Ak Kungs/dohd mums ſchehligi/ka mehs pehz taweem Baufleem dſihwojam / in tu to mihligu Meeru/ it kà kahdu ſaldu Uhdens Straumi pahr mums isgahſiſi. Ak Kungs/wiſs/ko tu darri/ir labs in pateeſi/bet tomehr laid jelle Meers in Peetizziba weenumehr palleek muhſôs Laikôs/tu/ mihłajs Tehws/eſſi mums pats pawehlejs Meeru turreht/ tad laid mehs arridſan Meerâ dſihwojam/jo tu ne eſſi weens Deews tahs Nefaderrefchanas/bet weens Deews ta Meera/ tapehz pallihdſi arridſan/ ka mehs Meeru turram / in tu/tu Deews ta Meera in tahs Mihleſtibas pee mums palleez. Ak mihłajs Tehws/dohd mums Meeru ſchehligi/Kungs Deews muhſôs Laikôs/jo mums newaid zits ne weens/kas preekſch mums karroht warr / ka tu muhſu Deews in Kungs weens. Dohd muhſam Semmes-Kungam in wiſſeem Kungeem / Meeru in labbu Waldiſchanu/ka mehs appakſch teem/ meerigi in rahmi warram dſihwoht ihſtenâ Dſihwoſchanâ in Gohdâ/ lihds ka mehs eekſch Meera in ar Meeru no ſchihs nemeerigas Paſaules aiſ-eetam / in tawâ Debbes Walſtibâ pee muhſchigu Meeru tohpam ņemti/ zaur JEſu Kriſtu muhſu Kungu/ Amen.

Luhgſchana Turku/ in Tartaru/ Karra Laikâ.

JK Wiſſuwaldigs/ Muhſchigs in Schehligs Deews/ muhſa

Kunga

Kunga JEsus Kristus in muhſu wiſſu Tehws; Mehs tawi nah-
bagi in behdigi Behrni ſemmojamees preeſch tawas Deewigas
Augſtibas/ in atſihſtam ar Bailibas in Affarahm/ ka mehs ar
daudskahrtigas Pahrkahpſchanas tawu ſwehtu Bauſlu in Ne-
zinaſchanas tawa ſwehta Wahrda/ it ſinaggi pretti tew gre-
kojſchi/ in tawu bahrgu Dufmibu prett mums eekaitinajſchi eſſim/
ka tew ganna Wainas pahr mums in prettib mums bahrtees/ in
breeſmigeem Eenaidneekeem Wakkas doht/ eekſch muhſu Walſtu
ar leelu Kaxxu-Spehku eebrukt/ in to ar Mantas Aplaupiſcha-
nas/ Semmes Iſpohſtiſchanas/ dauds Affinu-Isleeſchanas/ Sil-
wehku in Lohpu-Apkauſchanas in Aiſweſchanas no-ehrmoht/ ne-
mohziht in isdeldeht; Tâ/ ka no tahdas breeſmigas Darriſchanas
arridſan wiſſa muhſa Semme drebbejahs/ in mums wiſſeem/ kas
mehs eekſch tahs dſihwojam/ it kohti bail ir/ bihdamees in gaid-
dami tahdu paſchu Nelaimi/ kas jo deenas jo klaht mums peewel-
kahs. Bet wiſſi muhſi Grehki ir mums/ ak Kungs in Deews/
no Sirds Dibbena ſchehl/ in ruhp mums warren/ ka mehs tew tik
nepaklauſigi bijuſchi eſſim/ in gribbam arridſan no wiſſa Prahta
labbaki tapt in apgreeſtees. Kad tu nu prett wiſſeem nabbageem
Grehzneekeem/ tohs ſchehligi eepreezinadams/ tawâ ſwehtâ Ma-
ſtâ/ tawu augſtu Wahrdu minnedams/ it dahrgi eſſi apſohlijees/
ka tewim beſdeewiga Zilwehka Paſuhdeſchana ne patihk/ bet jo
mihli gribbi/ ka tas us tewi atgreeſchahs in dſihwo: Eſſi arri-
dſan tahdu tawu Schehlaſtibu wiſſai Pafaulei gann apleezinajs/
kad tu tawu mihlu Dehlu mums par Peſtitaju eſſi dahwanajs/
muhs zaur winxu ar tewis fameerinaht/ ſwehtiht/ in pee muh-
ſchigas Dſihwoſchanas usturreht: Tad mehs arridſan tahdâs
muhſâs leelâs Behdâs pee tewi muhſu mihligu Deewu in ſcheh-
ligu Tehwu wiſſi ſteidſamees/ Rohkas/ Azzis in Sirdis us tew
eekſch Debbes pazehluſchi/ in luhdſam tewi/ tawa wiſsmihlaka
Dehla JEſus Kriſtus muhſa Kunga nenoſeedſigi iſtezzinatu Aiſ-
nu labbâ/ ar ka mehs pee ſwehta Kruſta Kohka tik dahrgi atpeſ-

U/ in atpirkti eſſam/ paſemmodamees/ tu gribbi pahr mums teh-
wiſchki apſchehlotees/ muhſus wiſſai dauds in leelus Grehkus jo
ne uſluhkoht/ in to paſchu dehk tahdu breeſmigu Eenaidneeku kau-
jamahm Rohkahm muhs jo ne nodoht/ bet tawa mihla Dehla Je-
ſus Kriſtus ruhktu Zeeſchanu in Nahwi uſluhkodams pahr mums
apſchehlotees/ in tahdam Eenaidneekam/ kas tawu Kriſtitu Lau-
ſchu Affinis dſert/ in muhſu Walſtibu in mihlu Tehwu Semmi ar
ugguu in Dedſinaſchanas/ ar Sohbini in Kauſchanas ſewis ap-
pakſch dabbuht gribb/ ar tawu Spehku pretti turretees/ tam
wiſſu Drohſchumu in Warru paxemt/ in ta weetâ tam bailigu
Sirdi doht/ ka tam no tawas Baideſchanas buht aisbehgt. Ak
Kungs/ ak Deews! Leez tu tam pats weenu Rixku Nahſis/ in
Eenauktus Muttê/ ka tam buhs atkal aiseet pahr to Zelku/ kur
winſch atgahjis ir. Aisdſenn to/ ka Duhmi no Wehja kluhſt
aisdſihti/ in laid winſch fawâ paſchâ Sohbinî eekriht. Ne kauji
winnam Wakkas warrudarridamas Rohkas tawu Kriſtitu Lau-
ſchu Affinîs maſgaht/ in fawâ Lepnibâ in Trakkumâ fazziht: Kur
ir nu ſchihs Semmes Lauſchu Deews? In kad no tewis ween
wiſs Palligs Semmes wirſû nahk/ tawa ſpehziga Rohka arridſan
ween eeſpehj wahju neſpehzigu ſpehzinaht in ſtipprinaht/ tad nahz
ſelle mums/ kas mehs prett tahdeem breeſmigeem Eenaidneekeem
paſchi neneeka paſpehjam ar tawu Spehku Palligâ. Saweeno
Augſtu Kungu Sirdis/ ka weens ohtram drohſchi in paſtahwigi
pallihds; Stipprini muhſa zeeniga Kehnina in Leela-Kungu El-
loni in Sohbini; Eedrohſchini wiſſus/ kas prett ſcheem Eenaid-
neekeem Kaxxâ eet; Dohd teem Laimu in Uswarreſchanu/ ka tee
Eenaidneeki tawu Deewigu Warru in Spehku reds in atſihſt/ ka
tu muhſu Deews eſſi/ in tawam Spehkam ne weens nei Debbe-
ſis nei Semmes wirſû warr pretti turretees/ kad tu muhs ſcheh-
lo in muhſu Luhgſchanu paklauſi; In mehs arridſan/ no muh-
ſeem Eenaidneekeem Wakkâ tappuſchi in peſtiti/ pee tawa ſwehta
Wahrda in teem dahrgeem Eeſtahdijumeem paglahbti/ appakſch

muhſa zeeniga Kehnina in Leela Kunga laimigas Waldiſchanas/ Pahrſtahwefchanas / Swehtibas in Weſſelibas/ ſchinnî tawâ Deewa-Semmitê labbâ Meerâ joprohjam dſihwoht/tew paprahtam paklauſidami wiſſu muhſchu kalpoht/ in labbâ Baſnizas-in Semmes-Meerâ par tawu Deewigu Palligu/ ar ſaweem Behrneem zaur wiſſu ſcho Semmes Walſtu weenlihds ar Pateizibas Swehtkeem tewi muhſu Behdu-Palligu ſlaweht in teikt warram. Paklauſi muhs ſchehligajs Deews in Tehws/ ta Kunga JEſus Kriſtus Wahrdâ eekſch ſwehta Garra Swehtibas; Jo/ tewim peedarr ta Walſtiba/ tas Spehks in tahs Gohds muhſchigi muhſchôs/ Amen.

Luhgſchana Karra Laikôs.

WIſſuſpehzigajs/ muhſchigs Deews/ mihlajs Debbeſu-Tehws/ mehs nabbagi/behdigi/bailigi in faſkumti Laudis/ atſihſtam in isſakkam no Sirds-dibbena/ ka mehs ar ſaweem dauds-in baſchadeem Grehkeem/in ar tihſchu Nodſehdſibu prett taweem ſwehteem Baufleem gann eſſim pelnijſchi/ ka tu mums eſſi lizzis ueet Drebbeſchanu/Breefmibu/Bailibu in gruhtus behdigus Laikus/ka mehs ne ſinnam kur dehtees/kur pallikt/ko beigt/ko eeſahk. Tadehl mehs ſemmojamees preekſch tawas Deewigas augſtas Gohdibas/ no wiſſas Sirds luhgdami/ ak Tehws wiſſas Lehnibas in Schehlaſtibas/ peedohd in pamett mums wiſſus muhſus Grehkus/ no tawa wiſſu mihla Dehla JEſus Kriſtus puſſes/kas muhs preekſch tewis ir iſpelnijs/in fehſch pa tawu labbu Rohku/ in luhds par mums. Tapehz glahbi/pahrſtahwi in paſargi ſcho muhſu mihlu Tehwa-Semm ſpehzigi/ prett wiſſas Usmahkſchanas to Eenaidneeku/wiſſu-wairak to Eenaidneeku tawa Deewiga Wahrda. Dohd mums to jauku mihligu Meeru / in noremb wiſſu Nemeeru in Eenaidu. Laid taws Wahrds ta Deewiga Swezze pee mums ne apdſehſt/bet tam/kâ lihds ſchim/ pehz tawas Eeſtahdiſchanas/ ſpohſchi in ſkaidri ſpihdeht in mahzitam tapt.

Glahb arridſan wiſſus Kriſtitus augſtus Kungus/ apſargi tohs/

tohs/ ka Teeſa in Taiſniba/ Gohds in kauniga Dſihwoſchana tohp zeenâ turreta/ ka ta ne ſuhdahs in ne isnihkſt.

Eepreezini muhs Deews muhſu Peſtitajs/in laid mittahs tawa Neſchehlaſtiba in Apſkaiſchana pahr mums. Kungs/parahdi mums tawu Schehlaſtibu/ in pallihdſi mums: Jo tu eſſi tas Deews ta Meera/ no ka wiſs Meers in Weenaidiba pee mums atnahk. Tu eewaldi to Karru pa wiſſu Paſaul/tu ſalauſi tohs Karra-Eerohtſchus/ in ſadedſini tohs Rattus ar Ugguni. Salihdſini wiſſu Zilwehku Sirdis/ ka tee Meeru meklejahs/ in tam pehz dſennahs. Dohd arridſan Grehku-atſihſtamas Sirdis/ ka wiſſi Zilwehki pee tewim atgreeſchahs/tewi bihſtahs/mihle in uſtiz/ka tu tawu taiſnu Duſmibu no mums warr nogreeſt/in mehs tewim kalpojam wiſſu Laiku muhſas Dſihwibas/ar Swehtibu in Taiſnibu/kâ tew patihk. Ak Kungs klauſi! Ak Kungs eſſi ſchehlings! Ak Kungs paklauſi/ in darri to/ pats tewis labbâ. Par to gribbam mehs tewi/Deews Tehws ar tawu weenigu Dehlu JEſus Kriſtus weenâ Buhſchanâ ar to zeenigu ſwehtu Garru gohdaht/in ſlaweht/mihleht in teikt/ muhſchigi muhſcham/ Amen.

Pateizama-Luhgſchana/ par to atwehleto Meeru.

JA wiſſuwalditajs/ ſchehligajs Deews in Tehws muhſa Kunga JEſus Kriſtus/Mehs nabbagi Grehzigi Zilwehki pazeſtam us tewi muhſas Azzis/Sirdis in Rohkas/atſihſtam in isſakkam/ar gruhtigu ſalauſtu Sirdi/ka mehs to neſchehligu breeſmigu Karru/ ka mehs winnos Gaddohs redſejuſchi in baudijuſchi/ka arri zittas gruhtas Sohdibas/ar muhſeem dauds in daſchadeem Grehkeem/ paſcht pahr muhſu Kaklu wilkuſchi/ in ar muhſu nenoſtahjamu launadarriſchanu tawu Sohda-Nihkſti ganna nopelnijuſchi. Bet tu/ ak ſchehligs Tehws/ eſſi uſluhkohjs to pilnigu in dahrgu Klopelnu tawa mihliga Dehla/in to gauſchu Luhgſchanu muhſu Pahrſtahwa JEſus Kriſtus par mums wiſſeem/ in no winna puſſes muhſu Nopuhſchanu in Saukſchanu ſchehlodams paklauſi. Sohdibu bijam mehs nopelnijuſchi/bet Schehlaſtibu tu

mums

mums parahdijs/ kad tu mums Palligu fuhtijs no tawa ſwehta Dſihwokla: Tu eſſi greeſees no tawas bahrgas Dſimbas/ tu noſtahjees no tawas Neſchehlaſtibas prett mums: Tu muhs atkal eſſi atſpirdſinajs/ in ar to/ no Sirds gaiditu jauku Meeru ſchehligi apdahwanajs. Par ſcho tawu leelu nenopelnitu Labbdarrifchanu/ mehs tawam ſwehtam Wahrdam no Sirds-Dibbena Paldzibu ſakkam/ in tewi flawedami in teikdami/ tawam Prahtam ar Meeſu in Dwehſel ſchkihſti/ padohdamees/ gribbedami/ zaur Spehku ta zeeniga ſwehta Garra/ pehz ſchim ſawu Muhſchu tew kalpoht/ eekſch Swehtibas in Taiſnibas/ kas tew patihk/ neds muhſcham aismirſt/ ko tu pee mums labba darrijs eſſi. Bet kà tu no/ak ſpehzigajs Deews/ tohs pirmus Kaxxus/ mums Meeru dohdams/ noremdejs; Tà gribbetu tu muhs arri pee ſchi Meera uſturreht/ par nikneem Kaxxa-Laikeem/ fweeſcham Tautahm in Wahdeneekeem/ kas muhs dohma apbehdinaht/ in muhſu Semmit iſtukſchkiht/ muhs ſchehligi paſargaht/ in teem pretti ſtahwehſt. Jemm/ ak Deews Kungs/ tawâ Glabbaſchanâ tawu Kriſtiga Draudſibu pa wiſſu Paſaul/ ſewiſchki muhſu zeentgu Kehninu in Leelu-Kungu/ grohſi tu winnu/ kà ir wiſſu Ziltu augſto Kungu/ Sirdi in Prahtu uſ labbahm Dohmahm pahr mums/ in uſ weenadigu Sarunnaſchanu/ ka taws ſwehtajs Wahrds warr wiſſur baggati mahzihts tapt/ in pee mums auglotees/ ka mehs apakſch muhſa zeeniga Leela Kunga Waldiſchanas/ ſawu deenaſchku Maiſit bes Behdahm warram ehſt in nopelniht/ in labbâ jaukâ Meerâ ſcheit laizigi tà dſihwoht/ ka mehs arri to muhſchigu Dwehſeles-Meeru pee tewim dabbujam. Ak tu uſtizziga Tehwa Sirds/ kà tu dauds in daſchu reiſ pahr mums/ kà Tehws pahr ſaweem Behrneem/ lihds ſchim eſſi apſchehlojees/ tà ſchehlo tu muhs joprohjam! in ne leez tawi Schehlaſtibai mnhſcham no mums atkahpt Uſturri in glabba tu muhſu Meeſu in Dwehſel/ in dohd mums pehz ſchihs behdigas Dſihwoſchanas to muhſchigu Preeku Debbeſîs. To dohd mums/ ak mihlajs Deews

in Tehws/ zaur Kriſtu tawu Dehlu/ kam ar tewi in ta ſwehta Garra Slawa in Gohds ir fazzihts/ muhſcham bes Galla/ Amen.

Grehku-Atſiſchanas in Meera-Luhgſchana.

O K Deews Kungs no Debbeſim/ tu leelajs in bihſtamajs Deews/ kas ſawu Salihdſinaſchanu in Schehlaſtibu turr/ prett teem/ kas tewi mihle/ in tawu Bauſlibu turr/ laid jelle tawas Aufis klauſa/ in laid tawas Azzis atwerras ſtahw/ ka tu dſird to Luhgſchanu tawu nabbagu Lauſchu/ ko tee preekſch tewim luhds/ in ſawus Grehkus/ in niknus Darbus uſſakka/ ar ko tee tewi apkaitinajuſchi/ in duſmigam tapt ſpeduſchi. Tapehz/ kad mehs to gribbetum leegtees/ tad buhtu ta leela Blehdiba/ in kad mehs ar to gribbetum teiktees/ tad ta buhtu weena drohſcha Apzeetefchana: Ta Saukſchana muhſu Grehku ir wiſſai leela/ kas preekſch tewi nahkuſt ir: Debbes in Semme prett mums Leezibu dohd/ kahdus bahrgus in mihlus Behrnus tu eſſi uſaudſinajs in pazehlis; Bet mehs tewis ne eſſim kà Behrni bihjuſchees in mihlejſchi/ bet no tewim atpullufchi in noſchkihrufchees. In jepſchu tu zaur to wiſſt tawu uſtizzigu Kalpu/ kà arri zaur wiſſadahm Sihmehm muhs beedinadams likki peefazziht/ ja mehs ne gribbeſim atgreeſtees/ ka tu eſſi tawu Sohbini iſtrinnis/ tawu Stohpu uſwilzis/ nahwigas Bultas uſ to uſlizzis/ in pee Samaitaſchanas fataiſijs; Tad tomehr tas maſakajs Pulks to pee Sirds lizzis/ in tas leelakajs Pulks newa par to behdajs/ ka teem Deewa Behrneem nelabbi klajahs/ bet tee jo drihs ſawu Sirdi apzeetinajuſchi/ kà kahdu Deemanta-Akmini/ in dohma ir taggad wehl/ ka ne kaitehs neneeka/ in ka ne jabihſtahs/ in eet allaſch prohjam no weenas Blehdibas uſ ohtras/ tee/ ak Deews/ par tewi ne behda/ in teem itt ween ſchehl ir/ ka tee ne warr jo nikni Launu darriht. Tapehz tu pateeſi pahr mums eſſi uſmohdees tawâs Duſmâs/ in beedini muhs ar tawu Bahrſibu/ ka mums lohti bail tohp/ ka mehs drehbam/ in iſnihkſtam preekſch Bailibas in Baidiſchanas tahs nelaimas Nelaimibas/ ko tu eſſi dohmajs joprohjam pahr mums

fuhtiht. Ak Kungs! Tu essi taisns / bet mums Kauns nahkahs. Mehs sakkam no Sirds Dibbena: To Sohdibu mehs gann pelnit schi / to buhs ikweenam atsthtees / ne weens to ne dribkst leegtees. Bet / ak Deews / tawa jo irra ta Schehlastiba / in ta Peedohschana / in kad tu pats essi fazzijs us nepaklausigeem Laudim! Es teeschams / ka es dsihwoju / ne patihk man ta Nahwe ta Besdeewiga / bet ka tas Besdeewigs atgreeschahs no sawas Buhschanas / in dsihwo; Tapehz atgreeschatees jelle no sawas launas Buhschanas / kapehz gribbeet juhs mirt / juhs no tahs Zilts Israël? Tu arri zitkahrt essi schehligs bijis tawai Semmei / in tohs Zeetumā turretus Laudis Jehkaba ispestijs / tohs Noseegumus taweem Laudim peedewis / in wissus winņo Grehkus apflehpis / in wissu sawu Dusmibu atlaidis: Tapehz nahkam mehs tawi behdigi in Bailibas pilni Behrni / ar noskummuschu in sadausitu Garru in Sirdi / in luhdsam / ak Deews in Tehws / no tewim Schehlastibas: Ak! ne darri jelle ar mums pehz muhsseem Grehkeem / in ne atmaksa mums pehz muhsseem Noseegumeem / bet kà Tehws pahr Behrneem apschehlojahs / tà ir tu pahr mums apschehlojees / ar greesees atkal pee mums / in essi taweem Laudim schehligs. Ak Kungs! Parahdi mums tawu Schehlastibu / in pallihdsi mums. Nowaldi jelle wissu Nemeeru Pasaulê / in sohli augligus Meera Gaddus taweem Laudim / in taweem Swehtcem / ka teem ne nu eet kahda Gekkiba / in sawu Rohku ne issteepj us Netaisnibu. Dohd pastahwigam Meeram buht paschâ muhsâ Semmê / in us wissahm muhsahm Eschahm / ir Laim in labbu Isdohschanu wissôs muhsôs Nammôs. Tu jo essi weens Deews ta Meera / kam to Kehninu Sirdis sawâ Rohkâ ir / kà kalds Uhdens-Upes / in grohsi tahs / kurp tu gribbi. Ak / grohsi jelle tohs us labbu Prahtu in Saderreschanu / ka tee Meeru mekle / in no Sirds us tu stahw. Dohd pee to tawu spehzigu Swehtibu in Schehlastibu / ka atkal pastahwigs Meers in gohdiga Peetizziba rohdahs / ka mehrt mehs dsihwojam. Ak Kungs / parahdi mums scho tawu

Schehlastibu / parahdi mums tawu Wissspehzibu / darri mums labbu / in stahdi muhs firdigi in no wissas Dwehseles. Atdarri tohs Debbes-Lohgus / in nokratti to Pilnibu tawas Swehtibas Gennê / ka mums tas Truhkums to tukscho nelabbo Gaddu pilnigi tohp atmakfahts / in mehs tawi swehtiti Laudis warram teiktees / in tew Slawu dseedaht: Tas Kungs leelas Leetas pee mums darrijs / par to mehs essim lihgsmi. Ja Kungs! Dohma jelle us mums / in swehti muhs / usturri muhs in muhsus Pehznahkamus / pee schkihstas / skaidras in swehtu darramas Mahzibas / in ne laid muhsu tawa Salihdsinaschana ar mums. Swehti muhsu zeenigu Kehninu / in dohd winņam Meeru in labbu Saderreschanu / ka to mehs appaksch winņa Glabbaschanas in Pa-Ehna labbâ Meerâ atkal dsihwoht in augłotees warram. Apswehti muhsu zeenigu Leelu Kungu / kà arridsan muhsu zeenigu Leelu Maht tu Gaspaschu / ar wisseem winņu Leeleem Raddeem; Eestipprini in paklausi tohs no tawas swehtas Debbes / tawa labba Rohka laid teem pallihds spehzigi; Appuschko tohs ar tawas Schehlastibas; Dohd labbus / usticzigus in Deewa-bihjatajus Runnas-Kungus / usticzigus tikkuschus Sullainus / rahmus in paklausigus Pawalstineekus / in preet teem wisseem weenu mihligu tew patihkamu Tehwa-Sirdi. Swehti arridsan / ak Kungs / muhs in muhsus Behrnus; Swehti muhs jo Deenas jo wairak; Swehti Semm in Laudis; Swehti Pilsatus in Zeemus; Swehti Muischas in Nammus / laid tee ir Meera Nammi / kur eekscha bes Behdahm warram dsihwoht. Ak lehnigs / schehligs Deews in Tehws / ar scho muhsu firdigu Luhgschanu gullam mehs preekssch tewim / ne us muhsu Taisnibu / bet us tawu tik augsti teizamu Schehlastibu. Ak Kungs klausi; Ak Kungs essi schehligs; Ak Kungs nemm wehrâ / in darri to / in ne kawejees / no JEsus Kristus tawa mihła weeniga peedsiuta Dehla ta ibstena Meera-Leela-Kunga puffes / kas ar tewi in ta Swehta Garra dsihwo in walda / pateesi Deews in Zilwehks / augsti flawehts eekssch Muhschibas / Amen Amen / Amen.

Luhgschana leelôs Baddôs.

AK Wissuwalditajs in taisnajs Deews/ Radditajs Debbes in Semmes; Tu essi muhs ar skaidreem Wahrdeem beedinajs/ kad kahda Semme prett tewim grehkohs/ in tewi apsmees/ tad gribbi tu tawu Rohku prett tahdu Semun issteept/ to Maises Pa dohmu atjemt/ in tai Dahrdsibu doht/ gribbedams Zilwehkus in Lohpus isdeldeht. Tahda tawa Beedinaschana/ ak wissutaisnais Kungs in Deews/ useet mums tagad itt teescham/ Deewam schehl pahr leeku gruhti. Tu essi wissu Dsihwibas Waijadsibu mums pajehmis/ tadehk nikni gruhti Laiki scho Semmi speesch/ in wissâs Mallâs leels Truhkums rohdahs. Jauni Behrni gann praffa Maises ar Assarahm/ bet neweena newa/ kas teem to doht Kas zittkahrt wissugardaku ehde/ tas tagad us Eelahm in Zeh malla nonihkst/ in us Sutrainteem Baddu apmirst. Smirdo schas Lohpu-Maitas/ preeksch ka Deggonu buhtu aisturrejs/ dasch labs labpraht pazelt/ in Baddu mirdams issalkuschâ Webdeh Breesma sakkoht/ brihscham ir jehlu/ ka kahds Suns/ eerij. Ak Kungs/ ak Deews; Mehs atsihstam sawus leelus in rupjus Greh kus/ ar ko mehs scho leelu Sohdibu/ paschi tewis kaitinadami/ ganna pelnijuschi. Tu essi mums tawâ Wahrdâ pawehlejs/ mums bij wissu-pirmahk pehz Deewa Walstibas in winna Tai nibas dsihtees/ tad bij mums wissas zittas Leetas dabbuht. Ta ne essim mehs darrijuschi: Bet to Debbessigu Dwehseles Barri bu/ tawu swehtu Wahrdu ne essum mehs mihli in labpraht klau sijuschi/ tawu swehtu Wakkar-Ehdeenu it retti/ net no Sirds/ fa peeklahjahs/ jehmuschi; Ir tawas Swehdeenas/ in tohs swehtus Laikus wissuwairak pehz Muhsu Meesu Kahribas in Blehdibas walkajuschi. Tapehz tu arridsan mums taggad atrauj to Meesas Waijadsibu/ in sohdi muhs ar pahr leeku leelu Dahrdsibu. Mums bija tawas tik dauds-kahrtigas Dahwanas ar Pateizibu/ pehz Meesas Waijadsibas/ sajemt/ tahs paschas tew par Gohdu/ mihs kam Tuwakajam par labbu/ in teem Nabbageem pee Pallihdsi schanas

schanas walkaht: Bet mehs tahs essim ne pareisi walkajuschi pee Pepnibas in Neschehlastibas/ in dauds zitteem rupjeem Grehkeem: Ak wai mums/ ka mehs tà essim grehkojuschi. Tahdus muhsus niknus Grehkus/ kas muhs/ Deewam schehl/ gruhti speesch/ atsih stam in issakkam mehs preekschtewis/ ar bailigu Garru in sasi tu Sirdi. In jepschu mums preekschtewis gann jakaunahs/ ka mehs tà grehkojuschi in tew nepaklausigi bijuschi/ kadehl tu arri dsan muhs pateesi ne essi saudsijs; Tomehr ne sinnam mehs zit tur ne kur ne pee weenu greestees/ ka atkal us tewi/ kas tu essi tas weenigs/ us ka wissa Pasaule zerre. Mehs atminnam/ ka tu pats muhs aizini/ mums buhs tikkai pee tewim greestees/ tad grib bi tu atkal pee mums greestees. Mehs atminnam/ ka tu zittkahrt essi schehlojs tawu Semm/ to Noseegumu taweem Laudim peede wis/ in nostahjees no tahs Bahrsibas tawas Dsimibas. Mehs sinnam arridsan/ ka tu pats muhs pakuhdini/ mums buhs tewi Behdu-Laikâ peesaukt/ tad gribbi tu muhs ispestiht/ ka mums tew buhs pateikt. Us tahdu tawu paschu Aizinaschanu/ zittkahrtigu Schehlastibu in schehligu Sohlischanu/ nahkam mehs tawi nab bagi in behdigi Behrni pee tewis/ muhsu wissu mihlu Debbes-Tehwu/ in luhdsam tewi/ kad tu jo redsi in skattees muhsu Baidu in Waidu/ zik leels tas Bads/ in daschads tas Truhkums/ kas muhs speesch/ tu gribbetu jelle tawu dahrgu Sohlischanu atminneht/ in no tawa mihla Dehla JEsus Kristus pusses/ to leelu Dahrdsibu weeglaku darriht/ in to gruhtu Baddu no mums atjemt. Ak/ laid jelle tawa Sirds prett mums luhst/ in apschehlojees pahr mums. Tu jo zittkahrt pahr Isalkuscheem Laudim essi apschehlojees/ kas pee tewim nahze/ in teem ne bija ja-ehd; Tew bij schehl/ ka teem bij ne-ehdusscheem no tewis aiseet/ in us Zelka Baddu mirt: Ak/ ap schehlojees jelle ir tagad pahr tik truhkstoscheem Isalkuscheem Lau dim/ kas Baddu mirdami us tewi sauz/ laid tee jelle ne palleek ne ehdusschi/ ka tee Baddu ne apmirst. Tu sakki jo pats/ kaut ir kah da Mahte sawa Behrna aismirsusi/ ne gribbedama pahr sawas

Meefas Augſteem apſchehlotees/ tad tomehr ne gribbi tu muhs aismirſt. Ak ne aismirſti jelle muhſu Waidu/ak Kungs Deews! Bet dohma par mums/ ak Deews/ tahdâs Behdâs us labbu/ pehz tawas leelas Schehlaſtibas. Tu jo teem Lohpeem ſawu Ehdamu dohd/ ir teem jauneem Krukſteem/ kas tewi peeſauz. Ak apgahda jelle ir muhs/ kas mehs tik dahrgi/ ne ar Seltu jeb Sudrabu/ bet ar tawa mihla Dehla JEſus Kriſtus Aſſinim atpirkti eſſim. Mehs labpraht zits zittam buhtam palihdſejuſchi/ in tohs/ kas Baddu zeeſch/ barrojuſchi/ bet mehs ne eeſpehjam wiſſus pee-ehdinaht. Tu Kungs eſſi baggats in leels/ in tawa Wahrds ir leels/ jo tu dohd/ jo tew irra: Debbes in Semme/ in wiſs kas tur eekſcha/ peedar tew. Tu eſſi arridſan tas wiſſawalditajs/ ko tu tikkai ſakki/ tas notihk/ ko tu ween pawehli/ tas tuhdalin gattaws: Tu jo eſſi Debbes in Semm/ in wiſſas raddītas Leetas no neneeka raddijs/ in lihds ſchim uſturrejs: Ak/ tad uſſkattajs jelle wirſ mums/ ak baggatajs wiſſu-waldigs Tehws/ ar ſchehligahm Azzim. Dabbu tu pats Padohmu muhſu leelā Nabbadſibâ. Atwerri jelle tawu Deewigu dewigu Tehwa Rohku/ in pee-ehdini wiſſu/ kas dſihwo/ ar labbu Prahtu. Parahdi arridſan pee mums/ ka tas Zilweks ne ween no Maiſes/ bet jo wairak no tawa ſwehtu-darrama Wahrda/ kas no tawas Muttes iſ-eet/ dſihwoht warr. Lai dewigi Laudis rohdahs/ kas teem iſſalkuſcheem ſawu Maiſiht labpraht peemett/ in no ſawa Atſpirdſina teem iſdalla. Laid teem arridſan ne truhkſt/ ko tee zitteem iſdohd/ ka tee weenumehr warr doht/ in teem allaſch atleek. Swehti arridſan to Maiſiti Nabbagu Rohkâs in Murkê/ ka tee ehd in lehti pee-ehdahs/ in teem arridſan atleek/ kâ tu wezzôs Laikôs peezas Meeſchu-Maiſes diwi Siwis ſwehtijs/ ka peezitubkſtoſchi Wihri no ta pee-ehdehs/ in wehl diwipadeſmits Kurwjus ar Drufzinahm atlikka. Dohd arridſan wiſſeem kam Trubkums/ pazeeſchamu Praheu/ in ne lai tas Bads tohs no tewim nogreeſch; bet ſawâs Behdâs jo karſti zeenſchahs pehz Deewa Mai-

ſaiſites Debbes-Walſtibâ. In ja tu pehz tawas taiſnas Sohbas zittus likſi Baddu mirt/ ak tad eepreezini tohs jelle ar tawu ſeenigu ſwehtu Garru/ meelo winnu Dwehſeles ar tawa ſwehta Atſpirdſina/ laid tas teem gardaks irra/ nekà Meddus/ uſturri tohs lihds ſawam Gallam pee pateeſas Tizzibas/ ne leez tohs wiſſai ilgi wahrgt/ bet weegli in labbi nomirt/ atſpirdſina tohs eekſch muhſchigas Dſihwoſchanas muhſchigi muhſcham. Mehs nabbagi Grehzneeki luhdſam/ tu gribbi muhs paklauſiht mihlajs Kungs in Deews/ tawa mihla Dehla JEſus Kriſtus muhſa Kunga in Peſtitaja labbad/ Amen.

Pateizama Luhgſchana kad Bads nomittahs.

Wiſſuwaldigs ſchehligs Deews in Tehws/ mehs pateizam tew no muhſas Sirds-Dibbena/ in ſakkam tewim Slaw in Pateizibu/ ka tu pehz tawas ne-iſteizamas Schehlaſtibas muhſu Luhgſchann in Saukſchanu/ ko mehs gann ilgi ar kahrſtahm Aſſarahm preekſch tawa ſwehta Waiga eſſim iſgahſuſchi/ tik ſchehligi paklauſijs/ to leelu Dahrdſibu in gruhtu Baddu Laiku atkal nogreeſis/ in muhſu Semm atkal no tahdas leelas Wainas iſſeedenajs/ muhſus Laukus ſwehtijs/ in mums muhſu deenifchku Maiſiti atkal peemettis eſſi. Tapehz teiz tewi/ ak Deews in Kungs/ muhſa Dwehſele/ in kas eekſch mums ir tawa ſwehta Wahrda; Wiſſa muhſa Semme/ Pilsſati/ Muiſchas in Zeemi teiz tewi/ ak Kungs/ in ſlawe tewi/ ak Deews/ ka tu muhs in muhſus Behrnus atkal tik baggati eſſi ſwehtijs/ in ar deenifchkas Maiſites muhs pee-ehdina. Slawa ir tawam augſtam Wahrdam/ ak mihlajs Debbeſu Tehws/ ſazzita/ kas tu pehz tahdahm leelahm Behdahm in breeſmigeem Baddeem muhs atkal eſſi atſpirdſinajs! Tad laid nu/ ak Kungs/ muhſa Pateiziba tew patihk/ peeneem ſchehligi muhſu Patekſchanu/ ko mehs tewim no wiſſas Sirds ſakkam. Ak Kungs/ wiſſa Semme tagad ir pilna no tawas Labbadarriſchanas. Wiſſas Azzis gaida us tewi/ ka tu Barribu dohd ihſtâ Laikâ. Kad tu mums dohd/ tad krahjam mehs/

kad

kad tu fawu fchehligu Rohku atwerr/tad mehs ar Labbumu pee-
ehdinajamees. Slawa in Pateiziba ir tew wehl fazzita / par
tawu fchehligu Swehtumu. In luhdfam tewi noSirds/ne atrauj
jelle muhfu Grehku labbâ/ mums atkal fcho tawu Swehtumu/
bet usturri in wairo to mums fchehligi: Paklausi muhs no ta-
was augstas Debbes/in laid ta Semme mums fawus Augļus
doht: Pafargi tohs arridfan Lauka no nikna Gaifa/ Krufa/
Pluhdu Leetu in wiffas Maitafchanas/ ka tee labbi isdohdahs/
in ihftâ Laikâ/mums in teem Lohpeem par Labba/ Rohkâ kluhst/
in mehs tahdas tawas Dahwanas preezidamees in pateikdamees
labbâ Meerâ warram paturreht. Appufchko muhs wehl ar tawas
Labbadarrifchanas/ ka wiffi tukfchi Lauki atkal kluhst eefthr-
dati in pahr pillam ar Labbibas apaug. Sawifchki luhdfam mehs
tewi/tu gribbi muhs ar tawa zeeniga fwehta Garra waldiht/ ka
mehs pee fawas pillas Rohkas atkal pee-ehdufchees pahrgalwigi
ne tohwam/ in no tewis/ ak Deews/ kas tu weens muhs Swehi-
tiba effi/ ne atkahpjam/ bet tew pahr wiffahm Leetahm bihftâ-
mees/ gohdam in mihlejam/ in no teem nikneem Grehkeem/ un
Plihtefchanas in leekas Dferfchanas/no Lepnibas in Pahrgalwi-
bas/no Netaifnibas in Nefahtibas/ ar kurreem mehs to gruhtu
Dahrfibu pafchi mums effim Kaklâ pelnijufchi/wiffâ Prahtâ fa-
gajamees/ Sawam Kungam no ta/ fawu Tehfu nodohdam/ pee
Deewa Namma in fawa Mahzitaja Usturrefchanas labpraht ka
peemettam/ fawam nabbagam Tuwakajam labpraht labbuhar-
ram/ few in faweem Behrneem par labbu to Atleezinu palau-
pam/ in wiffas tawas Dahwanas tew par Gohdu/ in tawam
augftam Wahrdam par Slawi pateikdamees walkajam; To pa-
lihdfi mums zaur JEfu Kriftu muhfu Kungu in Peftitaju eekfch
fwehta Garra Spehka/ Amen.

Luhgfchana Mehra Laikâ.

Wiffuspehzigajs/ taifnajs Deews/ tu effi bahrgi beedinajs ta-
wus Laudis/ ja tee nepaklaufigi buhs taweem Wahrdeem/

tad

tad gribbi tu tohs peemekleht in nofohdiht ar Mehra-trummeem/
ar Augoneem/ in Pûefcha Wahtim/ ar nefchkihfta Mehra Gai-
fa/ ar niknahm lihpamahm Sehrgahm: Ak Deews/ kà gauschi
leefch ir muhs tawa Rohka/ kà zeeti durrahs eekfch mums ta-
was Bultas! Tas kauns breefmigs Mehris pewelkahs pee mums
pa Tumfu/ ta pafcha nawigas Bultas fkraida pa Deenu/ in
wiņņa Sehrga Deenas widdû nomahz/tà ka wifs apkahrt dauds
birft in apmirft/in mehs pee teem lihdfinati tohpam/ kas Kappâ
nobrauz. Ak Deews Kungs/ ta ir muhfas Blehdibas Waina/
ka mehs tà fafchaufti tohpam/in muhfas Nepaklaufifchanas deht
buhs mums tahdu leelu Sohdibu redfeht. Ak kaut jelle muhfai
Galwai Uhdens ne truhktu/ in kaut muhfas Azzis buhtu Affaru-
Awohti/ka mehs Deenas in Naktis warretum apraudaht muh-
fus Grehkus in Nofeegumus/ ar ko mehs fcho gruhtu Sohdibu
nopelnijfchi effim/ jo tas mums fchehl/ in mehs meklejam Sche-
laftibas ar kahpftahm Affarahm/kà tad mehs arri tawas besdib-
dinigas Schehlaftibas in Lehnibas/kas ikrihta jauna in bes Galla
ir/ wehl allafch gaidam/ apzerredami/ ka tu ne gribbi jeb kahdu
apbehdinatu in fadaufitu Sirdi noneezinaht. Tapehz nahkam
mehs arri pee tewim/ kas tu muhs tà fadaufijs effi/ in luhdfam
tawa mihla Dehla JEfus Kriftus Wahrdâ/tu gribbi jelle noftah-
tees no tawas Neschehlaftibas par mums/ in tawu Gruhtibu
no mums nowehrft/ jo mehs no tawas Rohkas Sohdibas tihri
no wahrgftam in isnihkftam. Ne dufmojees/Deews Kungs/ak
ne dufmojees pahr mums muhfchigi/ lai jelle tawa Dufmiba ne
eet bes Mittefchanas weenumehr prohjam/bet apfchehlojees pahr
mums/kas mehs ittin retti palikkufchi. Atgreefees pee mums/
in effi mums fchehligs/kas mehs it weeni atftahti in kehdigi effim;
muhfas Sirds Isbaile ir leela/ pefti muhs no muhfahm Beh-
tahm/usfkattees us muhfu Waidu in Nelaimibu/ in atlaid mums
wiffus muhfus Grehkus. Lai mehs mihtam eekfch tawas Glab-
kaschanas/ in tawâ Pawehnî palleekam/lai mehs glahbjamees

appakſch taweem Spahrneem/ka muhs nekahda Nelaime ne atjem/nei kahda Sehrga pee muhſahm Ehkahim peeſtahjahs. Mehs pawehlamees tewim ar Meeſu in Dwehſel/ ar wiſſu ſawu Labbadſibu in Ammata-Darbu; Tas Laiks muhſas Dſihwoſchanas ſtahw tawâs Rohkâs/ paſargi muhs ee-eijoht/ in is-eijoht: Vai tawa Rohka glahbj tawus ihſtitizzigus Laudis/ in to Tautu/ ko tu preekſch tewim ſtipri iſredſejs; Tad ne gribbam mehs no tewim atſtaht/ dohd mums labbâ Weſſelibâ in Meerâ dſihwoht/ tad gribbam mehs tawu Wahrdu peeſaukt. Kungs Deews Debbeſîs/ eepreezina muhs/ lai taws Waigs mums atſpihd/ tad tapſ mums pallihdſehts. Stiprina arridſan in eedrohſchina wiſſus behdigus in bailigus/ uſturri in dſeedina wiſſus Neweſſelus in Wahjus; Apſargi wiſſus/ kas tohs Sehrgonus apraug/ kas tohs aptekka in apglabba. Bet ja tu tohmehr muhſus Grehkus gribbi peemekleht ar ſcho laizigu Sohdibu/ tad dohd/ ka mehs ar/ ſtipru Tizzibu in Paſaulſchanu us to aſſinainu in dahrgu Nopelnu JEſus Kriſtus/ pateeſas Zerribas tahs Uszelſchanas pee muhſchigas Dſihwoſchanas appakſch tawas Tehwigas Rohkahs labprahtt padohdamees/ apdohmadami/ ka jo labbaki/ no Deewa Kunga pahr mahzitam kluht/ ne ka ar tahs beſdeewigas Paſaules muhſchigi paſuſt; Labbis Deewa Kunga Rohkâ krittis/ nekâ Zilwehka Rohkâs/ jo Deewa Schehlaſtiba leela ir. Tik ween/ ak mihlais Deews in Tehws/ ja mums tahdâ Sehrgâ/ pehz tawa ſchehligas Prahta/ no ſchihs behdigas Paſaules aiſeet buhs/ tad atweeglo in pa-ihſini muhſâ paſtarâ Gallâ tahs ruhktas Nahwes Wahrgoſchanas in Mohkas/ jem muhſu Dwehſel tawâ Glabbaſchanâ in tawâs Rohkâs/ Amen! Ak Kungs JEſus/ us tawu Wahrdu ſakkam mehs/ Amen/ Amen.

Pateiziba pehz Mehra Laikeem.

MEhs pateizam tew/ ak Kungs Deews Debbeſu Tehws/ tu Kehnińſch tahs Gohdibas/ in Kungs pahr Debbes in Semmi/ par wiſſu tawu Tehwiſchku Schehlaſtibu/ par Meeſas in Dwehſeles Labbadarriſchanu: Sawiſchki pateizam mehs/ ka tu muhſu Luhgſchanu/ ko mehs ſawâs leelâs Behdâs luhguſchi/ ſchehligi eſſi paklauſijs/ no tawas taiſnas Duſmibas mittejees/ in to nopelnitu Sohdibu tahs breeſmigas Mehra-Sehrgas atkal ſchehligi atlaidis/ in no mums atjehmis eſſi. Mehs luhdſam tewi no Sirds/ tu gribbi muhs no ſchahdas Sehrgas/ in zittahm gruhtahm Sohdibahm joprohjam ſchehligi paſargaht/ in muhs tawus Behrnus appakſch tawas wiſſuwaldigas Apſargaſchanas in Tehwiſchkas Paglahbſchanas uſturreht/ mums tawu zeenigu ſwehtu Garru doht/ ka mehs pehz ſchihs tawas ſchehligas Pahrmahzifchanas in Apmeklefchanas/ kâ paklaufigi Behrni/ no Grehkeem atgreeſchamees in labbajamees/ in joprohjam eekſch pateeſas Grehku Atſtahſchanas in Deewabihjaſchanas dſihwojam/ ka taws Deewiſchks Wahrds pagohdahts/ tawa Walſtiba wairohta/ muhſu Tuwakajs us labbu pamahzihts/ in tu pats no mums ſcheit laizigi/ in pehz tur muhſchigi teikts in ſlawehts tohp/ caur JEſu Kriſtu tawu mihlu Dehlu muhſu Kungu/ kam ar tewi in ta zeeniga ſwehta Garra eekſch weenahdas Deewibas/ ir Slawa/ Gohds in muhſchiga Teikſchana/ Amen.

Luhgſchana pawahja Zilwehka/ kas us Nahjahm nodell.

AK wiſſuwaldigs Deews/ kas tu wiſs pehz tawas Deewigas Gudribas raddijs in nolizzis eſſi; Un arri tew patizzis/ mannim tahdu Wahjibu in Dilſchanu peeſuhtiht: Es tewi luhdſohs/ dohd mannim ſcho tawu ſchehligu Prahtu par labba ņemt/ in pee tahs Sirgſchanas atminneht/ ka es mirſtams Zilwehks eſmu. Pallihdſi man arridſan/ ſchehligajs Tehws/ mannu pawahju Weſſelibu ar ſiņņu tà zeenaht/ ka es ar nefahtigas Dſihwoſchanas/ ahtras Duſmibas in zittas grehzigas Buhſchanas pats ne ſamaitajohs. Laid taws Spehks mannu Wahjibu ſpehzina/ in tawa ſpehziga Rohka laid manni ſtiprina/ ka es ſawu Darbu pareiſi/ par pilnu in labbi noſtrahdaju/ in ſawâ Laikâ ar taiſnas Atſinaſchanas in meerigas Sirds no ſchihs Wahrgu-Semmes pee

tewi Debbef Walstibâ noskirrohs/kur ne kahdi pawahjt/neweffelî/ behdigi/bet ween tihri stippri/ weffeli in lihgsmi Laudis buhs/ to dohd mannim tu dewigs in lehnigs Deews/ tawas sirdigas Schehlastibas labbâ/ko tu mums ar tawa Dehla JEsus Kristus pasohlijs essi/Amen/Amen.

Neweffela Zilwehka Luhgschana us Deewu Tehwu.

JK schehligajs Deews/ es gullu scheitan pahr leeku wahjsch/ ne weens warr mannim pallihdseht/ ka tu weens: Laid es nu ganna ar saweem leeleem Grehkeem leelaku nekâ scho Tehwischku Rihkstu ween/ pelnijs esmu/ tad tu Kungs manni tomehr ar Schehlastibu pahrmahzi/kà Tehws sawu Behrnu. Ja tas tawa Tehwischkis Prahts irra/ ja tew patihk/ in man par labba warr buht/ tad paņem mannim scho Neweffelibu. Tu essi mans labbakajs Ahrsts/ tu warri pallihdseht; Nahwe/Dsihwiba/Neweffeliba in Weffeliba ir tawâ Rohkâ/ tu weens sinni/kas man par labbu irra/ kà tew patihk/Kungs/tà darri ar mann. Buhs manni ilgaki dsihwoht/ in warru es teem Mannajeem in mannu Tuwakajam labba darriht/tad tu ar weenu Wahrdu mann warri atkal weffelu padarriht; Bet ja tu manni eeksch schihs Neweffelibas no schejenes gribbi no-aizinaht/Kungs/ es esmu gattaws in paklausigs pehz tawu Prahtu preezigi mirt/ Amen.

Neweffela Zilwehka Luhgschanu us Deewu Dehlu.

JK Kungs JEsus Kristus/mans weenigajs in labbakajs Ahrsts/ pee tewim nahzu es schadâ mannâ Neweffelibâ. Kungs/ tewi peesauzu es mannâs Behdâs. Gahda tu par mannim schehligi; Peedohd man mannus Grehkus/ ar teem es scho Tehwa Rihkst pelnijs esmu/in atņem no mannim scho Neweffelibu pehz tawu schehligu Prahtu/jo man ir Bailiba in Sahpes. Es gann esmu wairak pelnijs/ Kungs/ ne eij ar mannim preekschu tawu Sohdu pehz mannu Nopelnu/bet nogrees scho brihdi tawu Dusmibu no mannim nohst/ es labbaki farga schohs no Grehkeem/ in labbaki dsihwoschu/ Amen.

Neweff-

Neweffela Zilwehka Luhgschana us swehta Garra.

JK zeenigajs swehtajs Gars/ es luhdsohs tewi ar semmigu Prahtu/dohd man tawu Schehlastibu no schihs Neweffelibas zeltees/ka es warru pee Laikâ no Grehkeem atgreestees in labbaki dsihwoht. Jo ja es tudalin appakscha sawa mihla Debbesu Tehwa Rihkstes buhtu padewees/sawus Grehkus atsinnis/in no nelabbas Dsihwoschanas atstahjees in labbaks tappis/ tad schi Slimmiba mannim ne buhtu peegahjusi. Bet nu atsihstu es sawa Deewa tehwischku Prahtu/ka tas mann Grehkôs ne grib paneest/ bet manni zaur scho Neweffelibu atpakkal welk/ ka man buhs atsihtees/ in Schehlastibu mekleht. Bet kad es gann drihds atkal eekscha Grehkeem warru pakrist/ ja tu manni ne weddi in waddi; In kaut es ganna no schihs Neweffelibas Walka tappis/ es tatschu ganna drihds ar saweem Grehkeem jaunu Rihksti saistischu; Tapehz essi tu/ ak zeenigs swehts Gars/ manna Eepreezība in Spehziba/ waddi manni us tawu Zelku/ laid es tawu Prahtu darru/ ka es wairak Nelaimes in leelaku Sohdibu mannim ne uskrahju/in tas Gals gruhtaks ne tohp/ nekâ tas Eefahkums bija/ Amen.

Luhgschana leelâs Sahpês.

JK mihlajs Debbesu Tehws/ raugi jelle/kahdas leelas Sahpes/ Baidas in Behdas ir uzmannim mannâs Meesâs/ tahs es ar saweem Grehkeem ganna esmu pelnijs. Mihlajs Tehws/ skatajs jelle/kà manni ta Neweffeliba plehsch/rausta/sahp/in mohzi/ in nekà mittahs: Apschehlojees jelle pahr mannim/ jo es esmu/ taws mihlajs Behrns. Weena nabbaga Zilwehka Behrna Tehwam sahp/ in to Sirdi speesch/ kad tas reds sawu Behrnu Behdas in Sahpes zeesch am; Tà tu jo wairak pee mannim darri/ in no Schehlastibas tahdâs leelâs Meesas Behdâs mannim Pallihdà nahz: Atweeglo mannas Sahpes/ in ka tew patiks/ ņem tahs wisskim nohst. Ak Kungs/tu manni jo tihri ne aismirsti/ Steidsees Kungs mannim pallihdseht/ ka es sawâs Bailês ne iszaile-

bailejohs. Tu mannim jo essi pawehlejs/tewi Behdâs par Palligu peefaukt/ in essi fohtijs/ no tahm manni pestiht/ fazzidams: Kad es tewis meklefchu/tad gribbi tu mannim pallihdseht. Tu lehnigajs Deews/ nahz tad mannim Palligâ: In ja man fawu Dsihwibu tahdâs Sahpês in leelâs Behdâs buhs pabeigt/tad ne nogrees jelle tawu Tehwischku/mihligu in schehligu Waigu no mannim/ bet pallihdsi man zaur tawu zeenigu fwehtu Garru tahdâs Behdâs/ka es to ruhktu Zeefchanu in Nahw manna mihla Kunga JEsus Kristus eeraugu/ in pehz tahs sihmedams/ i mannu Zeefchanu pazeesdams paneffu/ in eekfch tahdahm Meelas Behdahm nekâ aprehkojohs/ bet pateesâ Tizzibâ in Luhgschanâ lihds fawam Gallam pastahwigi palleeku/ ta Kunga JEsus Kristus tawa mihla Dehla labbad/ Amen.

Luhgschana leelâs Sahpês.

AK Kungs/ in Deews/ Debbesu Tehws/ Tu essi mans peetizigs Deews/ in ne leez ne weenu pahr fawu Paspehschanu kahrdinatam tapt/ bet darri tâ/ka ta Kahrdinahschana tâ beidsahs in gallejahs/kâ mehs to warram paneft. Es tewi luhdsohs mannâs leelâs Behdâs in Sahpês/laid jelle tas Krusts mannim wissai smags ne tohp/ Stiprini manni/ka es to pazeesdams warru paneft/ in pee tawas Schehlastibas muhscham ne isbailejohs.

Ak JEsus Kristus/tu dsihwa Deewa Dehls/kas tu pee Krusta Kohka gruhtas Sahpes par mannim zeetis/ in pehz arri par manneem Grehkeem nomirris essi/Tewi es peefauzu no mannas SirdsDibbena/Apschehlojees pahr man grehzigu Zilwehku/Peedohd mannim wissus mannus Grehkus/ko es wissu fawu Muhschu prett tewi darrijs esmu.

Ak Deews fwehtajs Gars/ tu ihstajs Eepreezetajs wissâs Behdâs; Paturri manni pee pateesas Pazeeschanas in stiprinaj Peefaukschanas tawa augsta Wahrda Swehti man eekfch pateesas Tizzibas/in ne atkahpi no mannim mannâs pastarâs Behdâs; Iswed manni no schihs Wahrgu Semmes eekfch to ihsteno Debbesu Tehwa Semmi/ Amen.

Luhg-

Luhgschana preekfch Neweffela/ kad tas pee Deewa Galda turrahs.

MIhlajs Kungs JEsus Kristus/ tu muhschigajs Deewa Dehls/ ne-isfakkama ir tawa Schehlastiba prett mums nabbageem Grehzineekeem. Tu ne ween pee Krusta Kohka muhsas Sahpes usnehmees in paneffis/ in muhs no muhschigas Nahwes atpesijs/ Bet tu dohdi mums arridsan tawas pateesas Meesas in Assinis fwehtâ Wakkar-Ehdeenâ ehst in dsert. Es nabbags Zilweks leelâ Slimmibâ eegulbihts/ eegribohs no Sirds pee tawa fwehta Galda atspirdsinatees: Kungs/ stiprini mann/ in laid es zeenigs in fwehts Weesis pee tawa Galda esmu. Laid/ ak mihlajs Kungs/schis fwehts Meelasts mannai Sirdi allaschin ihstina Apstiprinaschana irra tahs peefohlitas in dabbutas Grehku peedohschanas/ar pateesu Tizzibu us tewi tizzeht/ in fawu Tuwakaju it karsti mihleht/ ka zaur to fwehtu Wakkar-Ehdeenu ta Tizziba ikdeenâs eekfch mannim tohp wairohta/ ta Zerriba stiprinata/manna Sirds eepreezinata/ in es eekfch fawas Neweffelibas tohpu atspirdsinahts; Ka manna Dwehsele tawu Schehlastibu pabauda/ in es zaur tewi muhschigi fwehts tohpu/ Amen.

Pateiziba/ kad Neweffels to fwehtu Wakkar-Ehdeenu jaw dabbujs.

ES pateizu tew/ mihlajs Deews in Tehws/ ka tu mann nezeenigu Grehzineeku/ in neweffelu Zilwehku eekfch JEsus Kristus manna Pestitaja schehligi usnehmis in mannus Grehkus mannim peedewis essi. Es pateizu tew arridsan/ ak Kungs JEsus Kristus/mihlajs Pestitajs/ par tawu Labbadarrischanu/ ka tu mannim ar tawahm dahrgahm Meesahm in Assinim baggati essi ehdinajs in dsirdinajs/in ar to wissu Debbes Labbumu in to muhschigu Dsihwoschanu it teeschams mannim eewehlejs. Es pateizu tew/ ak zeenigs fwehts Gars/ ka tu man schehligi pallihdsejs/ tahs dahrgas Meesahs in Assinis ta Kunga JEsus Kristus zeenigi ehst in dsert; In luhdsohs tewi/ tu gribbetu mannu Sirdi tâ fatitsiht/ ka es par scho leelu Schehlastibu/ ka pateizigs Behrns/

jaunâ

jaunâ labbâ Dſihwoſchanâ tew no Sirds kalpoju/eekſch mannas Neweſſelibas pazeetigs eſmu/ in tawu Deewigu Pallīgu ikſtundâs gaidu/ mannis arridſan Deenâs in Naktîs tawai Schehlaſtibai no Sirds pawehlu/ in zaur JEſu Kriſtu muhſcham ſwehtu tohpu/ Amen.

Pateiziba pehz atdabbutas Weſſelibas.

ES pateizu tewim/ Kungs wiſſuwaldigs Deews/ka tu manni it tehwiſchki peeneklejs/ in mannu Grehku labbâ pahrmahzijis eſſi. Ak Kungs/ tas man it mihkt/ ka tu mannī paſennojis eſſi/ka es tawus Bauſlus mahzohs. Ak mans Deews/zeek reis es flims buhdams dohmaju wairs dſihwotajs ne buht/ in manneem Laikeem jaw pagallam eſſam : Bet mans Deews/ es tomehrt redſu/ ka manna Neweſſeliba Nawiga newa bijuſi/ bet tewim par Gohdu/ mihlajs Peſtitajs/ka tu taptu pagohdinahts. Jo tu eſſi par mannim apſchehlojees/ in mannu Dwehſel apſargajs. Tu wiſſus mannus Grehkus eſſi atpakkal mettis/ in mannu Dſihwibu palahbis. Tu eſſi mannu Neweſſelibu it ſchehligi nogreeſis/in mannim atkal pallihdſejs. Es pateizu tew manis Deews/ ja es pateizu tew no Sirds-dibbena/ ka tu manni atkal uszehlis in ſtiprinajs eſſi/ ka es atkal tawâ Baſnizâ eet/ ſawu Zeku ſtaigaht/ in ſawu Darbu paſtrahdaht warru. Tawa Schehliba/ ak Kungs/ to darra/ zittadi es jaw buhtu ſawu Gallu dabujis. Ak/ zeek reis es ſcho tawu Rihkſti atminnefchu/in kamehr es dſihwoſchu kaunaſchohs ſawu Grehku dehl/ in no tawas Dahrmibas ſargaſchohs. Pallihdſi/ mihlajs Kungs in Deews/ ka es ar jaunas Weſſelibas arridſan jaunu Dſihwoſchanu eeſahzu/pehz taweem Baufleem labbi ween turrohs / tawu augſtu Wahrdu par atdohtu Weſſelibu teizu/in tewim Slawi ſazzidams/ tew alaſchin pateizu. Waldi manni ar tawu ſwehtu Garru/ ka es tew par Gohdu dſihwoju mannas Kahjas in Rohkas ne leeku ſneekt pehz Netaiſnibu in Grehkeem/ bet ka tahs Taiſnibâ-tew mannam Deewam in Kungam pareiſi kalpo/ tew Pateizibas

Dſeeſmas nodſeedaju / kamehr es dſihwoſchu / in eekſch Deewa Draudſibas tew Slawi in Gohdu ſakku/ Amen.

Kâ Laulatam Draugam par ſawu neweſſelu Draugu buhs Deewu luhgt.

AK ſwehtajs Tehws / tu Nadditajs wiſſu Zilwehku / es tewim no Sirds pateizu / ka tu manni ſwehtâ Laulibâ eſſi eelizzis/ weenu gohdigu Draugu mannim peeſkihris/in muhs lihds ſchim ar tawu Swehtumu kohpâ usturrejs eſſi. Bet kad tu/ taggad mannu Draugu eekſch gruhtas Neweſſelibas eſſi paguldinajs/ ka tas ſawu Darbu ne mahk paſtrahdaht / bet leelas Sahpes zeeſch/ tad es par to no Sirds behdajohs/in ar nobaideta Prahta es tewi peeſauzu/ tu/ kas tu tas wiſſulabbakajs Ahrſts in Meiſteris eſſi/ kas warr pallihdſeht/tu gribbi pahr mannu mihlu Draugu apſchehlotees/tam pallihdſeht/in tawu brihniſchku Schehlaſtibu in neſadohmajumu Spehku pee ta parahdiht/ka tas atkal warr weſſels tapt. Ak Kungs/laid tawa Sirds ſchehlojahs par mannaDrauga Sirds-bailehm/ paklauſi winnu Luhgſchanu/ in pallihdſi tam no tahs Slimmibas : Jo taws Spehks eekſch Wahjeem warrens irra/ in tu warri pallihdſeht / kur Spehka newaid. Ne peeminni muhſus Grehkus/ kur mehs eekſch ſawas Laulibas prett tewi grehkoiſchi eſſim / bet peeminni muhs pehz tawas Schehlaſtibas. Nahz mums Palligâ tu Spehzigajs Deews/in padarri mannu mihligu Draugn atkal weſſelu/ ka tas tew ſcheit laizigî ilgaki kalpoht/ mannim parPalligu / in teem Mannajeem par labbu warr buht. Padohd mums labbu Padohmu in Sahles/ kas pee Weſſelibu labbas irra / in apſwehti tahs zaur tawu Deewigu Wahrdu / ka tahs warr pallihdſeht. Dohd mannam Draugam artidſan labbu Pazeeſchanu / ſtipru Tizzibu / in preezigu Zerribu/tahs Sahpes paklauſigi pahrzeeſt. Un ja tu to buhtu gribbejs ar ſcho Neweſſelibu no ſchihs behdigas Paſaules noatzinaht / tad atpeſti to drihds no wiſſahm ſawahm Sahpehm/ dohd tam preezigu Gallu / in iſwed to no ſchihs Behdu Semmes

mes eekſch muhſchigu Meera Semm. Dohd mannai Sirdi Deewa Behrnu Pazeeſchanu/ ka es eekſch tahdas Noſkumſchanas pareiſi turrohs/ zerredams/ to muhſchigâ Dſihwoſchanâ teeſcham atdabbuht/ kur mehs abbidiwi besgalliga Preeka redſeſimees/ kohpâ buhſim in palikſim / in ar wiſſeem Swehteem Eņģeļeem in Iſredſeteem tewi bes Mitteſchanas preezigi Slawi dſeedadami teikſim in pateikſim/Amen/ak ſwehtajs Deews/Amen.

Laulata Drauga Pateiziba par ſawa Drauga Atweſſelifchanas.

MIhlajs Deews/ ſchehligajs Tehws/ es pateizu tew/ ka tu buſmigs us mauni bijis/ in mann atkal eepreezinajs eſſi. Es mannu laulatu Draugu ar it ſmaggas Neweſſelibas bijſi peemeklejs / in to daſchu Deenu us it gruhtas Gultas turrejs/ ka es wifs ne ſchkittis ilgaki to par Laulibas Beedru paturreht. Bet tu manni ar ſchehligahm Azzim eſſi uzſkattijs; Kad es jaw ſchkitu tu mannu Sirdi puſchu truhkſtam/ eſſi tu manni atkal ſchehlojis/ in mannu Draugu ne ween gann leelâ Wahjibâ uzturrejs / bet arridſan to ar pirmahs Weſſelibas mannim atkal atdewis/ in ar to manni it kà no jauna ſabeedrinajs. Ak Kungs/ tawa Schehlaſtiba prett mannis ir leelaka/ nè kà es to warru iſteikt / nebehl tewim par to ganna pateikt. Tomehr es tew/ kà warredams/ pateizu/ in gribbu par tahdu mihlu Dahwanu tew pateikt/ kamehr es dſihwoſchu. Paņem nu arridſan wiſſu Wahjibu/ kas no tahs Slimmibas wehl Kaulôs tup / in laid jo deenas jo wairak atſpirgahs/ ka mehs pehz tawu Likkumu ſawu Dſihwoſchanu warram apkohpt/ ſawus Behrnus tew par Gohdu pateeſâ Deewabijaſchanâ uzaudſinaht/ ſawu Saim labbi pawaldiht / in ſawu Darbu pareiſi apſtrahdaht. Paſargi muhs arridſan par wiſſeem nikneem Grehkeem/ ka mehs ar teem atkal kahdu gruhtu Slimmibu mums ne peewelkam. Dohd mums Deewabijigi/ ra hmi/ meerigi in mihligi kohpâ dſihwoht / in tà arridſan ſawu Dſihwibu kohpâ pabeigt / zaur JEſu Kriſtu muhſu Kungu in Peſtitaju/ Amen.

Wezzako Luhgſchana par neweſſelu Behrnu.

AK wiſſuwaldigs / taiſns Deews/ tu ſtiprs in bahrgs Deews/ kas tu to Wezzako Grehkus ſohdi pee Behrneem lihds trefchu in zettortu Augumu: Ar ſaweem Grehkeem eſſim mehs tewi kaitinajſchi/ ka tu muhſu mihlu Behrnu eekſch tahdu zeetu/ ſmaggu in bahrgu Neweſſelibu eſſi eemettis. Ak Deews Kungs / tas mums pahr leeku ſahp/ ka tas/ kas no muhſahm paſchahm Meeſahm in Affinim dſimmis/ tik ſmaggi gull/ in mums tahdu Wahrgoſchanu in Sirdehſtus pee ta buhs redſeht. Tapehz luhdſam mehs tewi / eſſi mums nabbageem Grehzneekeem ſchehligs/ peedohd mums muhſus Grehkus zaur JEſu Kriſtu tawu mihlaku Dehlu / in apſchehlojees pahr muhſu neweſſelu Behrnu / paņem tam tahs leelas Sahpes/ dohd tam kluſſi pazeeſtees in iſpeſti to no tahdahm Behdahm. Dohd tahm Sahlehm/ kas tam kluhſt ſawas Weſſelibas pehz eedohtas/ Spehku in tawu Swehtumu to Slimmibu aiſdſiht. Un ja tawam Deewigam Prahtam patihk in muhſam Behrnam par labbu buhs/ laizigi pee laimigas Dſihwoſchanas / in muhſchigi pee Meeſas in Dwehſeles Swehtibas/ tad pallihdſi tam atkal pee pirmas Weſſelibas / in dohd mums par winņa Atſpirgſchanu preezatees. Bet ja tew zittadi patiks/ tad dohd tam weeglu un preezigu Gallu / mums kluſſu in paklaufigu Sirdi/ in Debbeſîs ſkaidru Saeeſchanu/ par to mehs tewi muhſchigi teikſim in ſlaweſim/ Amen.

Wezzako Pateikſchana par neweſſela Behrna Iſſirgſchanu.

KUngs JEſus Kriſtus/ Tu weenigs Peſtitajs in Palligs eekſch wiſſahm Behdahm / us tawu Pawehlefchanu / ka mums ſawus Behrnus tew buhs peeneſt / in us tawu ſchehligu Paſohlifchanu/ ka tu tohs ſchehligi gribbi pretti nemt in ſwehtiht/ eſſim mehs ſawu neweſſelu Behrnu muhſâ Luhgſchanâ preekſch tewi neſſuſchi/ in winņa Weſſelibas pehz tewi peeluhgufchi. Tu eſſi muhs arridſan ſchehligi paklauſijs/ in mums to atkal weſſelu eedewis/ par to mehs tew no wiſſa Prahta/ in no wiſſa Spehka pateizam:

teizam: Iu luhdſam tewi/ mihlajs Peſtitajs/ kad tas neweſſels buhdams/ it beſſpehzigs tappis / atdohd tam atkal to Spehku/ kas tam ſuddis; Stiprina winna Kahjas un Rohkas/ ka tas ſawu Darbu atkal warr paſtrahdaht. Pahr wiſſahm Leetahm waldi to ar tawu zeenigu ſwehtu Garru ka tas/ nu weſſels tappis/ pehz tawu Wahrdu labpraht dſihwo/ paklauſigi in gohdigi turrahs/ un ar tihſcheem Grehkeem tewi atkal ne apkaitina/ ka tu tawâ Duſmibâ to us jaunu ne nofohdi/ un ar gruhtakas Neweſſelibas ne pemekle. Laid winſch pa-aug Wezzumâ / Gudribâ un Schehlaſtibâ preekſch Deewa un Zilwehkeem/ un uſturri to/ tew par Gohdu/ mums un wiſſeem Raddeem par Preeku lihds treſchu un zettortu Augumu/ un pehz ſchihs Dſihwoſchanas eenemt to tawâ Muhſchigâ Debbes Walſtibâ/ Amen/ Amen.

Behrna Luhgſchana par neweſſeleem Wezzakeem.

OK ſchehligajs Deews/ mihlajs Tehws/ es nabbags Behrns/ ſuhdſu tew ſawas leelas Behdas un Noſkumſchanu/ ka tu mannu Grehku un Neklauſiſchanas labbâ mannu mihlu Tehwu (mannu mihlu Mahti) eſſi ar gruhtas Slimmibas peemekleji. Un peeſauzu tewi / kâ Behrns ſawu mihlu Tehwu / tawa wiſs mihlaka Behrna / manna Brahla un Peſtitaja JEſus Kriſtus Wahrdâ/ apſchehlojees par mannu Gruhtibu/ eſſi mannim ſchehligs/ Kungs eſſi mannim ſchehligs. Paweeglini un paņem manneem mihleem Wezzakeem pehz tawas leelas Schehlaſtibas zaur tawu Eepreezinaſchanu in Palligu to ſmaggu Kruſtu. Dohd mannam mihlam Tehwam (mannai mihlai Mahtei) Pazeeſchanu in Zerribu us Atweſſeliſchanas un Atſpirgſchanas/ dohd tam/ (tai) pillu Weſſelibu/ ka tas (ta) mann par labbu/ un tew par Gohdu un Slawi ilgi dſihwo/ Amen.

Behrna Pateiziba par Neweſſelo Wezzako Atſpirgſchanas.

WIſſumihlakajs Kungs JEſus Kriſtus/ tu augſtiteizams Peſtitajs un Swehtudarritajs; Tu ittin par Palihdſetaja no Behdam eſſi nofauzams. Jo/ kad pee mums tahs Behdas wiſ-

ſal

ſal leelas leekahs/ un wiſſu Zilweku Palligu jaw pa Gallam ſchkeetam / tad tu nahz un pallihdſi: Un to eſſi tu tagad it ſtipri parahdijis / pee manna Tehwa/ (pee mannas Mahtes/) gruhtu Gullu un Neweſſelibu/ kur ikweens/ kas to redſejs ſchkittis/ to jaw gahjuſchu/ tad tu us mannu ſirdigu Luhgſchanu ſchehligi pallihdſejs eſſi/ ka tas (ta) ſawu Weſſelibu atkal atdabbujs/ un tam (tai) nu labbaki klahjahs. Es pateizu tew no Sirds par ſcho tawu Labbadarriſchanu/ un luhdſohs/ tu gribbi/ kâ tu jaw eſſi eefahzis/ tà joprohjam par to apſchehlotees/ un manneem Wezzakeem pilnu un ilgu Weſſelibu doht/ ka tee par mann nabbagu Behrnu wehl gahdâht/ un tew par Gohdu manni pa gallam warr uſaudſinaht. Dohd arri teem un mannim ſapraſt/ ka muhſu Laiks Pafaulê muhſchihgs ne buhs/ bet mums us Debbes jazenſchas. Mahzi muhs apdohmaht/ ka mums jamirſt/ ka mehs gudri tohpam. Dohd mums pateeſâ Tizzibâ ſtipri paſtahwigeem buht lihds Gallam/ un eekſch tahs arridſan ſawu Dſihwibu pabeigt. Kungs JEſus/ mehs eſſim tawi dahrgi atpirkti/ darri tu muhs ſwehtus/ Amen.

Trihs Luhgſchanas/ kad kas it us Nahwi gull.

Us Deewu Tehwu.

WIſſuwaldigs Deews/ Tehws wiſſas Schehlaſtibas/ un Deews wiſſas Eepreezinaſchanas/ apſchehlojees par mannim/ kâ weens Tehws par ſaweem Behrneem apſchehlojahs: Atminni to dahrgu Wahrdu/ ko tu pats runnajs eſſi/ ſazzidams: Manna Schehlaſtiba ir leela. Atminni/ ka taws mihlajs Dehls JEſus Kriſtus mannu Grehku labbâ Zilweks tappis. Atminni/ ka tu tawu weenigu Dehlu mums dewis eſſi/ ka wiſſem/ kas us to tizz/ ne buhs paſuſt/ bet to muhſchigu Dſihwoſchanu dabbuht. Eekſch tahdas Tizzibas nahk manna Dwehſele pee tewim/ un atneſs ar ſewi lihds tawu mihlu Dehlu JEſu Kriſtu/ ko tu man eſſi dahwinajs/ ta labbâ peeminni mannis/ un peeņem manni ſchehligi/ tew es pawehlu mannu Dwehſeli/ laid es taws mihlajs Behrns eekſch tawas Schehlaſtibas muhſcham paleeku / parahdi

mannim Schehlastibu/kamehr es wehl dsihwoju/in kad es mirstu/ tawa mihla Dehla JEsus Kristus muhsa Kunga labbad/ Amen.

Us Deewu Dehlu.

KUngs JEsus Kristus/ mans weenigs Preeks in Palligs/kas tu pee Krusta Kohka mannu Neweffelibu essi paneffis/in mannu Grehku dehl essi eewainohts; Ak tu Deewa Jehrs/ kas tu wissas Pasaules Grehkus neffi/ essi tu manna Taisniba/ Swehtiba/ in manna Pestischana; Dseedini mannas Sahpes/ar tawahm Wahtihm/ ne laid tawas nenoseedsigas Affinis pee mannis welti buht/ ne atnem tawu Swehtu Garru no mannim nohst/ ne atstahji manni mannâs pastarâs Behdâs/ bet pallihdsi mannim drihds zaur Nahw eeksch muhschigu Dsihwoschanu. Atminni to Kungs/ ka es taws nabbags Jehrinsch esmu/ in tu mans pee tizzigs Gans. Usnem mannu us tawahm Rohkahm/ in noness manni eeksch tawu Debbes Walstibu/ in laid manni muhschigâ Gohdibâ tawu Waigu redseht/ Amen.

Us Deewu/ Swehtu Garru.

AK Deews/ swehtajs Gars/ tu weeniga Eepreezinaschana wisso Noskumunigo; Stiprini in eepreezini mannu ballîgu Sirdi; Apsargi mannu Tizzibu/ ko tu pats mannim essi dahwanajs/ in ne laid ta mannâ Sirdî apdsehst. Pasargi manni no ta launa Garra Kahrdinaschanahm/ ne laid manna Sirds preeksch Nahwes isbihkstahs neds isbailojahs. Stahw prett wissai Nepazeeschanai/ in sataisi manni/ Deewam sawam Kungam paklausigam buht. Pallihdsi mannim mannu Dsihwibu preezigi pabeigt; Paturri mannu Sirdi in Prahtu manna Kunga JEsus Kristus Meerâ/in kad es wairs ne mahkschu runnaht/ tad laid es mannâ Sirdi weenumehr peeminnu to swehtu in augstu JEsus Wahrdu/in eeksch ta laid es tizzigi aismeegohs/Amen!

Luhgschana Nahwes Stundinâ.

KUngs Deews/ tu redsi ganna/ kahds wiltigs Gars tas Welns ir/ kam wehl ganna newaid/ ka tas/ kâ kahds plehsigs Swehrs/ kamehrt

kamehrt mehs dsihwojam apkart staiga/ mekledams/ kurru tas warr peewilt in Grehkôs eegruhst; Bet/ kad mehs tawi Behrni/ wissleelakâs Wahjibâs gullam/ in mums tas Gals klaht ir/ tad tas mums jo wairak peelauschahs. Dsen to no mannim nohsti atpesti no ta mannu Dwehsel. Winsch grib manni ar Nahwes pabaideht/ ko es ar saweem Grehkeem esmu pelnijs/ bet eepreezini tu mannu Dwehseli ar tawu Swehtu Garru/ in laid ta tawu Eepreezinaschanu noproht/in to muhschigu Dsihwoschanu drohschi tiz in zerre/ ko tu mannim ar tawahm Affinim essi atpirzis. Paņem mannas Sahpes/ wairo mannu Tizzibu in Pazeeschanu/ in ja tawam Swehtam Prahtam patihk/tad dohd mannai Nelaimei sawu Gallu/jo manna Dwehsele tewi (ar ta wezza Swehta Sihmiana) no Sirds luhds: Kungs/Nu leez tu manni labbâ Meerâ aisbraukt/ kâ tu mannim sohlijs essi/ Amen.

Luhgschana Mirschanas Laikâ.

KUngs JEsus/ kas tu ta Augschamzelschana in patti Dsihwiba essi/kas us tewi tiz/ tas dsihwohs/ jepsche ganna mirris; Es tizzu/ ka es atkal tapschu usmohdinahts/ jepsche pehz mannas Mirschanas mannas Meesas Semmês no Tahrpeem taps apehstas. Es tewi/ak mans Kungs in mans Deews/redsehschu schahbâs mannâs Meesâs. Parahdi man tawu Schehlastibu zaur tawu ruhktu Nahw in Mohku/ka es arridsan weens no teem pascheem buhschu/ us kurrem tu scho schehligu Wahrdu sazzihsi: Nahzeet schur/ juhs Isredseti manna Tehwa/ eemantajeet to Walstibu/ kas jums preeksch Pasaules Dibbenaschanas ir sataisita/ Amen.

Luhgschana Mirschanas Stundinâ.

AK Deews in Kungs/ mans Tehws/ mans Glahbjums/ mans Patwehrums/mans Stiprums/mans Palligs/ mans Preeks; Pehz tewis es nopuschohs/ us tewi ween es palaischohs mannas Nahwes Behdâs; Es pats ne warru pallihdsetees/Kungs/pallihdsi tu mannim/ in apschehlojees par mann. Es ne uslizzu us tawu

fawu Nopelnu/ bet us tawu Schehlastibu: Es zerru uz tawu Lehnibu/ jo wifs mans Labbums ne maksa neneeka. Kungs JEsus Kristus/ mans Pestitajs; Tu essi manna Zerriba/ tew weenam esmu es grehkojs/ manna pascha Waina ta irra; Bet tu manni tik lohti essi mihlejs/ ka tu tawas Asstinis preeksch manni essi istezzinajs/ in ar tahm no Grehkeem in muhschigas Nahwes manni atpestijs essi. Tapehz nahzu es arridsan pee tewis/ Kungs/ kas tu wehl ne weenu essi atstahjis/ kas tew ir nederrigs. Ak ne atkahpees arridsan no mannim/pallihdsi man manâ pastarâ Gallâ/ in ne laid mann Nahwes Stundiņâ pastot. Man gribbahs noschkirtees in pee tewis buht. Tawâs Rohkâs es sawu Dwehseli pawehlu. Eeraugi manni ar schehligabm Azzim/ Kungs mans Deews/ pallihdsi mannim weegli aismigt/ tâ kâ Kappâ meerigi dusseht/pastarâ jaunâ Deenâ preezigi zeltees/ ar tewis Debbesîs ee-eet/ in pee tewis muhschigâ Preezibâ muhscham dsihwoht/ Amen/ Amen.

Luhgschana/ paschâ Dsihwoschanas Gallâ.

AK tu mans saldajs Kungs JEsus; Pasaldini mannim to Nahwes Ruhktumu: Ak/ raugajs/ kà manna Mehle pee Schohgli peelihp; kà mannas Aussis aiskrittuschahs; kà mannas Azzis patumschahs irra; kà manna Sirds mannim grib luhst/ in mannu Dsihwibu galleht. Ak mans Jesiņsch! Stiprini tu manni tagad/ paturri manni tawâ Schehlastibâ; Staw tam launam Garram pretti/ in iswed mannu nabbagu Dwehseli no schihs Wahrgu-Semmes eekssch muhschigu Dsihwoschanu/ jo tu essi mann atpestijs/ Kungs mans Deews in Pestitajs. Nahz in mannas Dwehseles wifsmihlakajs Bruhdgams/ in pawaddi to eekssch tawu Debbes Gohdibu/ Amen/ Kungs JEsus/ Amen.

Luhgschana/ kad Zilweks sawu Dwehseli grib iolaist.

AK wiffuwaldigs in muhschigs Deews/ Apschehlojees pa to gauschu Nopuhschanu in Waideschanu schi Mirraja in uzneem to tawâ Debbes Walstibâ/ ko tu no Schehlastibas winnam in wis-

wisseem taweem Isredseteem no Pasaules Eesahkuma essi sataistijs. Atraisi to/ ak Kungs/ schehligi/ no tahs Nahwes Saites/ in eepreezini to ar wisseem Tizzigeem in Eņgeleem tawâ Debbesi muhschigi/ zaur Jesu Kristu tawu mihlu Dehlu muhsu Kungu/ Amen.

Luhgschana/ kad Zilweks jaw mirst.

TAd ais-eij nu/mihlajs Deewa Behrns/ ta Kunga Jesus Wahrdâ; Ais-eij eekssch muhschigu Tehwa Semm/ pee tawu Raditaju Deewu Tehwu/ pee tawu Pestitaju Deewu Dehlu/ pee tawu Swehtitaju to zeenigu Swehtu Garru/ pee wisseem Eņgeleem in Isredseteem: Ta Swehta Trihsweenadiba essi ar tewim/ tà ais-wed in pawadda tawu Dwehsel paschâ Debbes Preezibâ/ in dohd ir tawahm Meesahm pastarâ jaunâ Deenâ preezigi atkal zeltees pee muhschigas Gohdibas. Tas schehligajs Deews dohd ir mums/ kad tam patiks no schejenes/ tizzigu Ais-eeschanu in Debbesîs preezigu Sa-eeschanu. Et nu apswehtihts no Deewa Tehwa/ kas tewi ir mihlejs: Apswehtihts no Deewa Dehla/ kas tewi ir pestijs: Apswehtihts no Deewa Swehta Garra/ kas tewi swehtijs/ in lihds Gallam eekssch pateesas Tizzibas tewi stiprinajs. Ta Swehta Trihsweenadiba swehti tagadiņ tawu/ in sawâ Laikâ arridsan muhsu Ais-eeschana no schihs Pasaules; Ta swehti arridsan/ kà tagadiņ tawu/ tà arri sawa Laikâ/ muhsu Ee-eeschanu eekssch muhschigu Dsihwoschanu/ Amen.

Maitajama Grehzneeka Luhgschana.

KUngs Deews Tehws Debbesîs/ Es nabbags/ behdigs in baisligs Zilwehks/ peeluhdsu mannâs Nahwes Bailês/ tawu besgalligu Mihlibu in besdibbenigu Schehlastibu/ ne atstahji mann mannu Grehku labbâ/ in ne atwelz tawu schehligu Rohku no mannim nohst/ bet dohd man preezigu Gallu/ in ņem mannu Dwehsel tawâs Rohkâs.

Kungs JEsus/ Deewa Dehls/ wissas Pasaules in mans Pestitajs/ eepreezini mannі ar tawas ruhktas Zeeschanas in Mir-

schanas mannâ Nahwes Stundâ in Sahpês/ kas mannim no Teefas peespreestas ir/ in mannim jazeefch; Nefs manni us tas wahm Rohkahm eekfch Debbes in muhschigu Preeku.

Kungs Deews/ Swehtajs Gars/ paleez pee man nabbaga Grehzneeka/ in palihdsi mannai Dwehfelei zaur tawu spehzigu Klahtstahwefchanu eekfch pateefas Tizzibas/ to Grehku in Nahwes Bailibu/ ta Wella Baidefchanu/ to Kaunu preekfch Laudim/ in ta Benda (Buddela/ Meistera/) Maitafchanu pazeetigi pahr warreht in iszeest.

Ak Kungs/tu trihsweenigajs/mihligajs in schehligajs Deews/ Tew es pawehlu sawu Meefu in Dwehfel tawâs Rohkâs/ tai wam mihligam Prahtam wifkim padohmohs/ stahwi tu preti wiffahm Grehku in Wella Kahrdinafchanahm; Dsen nohst mannas Meefas grehzigu Bailibu; Laid es eekfch pateefas Tizzibas/ Deewa Behrnu Ustizzefchanas/ ihstenas Pazeefchanas/ preezigas Zerribas scho Dsihwibu beidsu/ suhti mannim tawus Engelus/ kas manni eekfch tawu Debbes Walstibu eenes. Laid es schodeen ar tewim in pee tewis Debbes Preekâ buhschu/ in pasargi ikkatru gohdigu Zilweku par tahdu Grehku in Kaunu. Tas dohd in palihdsi pehz tawas Sirdsdibbenigas Schehlastibas/ in pateefas Pasohlifchanas/ Amen.

Tahda pafcha maitajama Grehzneeka Luhgschana.

Kungs/ taisns Deews/ Es atsihstu no wissas Sirds/ in subbsis preekfch tewis/ ka es scho Sohdibu/ kas mannim no zeenigas Teefas in Kungeem ir peespreesta/ ar sawas Launadarrischanas ganna pelnijs esmu; Es to labpraht gribbu zeest/jo es dabbuschu/ kas manneem launeem Darbeem peedarr. Tu Deews essi taisns/ in tawa Teesa ir taisna; Ak mans Deews/ tu wissas Pasaules Apschehlotajs/ Essi man nabbagam Grehzneekam schehligs ta Kunga JEsus Kristus labbâ: Isdelde wissu mannu Noseegumu/ in schkihsti manni no wisseem manneem Grehkeem. Tu essi to pehz tawas Ikelas Lehnibas pasohlijs/ Grehkus schehligi peedoht/

Es

Es esmu grehkojs/ in mannu Grehku ir wairak/ ne kà Smiltis Juhrâ. Es sawâ Sirdi zellôs mettohs/ in luhdsu/ Kungs/ no tewis Schehlastibu/ Es atsihstu sawus Noseegumus/ Es luhdsu in raudu/ peedohd man ak Deews/ peedohd man/ ne laid es sawôs Grehkôs suddifchu/ tu ne laid tawa Dusmiba in Sohdiba us mannim paleek muhschigi. Es labpraht scheit laizigi gribbu zeest/ ko es pelnijs esmu/ Es labpraht gribbu mirt. Ak Kungs/ pasargi manni jelle no muhschigas Nahwes/ in Elles Mohkam. Dohd mannim/ mihlajs Tehws/ sirdigu Grehku Noschehlofchanu/ pastahwigu Tizzibu/ preezigu Zerribu/ in ihstenu Pazeefchanu/ libds mannam Gallam. Essi man schehligs ta Kunga Jesus Kristus labbâ/ kas arridsan par mannim zeetis in mannis dehl pahr Grehzneeku in Launadarritaju nepateesi apsuhdsehts/ tu pee Krusta Rohka peekaldinahts irra. Pee scho mannu Pestitaju Jesu peeturrohs/ us to es tizzu/ tam es dsihwoju/ tam es mirschu/ tam es peedarru dsihws in mirris. Jo tas us Pasaul nahzis/ nabbagus Grehzneekus swehtus darriht/ no teem es tas wissu leelakajs esmu; Ta labbâ laid mannim Schehlastibu dabbuht/ jo manni Grehki ir warren leeli/ tomehr laid tawa Schehlastiba wehl leelaka irra. Ne laid manni isfamistees/ mans Deews/ taws Swehtajs in labbajs Gars apgaismo in stiprina manni/ tawi Engeli apsarga manni/ ka tas launs Gars nekà manni peewarre. Tawâs Rohkâs/ ak Kungs/ pawehlu es sawu Dwehseli/tu essi manni atpestijs/ Kungs tu peetizzigs Deews/Amen.

Maitajama Grehzneeka Luhgschana/ Us Deewu Tehwu.

AK Kungs/ mans Deews/ mans wissumihlakajs Tehws; Ta pehdeja Stunda mannas Dsihwoschanas/ ta Stunda mannas Aisgeschanas no schihs Wahrgu Semmes ir taggad atgahjusi; Nee weens mannim nu warr palihdseht/ ka tu weens. Ak Kungs/ kas tu no muhschiga Laika wehl ne weenu essi finahdejs/ ne finahdi ir manni/ ne stum man nabbagu schinni Stundâ no tewim nohst/ bet laid tahs Durwis tawas Schehlastibas mannai

nabbagai Dwehfelei wakka stahw; Palihdsi mannim schehligi/ ka ar scho mannu pehdeju Stundu wissi manni Grehki in Grehku Sohdibâ gallejahs; Dohd mannim schehligi/ ka schi manna pehdeja Stunda wirs Semmes/ ta pirma pee tewis Debbes Walstibâ buhs/ zaur JEsu Kristu/ Amen.

Us Deewa Dehlu.

AK Kungs Jesus Kristus/ Es tewi luhdsu ta Muhkkuma labbâ/ ko tawa dahrga Dwehfele/ kad tai no tawahm swehtahm Meefahm bija jaschkirrahs/ it neneseedsigi iszeetusi irra; Apschehlojees/ mihkajs Kungs in Deews/ pahrmannu nabbagu Dwehfeli schinnî Stundâ in Azzumirklî/ kad tai no mannahm grehzigahm Meefahm jaschkirrahs. Kungs paklausi manni/ Kristus/ paklausi; Ak tu Deewa Jehrs/ kas tu tahs Pasaules Grehkus neffis essi/ paklausi manni/ Amen.

Us Deewu Swehtu Garru.

AK Swehtajs Gars/ kas tu pats pateefs Deews essi/ in arri no Deewa Tehwa in Dehla wisseem behdigeem par Eepreezinataja in Peestahwa tohpi suhtihts. Ak stahwi arridsan schinnî Stundâ mannâs pehdajâs Behdâs mannai batligai Sirdi in drebbedamai Atsinnaschanai schehligi klaht/ ka es pee sawa Peestitaja in Swehtudarritaja Jesus Kristus lihds mannam Gallam stiprt turrohs. In kad arri manna Mutte wairs ne warrehs runnaht/ tad tu preekschmann in mannu nabbagu Dwehfeli runna/ in mahzi to tikkai tà nopuhstees: Tehws/ tawâs Rohkâs pawehlu es sawu Dwehfeli/ tu essi mann atpestijs/ ak Kungs in Deews/ Amen.

Kad tas Grehzineeks no Meistera tohp saistihts.

AK mans mihkajs Pestitajs Jesus Kristus/ kas mannis in wissahs Pasaules Grehku dehl kà kahds niknajs Launadarritajs neschehligi lizzees saistitees/ Es ar to eepreezinajohs/ in tizzu/ ka tu arridsan manni no wissahm mannahm Grehku Saitehm/ no Nahwes Wirwehm/ no Wella Walgeem/ in Elles Skehdehm

essi

essi pestijs; In luhdsohs/ ak schehligajs Pestitajs/ preekschtawa pastara Sohda spreed manni brihwu in swabbadu no wissam Saitehm tahs muhschigas Pasuschanas/ in eewed mann eekschtawu Debbesu Walstibu. Ak Kungs/ apschehlojees par manni/ in ne stum manni muhscham nohst no tawa Waiga/ Amen.

Paschâ Maitaschana Weetâ.

AK mans weenigs Pestitajs in Swehtudarritajs/ Kungs Jesus Kristus/ Es wisskim tewim pawehlohs/ Es tew wisskim padohmohs/ us tewi wissa manna Eepreezinaschana in Zerriba stahw/ pehz tewis manna Sirds warren kahrojahs/ ka es pee tewis drihds warretu buht/ us tewi es preezigi aismigschohs in pee muhschigas Dsihwoschanas peezelschohs.

Kungs Jesus Kristus/ stahwi tu man taggad klaht/ kad man nu jamirst: Paleez mannim Sahnôs/ kad es sawu Dwehfeli islaidischu; Stahwi pretti ta Wella niknahm kahrdinaschanahm.

Ak Swehtajs Gars/ paturri manni pee tawas labbas Atsihschanas in pateefas Tizzibas/ lihds mannu pastaru Nopuhschanu.

Kungs Jesus Kristus/ kas tu pee Krusta Kohka mirdams tawa mihla Debbes-Tehwa Rohkâs tawu Dwehfeli pawehlejs essi/ Es tew arridsan taggad mannâ pastarâ Gallâ mannu Dwehfeli tawâs Rohkâs pawehlu/ tu essi mann atpestijs/ tu peetizzigs Deews.

Kungs mannu Dwehfeli es tew pawehku/ mans Deews/ mans Deews/ ne atstahjees no mannim/ nem mann tawâs Rohkâs/ Ak pateefs Deews/ no wissahm Behdahm/ palihdsi mannim pastarâ Gallâ/ Amen.

Teutsches Register.
über die Gebehte.

A.

Abendmahls-Gebehte 79. 80. 81. 84. 85. 86.
Abendmahls-Gebehte für andere/ die zum Tisch des HErrn gehen 23
Abend-Gebehte 12. biß 16
Ackermanns 134
Allgemeine Noht 61
Alter Leute 114
Anfechtungs 124
Danckſagung 128
Armen 115

B.

Beſſerung des Lebens 87
Beſeſſenen 129. 130
Danckſagung 131
Braut und Bräutigams 105
Buß-Gebeht 71. 72
Buß- und Friedens-Gebeht 163
Buß-Gebeht vor der Beicht 74. 76 77.
Nach der Beicht 77. 78

D.

Dienſt-Magd Gebeht 101
Donner-Wetters 142. 147
Wann es ohne Schaden abgegangen 150
Dürrer Zeit 151

E.

Eintracht mit dem Nechſten 74
Eltern für ihre Kinder 103
Eltern für ihre krancke Kinder 181
Danckſagung 181
Erlöſung durch JEſum Chriſtum/ dafür eine Danckſagung 64

F.

Feſt-Gebehte.
Advent 33
Weynachten 36
Neu-Jahr 38
H. drey König 40
Mariä Reinigung 44
Mariä Verkündigung 44
Grün-Donnerſtag 35
Stillen Freytag 38
Oſtern 39
Himmelfahrt 40
Pfingſten 42
Trinitatis 43
Johannis 45
Mariä Heimſuchung 46
Michaelis 48
Feld-Segen zu erlangen 137
Feuers-Brunſt Gebeht 148. 149
Danckſagung 150
Friedens- und Buß-Gebeht 163
Friedens-Gebeht 155
Danckſagung dafür 166
Friedens-Gebeht geordnet Anno 1582. 50
Friedens-Gebeht geordnet Anno 1660. 52
Frühlings-Gebeht 132

G.

Gebährerin in harten Kindes-Nöthen 108. 109
Danckſagung darüber 110
Gedult in Creutz und Trübſahl zu erlangen 120
Geſundheit halber 122
Danckſagung 178
Glaubens halber 59
Göttl. Worts Erhaltung 24

H.

Hauß-Vaters-Gebeht 91
Hauß-Geſinde 101
Heiligungs Danckſagung zum H. G. 65
Herbſt-Gebeht 139
Hungers-Noht wegen 166
Danckſagung 169
Hülffe Gottes 2

J.

Jeſu Chriſti Anruffung 118. 119
Junger Ehe-Leute 104

K.

Kinder für die Eltern 103
Kinder für krancke Eltern 182
Kinder Danck-Gebeht für die Geneſung der Alten 182
Kirchen-Gebeht / das allgemeine nach geſchloſſener Predigt 19
Knechts 101
Krancken-Gebeht 174
Eines Ehegatten für den andern. 179
Danckſagung darüber 180
Krancken Communion-Gebeht 177
Danckſagung 177
Krancker Leute / die nicht allezeit Bettlägerig 173. 174. 175
Kriegs 157. 160

L.

Land-Früchte Verderbung halber 138

M.

Morgen-Gebehte. 3. biß 10

N.

Nacht-Frost halber 138
Neues Hauß Bauenden 97
Neues Hauß Beziehenden 98
Neues Land Beziehenden Gebeht 97

P.

Pest-Gebeht 170
Danckſagung nach der Pest 172

R.

Regen-Wetter/ wanns zu ſtarck iſt 153

S.

Schwangerer Weiber 107.108.109
Schöpffungs Danckſagung 62
Seegen/ umb Zeitliches und Ewiges zu erlangen. 60
Seegungs-Gebeht 92.93
Danckſagung dafür 96
Sommer-Gebeht 136
Sonnenſchein zu erlangen 154
Sonntags-Gebeht 18
Vor der Predigt 18
Nach der Predigt 23
Beym Ausgange 24
Sterb-Gebeht 183.184.186.187
Eines Geſunden/ umb gute Vorbereitung zum Tode 185
Sünders der zum Tode verurtheilet iſt. 187.188.189.190.191

T.

Tauff-Gebeht 66
Teuffels Schreckung halber 115
Trauriger und Betrübten 116.117
Danckſagung 111

V. U.

Vater Unſer mit der Erklährung 67
Verzagten Gebeht 116
Vieh-Seegen zu erlangen 131
Unterthanen für ihre Herrſchafft 90

W.

Wäyſen-Gebeht 113
Winter-Gebeht 141
Wittwer 111
Wittwen 112
Wochen-Gebeht 73

Z.

Zauberey halber 98.100
Zehen Geboht im Gebeht erklähret 56
Zuhörer für ſich und ihre Lehrer 88

Lettiſches Regiſter.

Pamahzischana/ kurra Lappa ikweenu Luhgſchanu buhs mekleht.

A.

Arreja. Luhgſchana. 134
Atraitna 111
Atraitnes 112
Atwentes Swehdeena 25

B.

Badda Laikâ 166
Badda Laikâ Pateiziba 169
Baſnitza Sakkama 18
Baſnitzu beidſoht in iseijoht 24
Bauflu Luhgſchana pareiſi pehz teem dſiewoht 56
Behdu Laika par Pazeeſchanu 120
Behrna dſimmuma/ Pateiziba 110
Behrna par Wezzakeem 103
Behrna par Neweſſeleem Wezzakeem 182
Behrna Pateiziba par Wezzako Atſpirgſchanas 182
Burwju dehl 98.100
Bruhdganna in Bruhtes 105

D.

Deewa Palliga labbad 2
Deewa Galdu turroht/ par teem/ ko reds pee ta eijam 23
Deewa Wahrda Usturreſchanas dehl 24
Deewa Galdu pee-eijoht 79.80.81
Deewa Galdu atſtajoht 84 85.86
Dſihwoſchanas labbakas pehz 87
Dſihwoſchana jauna eijoht 97

E.

Ehku jaunu uſtaiſſoht 97
Ehku jaunu ee-eijoht 98

G.

Grehku Atſtahſchanas Usmodriſchana 71.72
Grehku-Atſiſchanas in Meera Luhgſchana 163
Grehkus ſuhdſeht eedams 74
Grehkus Suhdſetaja 76.77
Grehku noſuhdſejis 77.78

Gruhtas Seewas 107
Gruhdeena 113

J.

Jahna Kristitaja Deena 45
Jauna Gaddâ 28
Jauno Lauschu 194
Jesu Kungu Peesaukschana 118.119
Isbailu dehk 126

K.

Kalpa in Kalpones 101
Karra Laika 157. 160
Klausitaja par Mahzitaju in sew paschu 88
S. Kristibas Pateikschana 66

L.

Labbadarrischanas pehz 60
Labbibas Laikâ / kad wahja ir 137
Laulata Zilwehka par sawu Neweffelu Draugu 179
Laulatu Draugu Pateiziba 180
Leeldeenas-Swehtkôs 39
Leela Krusta Deenâ 40
Leela Peekdeena 38
Leela Zettordeenâ 35
Leetus labbad 151
Lohpu Laimes pehz 111
S: Luhgschanas Isslastischanas jeb Isteikschanas 69

M.

Mahrias Pasludischanas Deena 11
Mahrias Peemeklischanas Deenâ 48
Mahrias Schkihstischanas Deena 35
Maitajama Grehzneeka 187. 188. 189. 190. 191.
Mehrâ Laikâ 170
Mehra Laikâ Pateikschana 171
Meeru Luhgschana 111
Meeru Pateiziba 181
Meera Deena { Wezzaka 37 / Jaunâ 41
Mikkela Deenâ 49
Mirschanas Stundina 187
Mirschanas Sataisischanas Luhgschana 113

N.

Nabbaga 117
Nahwes Laika trihs Luhgschanas 183. 184
Nakts Salna 111
Neddelu eesahkoht 27

Neweffela Zilwehka/kas us Kahjam nodell. 173. 174. 175
Neweffela/ kad tas pee Deewa Galdu turrahs 177
Neweffela/ kad tas to swehtu Wakkar-Ehdenu jau dabbujis 177
Noskummiga Zilwehka 116. 117
Pateiziba par to 121

P.

Pawalstineeku par saweem Kungeem 90
Pawaffarâ Laikâ 132
Pehrkona-Laikâ 142. 147
Pehrkons/ kad bes Skadas pahrgahjis 150
Pestischanas zaur Kristum labbad 64

R.

Raddischanas Pateiziba 62
Rihta Luhgschanas 3—10
Ruddens Laikâ 139

S.

Saimneeka Luhgschana 91
Saimes 101
Sameerinaschanas ar sawa Tuwaka ja 74
Sausa Laikâ 151
Seemas Luhgschana 141
Seemas Swehtkôs 26
Semmes Auglu Maitischanas dehk 138
Sittas Saulites dehk 154
Slapja Laika 153
Spreddigu eesahkoht 18
Spreddigu noklausijis 23
Swaigsnes Deenâ 30
Swehdeenas Luhgschana pehz Spreddigas no Basniz Kungu preekisch lassama 19
Swehtischanas Pateiziba kam zeenig: S. Garram 65
Swehtumu Luhgschana 92. 93
Swehtumu Pateiziba 96

T.

Tizzibas dehk 59

U.

Ugguns-Grehka 148. 149
Ugguns Grehks/ kad apdsehsts ir 150

W.

Wakkara Luhgschanas 12—16
Waffara-Luhgschana 136

Wakkara Swehtkôs . 42
Wakkara Swehtku Atswehtes 43
Wella Kahrdinaschanas dehl 124
Wella Apsehschanas dehl 129
Wella Sabaiderchanas dehl 125
Wella Kahrdinaschanas pahrstahwejis in no tahm ispestihts . . 128
Wella Atpestischanas Pateizība . . 131
Wessel ibas labbad . 135
Wessel ibu addabbujis Pateizība . . 138
Wezzako par Behrneem 103
Wezzako par Neweselu Behrnu . . 111
Wezzako Pateikschanu par Behrna Wessel ibu 181
Wezzo Tauschu . 114
Wilku Zilwehku dehl . 61

